

Wall Street met Québec en demeure de choisir La souveraineté ou l'argent

TORONTO (PC) — Selon l'hebdomadaire torontois, The Sunday Star, les milieux bancaires de Wall Street ont adressé samedi au Québec une mise en garde nette : demeurez au sein du Canada, faute de quoi il n'y aura pas de prêts.

Selon le journal, les milieux bancaires faisaient ainsi connaître leur réaction aux déclarations faites vendredi en France par M. Jacques Parizeau, ministre québécois des Finances, qui avait dit que son gouvernement envisageait de lancer des emprunts sur les marchés financiers de New York, au printemps prochain.

Un des directeurs de la Chase Manhattan Bank, dont l'identité n'a pas été divulguée, aurait dit que pour avoir les fonds dont il a besoin le Québec devrait "renoncer à la séparation et s'engager à demeurer au sein du Canada".

Le journal ajoute que d'autres investisseurs trouvent que M. Parizeau pêche par excès d'optimisme.

"Il n'est pas question que nous lui accordions des prêts" a déclaré le directeur financier d'une importante compagnie d'assurance qui a des investissements considérables au Canada. Le nom de la compagnie n'a pas été divulgué.

Un des directeurs de la Citibank a déclaré : "L'argent afflue vers les régions stables et reflue des régions instables. C'est pourquoi il quitte actuellement le Québec."

• Trafic d'influence et fraude à Ottawa

La GRC a eu recours à des prostituées

MONTREAL (d'après CP) — Le quotidien The Gazette, de Montréal, rapporte, dans son édition de ce matin, que la Gendarmerie royale du Canada aurait utilisé les services de prostituées afin d'obtenir des informations sur des cas de fraude et de trafic d'influence.

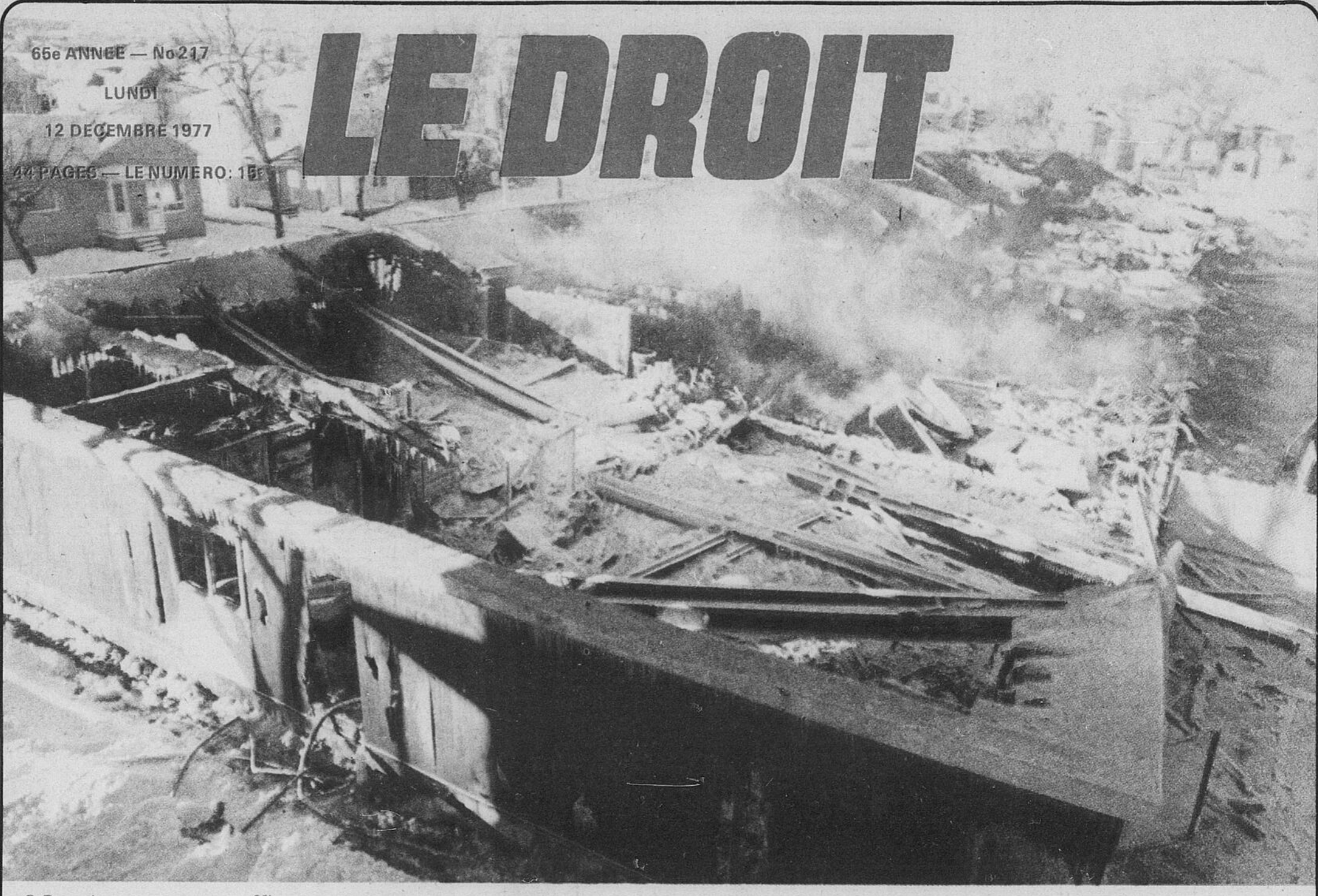
Selon le journal, cette enquête de la GRC faisait suite à des possibilités de trafic d'influence, qui impliqueraient deux ministres libéraux ainsi que de nombreux hommes d'affaires de la région d'Ottawa, concernant la construction d'un édifice à Hull.

Selon The Gazette, le réseau de prostitution aurait cependant été démantelé par la police d'Ottawa, en juillet dernier, ce qui mit fin à l'enquête de la GRC.

Le journal ajoute que l'édifice, qui est toujours en construction, serait devenu un sujet brûlant d'actualité chez les membres de l'Opposition, en 1976, lorsqu'il fut révélé que le gouvernement n'avait pas fait appel à des soumissions publiques avant d'octroyer le contrat à la firme Campeau Corporation.

Selon le journal, plus de 1.800 fonctionnaires devraient déménager dans ces nouveaux locaux au début de 1980.

The Gazette souligne que selon un informateur à la GRC, celle-ci n'a cependant pas payé pour obtenir des renseignements de la part des prostituées.



90 minutes ont suffi
Il aura suffi de 90 minutes environ, pour que le feu réduise en cendres, l'école des Pins, située à l'angle des rues Elizabeth et Pine à Gatineau. Environ 50 sapeurs-pompiers de Gatineau ont combattu l'élément destructeur qui n'a fait qu'une bouchée de l'école construite avec des pièces pré-fabriquées. Quant aux élèves qui fréquentaient cette institution, ils bénéficieraient d'un congé forcé de quelques jours suite à ce sinistre. (Voir détails en page 13). (Photo LE DROIT François Roy)

Commission Keable: Fox fuit à nouveau le box des témoins

EAST ANGUS (PC) — Le solliciteur général Francis Fox a confirmé, hier, qu'il ne serait pas présent devant la commission Keable, lundi/aujourd'hui) et qu'il songeait à se pourvoir en appel contre le jugement rendu vendredi par le juge en chef adjoint James Hugessen, de la Cour supérieure du Québec.

Le magistrat avait statué que la commission d'enquête créée par deux arrêtés du cabinet Lévesque et présidée par le commissaire Jean Keable n'outrepassait pas son mandat en cherchant à savoir qui sont les responsables de certains actes criminels commis au Québec par la Gendarmerie royale du Canada, même s'il faut pour cela remonter la pyramide de la hiérarchie.

M. Fox, qui tentait d'obtenir de la Cour supérieure un bref d'évocation forçant la commission à interrompre ses audiences, a fait cette déclaration à l'issue d'une réunion de l'Association libérale du comté de Compton.

"Rien n'empêche toutefois la commission Keable de poursuivre ses travaux, a affirmé le député d'Argenteuil aux Communes, à moins qu'elle ne considère mes documents comme indispensables à la poursuite de ses audiences. Alors, elle devra attendre la décision de la Cour d'appel."

"Je suis contre l'idée qu'on veuille faire une expédition de pêche dans un ministère fédéral par le biais de cette commission, a-t-il lancé. Une grange a été brûlée? Qu'on interroge les gars impliqués. Je ne vois pas la raison d'être d'une com-



Francis Fox

mission d'enquête pour une grange brûlée.

"La commission veut connaître les échanges entre le premier ministre et le solliciteur général du temps, a-t-il dit, les organigrammes du ministère, la nature du manuel d'entraînement, etc. On me demande même de fournir la liste des personnes qui ont fait l'objet d'écoute électronique en 1972."

"En 1972, c'était pourtant légal de pratiquer l'écoute électronique. La Sûreté du Québec, la police municipale de Montréal et d'autres villes, tous le faisaient. Ce n'était pas un crime au Canada... Je ne comprends pas que je doive produire des documents sur des actes légaux pour juger maintenant des actes illégaux", a expliqué M. Fox.

L'Outaouais au congélateur

par Michel Ouimet
OTTAWA — Ceux qui ont claqué des dents en mettant le nez dehors, hier, ont certainement eu raison de le faire. En effet, selon le bureau météorologique d'Uplands, on a enregistré, au cours de la journée d'hier, un nouveau record pour le plus bas maximum, soit de -20 Celcius.

Et ce n'est pas tout... Si votre voiture s'est faite prier, ou a même refusé de démarrer ce matin, c'est sans doute en raison du froid intense qu'il faisait la nuit dernière, avec un minimum de -25 Celcius, ce qui constitue aussi un record pour un 12 décembre.

Il faut remonter à l'année 1958, où le mercure s'était arrêté à -15 comme maximum pour un 11 décembre.

bre. Le 12 décembre de la même année, le mercure était descendu à "seulement" -21.

Pour ceux que les records de froid intéressent, il faudra attendre "malheureusement" quelques jours encore, puisque Uplands prévoit pour les six à sept prochains jours, un réchauffement du temps qui saura réconforter les plus frileux.

En ce qui regarde l'accumulation de neige, consolez-vous, puisqu'il n'en est tombé que 18,9 cm vendredi dernier, en comparaison à 22,6 cm en 1970.

Soulignons enfin que l'année dernière, à la même période, plus précisément les 8, 9, 10 et 13 décembre, on connaissait aussi des records minimums de température.

Les autobus scolaires roulaient normalement

par André Archambault et Jacques Lefebvre

HULL — Contrairement aux attentes, le transport scolaire s'est déroulé normalement, ce matin, dans les écoles de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et les retards occasionnés dans certains cas n'ont été causés que par les rigueurs de la température.

C'est du moins l'avis de M. Normand Racicot, directeur général adjoint de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO). "Un autobus a eu une panne de moteur et a dû débarquer ses étudiants, mais, en général, le transport scolaire s'est déroulé dans l'ordre."

M. François Létourneau, adjoint au transport à la CTCRO, a déclaré au DROIT que les retards occasionnés ce matin "n'étaient pas causés par les chauffeurs."

"Dans 80 pour cent des cas, nos autobus scolaires sont partis normalement, de dire M. Létourneau. Les autres ont été retardés parce que les moteurs étaient gelés."

Par ailleurs, le surintendant à l'entretien, M. Gérard Masson, aurait branché tous les autobus scolaires (135), vendredi. Ce matin, selon M. Létourneau, on aurait constaté "qu'une cinquantaine avaient été débranchées."

M. Létourneau n'a pu fournir d'explication à cet incident et a refusé d'en blâmer les chauffeurs scolaires. Ces derniers sont en négociation depuis le 1er juillet pour renouveler leur contrat de travail.

Déclaration syndicale
L'on s'attendait à des perturbations du transport scolaire, ce matin, puisque les chauffeurs d'autobus de-

vaient se réunir aujourd'hui pour discuter du cas des 6 syndiqués suspendus et des lettres — étoyant les offres patronales — envoyées directement aux 172 employés par la Commission de transport.

C'est du moins ce qu'avait laissé entendre le responsable des moyens d'action à la CSN, M. Rosaire Cormier, qualifiant de provocation les suspensions des chauffeurs et accusant la CTCRO de chercher un affrontement en envoyant des lettres aux travailleurs, de façon à court-circuiter le processus normal de négociations avec le syndicat.

Selon M. Cormier, la CTCRO risque de créer un dangereux précédent en ne reconnaissant pas le comité de négociations mandaté par les syndiqués. "Les chauffeurs d'autobus doivent décider aujourd'hui des moyens à prendre devant le durcissement de la partie patronale", a dit M. Cormier.

Des offres finales
"Les offres faites par la Commission sont finales et il n'est pas question de retourner à la table des négociations", a déclaré, tard hier soir, le responsable du comité de négociations de la CTCRO, M. Normand Racicot.

M. Racicot a indiqué que la CTCRO avait modifié sa position suite à la rencontre en présence du conciliateur Rock St-Hilaire et qu'il n'était pas question de faire de nouvelles offres.

Parlant des lettres expédiées aux employés au cours de la fin de semaine, M. Racicot a expliqué que la Commission de transport craignait que les chauffeurs ne soient pas renseignés à fond sur les offres patronales et qu'elle voulait s'en assurer.

"Nous avons fait parvenir à tous les employés un tableau indiquant leur salaire actuel et le salaire que leur vaudrait les dernières propositions."

Quant au cas des six chauffeurs suspendus pour avoir laissé, mercredi matin, les écoliers à un restaurant d'Aylmer, M. Racicot a précisé que les employés étaient suspendus pour au moins une semaine, soit jusqu'à ce que les membres de la Commission tranchent la question.

Les pourparlers sont donc dans une impasse et d'un côté comme de l'autre, on attend le rapport du conciliateur du ministère fédéral du Travail.

Même si les syndiqués ont rejeté lors d'un vote secret les dernières offres à 97 pour cent, ils n'ont pas encore acquis le droit de grève. Entretemps, ils poursuivent les moyens de pression, entrepris il y a 15 jours, pour inciter l'employeur à déposer des offres satisfaisantes.

Les dernières propositions de la CTCRO prévoient un salaire horaire de \$5.15 pour l'année 1978 et une somme forfaitaire de \$200, couvrant la période de septembre à la date de la signature de la convention.

Elles proposent aussi de garantir 20 heures de salaire à ceux qui travaillent 20 heures et moins, 25 heures à ceux qui travaillent 25 heures et moins, et un minimum de 30 heures à ceux qui travaillent 26 heures ou plus.

Finalement, du côté syndical, on réclame \$7 de l'heure pour 1977-78 et 30 heures garanties.

aujourd'hui

Le Parti québécois recevra une taloche s'il se mêle des élections fédérales, affirme Pierre Trudeau. Page 4.

Amnesty International, lauréat du prix Nobel de la paix, lance une campagne mondiale pour l'abolition de la peine de mort. Page 22.

Bilinguisme en éducation: des \$587 millions versés en subventions par le gouvernement d'Ottawa, à peine 30 pour cent sont allés aux institutions des francophones hors-Québec. Page 3.

Le Junior de Montréal a le numéro des Olympiques. Encore hier soir, à l'aréna Guertin, les joueurs de Roger Bédard ont réussi à arracher une victoire de 6-4 aux Hullois. C'est un bien mauvais moment pour être gêné. Page 35.

sommaire

Annonces classées ... 26 à 33

Cinéma-spectacles ... 42-43

Editorial 6

Economie 40-41

Horoscope 24

Hull et Québec 13 à 17

Nécrologie 25

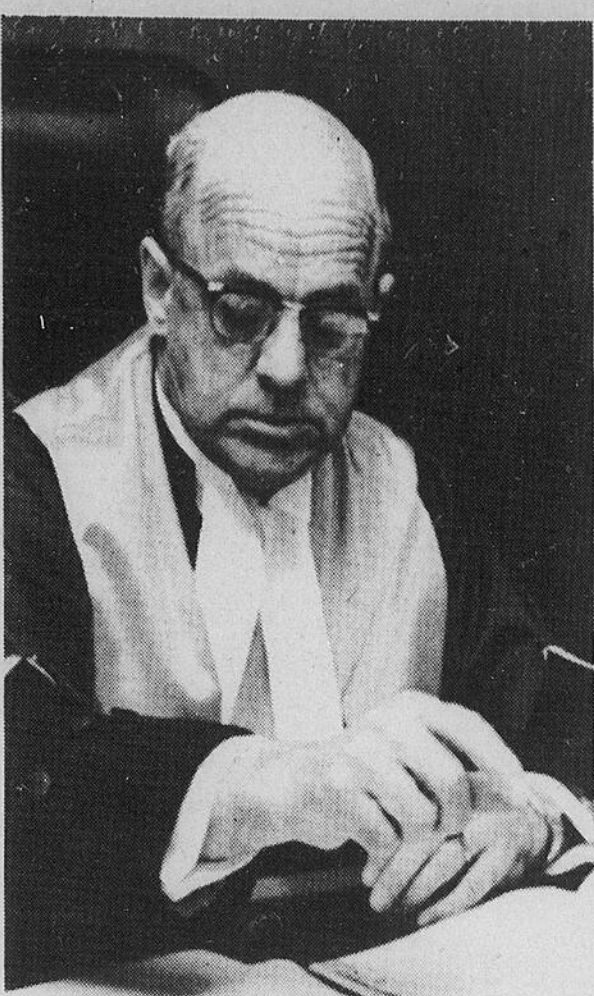
Pages sociales 18 à 21

Sport 35 à 39

météo nuageux

Minimum (cette nuit) -15

Maximum (demain) -13



Juge Peter J. MacDonald

Décès du juge MacDonald

OTTAWA — Le juge en chef de la Cour de comté d'Ottawa-Carleton, M. Peter J. MacDonald, est décédé samedi soir à l'Hôpital Municipal d'Ottawa des suites d'une tumeur au cerveau.

Agé de 65 ans, M. MacDonald était juge depuis 1953 et il occupait le poste de président de la Commission de police d'Ottawa. Né à Ottawa, il fut reçu avocat en 1936 après avoir complété ses études à l'Université d'Ottawa et au Osgoode Hall Law School de Toronto.

M. MacDonald laisse trois enfants: une fille, Mme Liane Peacock, et deux fils, David et Peter; une soeur, Mme Mary O'Brian, deux frères, Mgr John A. MacDonald et Father Ronald D. MacDonald, et trois petits-fils.

Les funérailles auront lieu à 11 h mercredi en l'église Immaculata Heart of Mary, située sur la promenade Alta Vista.

Décédée à la suite d'une collision d'un véhicule et d'un train

OTTAWA — Une femme de 21 ans est morte des suites de ses blessures après que le véhicule où elle se trouvait eut été heurté par un train de marchandise, hier matin, à Pembroke.

La victime est Lou-Anne Duggan, de Marigomish, en Nouvelle-Ecosse.

D'après le porte-parole de la Sûreté provinciale de l'Ontario, le véhicule à quatre roues motrices conduit par Donald Miller, 29 ans, voyageait en direction est sur la route 17. Le conducteur, aveuglé par le soleil, n'aurait aperçu le train du Canadien Pacifique, qui venait sur la voie, qu'au dernier moment et il n'aurait pu stopper son véhicule à temps, la route étant trop glissante. M. Miller, également domicilié en Nouvelle-Ecosse, n'a subi aucune blessure. Un autre passager, Charles Mason, aussi de Marigomish, a été légèrement blessé à la tête.

Président de la conférence

LE CAIRE (AFP) — Le général Ensis Siilasvuo (Finlande), coordonnateur en chef des forces de l'ONU au Proche-Orient, présidera la conférence du Caire, écrit ce matin le quotidien égyptien Al Ahram.

Falconbridge Nickel

Le syndicat propose des heures réduites de travail

SUDBURY, Ont. (PC) — Le syndicat, qui représente la majorité des travailleurs de la Falconbridge Nickel Mines Ltd., a fait savoir hier soir que ses membres étaient prêts à accepter une réduction de leurs heures de travail, pour éviter la mise à pied de 750 employés au printemps prochain.

Le vote a été pris à une majorité écrasante au cours d'une assemblée tenue dans la journée.

Les ouvriers acceptent de travailler trois semaines par mois à salaire entier et

à chômer la quatrième semaine, pour laquelle ils toucheraient les prestations de l'assurance-chômage.

M. Jack Gignac, président du local de Sudbury (qui groupe 3.000 membres) espère avant la fin de la semaine porter cette offre à la direction, ainsi qu'aux gouvernements fédéral et provincial.

"En ce qui nous concerne, l'offre est logique, réaliste et pratique", a dit M. Gignac.

Avis expédiés

Selon M. Gignac, plus de 700 avis de mise à pied ont déjà été expédiés.

La société avait annoncé sa décision jeudi en arguant de la faiblesse du marché international du nickel. Le syndicat espère conjurer cette perspective, autrement "nous nous trouverons en bien mauvaise posture", a dit M. Gignac.

Une offre similaire avait été faite par le syndicat en 1973. Elle avait été acceptée par le gouvernement fédéral, mais rejetée par la compagnie.

M. Gignac précise que si, cette fois-ci, la compagnie refuse, on exercera des pressions, probablement sous forme de grève du zèle.

Le syndicat organise demain une manifestation sur la Colline parlementaire, à Ottawa.

Début de l'enquête sur la conduite du juge Williams

par Daniel Morin

OTTAWA — La Commission d'enquête publique chargée d'étudier la conduite du juge de la Cour provinciale, M. Harry Williams, a entrepris ses travaux aujourd'hui, à Ottawa.

La commission, présidée par le juge de la Cour suprême de l'Ontario, Sydney Robbins, entendra plusieurs témoins, dont le plus important promet d'être Mlle Lynne Martineau, 21 ans, déjà reconnue coupable d'avoir tenu une maison de débauche. Le nom du juge Williams, âgé de 63 ans, a été trouvé dans un carnet d'adresses appartenant à Mlle Martineau.

L'enquête, qui devrait s'étendre sur une période de plusieurs jours a été ordonnée par le Procureur général de l'Ontario, M. Roy

McMurtry, après que le Conseil judiciaire ait recommandé que le juge soit démis de ses fonctions, au mois d'août. Le mandat précis de la Commission est d'étudier les circonstances entourant "la bonne ou la mauvaise conduite" du juge "en ce qui a trait à son habileté ou son inhabileté à remplir ses fonctions en propre, incluant des prétendus incidents impliquant le juge en question et une certaine Lynne Martineau".

Le juge Williams est représenté par Me Dan Chilcott d'Ottawa, tandis que le procureur de la Commission est Me Clive Bynoe. Les audiences se tiennent à la salle de conférence no 2, au troisième étage de l'édifice Lester B. Pearson, 125, rue Sussex.

Tué en motoneige par un train

OTTAWA — Une collision entre un train de passagers et une motoneige a fait un mort, hier, peu après 14 heures, dans le canton de Goulbourn.

L'accident, d'après le porte-parole de la Sûreté provinciale de l'Ontario s'est produit à 150 pieds au nord de l'intersection Orville et de l'avenue Caribou, lorsque Daniel Welch, 14 ans, domicilié à Goulbourn, a tenté de traverser la voie avec sa motoneige. Le moteur du véhicule se serait enrayé et le conducteur n'aurait pas eu le temps de sauter avant que le train du Canadien Pacifique le heurte. Le jeune Welch a été tué sur le coup.



Encore un autre...

Ho ho ho ! Les pères Noël n'ont pas fini de rire d'ici le 25 décembre; on les retrouve partout, surtout là où il y a des enfants. Hier après-midi, c'était à la salle St-Joseph, sur la rue Berri, à Hull, que le jovial bonhomme rendait visite au club de patinage artistique. On a procédé, pour l'occasion, au dépouillement de l'arbre de Noël.

Le Chalet Suisse

offre à l'amateur de ski de randonnée un service individuel, ajustement et conseils de spécialistes.

Nous sommes dépositaires de marques reconnues "de la Norvège" telles que

MADSHUS
*BONNA
AHS

Nous avons aussi un bon assortiment de tuques, gants, bas Autrichiens, sous-vêtements etc.
313 Dalhousie depuis 1956

234-8397

Bibliothèque municipale

La vente est un succès

par Régis Bouchard

VANIER — La première vente publique de certains volumes de la bibliothèque municipale de Vanier, a connu un franc succès.

Plusieurs centaines de personnes étaient au rendez-vous

à l'aréna de Vanier, samedi et dimanche, pour faire l'acquisition de bouquins et ce à des prix dérisoires, soit de 10 à 30 cents.

Parmi les 5.000 volumes qui faisaient l'objet de cette vente, on retrouvait des romans, des livres pour enfants, des bouquins scientifiques, religieux, des manuels de classe et autres.

La bibliothèque municipale de Vanier a décidé de se départir de ces volumes puisque ceux-ci ne recueillaient plus la faveur des bibliophiles.

Selon M. Bertrand Meunier, directeur de la Récréation à Vanier, cette première vente publique s'est avérée un grand succès.

Pendant la seule journée de samedi, au-delà de \$1.100, ont été recueillis alors qu'on pensait ne récolter que \$1.000, pour les 2 jours. On estime que la majorité des 5.000 volumes mis en vente, ont trouvé acquéreur.

BINGO
270, CH. MARIER
TOUS LES MARDIS
A 7H 30 P.M.
20 PARTIES REGULIERES \$24
PETIT LOT
\$300 (55 NUMEROS)
GROS LOT
\$1,500 (54 NUMEROS)
INSTITUT CULTUREL
& SOCIAL DE VANIER
Permis 218-558

COURS DU SOIR LES STRUCTURES DU PROPHÉTISME BIBLIQUE (2 crédits)

• par P.E. Dion, o.p.
• Nombreux, de nos jours, sont ceux qui ont fait et souffert de la Parole de Dieu. Persuadés que Dieu n'a pas cessé de parler à son peuple, beaucoup comprennent qu'il veut que porte-parole non seulement des hommes de la tradition, mais des hommes de l'Esprit, portant le rôle exact du prophète et les ressorts profonds de son activité restent souvent enveloppés d'obscurité.

Il nous paraît impossible d'arriver à plus de lumière sur ces questions sans scruter l'expérience des prophètes par excellence, ceux dont l'Ancien Testament nous a conservé l'exemple et la parole. Le cours montrera comment ils se sont détournés des techniques divinatoires et de l'agitation trépidante courantes dans l'univers ambiant, pour devenir de plus en plus proprement des messagers du vrai Dieu, comment ils ont cherché et trouvé un équilibre entre les manifestations de l'esprit et celles de la Parole. En épiant leurs façons habituelles de s'exprimer, nous découvrirons leurs principaux objectifs. Nous nous interrogerons enfin sur la manière dont ils prenaient conscience de leur mission, et comment leurs contemporains pouvaient en vérifier l'authenticité.

• LE LUNDI SOIR de 19h 30 à 21h 30, pendant 12 semaines:
— les 9, 16, 23 et 30 janvier,
— les 6, 13, 20, et 27 février,
— les 6 et 13 mars,
— les 3 et 10 avril, 1978.

• ENSEIGNEMENTS et INSCRIPTION: s'adresser au secrétariat du collège
**COLLÈGE DOMINICAIN
DE PHILOSOPHIE ET DE THÉOLOGIE**
96, ave EMPRESS, Ottawa, Ont.
Tel: 233-5696 ou 233-5697

Les débris de l'avion ont été retrouvés

CHURCHILL FALLS, Terre-Neuve (PC) — Des chercheurs, plus ou moins immobilisés par un tempête de neige durant plus de 24 heures, ont trouvé, hier, les débris d'un avion privé qui s'est écrasé dans une région boisée près d'ici, vendredi soir, emportant dans la mort les huit personnes à son bord.

Dès l'aube, le pilote d'un hélicoptère, l'un de plusieurs avions envoyés à la recherche de l'appareil disparu, a aperçu les débris du bimoteur Hawker-Siddeley 125 à environ deux kilomètres à l'ouest de l'aéroport qui dessert cette petite ville de 1.100 âmes.

La tempête a tenu au sol les avions mobilisés pour les recherches vendredi soir et toute la journée samedi. Des volontaires en motoneige n'ont pu rien faire, eux non plus, à cause de la visibilité nulle.

On a identifié les victimes comme étant M. Lorne Burlington, 57 ans, vice-président de Churchill Falls Labrador Corp., et sa femme Mary, 54 ans, tous deux de Saint-Jean, Terre-Neuve; Wilfred Garland, 45 ans, de Saint-Jean, tre-

sorier de la société et vice-président aux finances; M. Carleton Burns, 58 ans, de Saint-Jean, vice-président

et secrétaire de la Newfoundland and Labrador Hydro Corp., et secrétaire de Churchill Falls Labra-

dor Corp.; M. James Power, 46 ans, de Churchill Falls, surintendant de la compagnie; Mme Raymond Rouleau, 32 ans, épouse du

gérant de l'aéroport, et les pilotes Kyle Thompson, 53 ans, et Edward Woklowski, 52 ans, tous deux de Montréal.

La température était relativement belle quand l'avion s'est écrasé vers 8 heures du soir, heure locale, vendredi, et l'on n'a rien vu qui puisse expliquer pourquoi l'appareil, propriété de Churchill Falls Labrador Hydro, s'est écrasé.

Des fonctionnaires du ministère des Transports se sont envolés de Moncton, N.-B., vers le lieu de l'accident pour faire enquête.

L'avion n'était pas muni d'un repéreur-transmetteur électronique, appareil qui transmet automatiquement des messages par radio après un écrasement.

L'accident est le deuxième du genre, impliquant des dirigeants d'entreprise au Labrador, depuis 1969.

Les victimes devaient assister à une fête de Noël, samedi.



La veuve de Churchill est morte

La baronne Spencer-Churchill, la veuve de Sir Winston Churchill, est décédée, aujourd'hui, à Londres. Elle était âgée de 93 ans. C'est son petit-fils qui a annoncé la nouvelle, en précisant que la baronne était décédée à la suite d'une crise cardiaque. (Téléphoto AP)

Sept Rembrandt sous la loupe au Canada

TORONTO (PC) — Six spécialistes venus de Hollande ont examiné sept peintures attribuées à Rembrandt au Canada pour déterminer si elles sont authentiques ou fausses.

Deux font partie de collections privées et les autres sont à l'Art Gallery of Ontario à Toronto, à la Galerie Nationale d'Ottawa et au Mu-

seum des Beaux-Arts de Montréal. Le gouvernement des Pays-Bas a retenu les services des six spécialistes pour qu'ils authentifient 600 toiles attribuées à Rembrandt. Ils doivent soumettre leur rapport l'an prochain. Les dirigeants de l'Art Gallery of Ontario n'ont pas fait de commentaire.

la météo

• l'Outaouais

Outaouais: Ennuagement suivi de neige intermittente débutant en fin de journée. Vents devenant modérés en fin de journée. Maximum de moins 13 à -15. Aperçu pour mardi; nuageux avec neige intermittente.

• au Canada

	Max.	Min.
Vancouver	0	-9
Victoria	10	6
Edmonton	-16	-27
Calgary	8	-25
Regina	-1	-26
Winnipeg	-11	-28
Montréal	-23	-20
Québec	-24	-20
Halifax	-13	-11
Charlottetown	-15	-13
St-Jean, T.N.	-5	-4

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal LE DROIT)

30% aux francophones hors-Québec

par Fay La Rivière

OTTAWA — Des \$587 millions versés par le gouvernement fédéral aux provinces au titre du bilinguisme en éducation, 29,9 pour cent seulement ont été versés pour financer les écoles, collèges et universités de la minorité francophone hors Québec, selon les chiffres du Secrétariat d'Etat.

En effet, non seulement 60 pour cent du budget du bilinguisme en éducation du Secrétariat d'Etat va au Québec (où la minorité anglaise jouit de services complets en éducation), mais, en plus, des \$233 millions qui sont allés pour le bilinguisme en éducation dans les provinces anglaises, seulement \$176 millions ont été versés au nom des minorités hors Québec, soit 29,9 pour cent du budget total pour six

ans de \$587 millions du Secrétariat d'Etat.

Le programme de bilinguisme en éducation a deux buts: premièrement et dans l'ordre désigné par le Secrétariat d'Etat dans ses documents officiels, enseigner la langue de la minorité à la majorité, deuxièmement, assurer, dans la mesure du possible, que cet argent va aux écoles de langue minoritaire, et pour la minorité.

Depuis la mise sur pied du programme en 1970, le gouvernement fédéral a versé \$587.297.742 aux provinces. De ce total, \$254.033.012 (soit 62,8 pour cent) ont été versés au Québec et le reste, \$233.264.730 ont été versés aux neuf provinces anglaises (soit 37,2 pour cent).

Des \$354 millions reçus, la province de Québec a fait deux parts: 84,2 p.c. pour les écoles, collèges et universités de la minorité (\$295 millions) et 15,8 p.c. pour enseigner la langue de la minorité (anglais) à la majorité (\$58,5 millions).

Les neuf provinces anglaises, elles, recevaient donc \$233 millions: \$57 millions (soit 24,4 p.c.) allaient à l'enseignement du français dans les écoles anglaises et le reste, \$176 millions, revenaient aux écoles françaises de la minorité hors Québec (soit 75,6 p.c. des sommes reçues par les provinces anglaises).

Les subventions du Secrétariat d'Etat pour le bilinguisme en éducation se divisent en quatre parties et elles sont fonctions des sommes dépensées par les provinces ou, du moins, des sommes qu'elles disent avoir dépensées à ce chapitre.

Ainsi, la première colonne de chiffres à gauche du tableau I donne les sommes versées aux provinces par le gouvernement fédéral pour l'organisation des programmes dans les écoles de la minorité. La subvention est calculée à raison de 1,5 p.c. du coût de maintien à l'école d'un enfant de la langue minoritaire, mais elle tient compte de tous les enfants, et pas seulement des enfants qui ont la chance de bénéficier d'une école dans leur langue maternelle.

La deuxième colonne donne les subventions à l'enseignement proprement dit dans les écoles élémentaires et secondaires de la minorité. Il s'agit de 9 pour cent des frais encourus par les provinces pour ces écoles, mais cette fois, le calcul ne tient compte que des enfants qui ont effectivement le privilège de bénéficier du service.

La troisième colonne concerne les collèges et universités. La province de Québec a trois universités entièrement anglophones et naturellement nombre de CEGEPS où l'enseignement se donne en anglais.

Elle remporte donc \$73 des \$96 millions versés à ce chapitre par le gouvernement fédéral depuis 1970. Les provinces anglaises offrent à leur minorité des universités ou collèges le plus souvent partiellement de langue française. Ces services ont coûté au gouvernement fédéral la modique somme de \$22,7 millions.

La colonne suivante donne le total des sommes versées pour l'enseignement dans la langue minoritaire de l'école élémentaire à l'université. La suivante indique les sommes versées pour l'enseignement de la langue seconde à la majorité (5 pour cent des frais encourus) et, enfin, tout à fait à droite, se trouve le total de toutes les sommes versées à chacune des provinces depuis le début du programme.

Subventions aux provinces par le Secrétariat d'Etat pour le bilinguisme en éducation — 1970-76

TABLEAU I	Ecoles élémentaires et secondaires de la minorité		Universités et collèges de la minorité	Total pour l'enseignement à la minorité dans sa langue	Enseignement de la langue minoritaire à la majorité	Total des sub. versées aux prov. par le Secr. d'Etat
Québec	29,199,326	192,876,482	73,395,179	295,410,987	58,562,025	354,033,012
Ontario	20,177,068	81,813,309	13,806,558	115,796,935	32,554,506	148,351,441
Nouveau-Brunswick	6,950,141	29,594,349	7,765,302	44,309,792	2,307,901	46,617,693
Manitoba	1,994,303	3,421,769	478,604	5,894,676	3,212,350	9,107,026
Alberta	1,429,487	1,555,805	163,060	3,148,357	4,462,860	7,611,212
Nouvelle-Ecosse	845,623	2,728,601	460,106	4,034,330	3,015,804	7,050,134
Saskatchewan	817,605	481,644	55,917	1,355,166	2,782,496	4,137,662
Colombie Britannique	656,865	197,213	—	854,078	6,799,549	7,653,627
Ile du Prince-Edouard	216,015	446,885	—	662,900	455,073	1,117,973
Terre-Neuve	63,155	67,919	—	131,074	1,486,888	1,617,962
TOTAL	62,349,588	313,183,976	96,124,726	471,658,290	115,639,452	587,297,742
la part des francophones	33,150,262	120,307,494	22,729,547	176,187,303		

Les provinces anglaises ne réclament que 40% des sommes disponibles

par Fay La Rivière

OTTAWA — Depuis 1970, les provinces anglophones ne se sont prévaluées que d'environ 40 pour cent des sommes que le gouvernement fédéral était disposé à verser au bénéfice des francophones hors Québec.

En effet, selon les calculs du DROIT, si les provinces anglaises avaient traité leurs minorités aussi bien que le Québec traite la sienne, le programme de subventions du gouvernement d'Ottawa pour les écoles de la minorité francophone hors Québec aurait coûté environ \$400 millions. Les provinces anglophones se sont contentées de \$176 millions.

Au total, le Québec a reçu \$295 millions pour les écoles de sa minorité qu'il sert amplement et de façon plus que satisfaisante, des écoles élémentaires jusqu'aux universités. Les neuf autres provinces du

pays ont reçu \$176 millions pour leur minorité et la différence ne s'explique que par le fait que les clientèles francophones hors Québec sont très mal servies par leurs provinces respectives, puisque les subventions fédérales n'existent que si les provinces fournissent effectivement les écoles.

Ces subventions ont été élaborées pour répondre aux plaintes des provinces anglaises qui soutenaient que l'organisation des écoles françaises pour les minorités leur coûterait plus cher que des écoles ordinaires (lire anglaises) logique qui fait évidemment abstraction du fait que les francophones hors Québec versent leurs impôts scolaires comme les autres citoyens.

Pour répondre à cet argument, le Secrétariat offre, donc, depuis 1970, de financer neuf pour cent des frais

de scolarisation des élèves francophones dans les écoles élémentaires et secondaires françaises hors Québec et 10 pour cent pour les étudiants des collèges et universités françaises, en plus de quelques autres subventions diverses pour ces mêmes écoles, collèges ou universités.

Cependant, le succès tout relatif du programme de subventions du Secrétariat d'Etat laisse à penser que l'argument financier des provinces n'était peut-être pas vraiment le fond du problème.

Selon ce programme, l'Ontario, par exemple, aurait pu recevoir depuis 1970, \$18 millions pour ses écoles élémentaires et secondaires françaises (tableau III), mais s'est contenté de \$81 millions (moins de la moitié). Au niveau universitaire, l'Ontario aurait pu tirer \$50 millions du gouvernement fédéral, mais, en fait, la facture présentée à Ottawa n'a été que de \$13,8 millions... moins du tiers des sommes théoriquement disponibles.

Au Secrétariat d'Etat on s'interroge, naturellement, sur ces résultats décevants. Pourquoi les provinces tardent-elles tant à profiter des sommes mises à leur disposition par le gouvernement d'Ottawa pour les minorités francophones? Comment organiser le programme dans le futur de manière à ce qu'il soit efficace?

Pour l'instant, les questions sont plus nombreuses que les réponses mais, justement, lorsque les réponses viendront, plusieurs, y compris la Fédération des francophones hors Québec, craignent qu'il ne reste plus de francophones pour profiter des sommes qui seront toujours là, théoriquement à leur disposition.

L'argent ne va pas seulement dans les écoles

OTTAWA — Trois provinces, seulement, consacrent plus de 75 p.c. des sommes reçues du gouvernement fédéral au titre de programme du bilinguisme en éducation au financement des écoles de la minorité: le Québec, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick.

Comme le montre le tableau II, en effet, le Nouveau-Brunswick est la province qui consacre la plus grande proportion des sommes reçues à sa minorité, soit 94,5 p.c. des \$46,6 millions reçus du Secrétariat d'Etat.

Le Nouveau-Brunswick est suivi de près par le Québec qui consacre 84,2 p.c. des \$354 millions reçus à l'éducation de la minorité des écoles élémentaires jusqu'à l'université.

Enfin, vient la province de l'Ontario qui a reçu \$148 millions depuis le début du programme et en a consacré \$115,7 millions à sa minorité, soit 77,7 p.c. des sommes reçues.

Puis, trois provinces, la Manitoba, l'Ile-du-Prince-Edouard et la Nouvelle-Ecosse suivent avec respectivement 64,7 p.c., 59,3 p.c. et 57,2 p.c. des sommes reçues qui sont consacrées en exclusivité à la minorité. Toutes les autres provinces, y compris la Saskatchewan qui connaît certaines concentrations de francophones très faciles à identifier et donc à desservir, consacrent moins de leur budget de bilinguisme aux écoles de la minorité.

Pourcentage des subventions reçues par les provinces affectées aux écoles de la minorité ou à l'enseignement de la langue seconde à la majorité

TABLEAU II	Enseignement de la langue seconde à la minorité	
	Ecoles de la minorité	
Québec	84,2	15,8
Ontario	77,7	22,3
Nouveau-Brunswick	94,5	5,5
Manitoba	64,7	35,3
Alberta	41,3	58,7
Nouvelle-Ecosse	57,2	42,8
Saskatchewan	32,7	67,3
Colombie-Britannique	11,1	88,9
Ile du Prince-Edouard	59,3	40,7
Terre-Neuve	8,1	91,9

Le sapin de Noël Un danger d'incendie

par Jacque Lefebvre

OUTAOUAIS — Un Noël joyeux peut en quelques instants devenir une tragédie familiale dans les foyers où la prévention contre le feu est négligée.

Chaque année, l'époque des fêtes nous ramène les arbres de Noël, les lumières, les guirlandes et plusieurs autres décorations qui augmentent le danger d'incendie.

Les familles qui se préparent à fêter la Noël et le Jour de l'An pourraient se protéger davantage contre le feu, en prenant certaines précautions.

Tout d'abord, avant d'acheter un arbre naturel, si tel est le cas, il faut s'assurer que le conifère est fraîchement coupé et vérifier la flexibilité des branches et des aiguilles. De plus, l'arbre doit être installé dans la maison seulement au moment où on est prêt à le décorer.

Pour éviter l'assèchement rapide du conifère, il faut retrancher du pied un ou deux pouces dans le sens diagonal et mettre la base dans un contenant où l'eau devra être maintenue au-dessus du niveau des coupures afin qu'il conserve son humidité.

Des tests ont démontré qu'un arbre frais qui trempe constamment dans l'eau diminue le risque d'incendie. Cependant, si un conifère est déjà sec au moment de l'achat, il ne pourra recouvrer son humidité, même en étant trempé dans l'eau, et constituera un danger pour le feu.

Les arbres artificiels peuvent aussi être considérés comme dangereux particulièrement les arbres métalliques qui sont conducteurs d'électricité et ne devraient pas être décorés avec des ensembles de lumières. D'ailleurs, avant d'installer ces derniers, il convient de vérifier soigneusement le filage pour retracer les défauts.

Un arbre ne doit jamais être placé près d'un foyer, d'un téléviseur ou tout autre source de chaleur, tout comme il ne doit pas empêcher l'accès à une porte ou une fenêtre. De plus, l'emplacement de l'arbre doit devenir une zone où il est défendu de fumer.

D'autre part, en raison du risque d'incendie plus élevé pendant le temps des fêtes, les parents ne devraient jamais laisser les enfants seuls à la maison. Dans certaines conditions, un conifère peut être allumé avec une seule allumette et déclencher un grave incendie en quelques secondes.

Il est aussi recommandé d'utiliser des ornements ininflammables pour décorer l'arbre et de toujours fermer les lumières lorsque l'on doit s'absenter ou se coucher.

Les emballages cadeaux ne devraient pas être accumulés sous l'arbre et plutôt être mis rapidement aux poubelles.

Finalement, s'il y a le feu, il faut sortir immédiatement les gens de la maison et ne pas essayer de combattre seul l'incendie avant l'arrivée des pompiers.



Pour certaines familles, les traditions ne se perdent pas: Noël sans "vrai" sapin, pin ou épinette, ce n'est tout simplement pas Noël. Ne leur parlez surtout pas des arbres artificiels. Elles préfèrent l'odeur, la couleur, la splendeur de l'arbre naturel. Sans parler de "l'excursion chez le marchand

d'arbres du quartier. Mais attention! La prudence est de mise. L'arbre de Noël naturel augmente le danger d'incendie. Il suffit de prendre quelques précautions, évitant à tout prix l'assèchement rapide du conifère.

(Photo LE DROIT)

le carrefour

- Ce soir: le bâtonnier du Québec, Me Viateur Bergeron, prononcera une conférence sur le projet de loi de l'assurance-automobile au Québec. C'est à 19h, à l'école St-Paul, 145, rue Isabelle, à Hull.
- Ce soir: il y aura réunion du comité exécutif de la CSRO, à 20h, au Centre administratif St-Rédempteur. Pour renseignements: 771-7311.
- Ce soir: il y aura réunion du comité d'éducation du Conseil scolaire d'Ottawa, à 19h 30, dans la salle du conseil, 330, rue Gilmour, à Ottawa. Pour renseignements: 563-2308.
- Ce soir: il y a soirée d'introduction à Eckankar, la voie de la conscience totale, à la Bibliothèque municipale d'Ottawa, 120, rue Metcalfe, angle Laurier, pièces 1a et 1b, à compter de 20h.
- Se poursuit: l'exposition "Arts et artisanat en ballade dans l'Outaouais", à la Caisse populaire St-Joseph de Hull, 250, boul. St-Joseph, jusqu'au 16 décembre.
- Se poursuit: l'exposition d'œuvres des quelques-uns des meilleurs graveurs sur bois du Japon, dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville d'Ottawa, jusqu'au 22 décembre, de 9h à 17h.
- Se poursuit: aux Archives publiques, 395, rue Wellington, à Ottawa, l'exposition de 23 photographes représentant la vie des cowboys de l'Ouest canadien.
- Demain: il y aura période de natation, pour toute la famille, de 18h 30 à 20h, au Sportsplex de Nepean.
- Demain: auditions, à 19h 30, à "La ruche", 99, rue Laurier, à Hull, pour "La ménagerie de verre", de Tennessee Williams. On recherche une comédienne et deux comédiens dans la vingtaine, ainsi que du personnel de coulisses. Pour renseignements: 771-0013.
- Demain: l'institut canadien du film projettera "Red blossom of the Tienshan mountains", à 19h 30, en l'auditorium de l'édifice de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques, 395, rue Wellington, à Ottawa.
- A noter: Mme Reine-Amimée DeCotret animera un Atelier Soleil sous le thème "Bricolage de Noël", samedi, 17 décembre, à 9h 30, à l'école Carle, 306, rue David, à Gatineau. Les parents ayant des enfants de 3 à 5 ans sont priés de les inscrire auprès de Laurence Beauchamp au 568-3731.
- A noter: l'ASPIC, organisme s'occupant de l'intégration communautaire des handicapés physiques est à la recherche de bénévoles. Pour renseignements: M. Guy Jolin, au numéro 233-0367.
- A noter: le Conseil culturel d'Ottawa-Carleton recherche des personnes ou des groupes qui pourraient travailler à un ou plusieurs programmes de divertissement familial en plein air prévus pour l'été prochain. Les intéressés doivent communiquer, avant le 18 janvier 1978, au 563-3222.
- A noter: l'école de ski alpin de la ville de Hull annonce qu'il reste encore des places aux cours pour enfants, les samedis de 9h 30 à 10h 30. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 15 décembre en téléphonant à 684-3849 ou 684-6879 ou au Service des loisirs de Hull à 777-9164.

S'il se mêle des élections fédérales

Le PQ recevra une taloche

— Trudeau

MONTREAL (PC) — "M. Lévesque a menacé, si j'ai bonne mémoire, vendredi dernier, ou vendredi de la semaine dernière, de s'en mêler; eh bien, bienvenue, s'il veut avoir une taloche aux élections fédérales, qu'il mette ses troupes en jeu".

Ainsi s'exprimait le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, au terme d'une entrevue diffusée hier par le réseau Télémedia.

Après avoir invité M. Lévesque à mettre ses troupes en jeu aux prochaines élections fédérales, M. Trudeau enchaîna: "...et on fera un référendum, pour ou contre l'indépendance du Québec, si c'est ça qu'il veut, eh bien, bienvenue, on n'aura pas la peine d'avoir un référendum provincial après cela".

L'essentiel de l'entrevue, toutefois, a porté sur la conférence des premiers ministres qui doit avoir lieu à la mi-février et qui aura été précédée de diverses rencontres et discussions de fonctionnaires et de ministres responsables des divers secteurs de l'économie.

Le chef du gouvernement fédéral a exprimé l'opinion qu'il serait à l'avantage de tous que les gouvernements provinciaux fussent au courant des projets d'emprunt des municipalités et que le pouvoir central fût renseigné sur ceux des provinces. Il ne s'agit pas d'empiéter sur les juridictions mais de coordonner, si possible, les emprunts.

En réponse à une question, le premier ministre a reconnu que tout le monde industrialisé est aux prises, plus ou moins, avec les mêmes problèmes. Mais il pense que ceux du Canada sont peut-être aggravés par l'incertitude politique "du fait d'une province qui va peut-être se séparer, et d'un Canada qui va peut-être se briser".

A ce propos, M. Trudeau a expliqué que les in-

vestisseurs, d'où qu'ils soient, se demandent quel sera leur marché. "Un marché de 22 millions de Canadiens ou...un marché de six millions de Québécois?"

Toujours en réponse à une question, M. Trudeau a déclaré qu'il n'a rencontré aucun premier ministre provincial qui croit que M. Lévesque serait prêt à faire

un certain compromis. "Tout le monde sait que M. Lévesque, c'est pas un farceur, et quand il dit qu'il veut que le Québec soit indépendant, ça veut dire que

le Québec doit sortir du Canada".

Le premier ministre a aussi parlé de la souplesse du fédéralisme, des changements constitutionnels qu'il

a déjà proposés, et il a déploré que M. Robert Bourassa n'ait pas accepté la formule de rapatriement de la constitution proposée à Victoria en 1971.

Grève des Postes à Toronto

On négocie sans arrêt

TORONTO (PC) — Dans un effort pour mettre fin à la grève du personnel du bureau de poste de Toronto, les négociations se sont poursuivies neuf heures durant, hier, entre les représentants de la direction et ceux du Syndicat canadien des postes.

De nouvelles réunions sont prévues pour aujourd'hui.

Cause de la grève: la suspension de neuf employés.

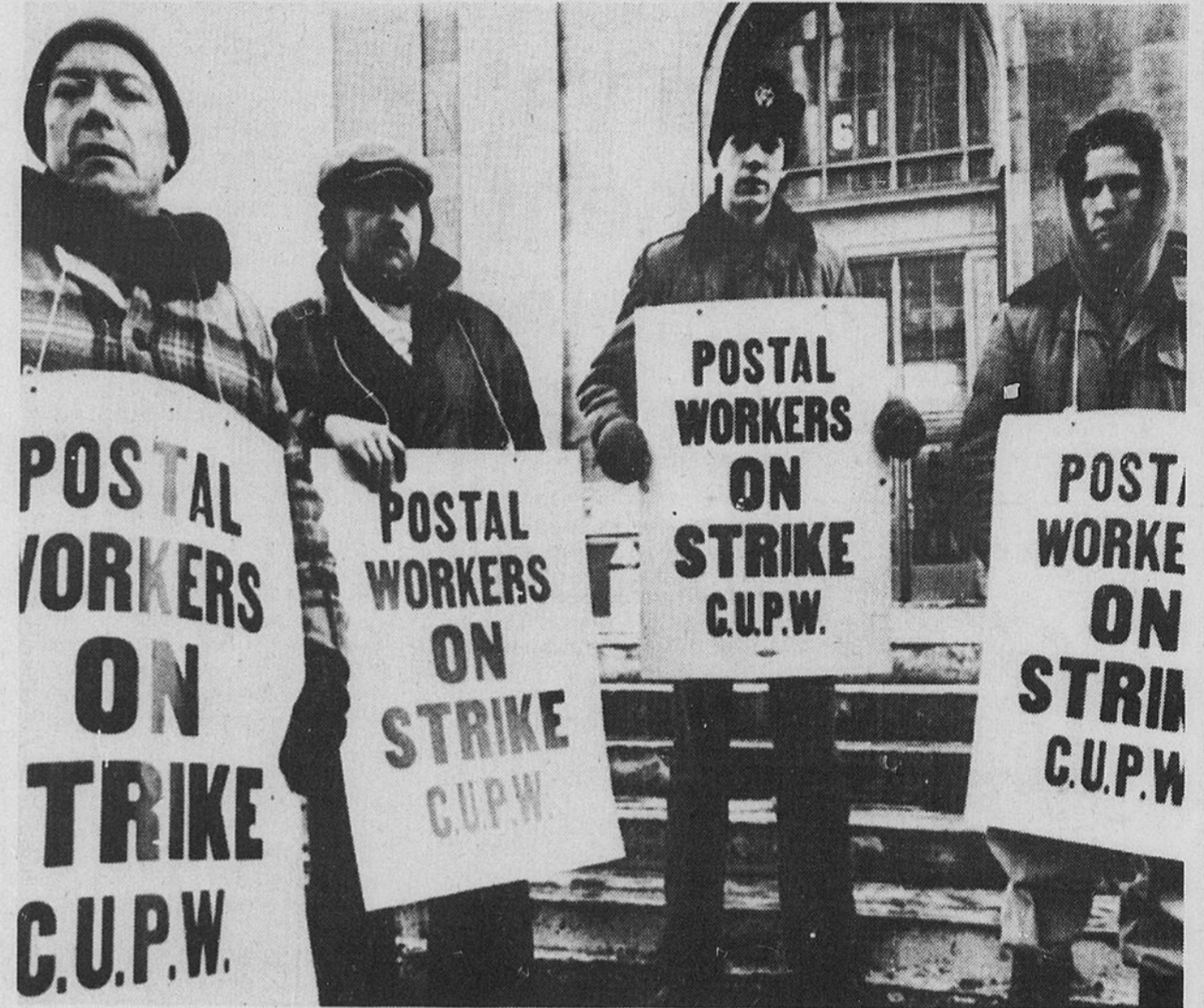
Dans la journée d'hier, Mme Eileen Ludlow, présidente de la section torontoise du syndicat, avait déclaré que la grève pourrait se poursuivre jusqu'à Noël.

Samedi, a dit Mme Ludlow, les travailleurs ont voté par 384 voix contre 336 d'étendre le mouvement de débrayage à tous les bureaux de poste de Toronto.

Un porte-parole de la direction, M. Ed Roworth, a déclaré hier que les chauffeurs de camions avaient refusé de franchir les piquets de grève. Résultat: pas de courrier, à l'exception de Scarborough.

"Le personnel du tri se présente au travail, a dit M. Roworth, mais ils n'ont simplement rien à faire."

Par ailleurs, à la demande des avocats des deux parties, le juge J.D. Cromarty, de la Cour suprême de l'Ontario, a décidé samedi de surseoir à l'examen de la requête en injonction présentée par la direction de la poste.



Pas de courrier

Les employés des Postes étaient en grève hier à Toronto, pour protester contre la suspension de neuf de leurs confrères. La grève a d'abord été déclenchée par les employés de bureau de poste de l'est de la ville où les suspensions avaient été décrétées. Les syndicats décidaient toutefois hier, d'étendre le débrayage à l'ensem-

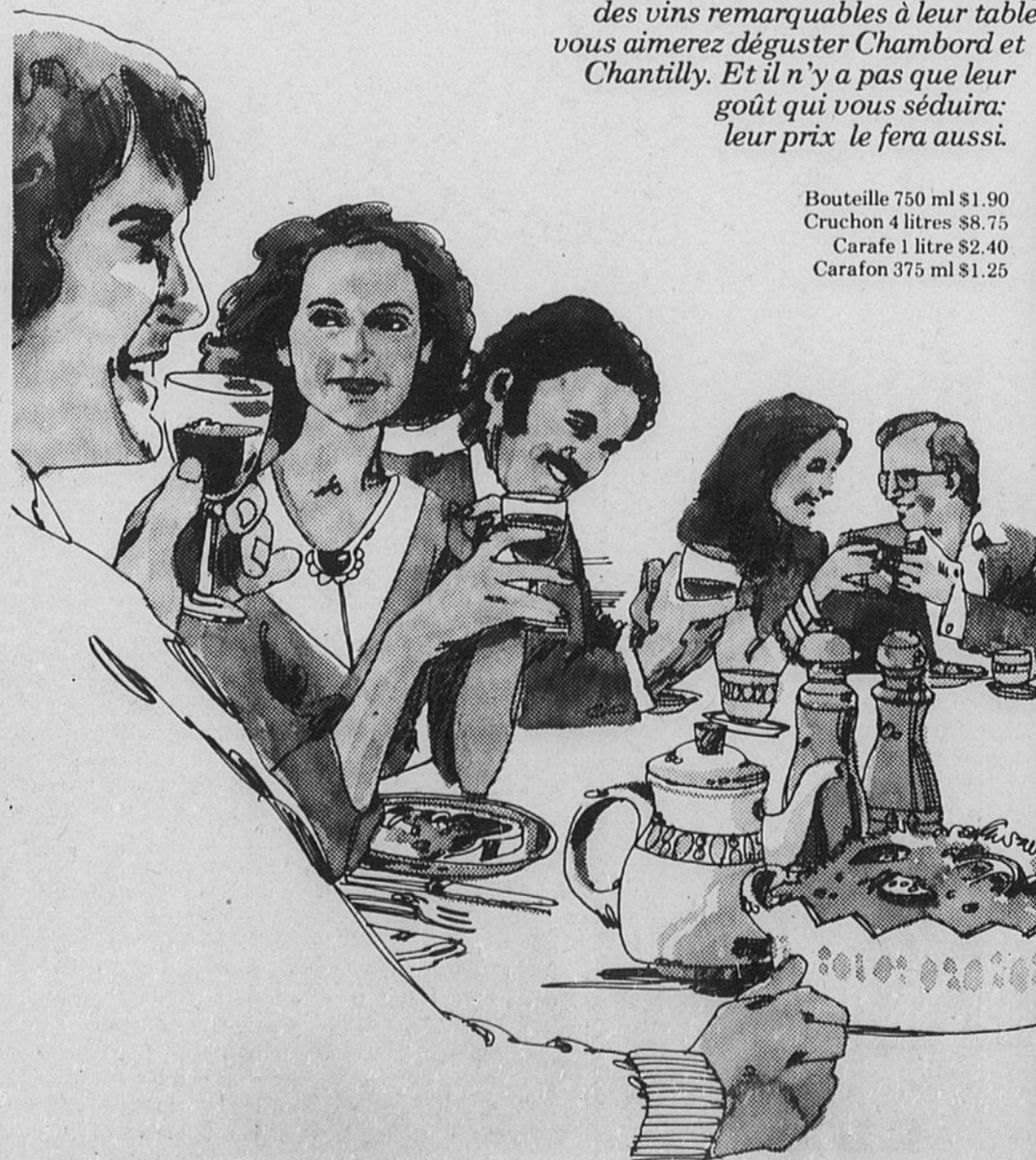
ble des bureaux de poste de la Ville-Reine. Résultat: pas de courrier aujourd'hui dans l'ensemble des régions torontoises sauf Scarborough. La photo nous montre des employés de la station postale "A" interdisant l'accès à l'édifice.

(Telephoto PC)

Chambord et Chantilly, les compagnons des joyeuses tablées

Si vous êtes de ceux qui ne désirent que des vins remarquables à leur table, vous aimerez déguster Chambord et Chantilly. Et il n'y a pas que leur goût qui vous séduira: leur prix le fera aussi.

Bouteille 750 ml \$1.90
Cruchon 4 litres \$8.75
Carafe 1 litre \$2.40
Carafon 375 ml \$1.25



Montréal:
Metro-Richelieu Inc. une chaîne de 500 marchés alimentaires a retenu les services d'une nouvelle agence de publicité de Montréal, le Groupe Marketel.

Le budget publicitaire de Metro-Richelieu Inc. est de \$2.5 millions, et l'agence en prend la responsabilité à compter du 1er décembre.

Récemment, Groupe Marketel, a mis sur pied un nouveau programme d'identification pour Metro-Richelieu Inc.

Groupe Marketel a été établi à la mi-octobre par Alfred Martel, président, et André Poliquin, vice-président. Avant de se lancer en affaires dans le domaine de l'organisation des ventes de produits alimentaires, M. Martel était vice-président de l'organisation des ventes pour Proviso Inc., un important distributeur alimentaire au Québec.

Depuis les sept dernières années, M. Poliquin a dirigé sa propre maison de publicité et de promotion qui portait le nom de Polycorn Inc.

La jeune agence est déjà reconnue pour sa haute expérience dans le domaine de la vente d'aliments grâce à l'expérience de 22 ans de M. Martel dans l'organisation des ventes de produits alimentaires et aussi à la grande compétence de M. Poliquin en publicité et en sa qualité d'expert en créativité.

"Cependant, nous n'avons pas l'intention de nous spécialiser dans les ventes alimentaires — Nous avons l'intention d'aller chercher des contrats dans le domaine des commerces et des corporations de dire M. Martel.

M. Poliquin a déclaré que de nouvelles approches concernant la publicité de Metro-Richelieu ont été mises au point et le tout devrait se refléter dans les annonces et commerciaux de la corporation tôt l'an prochain.

Publi-reportage

Vanier: le nouveau budget entraîne une hausse de taxe de \$6 du \$1,000 d'évaluation

par Régis Bouchard

VANIER — Les contribuables de Vanier connaîtront en 1978, une légère hausse du taux de la taxe régionale.

Le conseil municipal de Vanier a en effet terminé hier, l'étude de ses prévisions budgétaires pour 1978, qui se soldent par une augmentation du taux de la taxe générale de l'ordre de \$6, du mille dollars d'évaluation.

En fait, après étude, le budget de Vanier en 1978, sera de \$5,900,000, soit une hausse de 5 pour cent par rapport au budget de l'an dernier.

C'est donc dire que les conseillers municipaux, en scrutant à la loupe chaque dépense, ont réussi à couper plus de \$300,000 d'un budget qui, au départ, était de \$6,223,000.

Pour le contribuable moyen, soit celui dont la propriété est évaluée à \$3,000, la facture de taxes augmentera d'environ \$18.

C'est au niveau des dépenses du département de la récréation que l'on a effectué la majeure partie des coupures. Plusieurs milliers de dollars ont été retranchés des dépenses prévues alors que seulement quatre nouveaux pos-

tes étaient accordés à ce département qui en demandait sept.

C'est encore une fois le budget de la police et du service des incendies qui accapare la plus grosse par-

tie des dépenses, soit \$1,112,000, ce qui représente une augmentation de moins de 1 pour cent par rapport à 1977.

Elections
La tenue de l'élection

municipale de novembre 1978, nécessitera des déboursés de l'ordre de \$45,000, de la part du conseil. On s'est d'ailleurs réjoui du fait que Vanier serait dans l'impossibilité,

l'an prochain, de pouvoir louer ce que le maire Bernard Grandmaitre a appelé la "stupide machine à voter".

C'est donc dire que l'é-

lection de novembre se fera sous l'ancien système de votation, soit le bulletin traditionnel sur lequel il faut faire une croix, de préférence à la votation par le système dit électronique

qui, en 1976, avec un taux de participation de 20 pour cent, revenait à \$9, pour chaque vote enregistré.

Hausse raisonnable

Selon le conseiller Marcel Chaput, la hausse de taxe en 1978 est tout à fait raisonnable pour une municipalité de la grosseur de Vanier.

"Les contribuables n'ont pas eu à subir d'augmentation de taxes l'an dernier.

En 1976, l'augmentation avait été seulement de 3,8 pour cent et cette année, elle est d'environ 6 pour cent. C'est plus que raisonnable de dire M. Chaput, puisque ces augmentations sont inférieures à l'augmentation du coût de la vie".

L'approbation définitive de ce budget devrait se faire dès le début janvier, lors d'une réunion du conseil de Vanier.

La requête: du français obligatoire au secondaire

par France Pilon

OTTAWA — Des membres du comité des organismes franco-ontariens en éducation doivent rencontrer aujourd'hui à Toronto, le sous-ministre de l'Éducation, M. George Waldrum et les membres du Conseil supérieur des écoles de langue française pour discuter de l'épineuse question de l'obtention de crédits obligatoires en français au secondaire.

Le comité des organismes franco-ontariens regroupe huit associations qui oeuvrent dans le domaine de l'enseignement dont entre autres l'Association des

enseignants franco-ontariens (AEFO), La Fédération des Associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, l'Association des surintendants franco-ontariens, la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa et enfin l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO).

Les représentants des organismes membres de ce comité discuteront, lors de leur séjour dans la ville Reine, de deux options dont une qu'ils souhaitent voir accepter par le ministère ontarien de l'É-

ducation en contrepartie à l'actuelle position du gouvernement en matière de crédits obligatoires pour les élèves du secondaire.

Ces options sont les suivantes: que le français et l'anglais soient obligatoires pour tous les étudiants dans les écoles secondaires de la province de la 9e à la 12e année ou qu'il n'y ait aucune exigence de crédits obligatoires (s) pour tous les étudiants des écoles secondaires.

Présentement il est im-

possible pour un étudiant d'obtenir son diplôme d'une école secondaire de langue française sans avoir suivi ou réussi un seul cours de français. Pourtant, cet étudiant doit suivre et réussir quatre cours d'anglais pour obtenir son diplôme, soutient l'ACFO dans un communiqué de presse.

Devant cette situation que l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) qualifie d'injuste", les organismes franco-onta-

riens ont réclamé, et cela depuis longtemps, que le gouvernement corrige cette anomalie pour les écoles de langue française en remplaçant l'anglais par le français.

Le ministère de l'Éducation a décidé au mois d'octobre dernier d'adopter l'une des deux politiques suivantes, soit de garder le statu quo ou d'imposer aux étudiants franco-ontariens l'obligation de réussir quatre en français en plus des quatre cours en anglais.

Réception à Rideau Hall

La traditionnelle dînette de mise sur la table du gouverneur-général, M. Jules Léger qui recevait hier à l'occasion d'un party de Noël donné à Rideau Hall, M. Léger était tout à son devoir d'époux lorsqu'est venu le moment de prêter main forte à Mme Léger qui procédait au découpage de la volaille.

(Photo LE DROIT par François Roy)



Tirage du 8 décembre

Wintario Numéros Gagnants

SÉRIE	NUMÉRO GAGNANT	GAGNANTS POSSIBLES	MONTANT
PREMIER NUMÉRO			
55	6 1 3 4 1	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	6 1 3 4 1	65 PRIX DE	10,000
TOUTES	— 1 3 4 1	528 PRIX DE	100
TOUTES	— — 3 4 1	5346 PRIX DE	25
TOUTES	6 1 3 —	5534 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
DEUXIÈME NUMÉRO			
25	4 9 0 6 3	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	4 9 0 6 3	65 PRIX DE	1,000
TOUTES	— 9 0 6 3	528 PRIX DE	100
TOUTES	— — 0 6 3	5346 PRIX DE	25
TOUTES	4 9 0 —	6534 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TROISIÈME NUMÉRO			
55	4 8 9 6 8	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	4 8 9 6 8	65 PRIX DE	1,000
TOUTES	— 8 9 6 8	528 PRIX DE	100
TOUTES	— — 9 6 8	5346 PRIX DE	25
TOUTES	4 8 9 —	6534 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
QUATRIÈME NUMÉRO			
25	5 1 8 5 8	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	5 1 8 5 8	65 PRIX DE	1,000
TOUTES	— 1 8 5 8	528 PRIX DE	100
TOUTES	— — 8 5 8	5346 PRIX DE	25
TOUTES	5 1 8 —	6534 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
CINQUIÈME NUMÉRO			
7	9 6 0 0 0	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	9 6 0 0 0	65 PRIX DE	1,000
TOUTES	— 6 0 0 0	528 PRIX DE	100
TOUTES	— — 0 0 0	5346 PRIX DE	25
TOUTES	9 6 0 —	6534 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TOTAL		62,370 PRIX	\$2,505,600

* Pour le prochain tirage

Les prix de \$25 peuvent être touchés dans les succursales ontariennes de la Banque de commerce canadienne impériale. Les prix Win'fall doivent être réclamés dans les deux semaines suivant ce tirage — et seulement auprès des détaillants Wintario Win'fall désignés.

Prochain tirage: 22 décembre d'Oshawa

◆ SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

Les gens occupés apprécient IDÉALOUAGE de Chrysler.



De plus en plus de gens découvrent que louer une voiture, c'est pratique. Pas seulement pour les entreprises et les professionnels. Beaucoup de gens de tous les milieux, des gens comme vous sans doute, ont choisi de louer une voiture parce qu'Idéalouage de Chrysler offre un programme de location établi en fonction des besoins de chaque individu. Vous pourrez ainsi jouir d'une voiture neuve et en parfait état. Une voiture sur laquelle vous pourrez compter en tout temps. Pas de mise de fonds importante à effectuer. Un versement mensuel suffit.



Consultez les Pages Jaunes sous la rubrique Automobiles Location

Des versements simples et pratiques.

IDÉALOUAGE



On se prépare à négocier chez les enseignants franco-ontariens

par Régis Bouchard

OTTAWA — L'Association des enseignants franco-ontariens a tenu hier, à Ottawa, un atelier de travail regroupant les négociateurs régionaux de l'AEFO.

Cet atelier de travail, le dernier d'une série de 5 qui se sont tenus un peu partout en Ontario, visait à mettre au point la stratégie de l'AEFO à l'aube des négociations qui doivent débuter bientôt dans les différents conseils scolaires.

C'est ainsi que des représentants des conseils scolaires de Stormont-Dundas-Glengarry, Prescott-Russell, Carleton et Ottawa, autant au niveau élémentaire et secondaire, ont discuté lors de cette réunion, des différents points qu'entend faire ressortir l'AEFO lors des négociations.

Selon M. Marc Cazabon, négociateur pour l'Association des enseignants franco-ontariens, les salaires, la sécurité d'emploi et les mises à pied dues à la baisse de la clientèle scolaire, sont les principaux points dont entendent discuter les enseignants ontariens.

On sait que le contrat de travail entre les enseignants et la partie patronale, vient à échéance le 31 août prochain et M. Cazabon précise que l'association devrait être en mesure de faire connaître ses demandes finales dès le mois de février prochain.

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 9 h p.m.

CAPLAN'S

visitez le père Noël

LUNDI au VENDREDI
10h à 11h30 am
11h30 à 3h30 pm
au sous-sol

PULL-OVERS
100% acrylique
à devant torsadé
pour dames

Tricot côtelé à motif torsadé devant et au dos. Col roulé. Tons chinés de charmeau, gris, bleu et vert. Tailles P.M.F.

\$17

Vêtements sport —
rez-de-chaussée

BAS-CULOTTES
POUR UNE GRANDE DAME!

Pointe, culotte et coutures renforcées. Epices, beige et taupe. Pour 5'2"-5'10", 160 à 225 lb.

79¢
rez-de-chaussée

BOTTES
D'APPARAT POUR HOMMES
"BARE TRAPS"

Modèle à 5 oeillets, parement enveloppant et semelle anti-dérapante. L'Idéal pour la neige profonde. Tan seule. Pointures 7 à 11 1/2.

\$33

Chaussures pour hommes
rez-de-chaussée

3 modes de crédit
COMPTES CAPLAN
MASTER CHARGE
VISA CHARGE

AUBAINE AU RAYON DES JOUETS!

SERVICES À THÉ EN PORCELAINE
13 pièces

4.69

magasin du sous-sol rayon des jouets

SPECIAUX DE NOTRE CAFETERIA "LE REPOS"

<p>Soupe sandwich sala de chou "Jello" ou pou ding au riz thé ou café</p> <p>1.49</p>	<p>Soupe pâte à la viande pommes de terre en purée ou frites légumes ou salade de chou au choix "Jello" ou pou ding au riz thé ou café</p> <p>2.49</p>
--	---

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

La loi du pluriel

"L'action représentative permet de rétablir un certain équilibre économique des forces en présence, au lieu de constater l'impuissance de la masse face à l'entreprise commerciale." Cette déclaration de maître Jérôme Choquette résume le motif et l'esprit du projet de loi 39, portant sur le recours collectif et présenté récemment par le ministre péquiste Pierre Marois.

En effet, ce projet de loi entend donner aux consommateurs les moyens d'obtenir justice au cas où ils s'estiment lésés ou victimes d'abus de la part des fournisseurs. Il vient ainsi faire contrepois aux ressources dont disposent les entreprises soit pour confondre de telles démarches, soit pour les décourager.

En outre, le recours collectif peut éventuellement exercer une pression morale sur les producteurs et distributeurs de biens et services en ce qu'il tiendrait en respect ceux qui n'ont pas de scrupule à usurper de la bonne foi des consommateurs. L'équilibre économique se trouve ainsi rétabli de deux façons. D'une part, en cas de grief, les parties en présence sont alors de forces égales. D'autre part, le recours collectif incitera les responsables à informer correctement le consommateur quant aux produits qu'il achète et à ne mettre en marché que ceux qui répondent aux standards de qualité reconnus.

Jusqu'à maintenant le déséquilibre était flagrant. S'il était suffisamment optimiste pour s'en donner la peine, le consommateur lésé pouvait, tout au plus, adresser une plainte à l'intention du service des relations publiques de l'entreprise visée. S'il possédait quelque fortune, il pouvait, à titre individuel seulement, recourir aux services d'un avocat et intenter une poursuite devant les tribunaux. Mais, le consommateur faisait alors face à un opposant puissant!

L'entreprise commerciale et de production a toujours joui, dans ces causes, de deux outils redoutables. D'une part, elle bénéficiait d'une batterie de techniciens spécialisés et

d'avocats compétents pour la défendre (services d'expertise dont ne pouvait disposer le requérant faute de ressources financières suffisantes). D'autre part, elle pouvait toujours et sans grand risque compter sur l'essoufflement du requérant. En outre, la jurisprudence et les jugements contradictoires sur un même sujet la servaient au mieux.

Finalement, la procédure civile, fondée sur les droits individuels, empêchait tout recours collectif dans le sens du présent projet de loi. C'est ainsi que le consommateur se retrouvait seul face à l'entreprise commerciale, dépourvu par rapport à celle-ci et dissocié de tous les autres individus potentiellement victimes des mêmes défauts de service ou de production.

C'est justement cette situation que vient corriger le projet de Loi 39 sur le recours collectif. Les moyens qu'il accorde désormais au consommateur viennent, à leur tour, rétablir ce "certain équilibre économique" entre l'acheteur et le vendeur.

En lui-même, le projet de Loi 39 comporte trois éléments particulièrement intéressants. En premier lieu, il fait du consommateur un être actif et influent. La procédure prévue exige en effet de celui-ci qu'il s'intéresse de plus près aux problèmes de la consommation tandis que la loi lui assure une aide financière qui lui était essentielle.

Ensuite, le consommateur pouvant plaider au nom de tous ceux qui seraient victimes des mêmes défauts d'un produit que lui-même, chaque produit ne peut plus faire l'objet d'une expertise. Il devient dès lors difficile d'en appeler à des jugements contradictoires pour faire échec au requérant.

Enfin et surtout peut-être, le recours collectif était complément essentiel à la loi de la protection des consommateurs en ce qu'il établit un moyen de contrôle à posteriori, émanant de la disposition des premiers intéressés.

Johannes MARTIN GOUBOUT

Ce qu'a dit la presse anglaise

• des juridictions fédérales-provinciales

The Medicine Hat News

Les conflits de juridiction fédéraux-provinciaux sont aussi canadiens que notre recherche d'une identité nationale.

Leur sémence se trouve dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. La tentative de nos pères de délimiter les juridictions politiques en ce pays n'ont pas résisté à l'épreuve du temps.

Le domaine de la propriété et de la gestion des richesses naturelles en est un exemple et le rebondissement des \$500 millions de taxes de la Saskatchewan en est un cas d'espèce.

La Cour Suprême a décidé que la Saskatchewan avait outrepassé son droit constitutionnel de taxer pour deux raisons.

Premièrement, la taxe ne constituait pas une "taxation directe à l'intérieur de la province", le seul genre de taxes que l'AANB accorde aux provinces.

Deuxièmement, les juges ont déclaré que la taxe permettait à la Saskatchewan de fixer le prix du pétrole hors de ses frontières—une autre chose défendue par la constitution puisque l'Ottawa détient juridiction exclusive sur le commerce interprovincial.

Il est clair que les gouvernements fédéral et provinciaux ont de légitimes revendications et soucis en des domaines comme ceux des richesses naturelles et du commerce. Il serait plus constructif de reconnaître que des pouvoirs se chevauchent au lieu d'essayer de les éliminer par des décisions des tribunaux.

Ces querelles seraient plus démocratiquement réglées si on laissait aux élus du peuple le soin de les régler par la négociation, par la discussion, même si cela devait amener une révision de la constitution.

Nous avons déjà des ministères fédéral et provinciaux des affaires intergouvernementales. On devrait peut-être leur donner plus de responsabilités.

Nos gouvernements se conduisent actuellement comme des adversaires jaloux. Il serait peut-être temps pour eux de reconnaître et d'accepter le fait que leurs juridictions peuvent se chevaucher sans que ce soit nécessairement désastreux.—Le 26 novembre.

The Calgary Albertan

Les Canadiens ne devraient pas trop se réjouir de la dernière escarmouche dans la bataille perpétuelle pour déterminer qui a le droit de faire quoi dans le domaine des taxes sur le revenu provenant des richesses naturelles. Car il importe peu que l'un ou l'autre des trois "partenaires" dans la mise en valeur des richesses—le gouvernement fédéral, un gouvernement provincial en particulier et l'industrie privée—gagne une bataille, si la mise en valeur future de

nos richesses est menacée, tous les Canadiens y perdront.

Le cas d'espèce est la décision significative de la Cour suprême du Canada qui, la semaine dernière, a trouvé inconstitutionnelle la méthode du gouvernement de la Saskatchewan de taxer le revenu d'une société pétrolière. Cette société, appuyée par le gouvernement fédéral, a plaidé avec succès que la province avait touché au commerce interprovincial et aux exportations,—qui sont de juridiction fédérale. La Saskatchewan, ap-

• de M. Fox et la commission Keable

The Edmonton Journal

Un juge de la Cour supérieure du Québec vient de placer enfin dans une juste perspective une polémique au sujet de la GRC qui devenait mêlée à des arguties sur la sécurité nationale et les juridictions.

Le juge en chef associé James Hugessen a rejeté la tentative du solliciteur général Francis Fox de suspendre l'enquête Keable, commission créée pour enquêter sur des allégations de méfaits policiers au Québec.

Le juge Hugessen a rejeté les arguments d'Ottawa et la limpidité de son jugement ne laisse aucun doute sur ce qui doit avoir préséance. "Les crimes commis au nom de la sécurité nationale n'en sont pas moins des crimes et doivent être punis comme tels.

"Ce n'est pas en se cachant derrière le voile de la sécurité nationale que le ministre peut empêcher la justice de suivre son cours envers ceux qui ont enfreint la loi,—quelle que

• des visites de M. Trudeau aux provinces

The Ottawa Citizen

Quand le premier ministre Trudeau a entrepris sa série de rencontres avec les premiers ministres provinciaux, il se proposait de parler d'unité nationale et de détourner l'attention nationale de questions plus déprimantes comme la GRC, le chômage, la crise économique.

Il n'y a pas réussi. MM. Bennett et Lougheed, les premiers chefs provinciaux à qui M. Trudeau a rendu visite, ont exprimé clairement leur conviction que c'est l'économie et non le Québec qui est le grand problème du pays.

Le premier ministre canadien a dû adapter sa réflexion et sa stratégie à ce que les provinces voulaient dire, non à ce qu'il voulait entendre.

A Halifax, le premier ministre a dit aux chômeurs de ne pas désespérer et à Terre-Neuve, il a dû affronter une foule de citoyens sans travail et courroucés qui voulaient

puvée par l'Alberta, le Manitoba et le Québec, n'a pas réussi à convaincre la Cour que les royautés ne sont que l'exercice du droit provincial d'administrer les richesses naturelles.

Pour servir les intérêts canadiens par la mise en valeur continue des richesses naturelles, les responsables des décisions politiques doivent trouver un équilibre convenable entre les trois "partenaires". La zizanie destructive devrait faire place aux avantages mutuels.—Le 29 novembre.

soit l'importance de leurs fonctions."

La province a la responsabilité première d'enquêter sur ces allégations parce qu'elle a juridiction sur l'administration de la justice.

"Dans les circonstances, exerçant ma discrétion personnelle, je ne suis paralyser, ne fût-ce que provisoirement, le fonctionnement d'une commission d'enquête qui a pour but d'éclairer le public", dit le juge.

M. Fox s'inquiétait surtout de la possibilité que des agents de la GRC amenés à témoigner révéler des renseignements secrets. Il s'inquiétait de ce que la Loi de la Cour fédérale, qui lui donne le pouvoir de refuser de déposer certains documents à l'enquête en invoquant la sécurité nationale, n'étend pas ce pouvoir à des dépositions verbales.

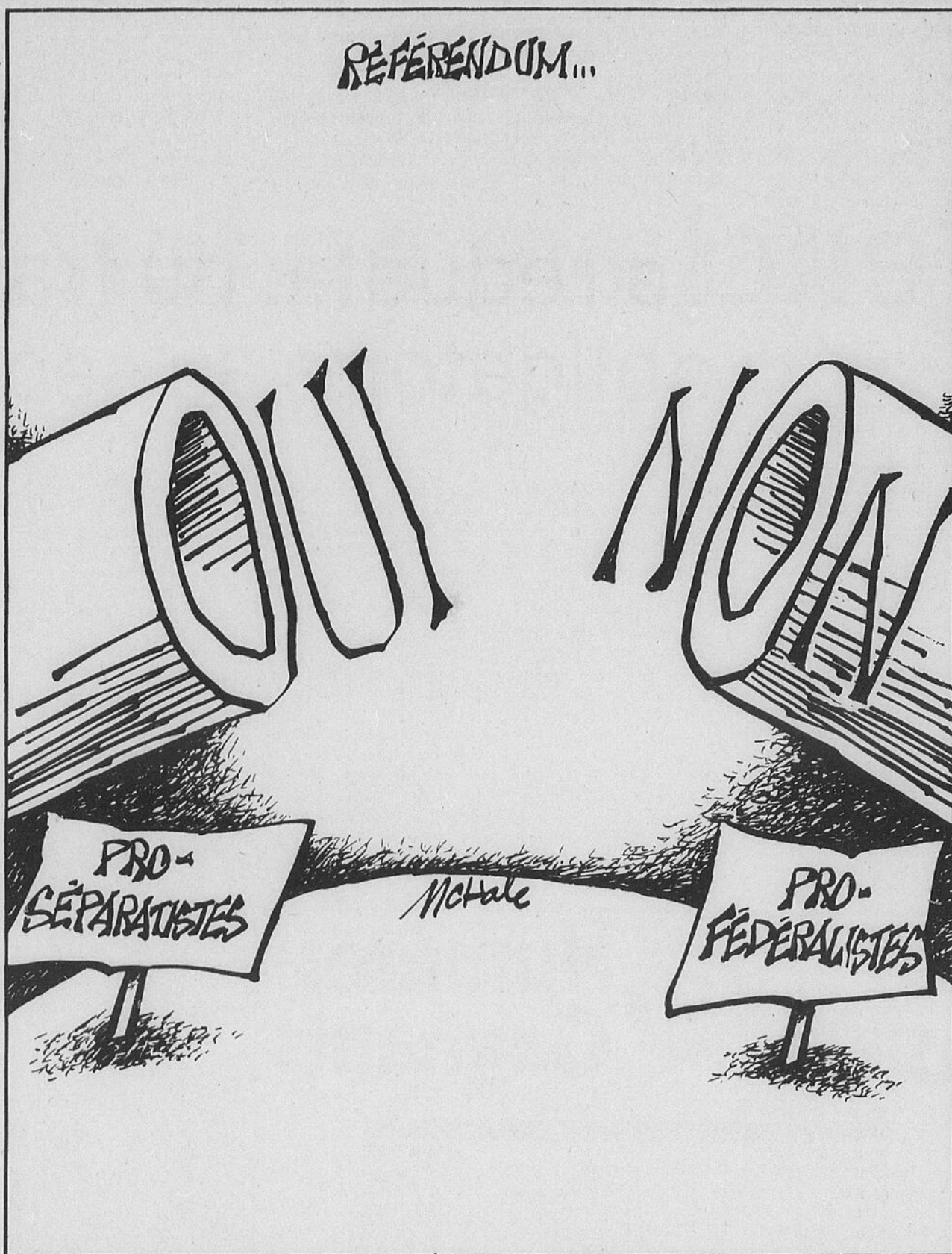
Le message à Ottawa est fondamental. Il ne peut invoquer des raisons de "sécurité nationale" pour empêcher que l'on enquête sur des actes douteux de la police. Evidemment pas.—Le 29 novembre

savoir ce que le gouvernement était disposé à faire pour eux, à part l'aumône.

La menace de sécession du Québec a pénétré les provinces de l'idée que non seulement elles ont un plus grand rôle à jouer dans la Confédération mais qu'elles constituent en réalité le pouvoir réel derrière l'effort national pour tenir le pays uni.

Le gouvernement fédéral semble commencer à le comprendre aussi, en partie grâce aux pèlerinages du premier ministre dans les provinces.

On attribue au premier ministre Trudeau l'intention de faire des propositions précises, tant au niveau constitutionnel qu'économique. Les initiatives des provinces (à l'exception attendue du Québec) doivent être également bien planifiées et détaillées pour assurer le contrepois que les provinces elles-mêmes disent désirer.—Le 30 novembre



Les lecteurs nous écrivent

Lettre ouverte à VGE

Valéry GISCARD d'ESTAING,

Monsieur le Président

Vous avez créé grand-officier de la Légion d'Honneur, le premier ministre de la province de Québec, monsieur René Lévesque. Grand bien lui fasse ainsi qu'aux Québécois! Le geste n'impressionne personne qui sache à quels marchandages cette décoration a pu être galvaudée depuis déjà belle lurette.

J'ai bonne souvenance qu'après la guerre de 1914-18, mon père, officier français, décoré de la Croix de Guerre et de la Croix de Serbie, s'était vu refuser la Légion d'Honneur à laquelle il avait été proposé pour actes de bravoure et hauts faits d'armes pendant la guerre. Au même moment, cependant, le gouvernement français honorait de cette décoration un prédécesseur de monsieur Lévesque, l'honorable Alexandre Taschereau, probablement pour le récompenser des nombreux et éloquentes discours qu'il prononçait sur "la France, notre mère-patrie..." — C'était à mourir de rire, pour qui savait que des milliers d'embusqués canadiens-français venaient à peine de sortir de leurs cachettes en forêts québécoises.

On dit que le ridicule tue. Il faut croire que non, puisque la remise de cette Légion d'Honneur eut le don de tarir l'éloquence de monsieur Taschereau. C'en fut fini des grandes envolées oratoires!

J'apprends donc très jeune, Monsieur le Président, que pour la France, les chansons et les beaux discours ont plus de prix que le sang de ses fils.

Surtout, ne vous laissez pas leurrer par des affirmations contraires. Si la langue et la culture françaises ont tant souffert au Québec, ce n'est la faute ni des anglophones, ni du gouvernement fédéral. Le domaine de l'éducation relève des provinces. Non, cette stagnation linguistique et culturelle au Québec est imputable pour une large part à l'inconscience et à l'incurie des gouvernants de cette province. C'est à croire qu'on voulait garder le peuple dans l'ignorance. Le revirement de la situation s'est produit sous le gouvernement de monsieur Jean Lesage. Je dois à la vérité de dire que monsieur René Lévesque en faisait partie.

Le gouvernement Taschereau ne refusait pas des terres de colonisation à des immigrants français, prétextant qu'ils étaient trop instruits pour être de bons agriculteurs? Il s'agissait pourtant de braves et honnêtes paysans dont les fermes avaient été dévastées par la guerre, en France. Certains sont allés s'établir dans les provinces de l'ouest et y ont fait souche.

Et que dire des écoles publiques du Québec, à l'époque? Des nos premiers jours d'école, mes frères et moi avons dû nous convaincre qu'il nous faudrait parler le "joual" pour être acceptés des nos camarades. Les "parle don (sic) comme nuz'aites (sic), maudit Fran-

çais", accompagnés de solides coups de coude dans les côtes, eurent tôt fait, hélas! de nous inculquer cette langue bâtarde. Seuls les privilégiés ayant les moyens de fréquenter les écoles privées pouvaient espérer recevoir une éducation convenable.

Alors, non! messieurs les Français, laissez-nous résoudre nous-mêmes nos propres problèmes. Six semaines passées en France, récemment, m'ont assez clairement démontré que vous aviez suffisamment de chats à fouetter chez vous.

C'est bien joli de parler de non-ingérence, quand en même temps l'on triche et l'on trahit! Car, vous, Monsieur le Président, ainsi que certains membres de votre gouvernement, trichez lorsque par d'habiles subterfuges et de subtiles déclarations, vous encouragez quelques individus à disloquer le Canada. Favoriser les personnes ou acquiescer dans quelque mesure que ce soit aux entreprises vouées à l'éclatement de notre pays, c'est trahir la multitude de Canadiens qui ont donné leur vie, au cours de deux grandes guerres, pour sauver le vôtre! Les cimetières où ils reposent en sol de France ne devraient-ils pas vous le rappeler?

Après plus de deux cents ans d'abandon et d'indifférence, d'où viennent

cette sollicitude nouvelle et ces attentions soudaines de la France envers ceux qu'un certain général se plaisait à désigner: les "Français-Canadiens"?

Personne n'est dupe. D'ailleurs, le Général de Gaulle, d'illustre mémoire, a eu la franchise, à moins que ce ne soit l'insolence de déclarer quelque part: "La France n'a pas d'avis, elle n'a que des intérêts".

Alors quoi? Elle découvre aujourd'hui que "les quelques arpent de neige", si lestement laissés pour compte autrefois, cachaient des richesses insoupçonnées? D'où tractations et manigances par-ci, ententes tacites par-là, puis, une fois le pied dans la brèche, allons-y donc! faut pas se gêner!

En somme, Monsieur le Président, rien n'a beaucoup changé depuis Jacques Cartier, sauf que la verroterie a fait place à la quincaillerie.

En vous assurant de ma haute considération, Monsieur le Président, je vous prie de croire à ma légitime fierté d'appartenir à un aussi beau et merveilleux pays que le Canada, qui est tout à fait capable de garantir la liberté et assurer le bien-être de tous ses citoyens, y compris ceux du Québec où je suis née.

R. Accolas

LE DROIT est lu

Mlle Reine Degarie
Journal LE DROIT

Chère Mademoiselle,

Je tiens à vous exprimer mon appréciation pour l'article que vous avez signé dans l'édition du lundi le 15 novembre 1977. Je suis heureux que vous ayez souligné l'urgence d'effectuer l'émondage de nos collections afin de les mettre à jour et d'éliminer les livres périmés et inutilisés.

Cet article nous a occasionné plusieurs demandes de renseignements tant pour cette vente que pour le poste de bibliothécaire que nous recherchons. Je suis heureux de constater que le journal LE DROIT est lu par la population.

Je suis très fier des bonnes relations qui s'établissent entre notre bibliothèque et LE DROIT spécialement pour les activités que nous avons présentées en collaboration avec la Fédération des Bibliothèques de l'est de l'Ontario. Notre institution profite ainsi d'une excellente publicité qui informe la population du rôle culturel et communautaire qu'elle assume.

J'espère que notre collaboration grandira et qu'elle profitera à la population de Vanier que nous voulons servir. Mes salutations distinguées vous accompagnent.

J. André HEBERT
Bibliothécaire
Bibliothèque publique Vanier

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabaria

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7. Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$44 par année; 6 mois: \$22; trois mois: \$11; un mois: \$3.75; une semaine: \$0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$60 par année; six mois: \$30.00; trois mois: \$15.00; un mois: \$5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• Au Lesotho, une mine de diamants à 3,000 mètres d'altitude

Un premier espoir pour cette enclave en terre sud-africaine

par Pierre Haski

LETSENG-LA-TERAI (Lesotho) (AFP) — Après avoir percé les nuages, le petit avion se dirige vers le sommet de la montagne et se pose impeccablement malgré la bourrasque glaciale. 3,050 mètres d'altitude; nous sommes à Letseng-La-Terai, dans les montagnes de Maluti, où se trouve la première mine de diamants du royaume du Lesotho, la plus haute du monde.

C'est l'été en Afrique australe, mais il ne fait que trois degrés. Quatre mois par an les montagnes sont recouvertes de neige. Emmittoufflés dans des couvertures de laine colorées, décorées de la fleur de lys royale ou du chapeau tressé traditionnel du Lesotho, les quelque 400 mineurs travaillent dans des conditions climatiques qui sont parmi les plus difficiles du monde.

Pour ce petit royaume entièrement enclavé dans l'Afrique du Sud et comptant parmi les dix pays les plus pauvres du monde, cette mine perchée au sommet d'une montagne difficilement accessible autrement que par avion représente un premier espoir.

Le premier ministre du Lesotho, le chef Leabua Jonathan, a rappelé, lors de l'inauguration de la mine le 9 novembre, que de nombreux experts avaient décrété par le passé que le royaume n'avait aucune ressource minière économiquement viable.

Pourtant, Letseng-La-Terai, située au point de rencontre du 29e parallèle de latitude sud et du 28e méridien de longitude ouest, repose sur le meilleur matériau pour les diamants: de la lave datant d'une éruption volcanique vieille de plusieurs millions d'années.

Cependant, si de nombreux chercheurs individuels ont trouvé leur bonheur en creusant dans des percées de "kimberlite" — où le septième plus gros diamant du monde, 601 carats, fut trouvé en 1967 — l'ouverture d'une mine à 3,050 mètres d'altitude a entraîné d'innombrables difficultés.

Rio Tinto, le groupe minier britannique, y a renoncé après trois ans d'études en 1973, au moment, il est vrai, où le marché du diamant connaissait une période dépressive. La De Beers, la compagnie sud-africaine géante, qui contrôle la production de 40 pour cent des diamants du monde et la commercialisation de plus de 95 pour cent de la production mondiale, y compris celle de l'URSS, a relevé le défi.

M. Harry Oppenheimer, président de la De Beers et de l'Anglo-Américain Corporation, a engagé 36 millions de rands (40 millions de dollars) pour ouvrir cette mine dont la rentabilité est loin d'être assurée.

La mine de Letseng est en effet peu productive, et le seul espoir de la De Beers est de trouver de grosses pierres, rares sinon inexistantes ailleurs.

4,000 tonnes de minerai sont extraites tous les jours à la dynamite et transportées par camions géants à l'usine de traitement, creusée dans le roc. Les grosses pierres sont séparées et envoyées au traitement par rayons X afin de découvrir les diamants de taille. Depuis l'entrée au service de l'usine, le plus gros diamant découvert à été de 86 carats, explique le directeur sud-africain de la mine, M. Keith Whitelock.

Le restant de minerai est broyé et traité dans un fracas hallucinant pour produire des diamants qui seront envoyés en Belgique ou en Israël pour être taillés, en attendant que le Lesotho, comme l'espèrent ses dirigeants, établisse sa propre industrie.

Chiffre étonnant: pour 100 tonnes de minerai extraites et traitées, on ne récupère que quatre carats de diamants, soit moins d'un gramme...

La mine est le plus important investissement jamais réalisé au Lesotho. Le royaume a pour la première fois pu offrir des emplois à une main-d'œuvre obligée traditionnellement de s'exiler plusieurs mois par an dans les mines ou les fermes de la République d'Afrique du Sud, dont l'influence est ici omniprésente.

La dépendance de la mine à l'égard de l'Afrique du Sud est d'ailleurs totale. Capital et main-d'œuvre spécialisée sont sud-africains, même si le Lesotho détient 25 pour cent des actions. Les 40 employés blancs ne partagent pas la rude vie de Letseng: ils vivent à Ficksburg, en Afrique du Sud, et viennent travailler tous les jours par avion.

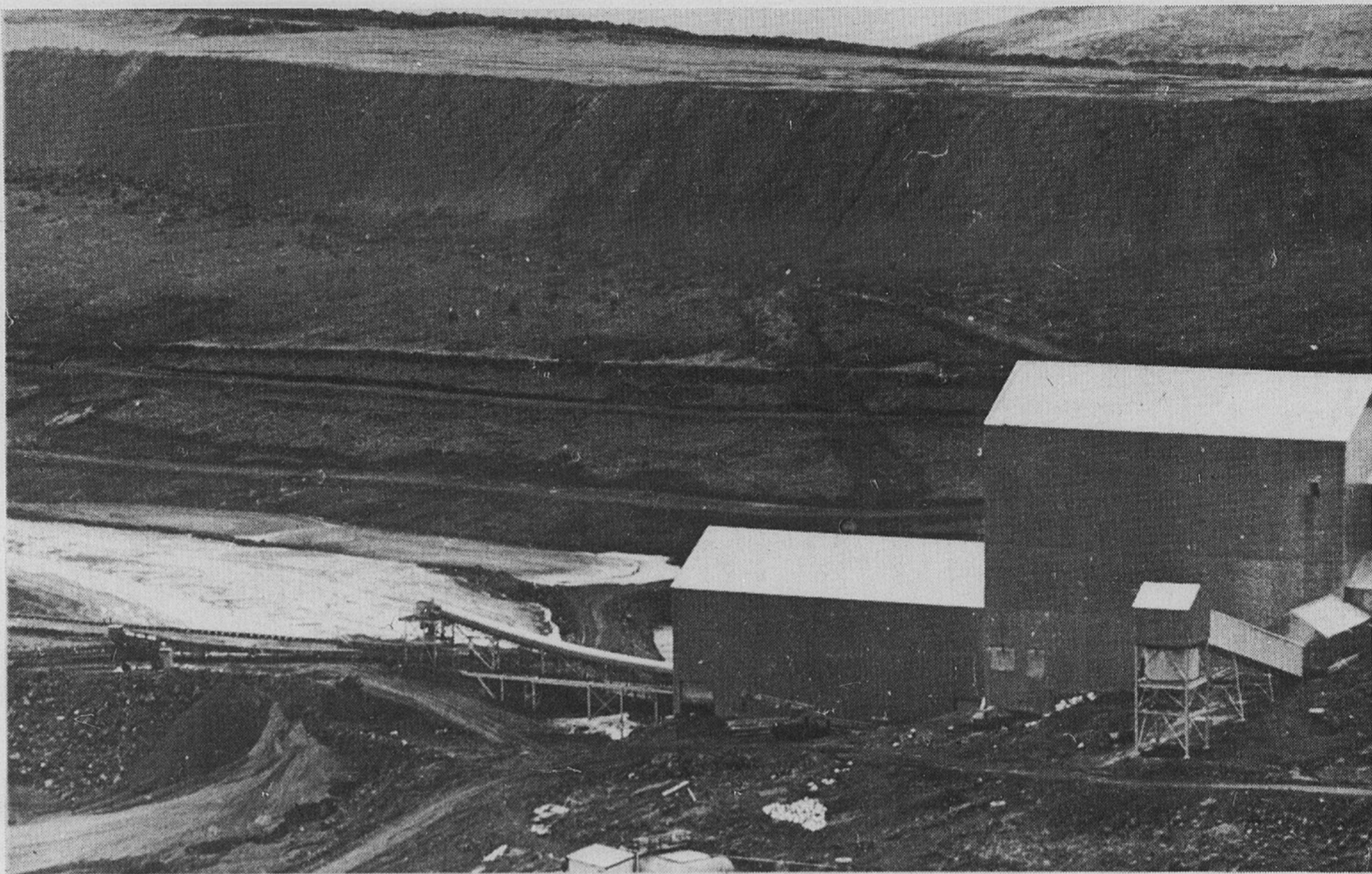
La mine n'a pas non plus — contrairement aux souhaits du gouvernement de Maseru — mis fin à

ce que le chef Jonathan qualifie de "démons du travail migratoire". La présence de 400 mineurs, célibataires forcés pendant une partie de l'année, a déjà attiré, malgré le froid et l'altitude, un camp de

Elle achète et vend pour faire bouger les cours à sa guise, et même les Soviétiques y trouvent leur compte.

Pour le petit et fragile Lesotho, la De Beers in-

carne l'espoir d'une prospérité hypothétique, liée à la découverte à plus de 3,000 mètres d'altitude, dans une nature hostile, de quelques pierres aux éclats aveuglants.



L'usine de concassage largement automatisée de la mine. Dans le fond se dessinent les montagnes de Maluti au sommet desquelles est installée la mine.

squatters et le plus vieux commerce du monde, la prostitution...

Le chef Jonathan, lui-même ancien mineur d'Afrique du Sud, a cependant souligné l'importance de la mine pour le "Royaume des montagnes". En cas de succès, elle pourrait attirer d'autres investissements, et convaincre d'autres groupes miniers de tenter leur chance dans le charbon ou l'uranium (les Canadiens font actuellement d'intenses recherches).

Le premier ministre, un politicien intransigeant qui a suspendu la constitution en 1970 lorsque son parti semblait avoir perdu les premières élections après l'indépendance, a mis en garde les mineurs contre les grèves "inutiles" et contre la tentation de voler les diamants.

Il faut dire, sur ce dernier point, que le Lesotho constitue déjà une plaque tournante importante en Afrique australe pour le trafic illicite des diamants. Malgré une production insignifiante, l'exportation de diamants a toujours représenté une recette substantielle de l'Etat... Une récente enquête du quotidien sud-africain "Rand Daily Mail" a révélé que des diamants provenant de toute l'Afrique australe entraient en fraude au Lesotho, pour en ressortir le plus légalement du monde à destination des tailleurs de pierre belges ou israéliens.

Le royaume montagneux, éden des Sud-Africains qui viennent goûter aux fruits défendus chez eux du casino et de l'amour interracial, voit passer des fortunes en pierres précieuses qui échappent tant bien que mal aux mailles de la De Beers.

Cette compagnie, fondée au début du siècle par Cecil Rhodes (qui devait donner son nom à la Rhodésie) et dirigée aujourd'hui par M. Harry Oppenheimer, a modelé le marché mondial des diamants.

Ayez l'oeil sur nous!

visage

mercredi 14 décembre
19h30

Denise Pelletier
1923-1976



**aux yeux
du présent**

lundi 12 décembre
20h30

La Guerre de 1812

Avec Albert Millaire
dans le rôle de
Salaberry



La télévision de

**Radio
Québec**

Hull
30

ou le câble



Le premier ministre du Lesotho, le chef Leabua Jonathan, à gauche, et M. Harry Oppenheimer, président de la compagnie minière de Beers, au centre, au cours de l'inauguration de la mine, le 9 novembre dernier.

Fête de Noël: l'Université d'Ottawa ouvrira ses portes aux tout petits

par Reine Degarie

OTTAWA — Pour la première fois de son histoire, l'Université d'Ottawa organise une fête de Noël pour les enfants.

Le tout se déroulera le samedi, 17 décembre. L'avant-midi sera réservée aux enfants des employés, âgés de cinq à 12 ans, des étudiants et des professeurs fréquentant le campus universitaire, tandis qu'en après-midi, l'université invite tous les enfants de la région à franchir son seuil. Il est toutefois demandé que les bambins de moins de cinq ans soient accompagnés d'un adulte.

Cette initiative relève du département d'Animation communautaire, en collaboration avec le Centre national des Arts, la Fédération des étudiants, le Centre universitaire, le Service des sports et l'Association des anciens.

L'avant-midi sera divisée en quatre ateliers... non, pas de travail, même si c'est à l'université, mais bien de jeux.

Un atelier, tenu de 9h à midi, sera consacré à la construction de marionnettes sous la direction de Magda Rundell, coordonnatrice de la section jeunesse du Centre national des Arts. Une contribution de \$1.00 sera demandée afin de défrayer le coût des matériaux utilisés.

Des jeux aquatiques composeront un autre atelier et seront réparties en deux séances, la première aura lieu de 10h à 10h 30 et la seconde de 10h 30 à 11h 30. Pour y participer, les enfants ne devront pas nécessairement savoir nager, mais ils devront apporter un costume de bain et une serviette en ratine.

Un groupe d'étudiants en récréologie et un professeur ont organisé un atelier de jeux coopératifs. Ces étudiants mettront en pratique un nouveau programme dans lequel on découvre qu'il est possible de s'amuser sans compétition, ni jouet. Cet atelier sera offert de 9h à 10h, puis repris en après-midi, de 15h à 16h.

Dans le cadre d'un atelier de création collective, qui sera donné de 9h à midi, les jeunes construiront un arbre de Noël avec des morceaux de bois, des rouleaux de tapisserie, etc., mais sans arbre. Ils vont également exercer leur imagination à fabriquer des décorations de Noël qui seront ajoutées au décor de la pièce de théâtre présentée en après-midi.

Les animateurs de tous ces ateliers assureront un service en français et en anglais. Un repas communautaire sera pris à la cafétéria, entre midi et 14h. Le département d'Animation communautaire demande aux participants d'apporter leur goûter, sauf le dessert. En effet, il offrira un dessert de Noël.

L'après-midi La fin du repas sera agrémentée par un magicien qui se rendra à la cafétéria de 13h à 14h. Un spectacle donné par la troupe de théâtre, "Les filles du Roy", suivra de 14h à 14h 45. La pièce sera présentée en français. Tout de suite après, soit de 15h à 16h, il y aura projection de films de Walt Disney, en anglais. Par ailleurs, l'atelier de jeux coopératifs sera repris en même temps pour satisfaire ceux qui seront moins intéressés par le cinéma.

La journée se terminera avec un spectacle intitulé, "L'exploitation du mouvement perpétuel" dans lequel un professeur du département de physique invitera les petits à expérimenter des lois de physique.

Une quarantaine de moniteurs participeront aux activités avec les enfants. De ce nombre, plusieurs ont été recrutés dans des associations de l'Age d'or.

Le département d'Animation communautaire demande aux parents, ou aux enfants, d'indiquer, le plus tôt possible, leur préférence pour un ou deux ateliers afin de permettre aux organisateurs de mieux planifier la journée. Les personnes intéressées à obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec France Delagrave ou Ginette Bérubé au numéro de téléphone: 231-6858.

NUMERO DE TELEPHONE POUR ANNONCES CLASSEES SEULEMENT 237-8400 POUR DE L'ACTION IMMEDIATE



NUMERO DE TELEPHONE POUR

**ANNONCES
CLASSEES
SEULEMENT**

237-8400

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.

ACCUEIL WEL COME
AGORA
JOURNEE DE NOËL - CHRISTMAS DAY

<p>9:00am - 12:00pm 9:00am - 12:00pm</p> <ul style="list-style-type: none"> • Écrire • Ateliers • Marionnettes • Théâtre • Magie • Jeux • Piscine <p>• Apportez un goûter!</p>	<p>1:00pm - 4:00pm 1:00pm - 4:00pm</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeux • Ateliers • Piscine • Théâtre • Magie • Jeux • Swimming Pool <p>• Bring your lunch!</p>
---	--

RENSEIGNEMENTS / INFORMATION
Ginette & Louis (237-6986)
Animation communautaire / Community Affairs
65 Hédora, 215
Centre universitaire / University Centre

Un initiative du département d'animation communautaire, en collaboration avec le Centre national des arts, la Fédération des étudiants, le Centre universitaire, le Service des sports et l'Association des anciens.
An initiative of the Department of Community Affairs in collaboration with the National Arts Centre, the Students' Federation, the University Centre, Sports Services and the Alumni Association.

Situation précaire en Europe

LUXEMBOURG (AFP) — La crise de l'industrie sidérurgique européenne s'aggrave, a déclaré devant le conseil consultatif de la CECA (haute autorité charbonnière), à Luxembourg, M. Etienne Davignon, commissaire européen chargé

des affaires industrielles.

"La situation actuelle, a-t-il précisé, se caractérise du point de vue de la demande par une dépression quasi-absolue et les prix sont inférieurs, à une exception près, aux prix intérieurs du Japon".

Choisissez votre mode de transport d'hiver.



**LA
HONDA
CIVIC**

vs.

**UNE PAIRE
DE COUVRE-
CHAUSSURES**

1. Excellente traction avant, le poids du moteur juste au-dessus des roues motrices.
2. Bonne valeur.
3. Etrangleur manuel (choke) favorise de bons départs.
4. Particulièrement sûre par mauvais temps.
5. La super-chaufferette/dégivreur du pare-brise à 3 vitesses vous tient au chaud; le dégivreur électrique de glace arrière, de série, assure une pleine visibilité arrière.
6. Se dirige bien, même dans la tempête et la poudrière, et vous amène joyeux à destination.
7. Vous conduit au chalet rapidement et en tout confort, dans des sièges anatomiques avant entièrement inclinables.
8. Offerte dans toute une gamme de couleurs.
9. Essayez-vous au volant d'une Honda Civic tandis que les routes sont encore mauvaises.

1. Excellente traction, le poids du corps juste au-dessus des orteils.
2. Ici aussi.
3. Fermeture-éclair et boucles, retardent parfois le départ.
4. Pareil.
5. Garde les pieds au chaud. Pour la tête et le reste du corps, requiert accessoires: manteau, foulard, gants, tuque, combines.
6. Hum!...heu!...
7. Vous y mène à pied...si ce n'est pas loin, si vous ne recherchez pas le confort et si vous n'êtes pas pressé. Mais debout.
8. En noir seulement.
9. Enflez-les et...en avant, marche! Et attention si c'est glissant!

Souriez! Au volant d'une Honda.

HONDA

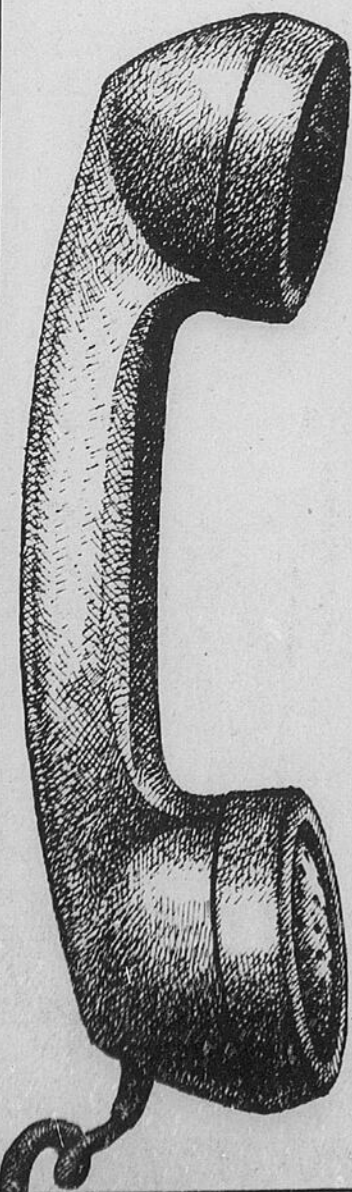
Certains équipements illustrés sont facultatifs ou peuvent être installés par le concessionnaire moyennant un supplément de prix.

DOW MOTORS LIMITED
845, Avenue Carling
Ottawa, Ontario K1S 2E5
237-2777

CIVIC MOTORS
1171 Boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
741-6676

LALLIER AUTOMOBILE
1450 Boul. Gréber
Pointe-Gatineau, P.Q.
568-5504

Téléphonez-nous pour réserver instantanément à l'un ou l'autre de ces excellents hôtels.



Les hôtels du CN:

Hôtel Vancouver*, Vancouver
Jasper Park Lodge, Alberta
Hôtel MacDonald, Edmonton
Hôtel Fort Garry, Winnipeg
Château Laurier, Ottawa
Le Reine Elizabeth*, Montréal
Hôtel Beauséjour, Moncton
Hôtel Nova Scotian, Halifax
Hôtel Newfoundland, St. John's

D'autres grands hôtels:

The International, Calgary
The Bessborough, Saskatoon
Toronto Airport Hilton, Toronto
Park Plaza, Toronto
Hôtel Plaza II, Toronto
Harbour Castle Hilton, Toronto
Aéroport de Montréal Hilton, Montréal
le Hilton de Québec, Québec

À Ottawa, appelez le Service des réservations des Hôtels CN, 232-1563

*Administré par Hilton Canada

hôtels CN

Le français, langue seconde chez les policiers d'Ottawa

L'expérience sera répétée

par Daniel Morin

OTTAWA — Malgré certains problèmes imprévus, le programme intensif de formation en langue française de la police d'Ottawa a remporté un succès intéressant à ses débuts et il est dorénavant assuré qu'il sera répété en 1978.

Les inscriptions pour l'an prochain ont déjà été acceptées. Après avoir passé un total de 24 semaines en salle de classe, une dizaine de policiers d'Ottawa ont eu l'occasion, cet été, de travailler avec des membres de la police de Hull, dans un milieu francophone, afin de parfaire leurs connaissances de cette langue.

Ces agents ont été choisis, après un premier stage de huit semaines au Collège Algonquin, parmi un groupe de 80 policiers qui se sont portés volontaires pour participer au programme. Les agents ainsi sélectionnés sont de nouveau retournés au Collège, au printemps, afin de suivre un cours intensif en français, d'une durée de 16 semaines à raison de sept heures et demie par jour. Après quoi, ils ont été envoyés à Hull pour la troisième étape du programme. Enfin, ils ont été de retour pour sept semaines en salle de classe. Cette dernière section du programme, s'est terminée, le 2 décembre dernier.

"Nous n'avons choisi que les policiers offrant le plus d'aptitudes et de connaissances en français (pour suivre le programme en entier)", a déclaré le responsable du projet, le surintendant Pat Clarkin. "Il fallait s'assurer que le programme ne soit pas une perte de temps."

Les agents ont reçu leur salaire en entier pendant la période de formation et ils étaient exemptés de toutes leurs fonctions, sauf les comparutions devant les tribunaux.

Le programme ne s'est toutefois pas déroulé sans quelques accrocs. Ainsi, la période de formation en salle de classe sera probablement réduite l'an prochain puisque certains des policiers choisis l'ont trouvée trop longue. "Dans les dernières semaines il était presque impossible d'en assimiler davantage," a déclaré le sergent Bill Blake, le plus haut gradé à participer au programme. "Nous étions plafonnés."

Pour le sergent Blake, l'élément le plus valable du programme a sans contredit été la période de stage avec la sûreté municipale de Hull. Cependant, cette étape a dû être écourtée, de deux mois à un mois, à cause des problèmes syndicaux, survenus au cours de l'été, à la police de Hull.

"Je voulais apprendre le français parce que pour moi cela constituait une expérience valable et dans la région d'Ottawa en particulier, cela pouvait être utile," de dire le sergent Blake.

Pour le sergent Blake, la période de quatre mois en salle de classe a été la plus difficile. "Après avoir été actif sur la route pendant plusieurs années, le fait de s'asseoir en classe est tout un changement," dit-il.

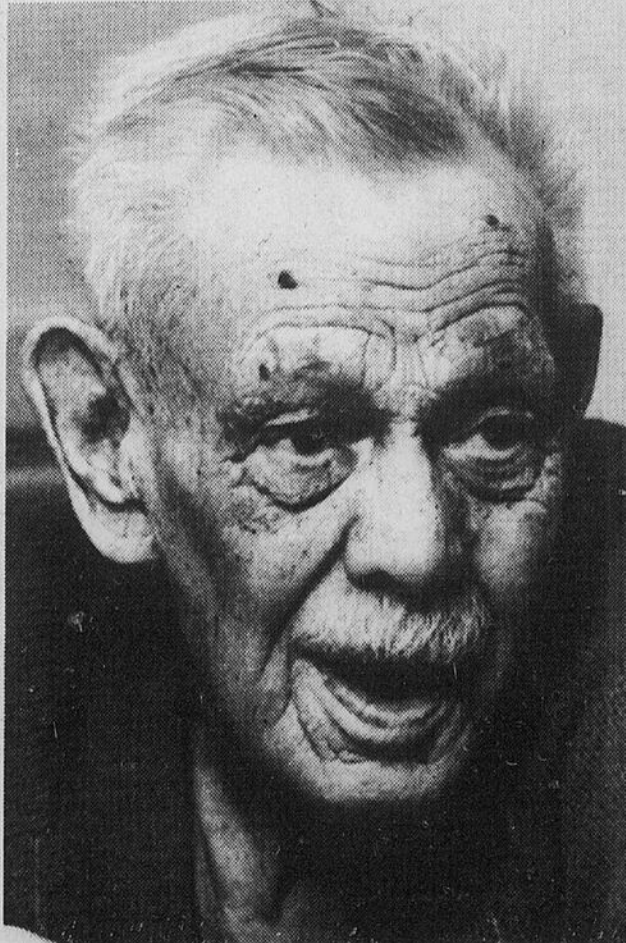
Par contre, poursuit-il, le stage à Hull a été tout simplement "fantastique". "A force d'entendre les messages qui viennent de toutes parts, l'oreille s'habitue à la langue."

Lorsqu'il a décidé de s'intégrer au programme, le sergent Blake avait des connaissances plus que limitées en langue française. Aujourd'hui, il est capable de s'exprimer en phrases complètes même s'il conserve un fort accent anglais. D'ailleurs, l'entrevue s'est déroulée dans les deux langues.

Sa plus grande crainte, à l'issue de presque une année entière de formation en langue française, est de ne pas avoir assez d'occasions de la parler et d'oublier certains éléments qu'ils a appris. Cependant, on lui a assigné un moniteur, un confrère de travail, dont la langue maternelle est le français, avec lequel il peut s'entretenir.

Agé de 34 ans, le sergent Blake est policier depuis 12 ans. Il a deux garçons, dont l'aîné, âgé de neuf ans, entrera dans une classe d'immersion en français, d'ici deux ans. "Nous verrons plus tard pour l'autre," de dire le sergent.

M. Blake veut aussi suivre un cours sur le crime économique au collège de police de Nicolet, au Québec, mais il a encore des doutes quant à sa compétence pour étudier uniquement en français. Il a toutefois passé quelques semaines à ce collège, dernièrement, dans le cadre de la dernière étape du programme, sans que trop de problèmes surviennent.



A 93 ans...

Alfred Tharby, à l'âge de 93 ans, vit dans sa maison de Toronto depuis 1922. Il a enterré deux médecins et deux femmes. Aujourd'hui, sa pension de vieillesse ne suffit pas, il n'arrive pas à payer toutes les factures et doit s'en remettre à son fils pour de l'aide. Il refuse cependant de déménager dans un foyer pour personnes âgées. "Jamais, au grand jamais, affirme-t-il catégoriquement. Je n'en sortirais que dans un cercueil." (Téléphoto PC)

Manifestations contre les régimes répressifs

Les dénonciations ont porté sur l'Afrique du Sud et le Vietnam

par Régis Bouchard

OTTAWA — Samedi dernier marquait le 29ième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

A cette occasion, divers groupes ont tenu des manifestations dénonçant certains pays signataires de cette Déclaration qui continuent à violer les libertés fondamentales de chaque individu.

C'est ainsi qu'une dizaine de manifestants ont marché, pendant près de 2 heures samedi, devant le magasin de la Régie des Liqueurs de l'Ontario, situé au coin des rues Bank et Powell.

Cette protestation, organisée par le "Ottawa citizen concerned about South Africa" (OCC-SA), avait pour but de sensibiliser la population face à la situation qui règne en Afrique du Sud.

On a délibérément choisi un magasin de la Régie, pour inciter la population à boycotter les vins en provenance de l'Afrique du Sud.



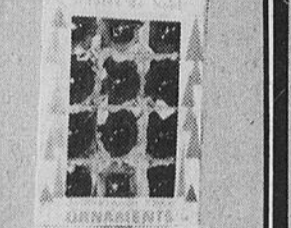
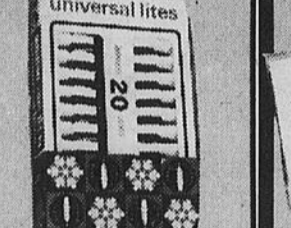
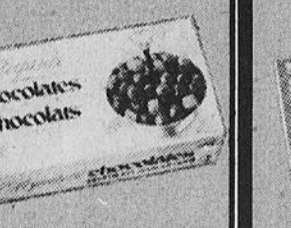

Main-d'oeuvre exploitée

Dans un pamphlet que les manifestants rejetaient aux clients du magasin, on expliquait que les vins sud-africains sont fabriqués

par des noirs qui sont exploités par la minorité blanche du pays.

Selon M. Gilles Dechantal, porte-parole de OCCSA, une grande proportion des ouvriers des vignes, sont de jeunes noirs qui doivent travailler 15 heures par jour, 6 jours par semaine.

Quant au salaire, il n'est que de \$450 par année pour un noir, pendant qu'un ouvrier blanc reçoit jusqu'à \$7.500 par année pour le même travail.

 <p>CORDONS DE RALLONGE de 6 ou 9 pieds Avec prise à 3 broches. A VOTRE CHOIX</p> <p>99¢</p>	 <p>15 AMPOULES Eclairage d'intérieur. Diverses teintes transparentes.</p> <p>2.99</p>	 <p>BOULES DE NOEL 45 MM. EN VERRE UNI Paquet de 12.</p> <p>88¢</p>	 <p>ECLAIRAGE A 20 MINI AMPOULES Avec clignotant.</p> <p>1.49</p>	 <p>BONBONS MELANGES ELEGANTE 42.3 oz</p> <p>3.99</p>	 <p>CERISES MINUET 300 gr. (10.58 oz)</p> <p>1.09</p>
--	--	--	--	--	--

GIANT TIGER TIGRE GÉANT

NOUS AVONS TROP DE STOCK! EPARGNEZ JUSQU'À 50%

LA VENTE COMMENCE AUJOURD'HUI ET FINIT LE MERC., 14 DEC.

LIQUIDATION DE L'USINE. EPARGNEZ DE LA LISTE D'ORIG

CENTRE CAPILLAIRE GENERAL ELECTRIC

Modèle de luxe HC100 avec ces avantages:

- Bloc d'alimentation 100 watts
- 5 réglages de débit d'air
- 3 réglages vitesse/chauffeur
- 5 accessoires séparés

- buse genre pistolet
- peigne coiffant
- buse à angle large
- joli ton crème avec garniture or et brune
- attrayante boîte-cadeau

19.97

\$15 DE RABAIS DU PRIX DE LISTE D'ORIG. CELEBRES APPAREILS SANYO ET LLOYDS

EPARGNEZ 5.00 LISTE D'ORIG. \$39.95 AM-FM SANYO ELECTRIQUE A PILES

Puissante réception en AM et FM, contrôle de tonalité, fonctionne avec piles ou électricité. Célèbre qualité Sanyo.

RADIO-REVEIL AM-FM NUMERIQUE

LISTE D'ORIG. \$39.95 A VOTRE CHOIX **24.95**

Radio-reveil AM-FM numérique. Son de sin. Minuterie 24 heures et bouton de somnolence. Gros cadran lumineux facile à lire.

LES JOUETS COUTENT MOINS CHER CHEZ GIANT TIGER

1/2 PRIX

PISCINE POUR BARBIE

Telle que montrée à la TV. Piscine 16" x 5". Vendue avec tous les accessoires montrés sauf les poupées. Rég. \$8.99.

4.49

RADIO DE POCHE FISHER PRICE

La boîte à musique joue une mélodie pendant que les images de l'histoire paraissent sur l'écran. Bouton de remontage. Couverture en plastique, base en bois. Pour les 1 à 5 ans. Garantie d'un an. Jack n. Jill. Rég. \$3.99.

2.99

EPARG. 2.00

POUPEE ET SIEGE

Poupée 16" et siège par Reliable. Jolis cheveux frisés implantés. Rég. \$5.99.

3.99

EPARGNEZ JUSQU'À 25% SUR DES CALCULATRICES REPUTÉES

CALCULATRICES Commodore ET LLOYDS

GENRE CARNET DE CHEQUES

A. EPARGNEZ \$5.00 Commodore de poche à D.E.L. avec garantie de 5.000 heures sur la pile. Mémoire à 4 touches et touche %. Calculatrice ultra mince avec étui-portefeuille pliant.

B. EPARGNEZ \$2.00 Grand affichage à 8 chiffres. Touches pour marge de revenu brut, % et racine carrée. Vendue avec piles et étui-portefeuille pliant.

A VOTRE CHOIX **14.88**

1/2 PRIX

POUPEE CHER

Poupée-mannequin Cher environ 12 1/2" de haut. Entièrement articulée. Cheveux longs jusqu'aux genoux. Cils et ongles longs. Rég. \$7.85.

3.92

LES PATINS COUTENT MOINS CHER!

SOUS-TYPES D'Aoust AUBAINES EXCEPTIONNELLES

Patins de fantasia pour dames et filles. Divers modèles. Pointures 8 à 4 1/2 et 5 à 10.

A VOTRE CHOIX **12.88**

1/2 PRIX

JEANS "ETOILE" POUR GARÇONS

Jean en denim 100% coton 13 oz de couleur marine avec étoile sur la poche. Tailles 8-16. Rég. \$5.99.

2.99

D'Aoust POUR HOMMES

No 015 avec doublure en cuir refendu. Pointures 6 à 12. Epargnez \$2.00

22.88

BLACK PANTHER BAUER

Modèle 81 avec extérieur en cuir noir. Pointures 6 1/2 à 13.

34.88

Timex jusqu'à 36% DE RABAIS DE LA LISTE

LISTE \$15.95

POUR HOMMES

Modèle Saga de Timex. Ton chrome. Boîte Timex et garantie d'un an. Liste \$16.95

LISTE \$16.95

POUR DAMES

Saga Petite de Timex pour dames. Ton chrome. Boîte et garantie d'un an. Liste \$16.95 (Modèle de ton or aussi offert à \$11.88)

A VOTRE CHOIX **10.88**

Commodore

A D.E.L. Epargnez \$2.00

Boîtier mode de ton argent avec bracelet extensible pour hommes. Heures, minutes, secondes, jour et mois. Boîte-cadeau et garantie.

14.88

D.E.L. POUR DAMES

Affichage continu. 5 fonctions. Boîtier délicat de ton chrome. Boîte-cadeau de luxe. (Ton or offert à \$34.88)

Epargnez jusqu'à \$7.

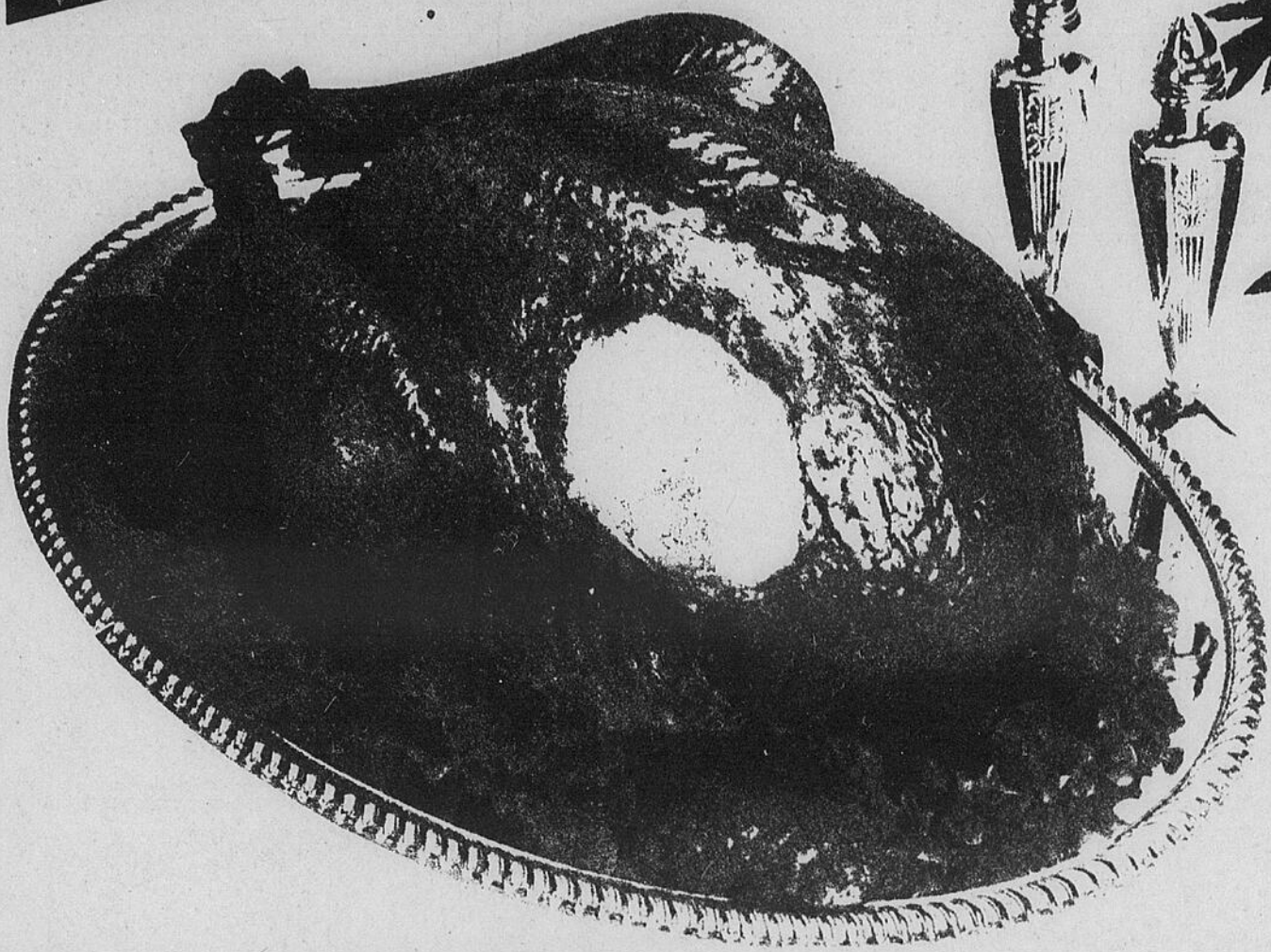
29.88

ARTICLES EN VENTE TANT QU'IL Y AURA DE LA MARCHANDISE

OTTAWA 1085, rue Wellington

OTTAWA 98, rue George

HULL 123, rue Eddy



Jeunes dindes congelées

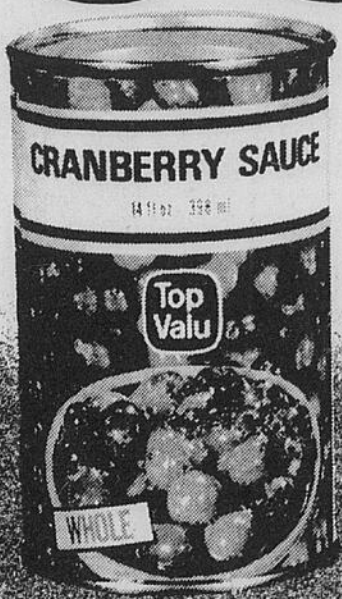
catégorie Canada utilitaire
grosueur 5 à 16 lb

69^c
lb.

Sauce de canneberges

entières ou en gelée
Top Valu
btes 14 oz liq.

2 **88^c**
pour



Dindes Miracle Baste

Maple Leaf congelées
catégorie Canada "A"
grosueur 6 lb et plus

88^c
lb.

Dindes Dind-O-Jus

auto-badigeonnantes
congelées, catégorie Canada "A"
grosueur 6 lb et plus

88^c

Patates de l'I. du P.-E.

catégorie Canada no 1
sac 10 lb

49^c



Jeunes dindes congelées

catégorie Canada "A"
grosueur 6 lb et plus

79^c
lb.

Epaule picnic fumée

Bluebird
6 à 7 lb

78^c
lb.

Crème glacée

vanille ou caramel au beurre
Westgate
cont. 2 litres

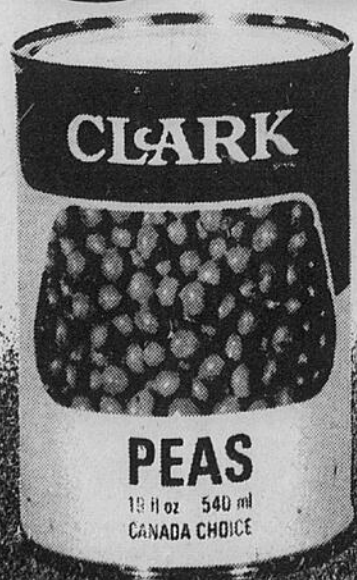
79^c



Pois de choix Clark

btes 19 oz liq.

4 **88^c**
pour



VERIFIEZ A VOTRE MARCHÉ
IGA LOCAL
LES HEURES D'AFFAIRES
SPECIALES DES FETES

chez **IGA**
les **Clients**
sont les **1^{ers}**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITES AUX EXIGENCES
MOYENNES D'UNE FAMILLE.

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'À LA FERMETURE
LE SAMEDI,
17 DECEMBRE 1977



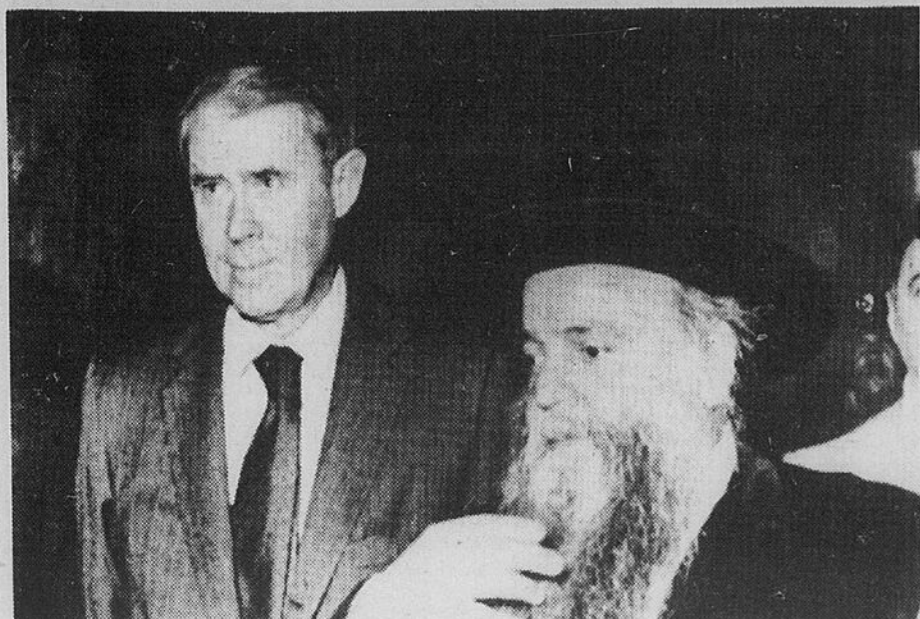
Approvisionnement et
service par M. Loeb Limited

nouvelles internationales

De la part de Begin

Vance est porteur de messages adressés à Hussein et Assad

JERUSALEM (AFP) — En quittant Israël tôt ce matin, M. Cyrus Vance amènera avec lui à Amman et à Damas des messages de M. Menahem Begin, adressés au roi Hussein et au président Assad, indique-t-on de sources bien in-



Pour la première fois hier une haute personnalité américaine s'est rendue officiellement dans le secteur oriental de Jérusalem. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat, coiffé d'une calotte, s'est rendu au Mur des lamentations où il a été accueilli par un rabbin. Il a ensuite visité les mosquées d'Omar et d'El Aqsa sur le Mont du Temple, en compagnie d'un dignitaire musulman, puis a longuement contemplé, du haut du Mont des Oliviers, le paysage de Jérusalem. M. Vance a souligné que cette visite dans la vieille partie de Jérusalem n'avait aucun caractère politique et était simplement la réalisation d'un très vieux désir.

formées, hier soir à Jérusalem.

Le premier ministre israélien assurera les deux chefs d'Etat arabes que l'objectif de la conférence du Caire est d'arriver à des traités de paix avec tous les voisins d'Israël. Par ailleurs, la question du statut politique des Arabes palestiniens sera traitée au cours de la conférence.

D'autres sources, proches du secrétaire d'Etat américain, assurent que M. Vance a constaté, lors de son séjour au Caire, qu'Israël et l'Egypte avaient avancé bien plus sur le chemin des négociations que les Américains ne le pensaient.

D'une manière générale toutefois, on souligne à Jérusalem, hier soir, que si le secrétaire d'Etat américain et le premier ministre d'Israël ont prodigué maints sourires, compliments mutuels et boutades, ils ont été bien plus parcimonieux en informations.

Les journalistes en sont surtout réduits aux conjectures.

Quelques points

Un certain nombre de points ont pu toutefois être dégagés des conversations que le secrétaire d'Etat a eues à Jérusalem et ils sont confirmés par les milieux autorisés proches de la présidence du conseil d'Israël:

1—Après une certaine hésitation, les Etats-Unis ont décidé de prendre une part active au dialogue égypto-israélien et de jeter tout leur poids en faveur de sa continuation.

2—Ils constituent le seul élément susceptible de modérer l'attitude syrienne, et de convaincre le roi Hussein de se joindre à la conférence et s'atteleront à cette tâche.

3—La conférence sera inaugurée par une séance qui sera ouverte aux journalistes. Des détails, tels que la durée de la conférence, la charge de la présider, sont laissés par Israël à l'Egypte, qui est l'hôte et qui doit donc décider.

4—Toutes les parties sont intéressées à un accord global qui inclura tous les voisins d'Israël.

5—La conférence du Caire précédera celle de Genève, et si Israël, ni l'Egypte ne sont intéressées à passer outre à la convocation de cette dernière.

On apprend enfin que M. Vance a eu l'occasion de parcourir les différentes clauses du traité de paix dont le projet a été mis au point par les Israéliens.

Ce projet, tel qu'il sera définitivement élaboré après les négociations qui se dérouleront au Caire, devrait servir de modèle à tous les autres traités qu'Israël signera en temps dû avec ses autres voisins.

Le Caire La semaine de la paix

LE CAIRE (AFP) — Une grande effervescence règne autour des Pyramides, où doit se dérouler, à partir de mercredi, la conférence du Caire, à l'aube d'une semaine que les Egyptiens appellent déjà la Grande Semaine de la Paix.

A l'hôtel Mena House, le plus beau palace du Caire, construit pour accueillir l'impératrice Eugénie, tout est déjà prêt pour recevoir les quatre délégations inscrites à la conférence: Israéliens, Egyptiens, Américains et représentants des Nations unies. Les délégations seront logées dans le bâtiment principal, et les journalistes qui les accompagnent, à la disposition desquels on est en train d'équiper un centre de presse, dans une annexe.

Les autres journalistes — on en attend un millier — seront plus modestement hébergés au Jollyville, un hôtel préfabriqué par les Suisses, situé à 300 mètres du Mena House, sur la route d'Alexandrie.

Les journalistes seront bien gardés et réveillés tous les matins par le clairon de la caserne des forces de l'ordre qui se trouve juste en face du Jollyville.

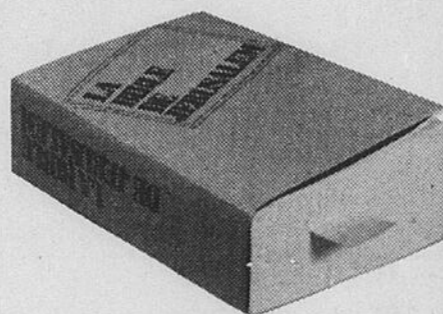
On prévoit que les abords des Pyramides seront fermés au public pendant la durée de la conférence. En effet, le Mena House se trouve au pied des monuments, où les chameaux proposent aux touristes la traditionnelle balade à dos de chameaux. Les visiteurs, pour aller admirer les trois belles dames du Caire, devront faire un détour par le Sphinx.

Au ministère de l'Intérieur, des mesures de sécurité sans précédent ont été prises et les permissions supprimées. A l'aéroport, déjà depuis quelques jours, les visiteurs ne sont plus admis.

Donnez des présents



Sur disque, deux contes sonores qui réjouiront les enfants. Les étoiles de neige/Le secret du luthier: deux contes de Noël sur disque, à plusieurs personnages et aux nombreux effets sonores. Aussi inclus: • carton matricé pour la construction d'un mobile • deux cahiers de 4 pages où l'on trouve le texte des contes et des chansons • superbe pochette double en couleurs illustrant les personnages en action. Une production de Novalis pour les enfants de 5 à 10 ans. Le tout: \$5.98



La Bible de Jérusalem en format pratique. Une édition de la Bible de Jérusalem qui s'emporte facilement partout (3 1/2" x 5 1/2") et qui se présente joliment bien — 2172 pages, papier fin, couverture bleu denim et jaquette protectrice blanche. Un cadeau pour longtemps. \$8.50



Une Histoire du Salut haute en couleurs. En trois volumes, l'histoire des événements où Dieu est intervenu pour conduire l'humanité au Christ et, par le Christ, à une pleine communion avec Lui. Comprend 1344 pages • 900 photographies couleurs des lieux et objets du récit • 310 cartes et graphiques nous situant dans l'espace et dans le temps. I L'Ancien Testament; II L'Évangile de Jésus; III Les Actes des Apôtres. L'ensemble, coffret inclus: \$26.75

qui ont beaucoup à donner.



Sur cassette, six conférences d'André Deguire. La collection de 6 cassettes André Deguire nous parle fait revivre la chaleur, l'humour, la simplicité de ce vigoureux témoin du Christ. Dans ces 6 conférences enregistrées de façon artisanale un an avant sa mort, André Deguire propose tout un programme de vie et raconte son expérience religieuse. 1 - Bienheureux les pauvres: notre cœur est sous-développé 2 - Bienheureux les faiseurs de paix 3 - Le pardon du Seigneur, sacrement des miracles 4 - Comment Jésus, Lui, a-t-il prié? 5 - L'Église de demain sera celle que suscitera l'Esprit 6 - Le film de ma vie Six heures en présence d'un homme qui ne laissait personne indifférent. Collection de 6 cassettes André Deguire nous parle: \$30. Séparément: \$6 par cassette.

Il y a trois façons de vous les procurer sans tarder.

- 1 Par téléphone. Composez 236-0807 et demandez le poste 345 ou 347.
- 2 En personne, au 375, rue Rideau, Ottawa. La réceptionniste vous guidera vers notre comptoir.
- 3 Par la poste. Envoyez ce coupon.

DES PRÉSENTS QUI ONT BEAUCOUP À DONNER

Faites-moi parvenir:

- La Bible de Jérusalem, en format pratique. \$8.50
- Le disque de Noël pour enfants, Les étoiles de neige/Le secret du luthier. \$5.98
- L'Histoire du Salut, en trois volumes présentés dans un coffret. \$26.75
- La collection de 6 cassettes André Deguire nous parle. \$30

Frais d'envoi: 50c. Taxe de vente en sus, si applicable. Payable sur réception de la facture.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____

NOVALIS, C.P. 498, succursale A, Ottawa K1N 8Y5



1387-1977

NOTRE 90e ANNEE

OUVERT TOUT LA SEMAINE JUSQU'À 9H P.M. (SAUF SAMEDI)
POUR COURONNER SON NOËL, UN CHAPEAU

STETSON



CANADIAN GRAND BEAVER

Un modèle à devant pincé qui apporte un complément au bon goût et à l'individualité. Riches tons de brique dorée et gris Craig.

55⁰⁰

CANADIAN POLAR

Un chic modèle à devant pincé en riche mélange de luxueuses fourrures aux tons de glace au café, Killarney, aluminium ou brun Belair.

45⁰⁰

CANADIAN GUN CLUB VELOUTE

Le luxe d'une épaisse peluche veloutée en chics tons de chocolat, gris aube, Vicuna et minuit.

40⁰⁰

SPITFIRE

Casquette trois en un

Une casquette dernier cri pouvant être transformée à votre bon plaisir. Mélange laineux de confection anglaise, dans un choix de tons chameau, marine ou brun. Pointures P.M.G.T.G.

12⁹⁵

STETSON

La boutique pour hommes, rez-de-chaussée, angle Rideau et Nicholas, Billings Bridge et Lincoln Fields.

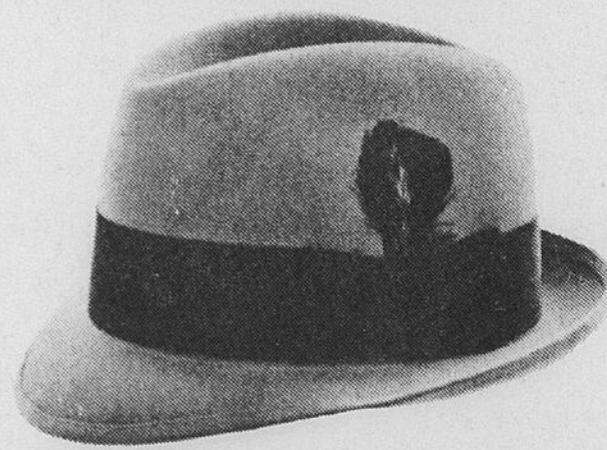
CHARLES OGILVY LIMITED



1187-1977

NOTRE 90e ANNEE

AU FAITE DU BONHEUR A NOËL DOBBS



CHAPEAUX TRADITIONNELS EN FEUTRE FACON FOURRURE

Pour l'homme qui apprécie un chapeau traditionnel de bonne qualité. Choix de gris, marine et brun bruyère

30⁰⁰

CHAPEAUX TRADITIONNELS DE MARQUE OGILVY

Feutre doux à devant pincé dans un choix de fumée, gris, whiskey et brun bruyère

25⁰⁰

CHRISTY'S OF LONDON

Chapeaux de tweed en mélange laineux

21⁹⁵

Casquettes en tweed de laine.

11⁹⁵

DES CADEAUX BIEN CHAUDS QUI LUI MONTENT A LA TÊTE CHAPEAUX EN VRAIE FOURRURE

Toque en castor non aminci	65 ⁰⁰	Toque en rat musqué	55 ⁰⁰
Toque en castor aminci	60 ⁰⁰	Toque en agneau traité	16 ⁹⁵
MODELES JOCKEY OU GRC			
Cuir Cabretta avec chat sauvage	60 ⁰⁰	Cuir Cabretta avec rat musqué	55 ⁰⁰
		Agneau traité	19 ⁹⁵

La boutique pour hommes, rez-de-chaussée, angle Rideau et Nicholas, Billings Bridge et Lincoln Fields.

CHARLES OGILVY LIMITED



Balayage libéral

Avant même que soient connus les résultats définitifs des élections législatives australiennes, le premier ministre Malcolm Fraser (célébrant en compagnie de son épouse Tamie, hier) peut se vanter d'avoir assuré au Parti libéral la plus grande victoire de son histoire. D'ores et déjà, les libéraux disposent de 64 sièges à la Chambre des représentants, contre 19 à leurs alliés du Parti national agrarien et 34 au Parti travailliste. Sept sièges restent à pourvoir. Devant l'amplitude, très inattendue, de la victoire libérale, le chef des travaillistes, l'ancien premier ministre Gough Whitlam, a décidé de quitter la tête de son parti.



A bord du Saliout-6

Les deux cosmonautes du Soyouz-26 ont commencé aujourd'hui leur première journée de travail complète à bord de leur laboratoire orbital Saliout-6, avec trois semaines de séjour dans l'espace en perspective. Le commandant de la mission, Youri Romanenko (à gauche) et l'ingénieur de vol Georgi Gretchko sont montés à bord du Saliout hier, après avoir réussi l'arrimage. L'agence Tass précise que leur programme de travail comprend l'observation de la terre et de l'espace, ainsi que des

expériences médicales et techniques. Leur tâche principale consistera toutefois à ravauder la station spatiale, dont les 19 tonnes poursuivaient leurs révolutions autour de la terre depuis septembre sans aucun équipage à bord. Les cosmonautes vérifieront notamment le second mécanisme d'amarrage de Saliout, qui n'a pas marché durant une tentative avortée d'abordage il y a deux mois. La mission Soyouz-25 avait dû être abandonnée après 48 heures.

(Téléphoto PA)



David Holden

Abattu dans le désert

LE CAIRE (Reuter) — L'un des journalistes les plus éminents de Grande-Bretagne, David Holden, du Sunday Times, a été trouvé mort. Tué d'une balle dans le dos, dans le désert, près de l'aéroport du Caire, a annoncé samedi soir la police égyptienne.

Agé de cinquante-trois ans, David Holden était premier correspondant étranger du célèbre journal londonien du dimanche. Son corps a été découvert mercredi matin près du faubourg de Nasr, à la lisière du désert.

L'identification du journaliste a été rendue difficile par le fait qu'il avait été dépouillé de ses documents, de ses bagages et de son argent.

La police étudie tous les motifs possibles de ce meurtre, y compris les motifs politiques.

Holden avait fait de multiples reportages au Proche-Orient et il connaissait bien le Caire.

Turquie: 13 morts

ANKARA (AFP) — Treize personnes ont été tuées et 48 autres blessées, selon un bilan encore provisoire, au cours d'incidents politiques qui ont émaillé hier les élections régionales en Turquie.

A Urfa, dans l'est du pays, des inconnus ont ouvert le feu sur un bureau de vote, tuant trois femmes. Dans le village de Doseli, près de la frontière soviétique, une femme a trouvé la mort au cours d'une rixe entre groupes politiques rivaux. A Gazantep (sud-ouest de la Turquie), un garçon de 14 ans a été tué à la suite d'un affrontement après l'ouverture des opérations de vote.

D'autre part, les premiers résultats des élections traduisent une certaine progression de l'extrême-droite, notent les observateurs.

Selon les estimations, le PAN (extrême-droite), que préside le vice-premier ministre Alpaslan Turkes, s'est déjà assuré le contrôle de neuf mairies. Il n'en avait que quatre au total après les élections régionales de 1973.

Bay City

Incendie criminel

BAY CITY (AFP) — Dix personnes au moins ont été tuées, 50 blessées et 30 portées disparues à la suite de l'incendie samedi d'un hôtel meublé de Bay City, au Michigan.

Selon le chef de la police locale, le sinistre serait d'origine criminelle. L'incendie avait éclaté simultanément sur deux côtés de l'établissement où vivaient des personnes âgées et des familles démunies.

Le bâtiment, vieux de 70 ans, avait quatre étages et plusieurs résidents, devant la fumée et la progression des flammes, ont tenté de se sauver en sautant par les fenêtres, se blessant souvent mortellement. Les escaliers de secours ont été en effet les premiers atteints par l'incendie.

Quand les pompiers sont arrivés sur les lieux, une vingtaine de personnes étaient déjà agrippées au rebord extérieur des fenêtres, attendant les secours.

La cigarette douce

Craven "A", la marque de cigarettes douces qui inspire le plus de confiance au Canada, présente la Craven "A" Special Mild... une cigarette très douce qui offre le bon goût et la qualité exceptionnelle du produit original.



En longueur
KING SIZE et
RÉGULIÈRE

CRAVEN "A" Special Mild

La cigarette la plus douce que nous ayons jamais faite.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler
Moyenne par cigarette — goudron 5 mg nic. 0.4 mg.

l'outaouais québécois

L'école des Pins détruite par le feu: 500 élèves se retrouvent en congé forcé

par Régis Bouchard

GATINEAU — Les pompiers de Gatineau ont été tenus passablement occupés samedi dernier, alors que deux incendies ont mobilisé tout le personnel.

Le premier sinistre a complètement rasé l'école des Pins, située à l'angle des rues Elizabeth et Pine dans le secteur Gatineau.

La première alarme a été sonnée à 7h 55 samedi matin et à l'arrivée des sapeurs-pompiers, l'école était déjà en flammes.

La partie de l'institution qui était construite en pièces pré-fabriquées, a rapidement été victime du brasier qui dégagait une épaisse fumée noire visible à plusieurs milles à la ronde.

Une perte totale

L'école est une perte totale et rien n'a pu être sauvé. Les 50 pompiers et volontaires ont combattu l'élément destructeur pendant plusieurs heures. Une enquête a été instituée afin de déterminer les causes exactes de cet incendie.

Heureusement, comme le tout est survenu pendant la fin de semaine, aucun écolier n'était à l'intérieur de l'école. Certaines personnes, qui assistaient passivement au spectacle, se sont d'ailleurs questionné sur l'aspect sécuritaire de ces écoles pré-fabriquées, puisqu'en moins de 90 minutes, la presque totalité de l'édifice avait brûlé.

Quant aux 500 élèves de niveau secondaire qui fré-



quentaient l'école des Pins, tout porte à croire qu'ils bénéficieront d'un congé forcé de quelques jours au moins.

La Commission scolaire

régionale de l'Outaouais devrait décider dès ce soir, lors de la réunion régulière de son comité exécutif, des mesures à envisager pour relocaliser les étudiants de

l'école des Pins.

Un deuxième incendie

Plus tard dans la journée, alors que quelques pompiers surveillaient encore les dernières étincel-

les de l'incendie de l'école des Pins, les sapeurs gatiinois ont dû se rendre au 28 de la rue Cousineau, dans le secteur Pointe-Gatineau.

Dès 8h samedi matin, les pompiers de Gatineau s'acharnaient à éteindre les flammes qui ravageaient l'école des Pins. Cette photo donne un bon aperçu des éléments préfabriqués qui composaient l'édifice. D'aucuns ont été portés à réfléchir à l'aspect sécuritaire de tels locaux, qui ont été complètement détruits en quelque 90 minutes.

(Photo LE DROIT François Roy)

Cette fois, une maison de 2 étages était la proie des flammes. Environ 6 personnes ont perdu leur logement suite à cet incendie.

Fréquents en hiver, les incendies placent les pompiers dans des situations constamment contradictoires. C'est tout chaud ou tout froid, dirait sans doute celui-ci, en cherchant à rétablir l'équilibre de sa température interne par l'absorption d'un bon café. La photo de droite, quant à elle, se passe de commentaires.



Echange d'étudiants avec la France

Le Protestant Board accepte, par vote divisé

par Régis Bouchard

GATINEAU — Une quarantaine d'étudiants anglophones de l'école Philémon-Wright s'enverront, le 12 février prochain, à destination d'Auxerre en France, dans le cadre d'un programme d'échange d'étudiants.

C'est en effet par un vote de 14 contre 8, que le conseil du Protestant Regional School Board of Western Quebec a accepté la recommandation de son exécutif quant à la mise en application de ce programme d'échange.

Pendant trois semaines, les étudiants,

âgés de 13 à 15 ans, vivront dans des familles françaises d'Auxerre, petite ville de 25.000 habitants, située à une centaine de milles de Paris. Sur ces trois semaines, les étudiants anglophones en passeront les assis sur les mêmes bancs d'école que les jeunes Français.

Ce sont les étudiants eux-mêmes qui devront assumer les frais d'un tel voyage, ce qui veut dire environ \$450. Pour sa part, le PRSBWQ s'est engagé à payer le coût du transport des stagiaires de Hull à Mirabel.

Peu de temps après, ce sera au tour des

Français de venir apprendre l'anglais dans la région. Leur voyage est prévu pour le mois de mars 1978.

Selon M. Daniel Haillot, du Département d'immersion du PRSBWQ, un programme détaillé des activités est déjà au point, afin de permettre aux deux groupes de tirer le plus d'avantages possibles de leur visite.

La décision du conseil du Protestant School Board n'a cependant pas été unanime.

Certains commissaires se sont opposés à de tels échanges sous prétexte que ceux-ci

devraient se faire avec des étudiants francophones du Québec ou tout au moins du Canada.

"Il serait plus important pour nos élèves d'apprendre à connaître ce qu'on appelle les deux solitudes plutôt que de mieux connaître les Français de France", a expliqué un commissaire.

En réponse, M. Haillot a précisé qu'il avait vainement tenté d'organiser de tels échanges avec des étudiants francophones du Québec, mais seulement une dizaine d'é-

lèves de Philémon-Wright se sont montrés intéressés. Selon M. Haillot, il n'y a rien de politique dans le choix de la France pour ces échanges.

Pour sa part, le principal de l'école Philémon-Wright, M. Bates, a tenu à rassurer les membres du Conseil, en précisant que ce stage ne retarderait pas les étudiants dans leur année scolaire, puisque deux enseignants verraient à leur prodiguer, pendant leur voyage, l'essentiel de la matière scolaire perdue.

L'actualité québécoise



Un prix apprécié

C'est avec une joie non dissimulée que les membres des Pionnières de Ste-Bernadette, de Montréal, ont reçu du gouverneur général du Canada Jules Léger le prix Annapurna, lors d'une réception dans la ville de Québec, où le représentant de la reine achevait une visite de quelques jours dans la belle province.

Documents du Parti libéral

Paul Desrochers avoue avoir ordonné certaines destructions

MONTREAL (PC) — Selon le quotidien Le Devoir, M. Paul Desrochers a admis en fin de semaine avoir, à titre de fiduciaire du Parti libéral du Québec, ordonné au Montreal Trust de détruire des documents du parti.

qu'il avait signé des lettres dans le but de détruire des listes de donateurs mais que c'était là une pratique courante pour se débarrasser de documents encombrants et inutiles.

M. Desrochers a cependant ajouté qu'il avait signé ce genre de lettres, pour la dernière fois, le 29 septembre 1976. On sait que le ministre de la Justice, M. Marc-André Bédard, a pro-

pos des saisies de la Sûreté du Québec, le 30 novembre, dans des locaux du PLQ et de l'Union nationale, avait parlé de lettres signées les 15 et 17 novembre 1976.

Aujourd'hui organisateur libéral, l'ancien conseiller de M. Robert Bourassa parlait devant des militants réunis à Dorval. Il a précisé

Le Rassemblement des citoyens se radicalise

MONTREAL (PC) — L'aile militante et radicale du Rassemblement des citoyens de Montréal, le parti d'opposition au maire Drapeau, a confirmé son emprise, en fin de semaine, au congrès de cette formation. Les prochaines élections municipales auront lieu l'automne prochain, à Montréal.

Autant le congrès de l'année dernière s'était terminé dans

le désordre autant celui-ci s'est déroulé dans l'ordre et dans une unanimité à peine égratignée par quelques murmures d'éléments modérés devenus fort discrets et moins nombreux aussi.

Né de l'action des militants dans divers quartiers de la ville il y aura bientôt quatre ans, le RCM sera un parti de militants:

— la nouvelle présidente, Mme Barbara Lapierre, sera très représentative du RCM de 1978. Militante

syndicale chevronnée à l'Alliance des professeurs de Montréal, elle a participé à la naissance du RCM.

— les autres membres du conseil exécutif se rattachent également à cette "tradition de militantisme". Sur les huit membres de l'exécutif, deux seulement peuvent être catalogués dans le groupe des modérés. Il s'agit de Jean Roy et de Abe Limonchick, élu hier vice-président. Incidemment tout l'exécutif a été élu par acclamation.

Une grève oblige à transférer certains vols à Dorval

MONTREAL (PC) — Le débrayage des préposés au déneigement des pistes de l'aéroport international de Mirabel, qui entrainait dans sa

troisième journée hier, oblige certaines compagnies aériennes à détourner leurs vols vers l'aéroport de Dorval.

AVOCAT
Me GUY LEPAGE
73, boul. Gamelin, Hull
9:00 a.m. à 5:00 p.m.
Soir sur rendez-vous
770-4151

SPECIAL!
2 pour le prix d'un!
ANTIROUILLE ET VERNIS
Prix régulier: \$225
SPECIAL: \$160
CARGUARD CENTRE
129 Montcalm, Hull
777-3892

EMMAUS
Tout en faisant votre ménage du printemps, si vous voulez vous débarrasser de choses que ne vous servent plus.
APPELEZ-NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous occupons d'aller cueillir linage, articles ménagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
MERCI A TOUS
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull

Montréal-Matin et La Presse: les offres finales sont refusées

MONTREAL (PC) — Les journalistes et employés de bureau syndiqués des quotidiens La Presse et Montréal-Matin ont rejeté, hier, les offres que leur employeur commun avait qualifiées de finales. Les syndicats du Montréal-Matin se sont prononcés à l'unanimité et ceux de La Presse à 89 pour cent en faveur du rejet.

négociation et qu'elle ne se sera pas engagée à respecter les droits acquis dans les conventions collectives précédentes.

On a toutes les raisons de croire que les deux autres syndicats CSN de La Presse, qui se réunissent ce matin en assemblée générale, entérineront aussi par une majorité écrasante une proposition de rejet qui leur sera proposée par leurs dirigeants.

mé le shndicat des journalistes qu'il juge aussi la position patronale tout à fait inacceptable. On la juge même tellement insatisfaisante que l'exécutif ne convoquera que dans quelques jours une assemblée générale à ce sujet.

Ces trois syndicats affiliés à la CSN refusent même de retourner à la table de négociation aussi longtemps que la partie patronale n'aura pas reconnu officiellement les ententes déjà conclues à la table de

Du côté des 14 autres syndicats de La Presse, affiliés à la FTQ, la section 145, qui regroupe les typographes et les expéditeurs, a infor-

Les dernières offres de la direction de La Presse à ses 1.500 employés en grève depuis le 6 octobre semblent tellement mécontenter les syndicats qu'elles commencent à ranimer le front commun intersyndical qui s'était effrité depuis la fin d'octobre.

8 partis et 7 mouvements fédéralistes

Une première prise de contact "positive"

MONTREAL (PC) — Les huit partis politiques pro-fédéralistes tant fédéraux que provinciaux ainsi que les sept mouvements pro-fédéralistes du Québec ont participé, samedi matin, à la première réunion du comité pré-référendaire, qui a siégé sous la présidence intérimaire de M. Marcel Masse, ancien ministre de l'Union nationale, dans un hôtel du centre-ville.

a accepté la direction de ce sous-comité de la présidence, précisant que cela démontre bien qu'il n'a aucun désir d'assumer ce leadership.

tion. Mais il a tenu à réitérer son désir de conserver sa liberté de changer d'option lorsque la question sur le référendum sera connue.

M. Masse a dit que la réunion a été "très positive". Elle en a été une d'organisation, mettant sur pied six sous-comités de travail qui devront faire rapport à la prochaine réunion, fixée au 14 janvier à Montréal.

M. Claude Ryan, directeur du quotidien Le Devoir, celui de Me Marcel Piché, ancien chancelier de l'Université de Montréal, celui de M. Roger Gaudry, ancien recteur de l'université de Montréal et ex-président du Conseil des Sciences du Canada, ainsi que celui de M. Laurent Picard, ancien président de Radio-Canada et de Marine Industries.

C'est donc avec une cohésion intacte que les quelque trente membres du comité pré-référendaire ont terminé leur première réunion. Le parti du Crédit social du Canada, qui n'avait pas participé à Québec à la fondation du comité pré-référendaire, avait un observateur à la réunion. Quand au NPD, qui était représenté par le député de Yorkton-Melville, M. Lorne Nystrom et M. Yvon Poulin, du cabinet du leader du parti, il devrait devenir un membre à part entière à la prochaine réunion du 14 janvier, si le comité pré-référendaire accueille comme il promet de le faire un des représentants des travailleurs et des ruraux. Enfin, M. Fabien Roy, du Parti national populaire, qui avait formulé des réserves au moment de la fondation du comité, s'est dit très satisfait de la première réu-

Un autre sous-comité, très névralgique pour l'orientation des travaux du comité pré-référendaire, est celui de la présidence, dont la tâche consiste à faire le profil du leader que devrait se donner le regroupement des forces pro-fédéralistes. C'est M. Marcel Masse qui

Les autres sous-comités formés à cette réunion sont celui de la recherche et de la documentation, confié à M. Alex Paterson, du Comité d'Action positive; celui du financement, avec M. Jocelyn Beaudoin, du Comité pour l'Unité canadienne; celui du soutien technique (secrétariat) avec M. Robert Dostie, de Décision Canada et celui de la publicité, avec M. Jean Renaud, de Ralli Canada.



Me Claude Gratton & Me Jacques Tessier, avocats, dont les bureaux sont situés au 733, Boul. St-Joseph, Hull, Québec ont le plaisir d'annoncer l'arrivée d'un nouvel associé en la personne de Me DENIS BROCHU. Me Brochu est né à Avimex, Québec et est le fils de Rosaire et Jeannette Brochu. Me Brochu a fait ses études en droit à l'Université d'Ottawa et est membre du Barreau du Québec depuis décembre 1977. Il pratiquera sa profession à l'adresse ci-haut mentionnée et désire en aviser ses amis et la population de la région. L'étude sera dorénavant connue sous les noms de GRATTON, TESSIER & BROCHU, AVOCATS-PROCEUREURS. Pour tout rendez-vous, veuillez composer le numéro 771-5876, code régional 819. Les heures de bureau sont de 9 heures à 17 heures du lundi au vendredi. (Annonce)

RCR marque déposée

Climaloc

Les coupe-froid de RCR synonymes de qualité!
CLIMALOC. La ligne de coupe-froid la plus complète. Maintenant avec un code de couleur. Vous achetez exactement ce qu'il vous faut.

Les préposés à l'entretien des pistes ont déclenché la grève, vendredi, pour protester contre la lenteur des négociations en vue du renouvellement de leur contrat de travail.

BONNE QUALITE

11130
Ensemble de coupe-froid de porte en bois et mousse de vinyle.

10080
Ensemble de coupe-froid de porte en aluminium et caoutchouc renforcé.

QUALITE SUPERIEURE

50055
Ensemble de coupe-froid décoratifs.

10790
Ensemble de coupe-froid de porte exclusif en vinyle et à ressorts ajustables.

DE MEILLEURE QUALITE

10070
Ensemble de coupe-froid de porte en aluminium et vinyle.

10190
Seuil de porte climaloc en vinyle, à extrusion d'aluminium épais.

10260
Seuil de porte en vinyle et aluminium super-flexible.

10600
Bas de porte en aluminium et caoutchouc renforcé.

10099
Coupe-froid pour bas de porte simple de garage.

10067
Coupe-froid pour porte de garage en aluminium et caoutchouc.

B

CENTRES du BRICOLEUR

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PANNEAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU

Montée Paquet route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME

ch Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264

BYTOWN LUMBER

ch Cyrville et boul. St Laurent
Ottawa Est 745-6825
ch Merivale et ch McFallane
Ottawa-ouest 825-3741

BONHOMME & FILS LTEE

Maniwaki — 449-3910
Mont Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale/angle McFallane est fermé les deux soirs.

PILON LTEE
5, BOUL. MONTCLAIR, HULL — 771-5841
OUVERT: Jeu. et ven. soirs jusqu'à 20h 30 — Sam. jusqu'à 14h

C'est M. Marcel Masse, ex-ministre sous le gouvernement de l'Union nationale, qui a accepté de présider le sous-comité de la présidence, pour le comité pré-référendaire regroupant les forces pro-fédéralistes. L'une de ses tâches sera d'établir le profil d'un éventuel chef à nommer à la tête de cet organisme de coordination des groupes prônant le fédéralisme. M. Masse a indiqué que le fait pour lui d'assumer une telle tâche prouvait qu'il n'était pas lui-même intéressé à devenir ce chef.

DEMANDE(E)
SECRETAIRE
A TEMPS PARTIEL POUR BUREAU
D'OPTOMETRISTE A HULL
EXPERIENCE PREFERABLE
771-9635

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

PRESBYTERE DE PERKINS
présentement
HOTEL DE VILLE DE VAL-DES-MONTS
A VENDRE
Edifice de 34 x 100, en brique
Sous-sol pleine grandeur
Idéal pour commerce, bureaux,
maison de repos, etc.
Contactez Dan Brunet, 771-2836
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
Courtier-Realtor — 770-9555

GRANDE VENTE DE RÉ-OUVERTURE

SPÉCIAUX DISPONIBLES À NOS QUATRE SUPERMARCHÉS.

30 oz



5
POUR

\$ 1
5/

A. L. RAYMOND
au 775, boul. St-Joseph EST PRÊT

En effet, après 3½ mois de construction et de rénovation nous pouvons présenter à la population un magasin tout neuf de 28,000 pieds carrés.

Pour fêter cette réouverture la Maison A.L. Raymond annonce une VENTE SPECTACULAIRE à ses quatre supermarchés.

Café moulu

MAXWELL HOUSE



sac 1 lb

349

Café soluble

MAXWELL HOUSE



10 oz

468

Limite 2 par client

1 GRATUIT AVEC 1
MELASSE
LA BELLE
CRÉOLE

1 kg

2/105

1 GRATUIT AVEC 2
ALIMENTS
POUR CHIENS
KEN-L BURGER

2 kg

3/570



**LE PLUS IMPORTANT
DÉTAILLANT DE
L'OUEST DU QUÉBEC**

Le Théâtre lyrique au Foyer du Bonheur

Les résidents du Foyer du Bonheur ont eu la chance, hier, d'assister à un concert qui leur était offert par le Théâtre lyrique de Hull, à l'occasion de la période des Fêtes. Composé en grande partie de chants de Noël, ce concert comprenait aussi des extraits d'opérettes et des pièces du répertoire populaire.



Téléthon: 26 heures rapportent \$8,000

par Régis Bouchard

GATINEAU — Le quatrième téléthon annuel du club Optimiste de Gatineau, qui a eu lieu en fin de semaine, aura permis de recueillir plus de \$8,000.

Cet argent servira à égarer quelque peu le temps des Fêtes pour quelque 600 familles du grand Gatineau puisque le club Optimiste, avec l'argent recueilli, achètera des jouets pour les enfants de ces familles.

Rappelons que cette année, l'objectif avait été fixé à \$10,000.

Ce blitz s'est déroulé sur les ondes du canal 2 de Gatineau pendant 26 heures consécutives.

Le bâtonnier et l'assurance-auto Une tournée pour informer

HULL — Poursuivant sa tournée d'information sur le projet de Loi 67, concernant la réforme de l'Assurance-auto, le bâtonnier du Québec, Me Viateur Bergeron, présidera ce soir, à 19 h, une conférence publique à l'école St-Paul, située sur la rue Isabelle à Hull.

M. Bergeron exposera les implications de la réforme proposée par le ministre Lise Payette dans cette région frontalière du Québec. Il parlera franchement des conséquences du nouveau régime pour les travailleurs qui se promènent des deux côtés de la rivière Des Outaouais.

Le bâtonnier estime que trop souvent les gouvernements en place à Québec ont oublié les problèmes des villes frontalières et le régime proposé le démontre une nouvelle fois.

Au cours de sa tournée d'information aux quatre coins du Québec, M. Bergeron a constaté que les gens étaient peu informés sur la question de l'assurance-auto. A titre d'exemple, il a indiqué que "beaucoup de personnes pensent qu'ils pourront avoir recours au tribunal lorsqu'elles ne seront pas satisfaites d'un règlement pour les blessures corporelles, alors que ce n'est pas le cas."

En outre, le bâtonnier du Québec a invité le député de Hull Mme Jocelyne Ouellette, à venir expliquer, ce soir, à ses commettants, les modalités d'application de ce régime d'assurance-auto.

Me Bergeron poursuivra ensuite sa tournée mardi à Trois-Rivières, mercredi à Joliette et il sera de retour à Gatineau, le 20 décembre.

COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC

PICHARD, LAFLAMME & POTVIN

COMPTABLES AGRÉÉS

739, boul. St-Joseph, HULL 776-3119

FORTIER HAWEY & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS

Jean S. Picard c.a. David R. Senecal c.a.
J. Hector Laflamme c.a. Pierre Fortier, c.a.

490, boul. St-Joseph, HULL 770-9300

CARRIÈRE, LARIVIÈRE, MARCIL, L'HEUREUX & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS

OTTAWA, HULL, BUCKINGHAM, ONTARIO, QUEBEC, QUEBEC
97, ave. Beechwood 749, boul. St-Joseph 585, rue James
KIM 1L7 JBY 4R7 J8L2R7
741-2400 770-9833 986-6422

LANTHIER & BILLARD

Edmond-W. Lanthier, B. Comm. C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.

251, rue Laramée, Hull 771-5895

SAMSON, BELAIR & ASSOCIES

antérieurement

LATENDRESSE & LATENDRESSE

COMPTABLES AGRÉÉS

Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.

333 River Road, bureau 1750WA 741-6250
OTTAWA, MONTREAL, QUÉBEC, SHERBROOKE
TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, SEPT-ÎLES

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES

COMPTABLES AGRÉÉS

regroupant dans l'Outaouais

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
MASSE, VIEU, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
CHEVRIER & ASSOCIES

233, rue Gilmour, Suite 601, Ottawa, Ontario K2P 0P2
282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ontario K6A 1A5
112, rue Principale, Hull, Québec J8X 2K1
405, boul. Maloney, Gatineau, Québec J8P 3W1

Bureaux à: Ottawa, Montreal, Hawkesbury, Hull,
Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville Saint-Georges,
Lac Etchemin, Baie-Comeau.

Cabinets affiliés à: Québec, Lévis, Grandby, Sherbrooke,
Lac Mégantic, Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval,
Saint-Félicien, La Malbaie

LÉVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE GEO A. WELCH & COMPANY

COMPTABLES AGRÉÉS

256, boul. St-Joseph, HULL 771-7381

Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A.
Clement Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bèstie, C.A. Louise Brûlé, C.A.

Gladys Guérin, C.A.

OTTAWA, 299, rue WAVERLEY — 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

CLARKSON, GORDON & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS

160, rue Elgin, OTTAWA 232-1511

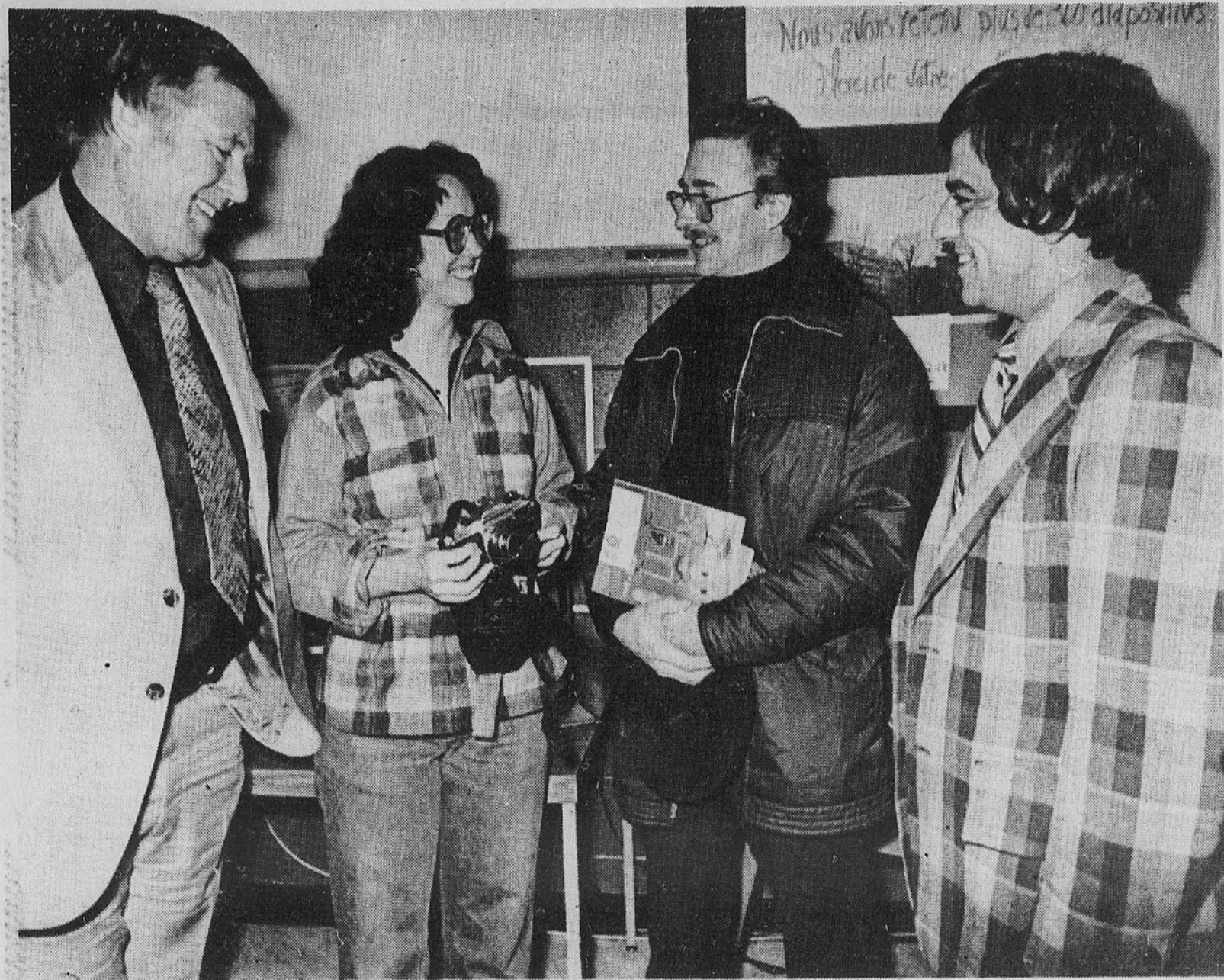
ST. JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.-B.), QUÉBEC,
MONTREAL, OTTAWA-HULL, TORONTO,
HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR,
THUNDERBAY, WINNIPEG, REGINA,
CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

Suggestions

DELSEY 4 rouleaux de papier de toilette Meilleurs Voeux 89¢	KLEENEX 200 papier-mouchoirs 57¢
NICE N'EASY 1.92 Shampooing colorant de Clairol	BLACK MAGIC 2.79 Chocolats assortis de fantaisie, 1 lb.
MISS CLAIROL 1.96 Shampooing colorant formule crème	JOHNSON 1.31 Poudre pour bébés Contenant de 397 g
COLGATE 92¢ Dentifrice régulier ou à la menthe, 100 ml	SCHTROUMPFS 66¢ Figurines populaires choix de 60 modèles: ORD. \$1.19. Chacune: ALBUMS: 2.27
FLEX 1.58 Shampooing ou crème Je rinceage Revlon, 500 ml	BAN ULTRA 1.27 Désodorisant aérosol, poudre, parfumé ou non, 225 ml
FRENCH FORMULA 97¢ Fixatif en aérosol sans laque, 283.5 g	NEUTROGENA 73¢ Savon transparent 100 g
GINSENG 6.33 16 ampoules buvables de 10 ml	LYSPYL 41¢ Baume médicamenteux pour les lèvres
DIETA 4.29 Régime amaigrissant 100 capsules	VASELINE 1.24 Gelée de pétrole 500 g
CUTEX 67¢ Dissolvant de vernis 170 ml	MITCHUM 2.13 Antisudorifique liquide, 1 on
TRAC II 1.54 9 cartouches à lames jumelles Gillette	PAMPERS 1.51 12 couches jetables grandes
DRY LOOK 1.32 Fixatif régulier ou extra, 9 on	Q-TIPS 1.46 400 applicateurs stérilisés
IRISH SPRING 46¢ Savon désodorisant format économique	JOHNSON 1.55 Huile pour bébés 250 ml
TURTLES 2.79 Tortues en chocolat, pacanes et caramel 14 on	JOHNSON 1.23 Shampooing pour bébés 225 ml
FLINTSTONES 3.27 100 comprimés de vitamines à croquer	ENO 1.34 Antiacide pétillant 198 g
SOFF-PUFFS 99¢ 250 boules absorbantes	

UNIPRIX

714, boul. ST-JOSEPH HULL	PLACE CARTIER HULL	RIVER ROAD WAKEFIELD	391, rue PRINCIPALE GATINEAU
------------------------------	-----------------------	-------------------------	---------------------------------



Gagnante du concours de photographies

La ville de Gatineau a procédé à la remise de prix aux personnes qui ont remporté les grands honneurs du Concours de photographies de Gatineau. Le premier prix, soit une caméra, a été attribué à Mlle Carméline Descôteaux. Outre Mlle Descôteaux, on reconnaît à gauche, le maire de

Gatineau, M. John Luck, le récipiendaire du 3^{ème} prix, M. Denis Elias et le propriétaire de Caméra R.L., M. Robert Loyer. N'apparaît pas sur notre photo, M. Dennis Jones, qui s'est mérité la seconde position.

Photo LE DROIT, Michel Laffleur

Projet de loi sur l'assurance-automobile Première étape vers une étatisation totale?

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — La réforme de l'assurance-automobile ne serait qu'un premier pas devant mener vers une étatisation globale de tout le champ de l'assurance.

C'est ce qu'a évoqué le ministre Lise Payette, responsable de ce dossier, dans le cadre des discussions en commission parlementaire autour du projet de loi 67, discussions qui se poursuivent d'ailleurs aujourd'hui à Québec.

Le titulaire des consommateurs, coopératives et institutions financières reflète en cela les conclusions du rapport que son collègue aux Finances, M. Jacques Parizeau, remettait à l'administration Johnson en 1967, au temps où il chassait les bottes du grand serviteur de l'Etat.

Ce rapport Parizeau, qui traîne quelque part sur les tablettes de la bibliothèque de l'Assemblée nationale, suggérerait substantiellement de nationaliser tout le champ de l'assurance, de façon à rapatrier au Québec les centaines de millions de dollars déboursés annuellement par les Québécois sous forme de primes de toutes sortes.

C'est d'ailleurs ce qu'appréhendent en particulier l'opposition à l'Assemblée nationale et la confrérie des courtiers. "L'étatisation des dommages corporels dans l'assurance-automobile constitue le début d'un contrôle par l'Etat de toutes les assurances: assurance-incendie, assurance commerciale, assurance résidentielle, etc.", déclarait vendredi M. Fabien Roy, député péquiste de Beauce-Sud.

Emprunts

M. Roy ajoutait: "La réforme proposée est surtout destinée à remettre à l'Etat une masse monétaire de \$300 millions, lesquels alimenteront la caisse de dépôt et de placement du gouvernement. Cette façon de procéder créera ainsi un appétit et une ouverture pour la mainmise par l'Etat de tout le champ des assurances, récupérant ainsi des centaines de millions utiles pour remplir ses besoins d'emprunts".

Mme Payette a aussi noté en commission parlementaire que le gouvernement québécois, idéalement, devrait aller jusqu'à s'occuper de l'assurance-va-

cance, de l'assurance-voyage et de toute assurance protégeant les enfants, les chasseurs, les pêcheurs.

Ces propos du ministre Payette ont fait sursauter les quelques représentants des courtiers, qui suivent assidument chacune des séances de la commission parlementaire depuis une quinzaine de jours.

"C'est ce qui expliquerait l'entente intervenue entre le gouvernement et les "caisses pop" relativement à l'émission des plaques d'immatriculation", d'observer un courtier lors d'une conversation.

En effet, on suppose que le gouvernement Lévesque est en train de mener les courtiers vers une lente agonie, en permettant aux caisses populaires de "piétiner" le champ de pratique traditionnellement reconnu aux quelque 4.500 courtiers québécois.

Négociations

Entre-temps, la fédération des courtiers essaie, tant bien que mal, d'en arriver à une entente avec le président de la régie de l'assurance-automobile, M. Robert de Coster, afin d'être associée au régime Payette, au moins en ce qui concerne le règlement des sinistres corporels.

Mais les courtiers ne sont pas seuls à négocier avec M. de Coster. Il y a aussi les agents de réclamation qui, au nombre de 800 au Québec, souhaiteraient bien eux aussi servir d'intermédiaires.

Plusieurs courtiers se sont réunis en fin de semaine à Dorval pour tenter de mettre au point une stratégie visant à sensibiliser l'opinion publique et, selon certaines informations, il n'est pas exclu d'organiser bientôt sur la colline parlementaire une manifestation de grande envergure.

Quant à Mme Payette, elle entreprend aujourd'hui une nouvelle semaine de longues palabres à la commission parlementaire, chargée d'étudier en détail chacun des quelque 200 articles de son projet de loi. Après une semaine de travail, l'on en est encore à l'article quatre et, c'est l'évidence même, le gouvernement devra recourir au baillonement pour imposer le nouveau régime, que l'on doit nécessairement adopter d'ici les Fêtes.

de Noël

De Joyeuses aubaines à grand rabais pour un Joyeux Noël



THE HANDLE
Camera instantanée de Kodak EK2
29⁹⁹

MAGICUBES
Sylvania 12 éclairs 3 cubes
1⁷⁹

KODAK
Films C-110-20, C-126-20, C-135-20
1⁵⁵

LLOYD'S
Calculatrice de poche avec mémoire E-608
16⁹⁵

CIGARETTES
Marques populaires canadiennes. CARTOUCHE DE 200
6⁵⁹ REG. 6⁶⁹ KING.

Dans les p'tits paniers les meilleures aubaines

- KODAK** Ensemble Instantatic Flipflash AX15 **18⁹⁹**
- KODAK** Trimite Instantatic Flipflash A18R **21⁹⁹**
- SYLVANIA** Flip Flash 8 éclairs **1⁶⁹**
- BRUT 33** Ensemble lotion et savon à cordon **3⁷⁵**
- HAI KARATE** Ensembles cadeaux Rabais de: **40%**
- OLD SPICE** Lotion en contenants décoratifs-cadeaux **4⁵⁷**
- OLD SPICE** Cologne MUSK pour hommes — 4 on **3⁰⁹**
- OLD SPICE** Lotion après-rasage 9.5 on **2⁶⁸**
- ROMAN BRIO** Ensembles cadeaux Rabais de: **40%**
- PHILISHAVE** Rasoir électrique à 3 têtes ajustables — HP-1121 **36⁹⁹**
- EVEREADY** Piles sur cartes "C" 2/71c — "D" 2/86c 9 V. 95c — "AA" 4/1.17
- SCHICK** Séchoir STYLING STICK avec accessoires — ST2 **25⁹⁹**
- PHILIPS** Nécessaire de beauté et manucure — Beauty Set, HP-2122 **29⁹⁹**
- GALAXY** Papier métallique, 4 roule (108") Papier de Noël, 4 roule (192") **1³⁹**
- HOLIDAY** 10 boucles décoratives pour Noël **79^c**
- SELLOTAPE** Ruban transparent 1/2" x 1000" **28**
- SCHICK** Séchoir Projet de type professionnel, PJ-1200 **26⁹⁹**
- LLOYD'S** Calculatrice avec mémoire, #E-503 **8⁹⁵**

là où vous profitez du pouvoir d'achat énorme de 350 pharmaciens

- 714, boul. ST-JOSEPH HULL
- PLACE CARTIER HULL
- RIVER ROAD WAKEFIELD
- 391, rue PRINCIPALE GATINEAU

Commonwealth Plywood: ex-employés ou grévistes? 26 travailleurs comparaissent pour outrage au tribunal

MONTREAL (PC) — Vingt-six anciens employés de la Commonwealth Plywood, de Sainte-Thérèse, ont comparu en cour vendredi pour répondre à des accusations d'outrage au tribunal. Une injonction avait été accordée à la demande de cette compagnie, le 22 novembre, à la suite d'accrochages survenus près de l'usine.

L'affaire de Commonwealth Plywood tourne de plus en plus à l'imbricolage judiciaire où tous les partenaires, y compris le ministre du Travail, font face à des demandes d'injonction.

Au début, a estimé récemment le juge Perry Meyer, personne n'avait "les mains complètement propres". Mais il devient clair, selon le même juge que la CSN "a maintenant les mains relativement plus sa-

les que celles de la compagnie". Au milieu de cette bataille juridique, il y a deux groupes d'ouvriers de la Commonwealth Plywood, 95 qui travaillent à l'intérieur et 30 autres qui sont licenciés mais se jugent en grève légale.

Les premiers se rassemblent chaque matin au poste de police de Sainte-Thérèse et se rendent au travail dans des camions escortés. Les autres les attendent, devant la porte de l'usine aux fenêtres brisées et aux murs maculés de peinture masquée et bravant la menace de \$50.000 d'amende et d'un an d'emprisonnement.

Les premiers sont payés par la compagnie en vertu d'un contrat qui demeure légale jusqu'à ce que la cour ait statué sur sa validité. Les autres sont payés par la CSN \$31.65 par semaine et devraient avoir droit aux prestations d'assurance-chômage puisqu'ils ont été légalement licenciés.

La Commonwealth Plywood est une petite entreprise appartenant à la famille Craime, de Sainte-Thérèse. Outre son usine, elle possède des entrepôts à Boucherville, London, Rexdale et Waterloo, en Ontario. Une filiale, la Robert Bury and Co a son siège social à Lachine et des établissements à Toronto et Peterborough.

Un journaliste pris à partie



La règle d'or d'une bonne médication: ne combinez jamais alcool et médicaments; ne prenez jamais de médicaments prescrits ou recommandés à quelqu'un d'autre; quand votre médecin vous remet une ordonnance, dites-lui si vous prenez d'autres médicaments; lisez toujours l'étiquette et suivez à la lettre le mode d'emploi.

SHERBROOKE (PC) — Un journaliste du quotidien montrealais Le Devoir, M. Pierre O'Neill, a vigoureusement été pris à partie samedi après-midi à Sherbrooke par le député unioniste de Bellechasse à l'Assemblée nationale, M. Bertrand Goulet.

Celui-ci, qui faisait rapport au Conseil national de son parti, a abordé la question de "la discipline au sein du parti et du caucus" et a formellement nié la rumeur contenue dans l'article signé par M. O'Neill, selon laquelle le député de Bellechasse et son collègue de Gaspé, M. Michel Lemoignan, s'approprieraient à quitter l'UN pour se joindre au Parti québécois.

"Bertrand Goulet est membre de l'UN tant que vous en voudrez", a lancé M. Goulet, avant de qualifier le journaliste montrealais de "vulgaire malhonnête".

Le député de Gaspé, en des termes beaucoup plus réservés que ceux de son collègue, a qualifié de "farfelue" la rumeur publiée par le quotidien Le Devoir.

Cette mise au point des deux députés n'a pas été le seul événement de la journée, puisque l'un des délégués et candidats au poste de membre de l'exécutif du Parti, M. Paul Gouin, des Trois-Rivières, a été terrassé par une crise cardiaque et est mort peu après avoir prononcé son discours de présentation.

vie familiale et sociale

Raoul présente lui-même ses créations de vêtements pratiques

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Il est jeune mais ça fait déjà sept ou huit ans qu'il dessine des vêtements pour les manufacturiers. Des jeans en particulier. Il est le créateur de ces jeans que l'on voit un peu partout avec une longue fleur le long de la jambe. C'est Raoul, qui ouvre sa propre boutique à 66, rue Rideau, à Ottawa, pour présenter lui-même ses créations de vêtements pratiques "pour la rue, pour le travail, à porter tous les jours en tissus solides et infroissables", selon ses explications.

Raoul n'est toutefois pas nouveau sur la scène vestimentaire à Ottawa. Il a été propriétaire de cinq boutiques commerciales, dont Le Donjon, rue Rideau, rue Sparks et rue Principale à Hull, Boutique Colette, rue Rideau, et Jean Factory, rue Bank. Maintenant dans sa nouvelle boutique parée de bois blanc, Raoul présente ses créations de jeans, de chemises, d'ensembles faci-

les à porter en mode exclusive, pour hommes et femmes.

Dans sa boutique au plancher de bois blanc et aux murs nus, sa salle d'essayage est frappante. C'est une création de l'artiste d'Ottawa Max Roux, soit sa propre version de l'art déco sur batik, qui exige beaucoup de discipline, sur écran à panneaux mobiles. Et on offre aux clients une tasse de café à la vapeur sucré au miel.

Raoul est d'avis que les Canadiens devraient porter des vêtements créés par des Canadiens qui connaissent le rigoureux climat du pays et non par des Européens qui n'ont jamais mis les pieds ici. Il ne s'intéresse pas aux vêtements de soirée ou de gala. Ce qu'il fait c'est du solide pour combattre le froid et les rigueurs du travail. Maintenant que la femme libérée accède à des travaux autrefois réservés aux hommes, il inclut dans sa collection des vêtements féminins, un peu plus effimi-

nés mais toujours pratiques et en tissus solides.

Raoul avoue qu'il n'a pas fait d'étude de dessin de mode. C'est son talent naturel qui lui dicte ses créations. Il fait en quelque sorte des adaptations des vêtements de manufactures.

La collection de Raoul pour l'hiver comprend des jeans en toile, en toile parée de cuir, en velours italien, en denim, en tissu rayé et en combinaison de tissus. Il a de chaudes et confortables jupes à mi-jupe en tissu de couverture de lit avec blazer en cachemire beige portant des ronds de cuir brun aux coudes, en quadrillé, en tweed, pour femmes, et des jaquettes pour hommes en carrelés brun et beige.

Les chemises de Raoul ne sont pas traditionnelles. Elles sont du genre cowboy, mais de ville. D'autres sont des chemises ordinaires mais avec bandeau seulement au cou sans le col rabattu. Elles sont en flanne-

lette ou en coton de Thallande tissé à la main.

On remarque surtout de jolies chemises noires brodées or avec parements de satin rouge. Ses chemises sont munies de bouton d'opale. Il a aussi des chemises de flanelle Serico et de tissu écossais, de coton Poly, en grande chemise et coton rayé. Il offre également des chandails genre T-Shirts.

La collection d'hiver de Raoul comprend surtout des jeans avec cette particularité que plusieurs comportent des attaches aux chevilles pour protéger de la neige, des vrais vêtements d'ici quoi! Ses jeans sont de diverses façons: délavés, avec fleurs brodées le long des jambes, en velours, en tissu Howick, maison pour laquelle il la dessinée des vêtements, des combinaisons (jumpsuits) en coton et en velours, et chemises dénommées Nostalgia, car elles sont confectionnées de tissus d'Europe 1940 avec motifs de grosses fleurs. Il présente également des ceintures nées en macramé français.

Raoul est natif du village de Fournier, en Ontario, et se nomme Raoul Desforées.

Les francophones hors Québec ne veulent plus servir de pions

OTTAWA — "Les francophones hors du Québec pourraient s'appuyer totalement sur Ottawa ou sur Québec. Leur Fédération nationale refuse d'accorder son crédit absolu à quelque gouvernement que ce soit. Les Canadiens français dispersés n'acceptent plus de faire le jeu de l'un ou de l'autre. Dans leur langage nouveau, ils ne veulent plus servir de 'pions' aux détenteurs du pouvoir. Pour eux, le défi est beaucoup plus élevé: ils doivent être reconnus comme des partenaires égaux dans le débat sur l'avenir du pays".

Tels sont les commentaires de Pierre Tremblay, membre du comité consultatif de rédaction de Perception, journal canadien de critique sociale, publié par le Conseil canadien de Développement social. La position de M. Tremblay est appuyé par un rapport spécial sur les francophones hors du Québec. M. Tremblay est également rédacteur en chef du journal LE DROIT.

Robert Painchaud, professeur d'histoire canadienne à l'université de Winnipeg, dit que le cas de Georges Forest ne devait pas être prioritaire dans le programme d'action des Franco-Manitobains. M. Forest a contesté la constitutionnalité de la loi de 1890 qui avait abrogé les droits français renfermés dans l'Acte du Manitoba de 1870. Bien que le cas puisse être des plus conséquents non seulement pour le Manitoba, mais encore, selon certains, pour le Québec lui-même, M. Painchaud dit que "la survie de la francophonie réside dans le vouloir d'abord, dans la mise en place d'un réseau d'écoles françaises en second lieu, et dans la contestation constitutionnelle seulement, mais non pas nécessairement, par la suite".

Dans un autre article, Jean Riou, directeur général de la Fédération des Franco-Colombiens, conteste l'idée qu'une nouvelle politique progressive en C.-B. est due seulement aux élections du 15 novembre au Québec et à la conférence rassemblant tous les premiers ministres à

St-Andrews, Nouveau-Brunswick.

Ces influences n'ont eu qu'un effet d'accélération sur le processus de changement de la politique d'enseignement et de l'attitude du gouvernement de la Colombie-Britannique, déclare Jean Riou. Les raisons profondes du revirement de ce gouvernement doivent plutôt se trouver parmi les pressions exercées à l'intérieur de la province. Depuis deux ans et demi, la Fédération des Franco-Colombiens mène des actions assez énergiques pour la reconnaissance du français comme langue d'enseignement. Les médias ont également, par des éditoriaux et des reportages, exhorté le gouvernement provincial à se mettre à l'heure du bilinguisme officiel canadien. Enfin, des groupes de pression de parents anglophones se sont formés pour demander le droit, pour leurs enfants, d'avoir accès à l'enseignement des deux langues officielles.

Perception est disponible dans certains kiosques et par abonnement pour \$10 par an (six numéros).



LE SEXE EST DE TOUS LES ÂGES

Célébre internationalement, le Colloque de l'Institut des études médiévales de l'Université de Montréal, a traité lors de ses troisièmes assises d'un sujet bien moderne: l'érotisme. On retrouve dans cet ouvrage toutes les communications qui y ont été présentées.

L'ÉROTISME AU MOYEN-ÂGE
Textes colligés par Bruno Roy
Nombreuses illustrations
184 pages / \$8.00

Envoyez-moi L'ÉROTISME \$8.00
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Prov _____ Code postal _____
Chèque mandat
LES ÉDITIONS DE L'AUBRE
1651 ST-DENIS, MTL, H2Z 3K4



Le May Court veut organiser une fête avec remise de cadeaux

OTTAWA — La réception annuelle à l'occasion de Noël des membres du May Court d'Ottawa a groupé plus d'une centaine de personnes, à l'heure du déjeuner récemment au Foyer de convalescence du May

Court. En plus d'être une occasion de réjouissances et d'échange de marques d'amitié, il y a une vente de décorations de Noël et d'articles de cadeaux, tous faits à la main par les membres du comité des arts et artisanat. Les recettes de cette réception et vente serviront à organiser une fête avec cadeau pour chacun des malades au Foyer de convalescence, de même qu'à faire un don à l'Échange de cadeaux de Noël d'Ottawa.

Les membres et les invités, dont les membres féminins de la presse locales des épouses d'ambassadeurs, de ministres, et autres personnes en vue, ont été accueillis par la présidente du May

Court, Mme Eric Prime, la vice-présidente, Mme Alan Harris, et Mme C.A. Buckley, hôtesse de la réception cette année.

Parmi les membres honoraires qui ont versé le thé et le café, on mentionne Lady Johnston, épouse du haut commissaire du Royaume-Uni, Mme T.O. Enders, épouse de l'ambassadeur des États-Unis, Mme D.J. Eyre, épouse du haut commissaire de Nouvelle-Zélande, Mme L.S. Taylor, épouse du haut commissaire de la Barbade, Mme Esmond Butler, épouse du secrétaire du gouverneur général et Mlle Elizabeth Serson, ancienne surintendante du Foyer de convalescence du May Court.

Un dossier sur le laetrile

WASHINGTON (AP) — L'Institut national du Cancer, qui avait refusé d'essayer le laetrile sur des cancéreux pour des raisons morales, recherche maintenant des personnes qui pensent que ce médicament a entraîné une amélioration de leur état.

Son directeur adjoint, le Dr Guy Newell, espère que de 200 à 300 personnes soumettront à l'Institut leur dossier médical. S'il apparaît que des remissions ont eu lieu "alors les chances sont très bonnes d'un essai clinique", a-t-il dit.

L'Institut avait refusé jusqu'ici les essais du médicament sur des cancéreux parce qu'il n'a entraîné aucune amélioration chez les animaux de laboratoire. Certaines études ont même conclu à la nocivité de ce médicament, à base de noyaux d'abricot.



Gâteaux aux fruits, poudings de Noël de la Pâtisserie Eaton

Gâteaux à pâte pâle ou foncée	Pâte pâle ou foncée avec glaçage/amandes
1 lb 2 ⁹⁵	2.5 lb 6 ⁴⁹
2 lb 5 ⁹⁵	Gâteau à fruits "Festival" Eaton
3 lb (dans boîte de métal) 9 ⁹⁵	3 lb 5 ⁹⁵
Pâte pâle avec glaçage aux amandes	Poudings de Noël Eaton
1 lb 2 ⁹⁵	1 lb 2 ⁴⁵
	2 lb 4 ⁷⁵

Téléphonez Eaton, Ottawa, 214.

EATON

Utilisez votre carte-comptable Eaton

Un vin et fromage?... Venez chez Birks.

Plateaux et assiettes en belle porcelaine

Des créations européennes affichant chacune un motif différent, gai et appétissant! Le plateau à fromage ovale mesure 12 3/4" x 7 3/4". Les 6 assiettes mesurent 7 1/4" de diam. L'ensemble sept pièces, \$14.95

Les verres importent.

Notre acheteur a trouvé jolis ces verres à vin tout usage provenant d'Europe. Nous croyons que vous aussi les trouverez jolis. Il y en a un en bas, à droite. Ensemble de 6, \$5.00



Des dépliants sur les diamants sont à votre disposition chez Birks. Prenez-en un.

les **Diamants Birks**

ont l'éclat de l'amour

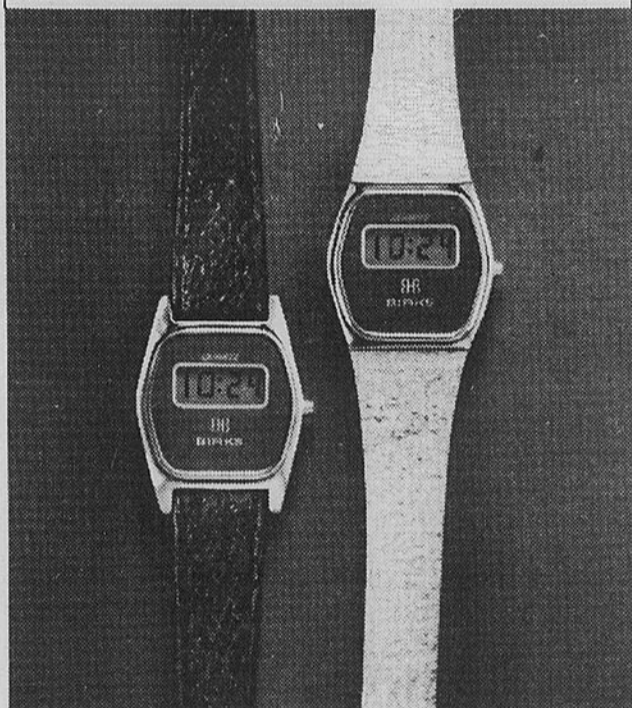
Présidente provinciale

Mme Clarence Diamond, de New Hamburg, en Ontario, a été élue présidente de la Fédération des Instituts féminins de l'Ontario. Mme Diamond, dont le mandat de trois ans commence immédiatement, est un membre actif de l'Institut féminin depuis 35 ans et a aussi été membre du conseil de la fédération canadienne des Instituts féminins.

(Téléphoto PC)



Offrez-lui une montre lumineuse Birks.



Nouvelles montres à quartz à affichage continu des heures et des minutes par cristaux liquides... et plus!

Avec ces nouvelles montres transistorisées à affichage par cristaux liquides de Birks, vous serez toujours à l'heure et toujours élégantes mesdames. Pourvu d'un nouveau système Tritium qui fait que vous n'avez pas besoin de presser un bouton pour voir l'heure la nuit. Le fond du cadran s'illumine automatiquement. Vous n'avez qu'un bouton à presser pour l'affichage du jour, de la date, du mois ou des secondes. Les deux modèles sont offerts en or jaune et portent une garantie Birks d'un an. A gauche, \$140. A droite, \$175.

BIRKS
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641
• BAYSHORE

Un chirurgien effectue sa 700e ablation d'un cancer primitif du foie

HANOI (AFP) — Le professeur Ton That Tung, chirurgien vietnamien connu dans différentes capitales mondiales pour ses travaux et ses recherches sur les maladies du foie, a effectué vendredi, dans son hôpital de Hanoi, sa 700e ablation d'un cancer primitif du foie.

Son patient était un homme de trente-cinq ans. Il lui a fallu, chronomètre en main, six minutes pour enlever le lobe cancéreux d'un poids approximatif de un kilo et refaire les ligatures des vaisseaux sanguins de l'organe.

L'opération, qui s'est déroulée devant un chirurgien italien, une équipe de la télévision est-allemande et le correspondant de l'AFP, a duré en tout et pour tout une heure et demie. Les interventions du professeur Tung sur les foies cancéreux varient, selon lui, de trois à six minutes. C'est ainsi qu'en Suède, en 1975, il avait quelque peu surpris ses confrères du nord de l'Europe en réalisant une hépatectomie en l'espace de quatre minutes et trente secondes.

Le professeur a déclaré à l'AFP qu'il lui était arrivé de "couper" cinq kilos de chair cancéreuse dans un foie.

Selon lui, le cancer du foie a pris, au cours de ces dernières années au Vietnam, une place record dans la liste des maladies cancéreuses.

"Le cancer du foie, a-t-il précisé, a grimpé à la troisième place, alors qu'il occupait naguère la huitième place des maladies cancéreuses".

Des études sont actuellement entreprises à l'hôpital "Viet-Duc" (hôpital de l'amitié vietnamo-allemande de Hanoi) pour en déterminer les origines.

Les cancers primitifs du foie, localisés dans cet organe, sont courants dans les pays tropicaux. Ils sont très rares en occident, ou sont par contre fréquents les cancers dits "secondaires", qui sont la traduction d'une diffusion générale dans l'organisme de la maladie cancéreuse. Ils ne peuvent, par conséquent, être raisonnablement l'objet d'une intervention chirurgicale.

Les livres sur la nature se multiplient

PARIS (AP) — Mode ou prise de conscience, les livres sur la nature destinés aux enfants, aux adolescents et aux naturalistes amateurs se multiplient au point que les écologistes devraient avoir davantage confiance dans l'avenir.

Denoël vient de sortir un manuel de 48 pages, simple et abondamment illustré, sur la manière d'élever les animaux à la ville et à la campagne. Les auteurs, Michel Lapras et Philippe Lorin, donnent pour chaque animal — chien, chat ou serin — une description brève mais précise des particularités anatomiques, et surtout des conseils d'hygiène ou d'alimentation qu'ignorent souvent les propriétaires de bêtes domestiques. Rédigé dans un style concret, ce livre devrait permettre aux enfants de citoyens d'acquiescer les notions fondamentales sur leur prochain... cadeau de Noël. Quant aux privilégiés, qui vivent à la campagne, ils apprendront des détails intéressants sur les chevaux, vaches, moutons, etc.

Hachette, de son côté, publie un livre intitulé "Vive la nature en cent objets". En 44 pages, J. Allen explique, à l'aide de nombreux croquis, comment transformer fleurs, feuilles, brindilles, coquillages et plumes en objets de décoration. Avec un matériel rudimentaire, l'enfant pourra fabriquer une coccinelle d'un galet, un oiseau d'une vieille racine et des soldats à partir de morceaux d'écorce et de coques de noix.

Initiation à la nature. Plus complexes sont les livres qui sortent Hatier dans sa collection "Ce que dit la nature". Les quatre ouvrages — "Dans la montagne", "Dans le pré", "Dans le bois" et "Sur les rivages" — constituent une excellente initiation à la nature. En moins de 100 pages, le lecteur apprend à identifier les principaux végétaux et animaux qu'il rencontrera dans ses promenades, mais aussi à constituer un herbier ou à fabriquer un bâton de marche décoré.

Afin de faciliter la lecture, chaque ouvrage comporte plusieurs petits articles sur les singularités ou curiosités de chaque milieu écologique: la société des fourmis ou la vie du chat sauvage, espèce en voie de disparition en France. Les jeunes naturalistes sauront aussi construire un abri pour l'observation de la vie sauvage et reconnaître, du premier coup d'oeil, le vol d'un rapace. Ces livres apportent, sous une forme attrayante, les connaissances de base des futurs écologistes et... poètes.

Les champignons

Pour les amateurs de champignons, Hatier vient de publier un ouvrage très utile pour les randonnées dans les bois: "Comment reconnaître 30 champignons comestibles". Plutôt que de présenter aux lecteurs un nombre considérable d'espèces et de contribuer à des erreurs par un excès d'informations, André Devignes a préféré décrire, en détail, une trentaine de variétés assez courantes, parmi lesquelles on relève le clitoche laqué améthyste, espèce abondante qui possède une délicieuse saveur noisette. Le livre, qui évite les termes trop techniques, comporte des photos en couleurs, mais aussi quelques croquis qui soulignent les caractères distinctifs. En outre, son format réduit permet de le prendre en poche pour les promenades.

LES ECHECS/ Attaque sur le Roi



Boutiques Town and Country

VENTE

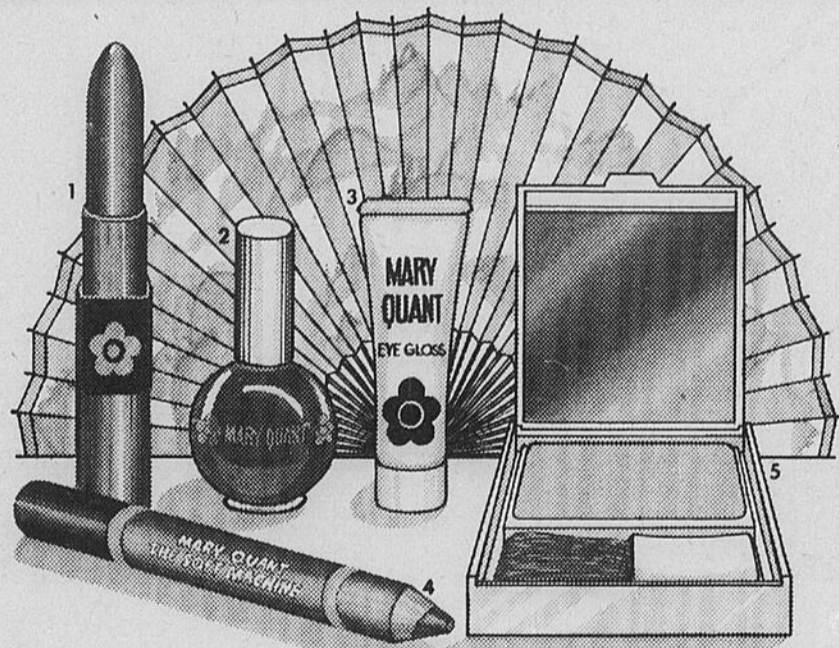
SEMI-ANNUELLE DE VETEMENTS D'AUTOMNE

- MANTEAUX • ROBES**
- CHANDAILS • PANTALONS**
- BLOUSES • JUPES**
- VESTES • TENUES DE SKI**

COMMENCE AUJOURD'HUI

AUCUNS FRAIS POUR LES MODIFICATIONS

LES GALERIES DE HULL — CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE

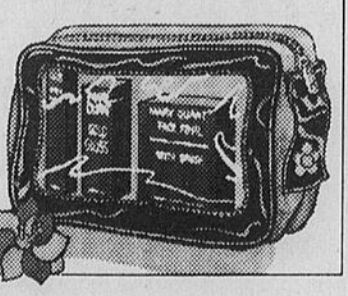


Mary Quant

Un riche éventail de tonalités orientales

Et oui, tout un éventail de nuances inspirées des riches coloris d'Orient des tons chauds et races des épices aux pastels des minerais, votre maquillage se manœuvrera avec art à la mode du jour.

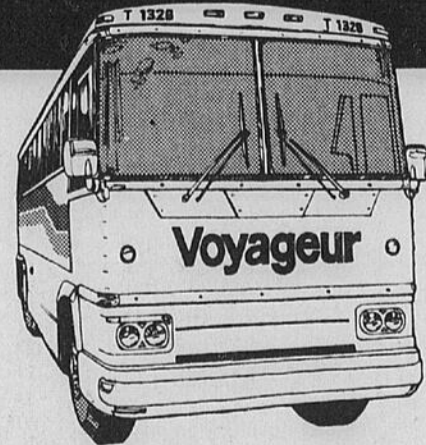
- 1. Rouge à lèvres: "Peach Sunday", "Oral Fizz", "Ginger Snake"..... ch. **275**
- 2. Vernis à ongles assortis..... ch. **200**
- 3. Fard-paupières lustré: "Soft Grey", "Soft Green", "Soft Blue"..... ch. **350**
- 4. Crayon-traceur pour les yeux: "Flare Up", "Wild Fire", "Red Scorchier"..... ch. **350**
- 5. Fard-carnation: "Ivory Highlighter"..... ch. **400**



Profitez de l'offre!

Vous achetez pour 5,00 ou plus de produits Mary Quant vous ajoutez un 5,00 et un magnifique nécessaire à maquillage est votre: poudre pressée dernière touche pour le visage, 10 g; fard-paupières "Gold Gloss", 8,5 g; mascara "tearproof", 7 g.

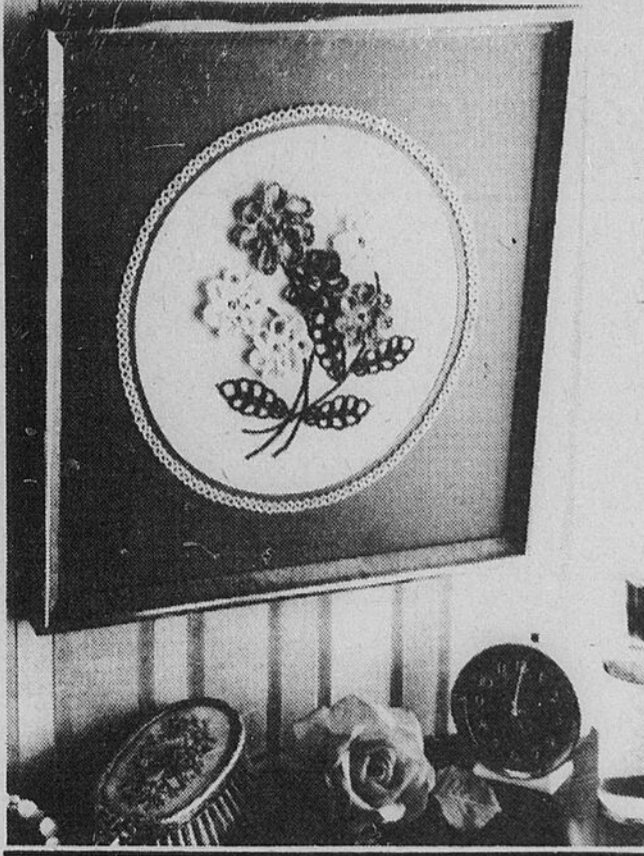
Le Toronto-express.



Relaxez-vous et prenez notre express pour Toronto. Sans arrêt. 4 heures 55 minutes de confort dans un autocar luxueux. 3 départs par jour et 5 les vendredi et dimanche. Le Toronto-express: votre plaisir-express.

Voyageur
Ça donne le goût de voyager.

EATON



Initiale en pendentif sur chaîne de 18 pouces

Voici un cadeau très personnel. La lettre initiale d'un caractère moderne est suspendue à une chaîne de 18". Nous avons toutes les lettres de l'alphabet, sauf le Q, le X et le Z. En argent sterling ou en sterling doré, finition guillochée. Pendentif et chaîne, \$15.

BIRKS
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

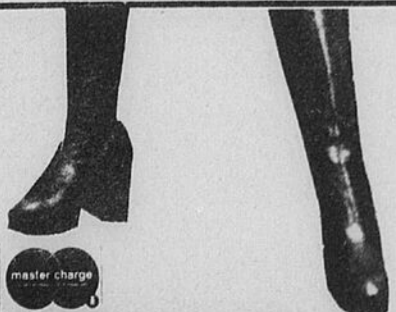


BOTTES D'HIVER

Lévesque & Fils Ltée vous invite à venir voir sa nouvelle collection de BOTTES HAUTES de marque renommée.

La Vallée

N.B. Nous pouvons les ajuster pour les différentes grosseurs de jambes. Choix de couleurs. Ne soyez pas déçues venez maintenant faire votre choix. Un personnel compétent est à votre disposition. Teintes: noir, gris, brun.

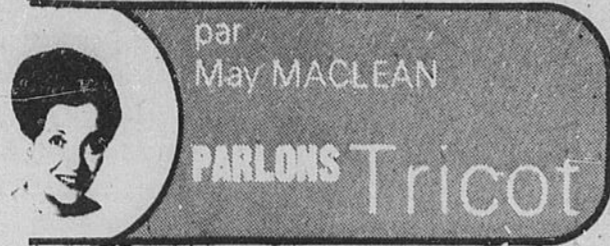


CHARGEX
VISA
master charge

OUVERT TOUS LES SOIRS
9H P.M. JUSQU'À NOËL

Magasin de chaussures
E. LÉVESQUE

63, ch. Montréal, Vanier — 749-4021
256, boul. St-Joseph, Hull — 771-2232



par May MACLEAN

PARLONS Tricot

Une lectrice me demande de l'aider à trouver le motif de crochet connu sous le nom de "élé grecque", qui, paraît-il, peut servir pour l'entre-deux ou la bordure. Mme Jean McInnes, C.P. 1023, Wingham, Ontario, NOG 2W0, serait reconnaissante à toute personne qui voudrait lui en faire tenir copie. Elle se dit prête à retourner la description que vous lui enverrez ou encore à payer pour une photocopie de cette dernière. Veuillez écrire directement à cette dame si vous êtes en mesure de lui rendre service.

Une autre lectrice me fait part de son secret que je n'ai pas encore eu le temps d'éprouver moi-même. "Pour redonner à la dentelle jaunée sa blancheur originale, trempez-la quelques temps dans du lait suri avant de la laver. "Voici, par ailleurs, le conseil publié récemment à ce sujet dans un journal: "Lavez la dentelle dans une solution de savon doux, puis laissez-la sécher sans d'abord la rincer. Lorsqu'elle est bien sèche, lavez-la encore une fois — sans oublier

le rinçage." Comme je viens de le dire, je n'ai pas encore eu l'occasion de mettre ces conseils en pratique, mais peut-être que d'autres lectrices voudront bien me faire part de leur propre expérience dans ce domaine.

S'il y en a parmi vous qui, comme moi, n'arrivent pas à terminer leur nettoyage "de printemps", il n'est pas trop tard, peut-être, pour vous conseiller au sujet de l'entretien de votre machine à coudre. Je m'aperçois qu'on oublie fréquemment de s'en occuper.

Servez-vous pour l'entretien de votre machine d'une huile légère, de bonne qualité. Huilez peu, mais souvent. Arrangez-vous pour que l'huile ne touche ni courroies de commande ni contacts ou moteur électriques. Il est très important de bien huiler la navette ou le crochet de couture, selon le modèle de machine que vous possédez.

Une fois la machine lubrifiée, faites quelques rangs de couture sur un bout d'étoffe pour enlever l'excédent d'huile et prévenir des taches de graisse sur la pièce que vous vous proposez de coudre par la suite. Il vaut toujours mieux huiler la machine à la fin d'une journée et de glisser ensuite un morceau d'étoffe sous le pied-de-biche, en l'y laissant pour la nuit. Même ainsi, n'oubliez pas de faire quelques rangs de couture sur un vieux morceau d'étoffe dès le lendemain matin.

Pour nettoyer ma machine

à coudre, je me sers toujours d'une brosse de peintre à poils durs, d'un demi-pouce de long. Ne vous servez jamais de ciseaux ni d'aucun autre instrument pointu en métal pour enlever ce qui s'accumule de tissu autour de la navette, car cela peut endommager le mécanisme de couture. Il faut, néanmoins éliminer cette accumulation, sans quoi l'aiguille pourrait fléchir ou même se briser. Une aiguille qui n'est pas droite peut sauter des coutures et effiloche l'étoffe ou briser le fil. Ces quelques conseils vous aideront à mieux coudre et à préserver votre machine d'un dommage précoce.

Comme beaucoup de lectrices me réclament un patron de frivolité, il m'est très agréable de vous présenter le modèle que voici. Ce bouquet de fleurs, qui se réalise rapidement et sans peine, embellira toute pièce de votre maison; la bordure ronde est en frivolité aussi. Le tableau peut rester rond ou se monter sur une pièce d'étoffe carrée, d'une couleur différente. Les fleurs se font en trois teintes et l'on se sert de petites perles pour les centres.

Pour obtenir le feuillet No F 7719, veuillez envoyer 75 cents par patron, ainsi qu'une enveloppe affranchie, de grand format, portant vos nom et adresse, à PARLONS TRICOT, a.s. LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

Si vous manquez de timbres ou d'enveloppes, il suffit de joindre à votre commande une pièce additionnelle de 25 cents, couvrant les frais d'envoi, et d'inscrire en lettres moulées votre nom et votre adresse.

Indiquez clairement le numéro du patron que vous commandez. Le prix de tout patron, ancien comme nouveau, est maintenant de 75 cents.

DISPONIBLE À COMPTER DJ 9 DÉCEMBRE



Un livre pour les couples qui veulent soigner leur amour

Le premier livre de «Marriage Encounter» en français

La plupart des couples ne sont pas aussi «en amour» qu'ils pourraient l'être.

Loin de considérer cette situation comme normale («Que voulez-vous, c'est le temps qui travaille...», «On ne peut pas toujours être en voyage de noces...»), Chuck Gallagher fait découvrir aux partenaires qu'ils sont loin d'avoir épuisé leurs moyens.

Et que, la plupart du temps, ils ignorent leurs ressources ou ne savent pas s'en servir.

Un amour de couple (titre original: *Love is a couple*) est un livre qui peut donner un nouveau souffle au couple, à tous les couples. Parce que celui qui l'a écrit a fait ses classes: C. Gallagher, le «penseur» du mouvement «Marriage Encounter», dont 600,000 couples ont bénéficié à travers le monde depuis cinq ans.

N'attendez pas. Postez ce coupon aujourd'hui.

Faites-moi parvenir le livre *Un amour de couple*, de C. Gallagher, au prix de \$3.95, port payé. (144 pages, 5 1/2" X 8 1/2"). Ci-joint mon chèque, mandat-poste.

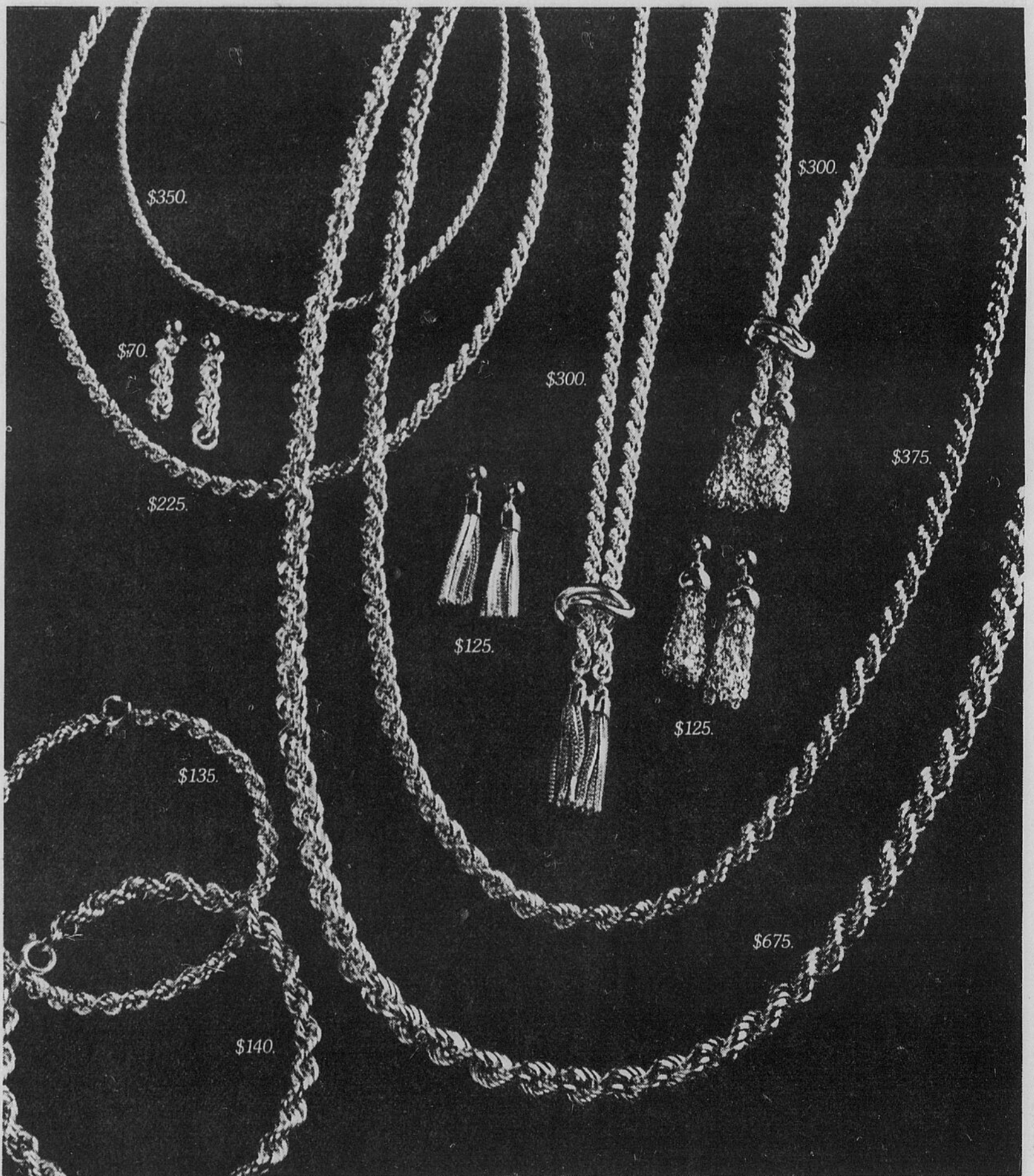
Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____

NOVALIS, C.P. 498, succursale A, Ottawa K1N 8Y5



Brillants colliers tissés d'or qui illumineront son matin de Noël!

Depuis la nuit des temps jusqu'à nos jours, l'or s'impose par sa beauté, sa noblesse, et par la chaleureuse et sereine assurance qu'il inspire.

Si vous vous sentez un cœur d'or, cette année, pourquoi ne pas lui offrir un magnifique bijou en or? Un bijou Birks.

Nous avons choisi les colliers, les bracelets et les boucles d'oreilles illustrés ici parmi les plus populaires que nous vendons, ceux qui

plaisent le plus à la plupart des femmes!

Quelques-uns sont en or jaune 14 ct, d'autres en 18 ct. La longueur des colliers va de 20 à 24 pouces et vous remarquerez que les boucles d'oreilles et les bracelets y sont assortis.

Si vous avez décidé de lui faire un cadeau en or, vous ne pouvez pas vous tromper en choisissant l'un de ces bijoux dont l'éclat illuminera son matin de Noël!

BIRKS
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT



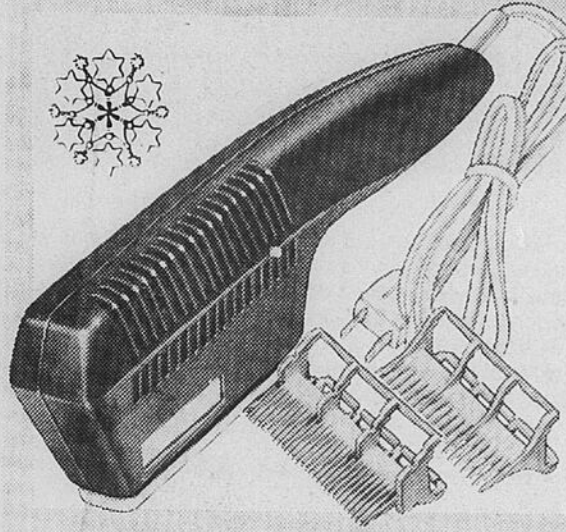
Etirez votre budget des Fêtes



Fer à boucler et à coiffer de genre Pro

7⁹⁹

La manière rapide de rester bien coiffée durant les Fêtes. Très gros boucleur, chaleur contrôlée automatiquement, pointe de sûreté froide. Support et fil tenant de 6 pi. 110 V. Facile et plaisant à donner! 43-8301



UN CADEAU POUR TOUTE LA FAMILLE!
Peigne soufflant
avec accessoires **16⁴⁴**

Groomate vous aide à être bien coiffée! Avec manche, 2 peignes, brosse et boucleur. 2 réglages de chaleur sur thermostat. 700 W. 43-8023



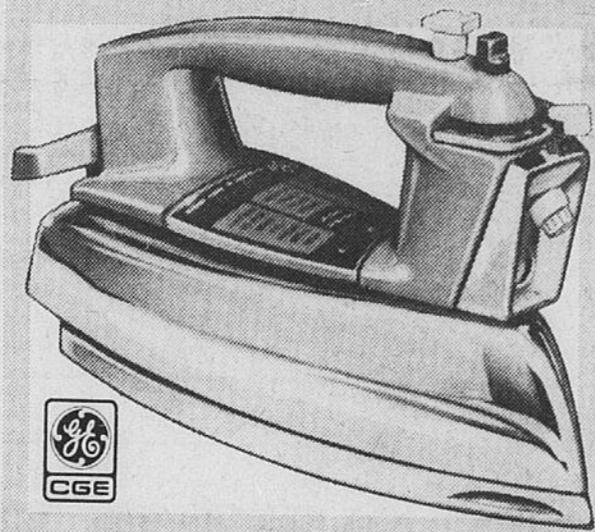
OFFREZ UN "GROOMATE"
Séchoir coiffant
22⁴⁴

Solaray à 3 intensités de chaleur et 2 vitesses pour séchage rapide, genre salon. Avec concentrateur d'air pour séchage localisé. Beau modèle léger. 850 W. 43-8032



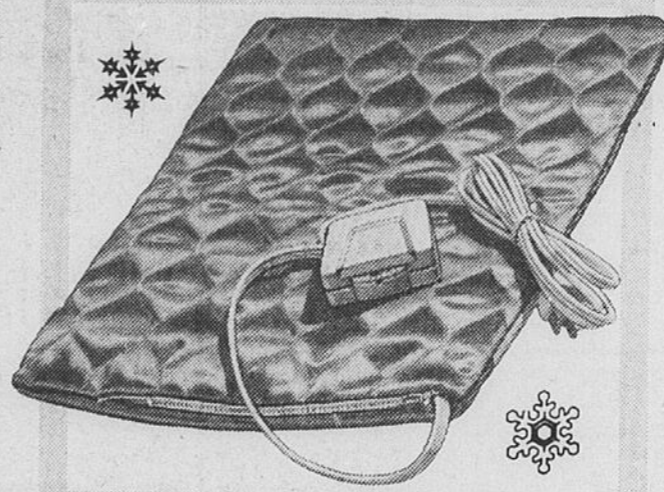
DONNEZ UN "PARTY" ... OU UN CADEAU!
Mijoteuse
Avec couvercle en verre transparent **21⁸⁸**

Épargnez-vous du temps; cuit sans surveillance toute la journée à basse température. Pour-tour métal pour cuisson uniforme. Fil. 43-1643



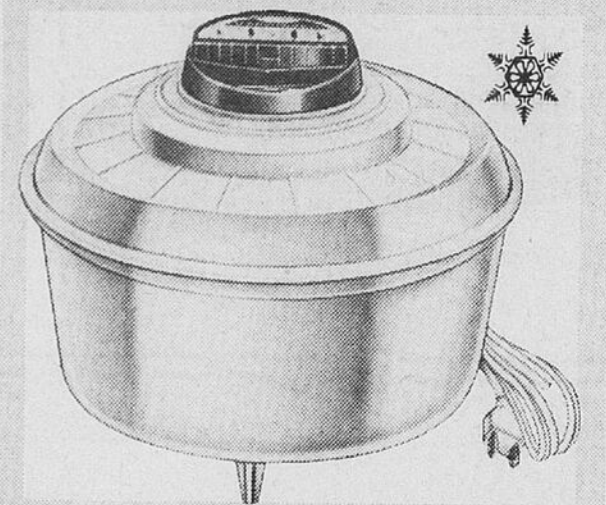
POUR UN REPASSAGE PLUS NET...
Fer auto-nettoyant CGE
Modèle à jet/vapeur/sec **35⁴⁹**

Laisse le linge plus soigné. Ses bouffées de vapeur sifflent les faux plis tenaces. Indicateur de niveau d'eau. Corps chromé. 43-2527



IDÉAL POUR RECHAUFFEMENT LOCAL
Coussin électrique
Avec 5 réglages **10⁹⁹** 43-9552

Aide à soulager les muscles endoloris ou réchauffer les pieds. Donne du confort quand la chambre se refroidit. Housse matelassée.



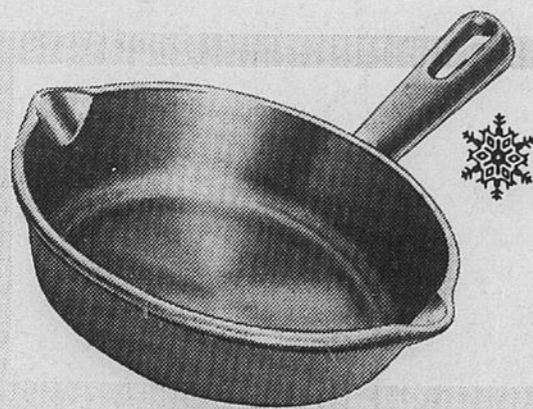
FAITES-VOUS UNE OASIS DE BIEN-ÊTRE
Vaporisateur Solaray
A arrêt automatique **6⁴⁴** 43-9361

Un gallon d'eau lui permet de fonctionner de 8 à 10 heures. Emet une buée chaude. Avec godet à médicaments à même. Tête blocable.



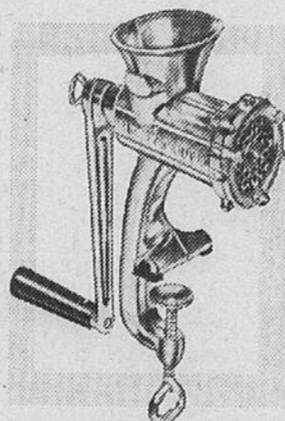
Ouvre-boîtes Van Wyck
et décapsuleur **13⁹⁹**

Ouvre toutes sortes de boîtes. Coupoir amovible. 43-2376



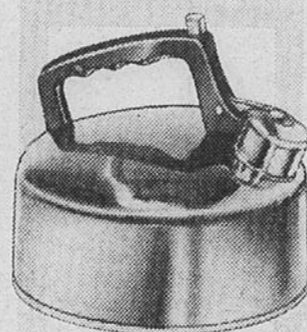
INDISPENSABLE À LA BONNE CUISINE
Poêle en fonte de 6 1/2"
Pour une cuisson uniforme **1⁴⁹**

Taille idéale pour petits plats. Fonte apprêtée, retient bien la chaleur. 42-0501
Diamètre 9 1/2" .. 2.49; diamètre 10 1/2" .. 2.99



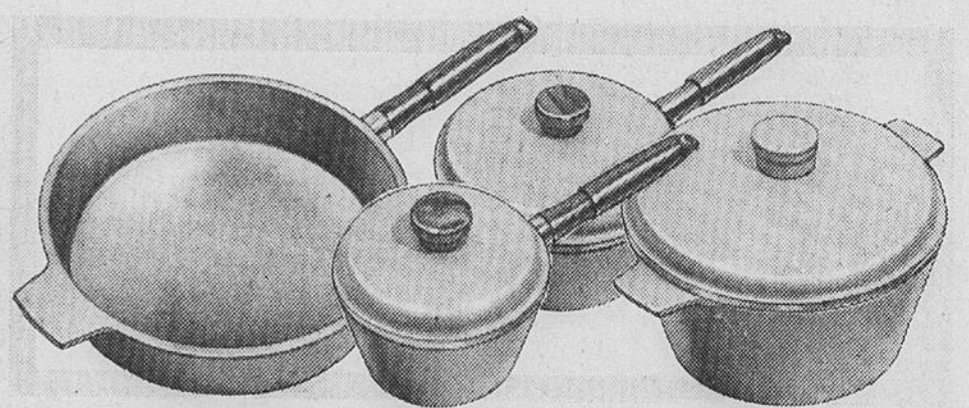
Fort hachoir de table
Se fixe à un bord **12⁹⁹**

Rotatif à main; trous de 3/16". Avec pince à vis. 42-1443



Bouilloire sifflante
Acier inoxydable **5⁴⁹**

2 1/2 pintes. Siffle quand l'eau bout. Pratique. 42-0411



LE CHOIX DU PÈRE NOËL POUR LA CUISINIÈRE
Batterie "Superhealth Elite" West Bend
7 ustensiles brun chocolat ou jaune bouton d'or **56⁹⁵**

Fonte d'aluminium porcelainisée, queues en bois, intérieurs résistants à l'adhésion. Casseroles de 29 et 57 oz avec couvercles, faitout de 143 oz avec couvercle allant aussi sur la poêle de 10". 42-0031



CANADIAN TIRE
123 456 789
R. J. KOPPEL

...pour aider le Père Noël



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ



Épargnez plus!
BILLET-BONIS
au comptant

CANADIAN TIRE	OTTAWA: 178 rue Kent — 1170 ch. Héron 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling 1375 ave. Clyde	VANIER — 248, ch. McArthur BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie) AYLMER — 171, Principale HULL — 9, boul. Montclair	GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney BUCKINGHAM — 986-3338 CARLETON PLACE — 257-3188 HAWKESBURY — 632-7063	PERTH — 267-3412 ARNPRIOR — 623-3113 RENFREW — 432-5821 SHAWVILLE — 647-2733	MANIWAKI — 449-2000 SMITHS FALLS — 283-3909 KEMPTVILLE — 258-3479 WILLIAMSBURG — 535-2845
----------------------	--	---	--	---	--

nouvelles internationales



La réception que donne RCA, c'est quelque chose de bien.

Téléviseur 12" RCA N.B.

Prix Eaton **119⁹⁵**
ch.

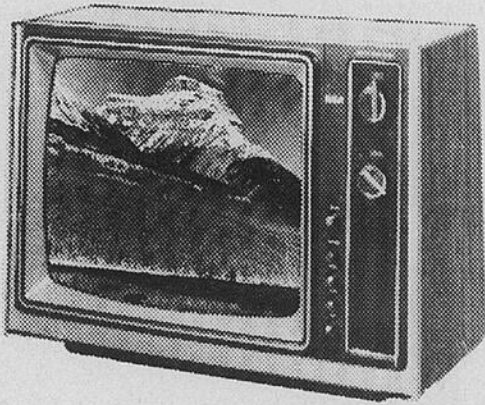
Modèle compact ne pesant que 17 livres! Consomme en moyenne moins d'énergie qu'une ampoule de 35 watts. Puissant châssis tout transistorisé (13,000 volts). Haut-parleur 6" x 2". Antenne UHF-VHF. Coffret résistant en plastique fini noyer grené. Env. 12" H x 16 7/8" L x 12 7/8" P. Modèle CB-123.



Télécouleur de table 20" XL-100 RCA

539⁹⁵
ch.

Nouveau châssis transistorisé "Longue vie". Utilise moins d'énergie. Dégage moins de chaleur. Lampe-écran à base noire "Super AccuColor". Correction automatique des teintes de la peau. AFT. Coffret résistant en plastique fini bois grené. Env. 18 1/4" H x 25 3/4" L x 19 1/2" P. Modèle FB-441.



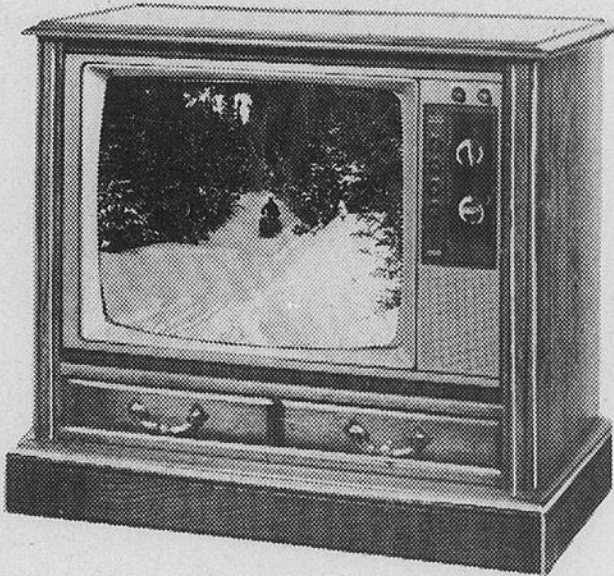
Venez ou téléphonez 820-6211.

Eaton, Centre commercial Bayshore

Meuble télécouleur 26" XL-100 RCA

799⁹⁵
ch.

Meubles télécouleur avec châssis "longue vie", économiseur d'énergie, modules enfichables, circuits de protection automatique, AFT. Lampe-écran à base noire "Super AccuColor". Haut-parleur ovale à double-cône de 6" pour tonalité parfaite. Circuit à voltage constant. Style méditerranéen, ton pacanier, fabrication en bois massif. Env. 29 3/4" H x 35 1/4" L x 24" P. Modèle GB-628.



EATON



Les Nobel de la paix

Les prix Nobel de la paix 1976 et 1977 ont été remis respectivement à deux jeunes Irlandaises du Nord, Betty Williams (à gauche) et Mairead Corrigan (à droite), et au secrétaire de l'organisation Amnesty International, Thomas Hammarberg, au cours d'une cérémonie solennelle samedi à l'Université d'Oslo, en Norvège. Le diplôme et la médaille d'or ont été présentés par Mme Aase Lionaess, présidente du comité Nobel. Le mouvement pour la paix de Williams et Corrigan milite pour la fin des violences

entre les communautés d'Irlande du Nord. Amnesty International lutte contre les violations des droits de l'homme dans le monde et vient de lancer une campagne pour l'abolition de la peine de mort partout dans le monde. Les trois lauréats ont reçu \$145,000 chacun de la part du comité. A Stockholm, par ailleurs, les autres récipiendaires de prix Nobel — physique, chimie, médecine, littérature, économie — ont reçu leurs récompenses des mains du roi de Suède Charles XVI Gustav.

Amnesty International

A bas la peine de mort

STOCKHOLM (AFP) — La conférence d'Amnesty International sur l'abolition de la peine de mort, qui s'est tenu en fin de semaine à Stockholm, a adopté la "déclaration de Stockholm" qui doit constituer le coup d'envoi d'une campagne mondiale pour l'abolition de la peine capitale. Plus de deux cents participants, venant de 50 pays des cinq continents, ont constaté dans cette déclaration que: — La peine capitale est la punition la plus cruelle, la plus inhumaine et la plus dégradante. Elle viole le droit à la vie. — La peine de mort est fréquemment utilisée com-

me instrument de répression contre des groupes raciaux, ethniques, religieux et d'opposition politique. — La peine de mort a tendance à se manifester de nos jours sous d'autres formes: disparition de personnes, exécutions sommaires et crimes politiques. — L'exécution est un acte de violence, et la violence engendre la violence. — Son abolition devient impérative dans le processus d'application des normes reconnues et proclamées au niveau international. Amnesty International s'engage à travailler dans ce sens, et la Déclaration de Stockholm sera adressée

aux gouvernements du monde entier, au Conseil de l'Europe et aux Nations-Unies. **Rapport** Un rapport sur la situation dans chaque pays sera publié dans le courant de l'année prochaine, et les groupes "Amnesty" s'emploieront à informer l'opinion publique. Dix-neuf pays étaient représentés à Stockholm au niveau gouvernemental. Le ministre autrichien de la Justice, M. Christian Broda, le ministre canadien de la Consommation M. Warren Allmand, et l'ancien premier ministre rhodé-

sien, M. Garfield Todd (qui présidait la conférence) ont notamment assisté aux travaux. "Cette conférence, a déclaré M. Thomas Hammarberg, président du comité exécutif d'Amnesty International, qui avait reçu la veille le prix Nobel de la paix 1977 à Oslo, a été longuement préparée au cours de nombreux séminaires en Europe, en Afrique, en Asie et en Amérique." "La campagne que nous entreprenons n'est pas facile, a-t-il poursuivi. La plupart des gouvernements ne veulent pas admettre qu'ils violent les conventions internationales des droits de l'homme. Je crois qu'ils ont honte d'appliquer la peine de mort, et c'est un peu notre but: faire en sorte que toute exécution devienne un acte honteux", a-t-il conclu.

«FRANCHISEMENT»

«J'ai droit à l'assurance-chômage...»



«Comme prestataire, j'ai droit à l'assurance-chômage. C'est une assurance que j'ai payée tout le temps que j'ai travaillé, pour me protéger si jamais je perdais mon emploi. Ça fait plusieurs années que je travaille, plusieurs années que j'y contribue. Maintenant que je me retrouve sans emploi, j'ai le droit de retirer des prestations pendant que je cherche du travail.

«J'ai le droit qu'on m'explique courtoisement mes droits et mes obligations. J'ai aussi le droit qu'on m'aide à trouver un emploi qui me convient. En tant que contribuable, je participe à la mise en place des services d'emploi du gouvernement. Et j'ai le droit d'en bénéficier!»

«...l'assurance-chômage comporte aussi des obligations.»



actives dans le but de trouver un emploi. Si vous remplissez toutes ces conditions, vous avez en général le droit de retirer des prestations d'assurance-chômage. Mais votre droit aux prestations dépend en grande partie de vos efforts pour trouver du travail.

«Comme agent d'assurance-chômage, je sais que vous y avez droit, mais à certaines conditions. Vous devez avoir perdu votre emploi après avoir contribué au Régime pendant le nombre requis de semaines de travail, rester disponible pour travailler et faire des démarches

actives dans le but de trouver un emploi. Si vous remplissez toutes ces conditions, vous avez en général le droit de retirer des prestations d'assurance-chômage. Mais votre droit aux prestations dépend en grande partie de vos efforts pour trouver du travail. «Inscrivez-vous immédiatement après avoir cessé de travailler. Si vous tardez à le faire, vous risquez de perdre des prestations. «Déclarez la totalité de vos revenus de travail. Si vous recevez des prestations auxquelles vous n'avez pas droit, vous devrez plus tard les rembourser en entier. «Inscrivez-vous à un Centre de Main-d'oeuvre du Canada. Nos

conseillers vous feront connaître les postes disponibles et vous aideront dans votre recherche d'un emploi. «Conservez la liste de vos entrevues. Nous pouvons vous demander le nom des employeurs visités ainsi que le résultat de vos démarches pour ensuite vérifier vos déclarations. (Les contrôles font partie de nos obligations à nous). «Toucher des prestations d'assurance-chômage, c'est un peu comme être payé pour se chercher un nouvel emploi. En tant qu'organisme gouvernemental, nous n'avons pas seulement le droit mais aussi le devoir d'exercer des contrôles pour empêcher les abus.»

L'assurance-chômage: pour ceux qui cherchent à travailler



Emploi et Immigration Canada

Bud Cullen
Ministre

Employment and Immigration Canada

Bud Cullen
Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Victime de la grève de la faim

CASABLANCA (AFP) — L'une des trois détenues marocaines condamnées en février dernier dans le procès dit des marxistes-léninistes, est morte hier matin à l'hôpital de Casablanca des suites d'une grève de la faim, apprend-on de source informée, dans cette ville.

Il s'agit de Mme Saida Menebhi, 26 ans, sœur de l'ancien président de l'Union des étudiants marocains (UNEM), organisation dissoute depuis 1973. Mme Menebhi avait été condamnée à cinq années d'emprisonnement pour atteinte à la sûreté de l'Etat et à deux années supplémentaires pour injures à magistrat.

Elle était restée incarcérée à Casablanca en même temps que les deux autres jeunes femmes impliquées dans l'affaire, et que l'ingénieur Abraham Serfati, considéré comme le cerveau des groupes clandestins marxistes-léninistes et condamné lui-même à la détention perpétuelle. Les 135 autres détenus avaient été transférés à la prison de Kenitra, non loin de Rabat.

Les quatre détenus de Casablanca, dont Mme Saida Menebhi, avaient entrepris il y a une vingtaine de jours, à l'instar des 135 détenus de Kenitra, une grève de la faim qui devait les mener quelques jours plus tard à l'hôpital Averroès de Casablanca, en raison de la détérioration de leur état de santé.

Autour du monde

Des "malades"

MOSCOU (PA) — Des dissidents soviétiques ont marqué samedi à Moscou la journée internationale des droits de l'homme, en manifestant place Pouchkine, non loin du Kremlin.

"Ils sont malades", disait un policier aux passants qui regardaient les 25 dissidents, qui debout, baissaient la tête en silence. Après cinq minutes, un policier leur a ordonné de se disperser, ce qu'ils ont fait dans le calme.

De source dissidente, une vingtaine de personnes ont été retenues à leur domicile par la police pour les empêcher de manifester. L'année dernière, plus de 200 dissidents s'étaient rassemblés et l'intervention de la police, mêlée aux badauds, avait transformé la manifestation en mêlée confuse qui avait bloqué le trafic dans la rue Gorky. Mais depuis, de nombreux dissidents sont partis en exil, d'autres ont abandonné leur combat ou ont été arrêtés.

Camps de travail

BERLIN (AFP) — Environ 1.000 jeunes gens, âgés de 15 à 20 ans, sont retenus dans des camps de travail secrets en RDA parce qu'ils avaient tenté ou projeté de passer clandestinement à l'ouest, affirme l'Association du 13 août de Berlin-ouest.

Dans un communiqué publié à l'occasion de la journée internationale des droits de l'homme, l'Association (dont le nom rappelle la date de la construction du mur en 1961) affirme, d'autre part, que les Berlinoises et Allemands de l'ouest détenus en RDA, sont actuellement systématiquement isolés des prisonniers originaires de la RDA et rassemblés dans des sections spéciales, en particulier dans la maison d'arrêt de Rummelsberg, près de Berlin-est.

Les autorités est-allemandes chercheraient à empêcher, grâce à cette mesure, que des détenus occidentaux libérés et refoulés en RFA fournissent des précisions sur les conditions de détention d'autres prisonniers.

L'Association du 13 août estime à 6.000 le nombre de détenus politiques en Allemagne de l'est.

Défilé à Rome

ROME (AFP) — Les féministes italiennes ont organisé, samedi à Rome, un défilé coloré pour réclamer la libéralisation de l'avortement.

Un cercueil de la démocratie chrétienne (parti gouvernemental) ouvrant le cortège, plusieurs milliers de femmes, venues de toute l'Italie, ont parcouru le centre de la capitale en conspuant également le Vatican et les partis traditionnels qui tentent d'élaborer une loi libéralisant l'avortement, qui est jugée trop restrictive par les féministes et par le Parti radical (qui ne compte que quatre députés).

Habillées de blouses blanches et de soutanes noires, les manifestantes, accompagnées de nombreux enfants, se sont déclarées favorables au projet de référendum présenté par le Parti radical et que la cour constitutionnelle vient de déclarer recevable. Un tel référendum pourrait avoir lieu au printemps.

Satellite-espion

CAP CANAVERAL (Reuter) — L'armée de l'air américaine a lancé hier de Cap Canaveral un satellite-espion au moyen d'une fusée Atlas Agena. Le communiqué ne donne aucune précision sur le satellite et ses paramètres. Normalement, les satellites tirés par une fusée Agena sont placés sur orbite stationnaire, à 36.000 kilomètres d'altitude.

Evadés repris

PRICE, Utah (AFP) — Deux prisonniers évadés de prison qui avaient abattu vendredi soir deux hommes, dont un policier, près de Turpin, en Oklahoma, ont été arrêtés hier à plus de mille kilomètres du lieu de leur crime, à Price, dans l'Etat d'Utah.

Un autostoppeur que les deux malfaiteurs avaient pris à bord de leur camionnette volée, a donné l'alerte en entendant un message de la police à la radio.

Les deux détenus, James Lewis, 29 ans, et David Richardson, 21 ans, qui s'étaient évadés de la prison de Wagoner, dans le nord-est de l'Oklahoma le 26 novembre, se sont finalement rendus sans faire usage de leurs armes.

De la consultation

LONDRES (AFP) — Si les conservateurs étaient au pouvoir ils consulteraient largement les syndicats, a affirmé hier à Londres le porte-parole du parti Tory pour les problèmes de l'emploi.

M. Prior, qui présentait un document sur la politique de son parti à l'égard des Traded-unions a rejeté l'idée selon laquelle un gouvernement conduit par Mme Thatcher serait inévitablement entraîné dans des confrontations avec les syndicats.

La nouvelle Mercury Zephyr Z-7



MERCURY ZEPHYR 

Comparez pour voir!

Elle n'a pas sa pareille.

C'est le nouveau coupé sport Zephyr Z-7 de Lincoln Mercury. Une voiture de luxe qui vous fera redécouvrir les plaisirs de la conduite en ville et sur route.

La nouvelle Z-7, c'est l'équilibre harmonieux du confort et de la souplesse, de l'élégance et de l'économie. "Ça, il fallait l'faire."

Comparez sa ligne.

Classique, contemporaine, chic en un mot. La Z-7 sait se faire admirer.

Les sièges-baquets garnis de vinyle plissé, le tableau de bord fonctionnel et mille petits détails contribuent à en faire la voiture d'un connaisseur.

Comparez ses performances.

On peut bien savoir que la Z-7 possède une direction à pignon et crémaillère, une suspension avant à jambe de force, un moteur 2.3 litres à arbre à cames en tête et des freins à disque à l'avant...

On peut aussi se dire qu'avec son moteur

V8, facultatif comme sur les autres Zephyr, la Z-7 peut atteindre 100 km/h en quelque 11 secondes.

Mais il n'y a rien comme prendre le volant pour se convaincre soi-même de la précision et de la souplesse de la Z-7.

Comparez pour économiser.

Chacune des Mercury Zephyr a été étudiée par ordinateur et bâtie de façon à lui assurer un poids minimum, le maximum d'espace utile et le moins possible de résistance au vent.

C'est ainsi que la Z-7 avec, en équipement standard, son moteur de 2.3 litres et une boîte manuelle 4 rapports, s'est vu octroyer, par Transports Canada, une consommation nominale de 65 kilomètres au gallon sur route, et de 43 en ville (40 et 27 mi/gal.).

Ce qui fait de la Z-7 la plus efficace des voitures de sa catégorie.

Comparez sa durabilité.

Comme toutes les autres Zephyr, la Z-7

est traitée au système DURAGARDE et protégée par une garantie de 36 mois, sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage, contre les perforations par la rouille. (Renseignez-vous chez votre concessionnaire.)

La nouvelle Z-7 a relevé le défi des bains de boue, des essais sur piste et même de nos ordinateurs. Comparez-la maintenant à ses concurrentes.

Voyez toute la famille Zephyr.

La nouvelle Z-7 est la dernière-née des Zephyr. Ça, il fallait l'faire! Cette gamme comprend aussi des 2 portes, des 4 portes et des wagonnettes spacieuses et élégantes.

Vous trouverez la Z-7 économique à plus d'un titre: elle coûte des centaines de dollars de moins que la Camaro ou la Monte Carlo.

La Z-7, c'est la plus nouvelle et la plus économique des voitures de luxe. Comparez pour voir!



La nouvelle Zephyr Z-7.
Vous pouvez l'acheter ou la louer
à l'enseigne du chat perché.



MOTS CROISES

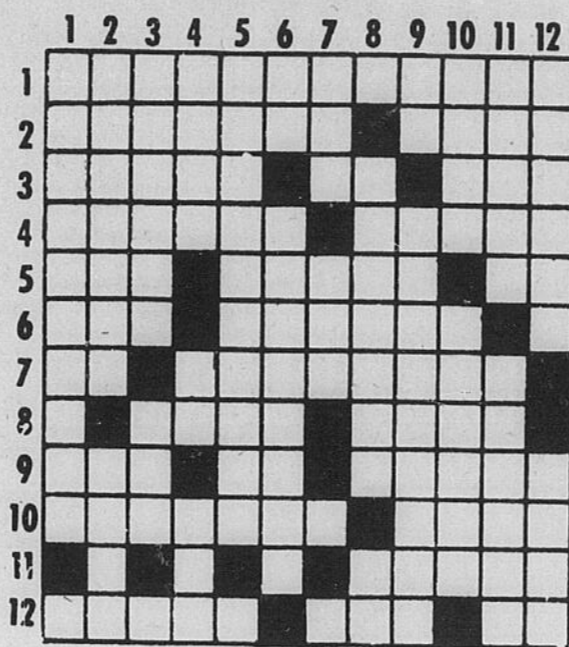
HORIZONTALEMENT

- 1- Conformément à la loi.
- 2- Copiant. - Souci.
- 3- Maréchal de France. - Largeur d'une étoffe. - Riv. d'Allemagne.
- 4- Enlever les noeuds. - Entouré.
- 5- René, moins une lettre. - Prén. masc. - Article espagnol.
- 6- Vieillesse. - Petite rue.
- 7- Consonnes. - Partie du siège (pl.).
- 8- En dessous. - Cri des Bacchantes.
- 9- Cause la mort. - Marque le dédain. - Dit une seconde fois.
- 10- Le ventre ouvert. - Prén. masc.
- 11- Petits amas d'eau dormante.
- 12- Orifice d'un conduit (pl.). - Fatigué. - Saint.

VERTICALEMENT

- 1- Générosité.
- 2- Elevé. - Couche pigmentaire de l'iris.
- 3- Partie qui s'étend de la ceinture au genou quand on est assis (pl.). - Voir (anglais).
- 4- Aussi. - De la gamme. - Clair.
- 5- Région désertique du Sahara.
- 6- Préf. priv. - Aura un résultat bon ou mauvais.
- 7- Montréal. - Créés.
- 8- Qui va à l'école. - A moi.
- 9- Pron. pers. - Oteras.

PROBLEME 3833



- 10- Titre des descendants de Mahomet. - Ronger.
- 11- Religieuse. - Filets pour la pêche.
- 12- Salle où mangent les gens de service (pl.). - Epreuve.

POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mardi le 13 décembre 1977



SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Grâce à une attitude plus compréhensive, vous vous gagnerez le cœur de l'être aimé. Contrairement à votre habitude, vous éviterez de sauter aux conclusions et votre cœur connaîtra un épanouissement, un bonheur calme.



BELIER
du 21 mars au 20 avril

Vous découvrirez que vous avez été injuste envers la personne qui vous aime et vous essaieriez de comprendre pourquoi vous l'avez été. Ne soyez pas trop soucieux, ni dépressif car l'avenir vous réserve des heures heureuses.



LION
du 23 juillet au 23 août

L'ambiance sera propice, aux réconciliations sentimentales: profitez-en pour panser les blessures d'amour-propre de l'être cher. Ayez une attitude positive vis-à-vis les problèmes: vous vous attirerez de la reconnaissance.



CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 jan.

Climat assez modeste sur le plan sentimental mais une grande joie vous attend à la suite d'une réunion sociale ou amicale. C'est votre entêtement qui sera le plus néfaste à la bonne entente sur le plan du cœur.



TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Sur le plan du cœur, ce ne sera pas l'idéal. Il ne se passera pas grand-chose sauf des tentatives fugitives auxquelles vous ne donneriez pas suite. Vous aurez beaucoup plus de chance en amitié.



VIERGE
du 24 août au 23 sept.

Les malentendus vont disparaître, surtout si vous ne faites pas l'erreur de vous moquer de la personne qui vous aime. Faites preuve de bon goût et ne cherchez pas à tout bouleverser dans votre entourage. Usez de modération.



VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous ressentirez le besoin d'une affection stable et du témoignage de l'amour qu'on vous porte pour vous éprouver et être heureux. Une personne attachante vous observe et vous serez définitivement l'élé de son cœur.



GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous aurez d'excellents contacts avec des personnes que vous rencontrerez tout à fait par hasard. Vous aurez l'occasion de prouver l'efficacité de votre charme. Vous userez de mystère. Méfiez-vous des attachements.



BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Le climat sentimental sera agréable car chacun saura prendre sa part de responsabilités. Il ne faudrait pas que votre énergie dégénère en entêtement soyez souple et reconnaissez que la personne chère peut aussi avoir raison.



POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Vous serez tributaire de vos nerfs et vous aurez l'impression de ne pouvoir agir comme bon vous semble; vous serez de mauvaise humeur et la personne qui vous aime vous blâmera de détruire le climat sentimental.



CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sentimentale sera intéressante. Une personne qui vous aime vous apportera ce que vous souhaitez, c'est-à-dire la paix et la tendresse. Si vous n'aimez pas encore, il y aura une rencontre.



SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

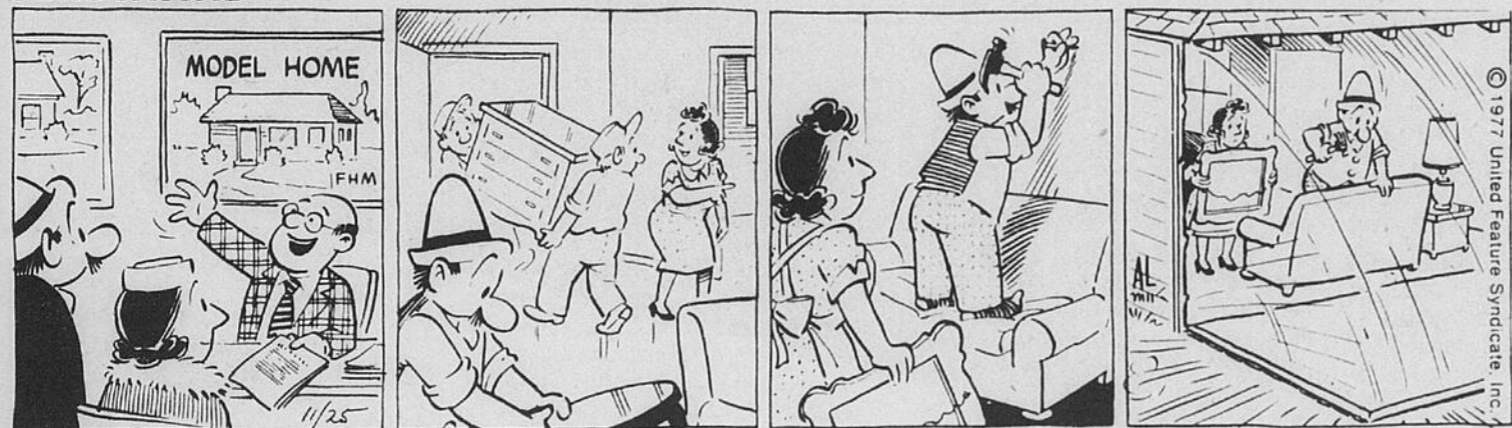
Certaines modifications pourraient être considérées au vous conduiraient à une meilleure entente avec l'être cher. Liquidez la rancœur, débarrassez-vous de vieilles habitudes, qui font du tort à votre personnalité.

Réponse XUNANUOJ

LE FANTÔME



FERDINAND



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



L'ES AQUANAUTES



LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"
8 lettres cachées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	A	F	T	S	C	O	N	F	I	A	S	S	T	U	C
2	R	O	U	R	O	S	T	O	U	T	E	R	Y	O	A
3	R	S	E	O	O	U	E	I	E	O	A	O	N	S	R
4	I	T	H	R	L	F	P	R	T	M	A	S	S	E	M
5	V	E	T	U	E	A	A	E	E	E	O	O	T	R	I
6	E	I	O	I	R	C	R	S	S	M	R	N	O	I	R
7	R	V	O	I	R	R	T	T	M	T	A	M	T	A	O
8	U	F	S	E	P	E	I	E	I	H	O	U	L	E	I
9	S	E	I	A	R	V	R	R	E	E	L	L	E	D	R
10	A	R	R	E	V	A	O	O	R	S	E	E	Y	E	E
11	C	T	U	N	I	L	N	S	S	M	V	L	V	F	H
12	S	O	I	E	E	L	T	E	A	I	L	E	A	I	C
13	E	U	N	S	O	O	A	N	L	E	R	O	S	E	A
14	U	T	A	R	U	N	D	L	U	I	D	E	E	S	R
15	L	A	D	R	E	E	E	Q	E	P	E	E	S	X	C

- | | | | |
|----------------|--------|-----------|--------|
| Amères | Hanter | Port | Sortir |
| assortir | houle | paris | soupe |
| acre | Idylle | partiront | stuc |
| arriver | idées | poste | sacs |
| atome | | parts | seul |
| allemande | Loup | | |
| | lord | Quel | Trame |
| Cracher | lacre | | toute |
| crier | | Rêverie | tuer |
| confias | | rosirs | thés |
| consommeraient | Masse | rets | tout |
| creva | miroir | reste | |
| | mule | rêva | Vraies |
| Défi | monter | réelle | voult |
| | | rose * | vases |
| Eros | Noir | ruina | vallon |
| étés | Oser | rôles | ville |
| épée | | | |
| Foie | | | |
| vous | | | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

NECROLOGIES...

FUNÉRAILLES MARDI

JUNEAU, Laure-Anna
Départ du salon funéraire Kelly, 585 Somerset, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église Ste-Jeanne-d'Arc.

CHAPMAN, Mme Morris
Service à 2:00 heures p.m., en la chapelle du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull.

SABOURIN, M. Joseph-Elie
Départ du salon funéraire Quenneville Ltée, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, pour service à 2:30 heures p.m., en l'église St-Alphonse-de-Liguori.

ST-AMOUR, Mme Adélar
Départ du salon funéraire McConery, 206, rue Cartier, Maniwaki, pour service à 2:00 heures p.m., en l'église l'Assomption.

McCONNEL, M. Frederick Ralph
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, pour service à 2:00 heures p.m., en l'église United, Aylmer.

LEGUERRIER, M. Jean-Guy
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, pour service à 11:00 heures a.m., en l'église St-Paul.

AUGER, Mme Emilia
Départ du salon funéraire Landreville, 578 Somerset, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église St-Bonaventure.



LEGUERRIER — M. Jean-Guy, du 20 rue Montgomery, Aylmer, est décédé le vendredi 9 décembre 1977 à l'âge de 44 ans. Autrefois à l'emploi d'Auguste Martineau, architecte; il était Chevalier de Colomb, 4e degré (local 5281), président C.L.S.C. Grande Rivière; président de la Caisse populaire Lac Deschênes; ex-président des Richelieu d'Aylmer-Lucerne et membre de beaucoup d'autres organisations sociales de la Communauté. Fils de feu Marc Leguerrier et de feu Alice Gervais. Outre son épouse, Margaret DeBreyne, il laisse 2 fils: Bertin et Paul d'Aylmer; 1 fille, Julie d'Aylmer; 3 frères: Léandre d'Aylmer, Gilles et Gervais de Hull; 4 sœurs: Mariette (Mme Peter Denault) de Hull, Gisèle (Mme Paul Gervais) de Châteauguay, Mireille (Mme Frank Hallam) d'Ottawa, Marie-Paule (Mme Roland Meloche) de Hull; 2 demi-frères: Robert et Jocelyn de Cumberland; 7 demi-sœurs: Gina (Mme Jim Smith) de Calgary, Martine (Mme John Williams) de Cumberland, Joëlle (Mme John Williams) de Cumberland, Danielle (Mme Garry Bauman) de Vancouver, Milles Chantal, Madeleine et Lorraine de Cumberland; leur mère Mme Gertrude Leguerrier; il laisse son beau-père M. Charles DeBreyne et 1 beau-frère Pierre DeBreyne. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer. Funérailles le mardi 13 décembre à 11:00 heures a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Au lieu de fleurs un don au club Richelieu d'Aylmer ou à la Fondation du cancer serait apprécié. 250-217

BUJOLD — Mélanie, du 10 rue St-Josephat, est décédée le vendredi 9 décembre 1977 à l'âge de 5 mois et 1 jour à la suite d'une longue maladie. Elle était fille de Denise Roy et Jean-Yves Bujold. Outre ses parents, elle laisse 1 sœur Anick; sa grand-mère maternelle, Mme Jeanne Roy de Maniwaki; sa grand-mère paternelle, Mme Yvette Bujold. Elle reposait à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Les funérailles ont eu lieu ce matin le lundi 12 décembre en l'église St-Rosaire à 10:30 heures a.m. Inhumation au cimetière St-François de Sales. 250-217

SABOURIN — M. Joseph-Elie de L'Orignal, Ontario, est décédé le samedi 10 décembre 1977 à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Lily Davidson. Il laisse 1 fille: Mme Roger Leblanc (Lisette) de Montréal; 2 fils: Maurice de Lachine, Alexandre de Hawkesbury; 1 frère: Aldéric Sabourin de Grenville; 6 sœurs: Mme Antonio St-Denis de Hawkesbury, Mme Royal Pharrand de L'Orignal, Mme Russell MacRae de Toronto, Mme Roméo Clermont d'Alberta, Mme Aimé Aubry de Rigaud, Mme Edmond Sabourin de Hawkesbury. La direction des funérailles a été confiée à Jean-D. Villeneuve, directeur de funérailles, a.s. maison funéraire Quenneville Ltée, 1243, rue Lansdowne (angle Abbott), Hawkesbury. Service religieux aura lieu le mardi 13 décembre 1977 à 2:30 heures p.m., en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 250-217

ST-AMOUR — Mme Adélar (née Yvonne Richard) d'Ottawa, anciennement de Maniwaki, est décédée à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa, le samedi 10 décembre 1977 à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Adélar St-Amour. Elle laisse sa mère: Mme Eva Richard, du foyer Pere-Guinard de Maniwaki; 7 fils: Henri-Claude de Gatineau, Gaëtan de Maniwaki, Laurier et Maurice d'Ottawa, Robert de Hull, François et Guy d'Ottawa; 4 filles: Mme Norbert Laurialt (Paulette), Mme Aurèle St-Amour (Suzanne), Mme Gaëtan Pilon (Agathe), toutes de Gatineau, Mme Yvan Rodrigue (Ginette) d'Ottawa, ainsi que 50 petits-enfants; 1 frère: Roméo de Maniwaki; 1 sœur: Mme John Guénette (Rolande) de Maniwaki. La dépouille repose au salon funéraire McConery, 206, rue Cartier, Maniwaki. Service aura lieu le mardi 13 décembre à 2:00 heures p.m., en l'église l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 250-217

DANIS — Mme Ferdinan (née Rosa Danis) du 377, rue des Pins, Buckingham, est décédée le dimanche 11 décembre 1977 à l'âge de 77 ans. Elle laisse 1 fille: Mme Jean-Luc Thibault (Georgette) de Buckingham; 2 belles-sœurs: Mme Aurore Lalonde de Vankleek Hill et Mme Yvette Raymond de Hull; 3 petits-enfants: Mme Philippe Martineau (Gisèle), Mme François Leblanc (Claire) et Benoit; 1 arrière-petite-fille Julie. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. Funérailles le mercredi 14 décembre en l'église St-Grégoire à 2:00 heures p.m. Inhumation au cimetière paroissial. 250-218

McCONNELL — M. Frederick Ralph, du 188, chemin Aylmer, Aylmer, Québec, est décédé le samedi 10 décembre 1977, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Conrad McConnell et de feu Mary Maxwell, il laisse 2 sœurs: Myrtle McConnell d'Aylmer, Jean (Mme Karl Sandusky) de Brampton, Ontario; 2 frères: Roy d'Aylmer, Henry de London, Catario. Il reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, à compter de 2:00 heures p.m. Funérailles le mardi 13 décembre à 2:00 heures p.m., en l'église United, Aylmer. Inhumation au cimetière Bellevue. 250-217

LATOUR — Mme Albert (née Noëlla Gagnon) du 373, boul. Taché, Hull, est décédée le dimanche 11 décembre 1977, à l'âge de 64 ans. Fille de feu Oscar Gagnon et de feu Régina Ouellette. Outre son époux, Albert Latour, elle laisse 2 fils: Roger et Pierre de Hull; 3 filles: Hélène (Mme Paul St-Louis), Laure (Mme Ronald Martin), Diane (Mme Claude Larose); 3 demi-frères: Paul, Alfred et André Gagnon de Hull; 2 demi-sœurs: May (Mme Gilles Perron), Hélène (Mme Louis St-Martin), ainsi que 8 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, 777-1619, à compter de 2:00 heures p.m., lundi. Funérailles le mercredi 14 décembre à 10:00 heures a.m., en l'église Notre-Dame-de-Lorette de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 250-218

LAFRAMBOISE — M. René, est décédé à sa demeure, Rockland, Ont., le vendredi 9 décembre 1977. René Laframboise, époux de Jeannette Breault, à l'âge de 67 ans. Il laisse 2 sœurs: Mme Marie-Jeanne Beisebois et Mme Emma Quesnel; pré-décédé par ses frères: Dr Jean-Marie Laframboise, Dr Georges Laframboise, Dr Henri Laframboise, Euclide, Bruno et Raoul Laframboise. Il reposait au salon funéraire Théo Brunet et Fils, 2419, rue Laurier, Rockland. La célébration eucharistique a eu lieu le dimanche 11 décembre en l'église Ste-Trinité de Rockland. L'incinération a eu lieu lundi. 250-217

LAROCQUE — Mlle Horacia, est décédée dans un hôpital le dimanche 11 décembre 1977. Horacia Larocque du 100, avenue Empress, elle laisse ses nièces: Verna Larocque d'Ottawa, Mme Claire Fortier de Hull, Mme Jacqueline Filiatreault de St-Jérôme; ses neveux: Clifford et Aurèle Charon, tous deux de Hull, René Godmaire d'Ottawa, ainsi qu'une cousine: Mme Yvonne Dugal de Rivière-du-Loup. Les amis peuvent se rassembler en l'église St-Jean-Baptiste, le mercredi 14 décembre, pour service à 10:00 heures a.m. Incinération suivra. Direction: Maison funéraire Kelly. 250-218

JUNEAU — Laure Anna, dans un hôpital, vendredi le 9 décembre 1977. Laure Anna Langlois, âgée de 76, est l'épouse bien-aimée de Réal (Ray) Juneau du 195 avenue Clearview, Ottawa. Chère mère de Jean-Paul de Brownsburg, Carmen (Mme Paul Potvin) de Hull, Patricia (Mme Jacques Brault) de Valleyfield, Audette (Mme Vincent Radino) de St-Léonard, Soeur Rita-Marie de l'Incarnation (Order of the Poor Clarisses de Lennoxville, Québec). Aussi survécue de 19 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Parents et amis peuvent visiter chez Kelly Funeral Home, 585 Somerset (centre-ville) après 2:00 p.m. dimanche. Funérailles mardi en l'église St-Jeanne-d'Arc pour messe à 10:00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 250-217

WELCH — Danny, est décédé subitement à la suite d'un accident le dimanche 11 décembre 1977. Danny Welch, à l'âge de 14 ans de Stittsville, Ontario. Fils bien-aimé de Bert Welch et Louise Belley; frère de Sterling et Terry à la maison; petits-fils bien-aimés de Mme Jeanne Belley d'Aylmer et M. et Mme Richard Welch de Breckenridge, Québec. Il reposera à la maison funéraire McEvo Shields, 235, rue Kent, après 7:00 heures p.m., lundi. Funérailles le mercredi en l'église St-Bernard (Blossom Park) pour service à 2:00 heures p.m. Incinération à suivre.



Fournier — Mme Simone (née Simone Villeneuve) demeurant au 13 avenue Gatineau, Touraine, autrefois de Hull, est décédée dans un hôpital local le vendredi 9 décembre 1977, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Fournier. Elle laisse 3 fils: Marcel (époux de Denise Cantin) de Peterborough; Malcolm (époux de Madeleine Deslauriers) de Hull; Lucien (époux de Lise Guilbeault) de Gatineau; 6 filles: Gisèle Branchaud de Hull, Carmen (épouse de André Lussier) de Terrebonne; Lise Drouin d'Ottawa, Claire (épouse de André Côté) de Touraine; Suzanne (épouse de Jean-Guy Dubuc) de Arnprior, Diane (épouse de Gaston Laberge) d'Ottawa; 1 frère: Gaëtan (époux d'Emilie Gauthier) d'Ottawa; 1 sœur: Mme Aline Marengère d'Ottawa; 12 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux a eu lieu lundi 12 décembre en l'église Sacré-Coeur de Hull à 11:00 heures a.m. Il a été célébré par les pères Oblats de la paroisse Notre-Dame de Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Grâce. Pour informations, composez 771-6289.

MORRISSETTE — M. Palma est décédé dans un hôpital le dimanche 11 décembre 1977. Palma Morrisette, à l'âge de 80 ans, de Notre-Dame de la Salette. Il était le fils de feu Théophile Morrisette et de feu Louise Deslauriers. Outre son épouse, Amanda Boisvenue, il laisse 4 fils: Yvon D'Ottawa, Albert de Gatineau, Gaston de Notre-Dame de la Salette, Lucien de Timmins; 3 filles: Thérèse (Mme Sylvio Chartrand) de Manituwadge, Rolande (Mme Henri Bourgeois) de Ville Laval, Pierrette (Mme Raymond Bigelow) de Buckingham; 1 belle-fille, Lucienne (épouse de feu Jean-Paul Morrisette) de Kirkland Lake; 1 frère, Rémi de Haileybury; 1 sœur, Marguerite (Mme Josephat Daoust) de Masson, ainsi que 31 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 décembre à 2:00 heures p.m., en l'église Notre-Dame de la Salette. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. 250-218

186 ANIMAUX A VENDRE TROIS PETITS caniches. Prix à discuter. 568-3998. 2 CHATS blancs, à donner, appelez entre 8h a.m. et 12 heures 771-9430 11 DANOIS à vendre, prix à discuter. 457-2072, soir. ou 777-9555 jour	208 MUSIQUE DISCO RESEAU, musique moderne, pour toutes occasions, appelez Gilles 684-7672, ou Denis 684-0179 DISCOTHEQUE mobile à louer, musique pour tous genres d'occasion. 1-819-463-3339 GROS piano Heintzman, bonne condition. \$550 663-1964 GUITARISTE recherche orchestre pour travail immédiat. 663-2305 JOEUR (h.t.) de base équipé, demandé(e) pour orchestre Rock Commercial. Informations: Richard: 456-2337, Sylvain: 456-2737 après 6h. ORGUE Lowrey, tout équipée, valeur de \$4,000 pour \$2,400. Après 4h 771-4615 ORGUE "Lowrey", stéréo Holiday WITH Gene, électronique, rythme automatique, son sur cassette, valeur \$4,000 pour \$2,500 521-7094	221 ARGENT DISPONIBLE QUEBEC, argent disponible en tère et 2ième hypothèques, \$1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjardis, courtiers en prêts, 149-1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6h 771-1431	230 MESSAGES PERSONNELS ETES-VOUS seule(e)? Bienvenue Agence Post-Rencontre. 778-1822 HOMME libre, 30 ans, universitaire, désire rencontrer compagne de 20 à 30 ans. Ecrire à case 158 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. HYPNOTISTE, de 6 heures à 9 heures. 822-7134. JEUNE HOMME 34 ans, 5'5", désire refaire sa vie, rencontrer jeune fille ou femme entre 26 et 31 ans. Apprécierais téléphone. Ecrire à Case 191 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. KIN 5Y7 MONSIEUR dans la trentaine avancée voyageant dans les îlots de la Floride et aux Etats du Sud désire compagnie d'une dame honnête de 25 à 38 ans, de préférence avec permis de conduire. Départ le 14 décembre. Ecrire en laissant numéro de téléphone à Case 190, 375, Rideau, Ottawa, KIN 5Y7. PENSEES par les cartes. Demandez Denise 770-2932
1 NOURRITURE-ANIMAUX FOIN \$1 la balle, bonne qualité après 4h 643-1572	222 HYPOTHEQUES ARGENT VITE 1ere et 2ieme HYPOTHEQUES, achats, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc 663-2461, Pauline Dupuis, courtier PREMIERE et deuxième hypothèques sur résidences, terrains ou commerces. Service rapide. 770-7744, Corporation Drouelle Ltée. PREMIERE et deuxième hypothèque, prêteurs particuliers, et compagnie. Service rapide. Sarra-Bournet Ltée, courtiers Realtors 771-7356	220 MESSAGES PERSONNELS AGENCE Post-Rencontre Exclusive, Organisation sérieuse, efficace, haute tenue morale. Dames-Messieurs, rencontrez des personnes de votre niveau moral, intellectuel, social. Téléphonez sans gêne dès maintenant. 778-1822 AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer vos cartes? Rendez-vous seulement 777-0747 ATTENTION, vendeurs de bijoux, Ici même à Ottawa, vous avez une maison de gros et aussi nos vendeurs au détail à 50 p.c. de réduction. Bienvenue à tous. Informations. 238-2560	230 MESSAGES PERSONNELS BINGO JACKPOT \$2000 TOUS les lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche au 1545 Merivale Road. Apportez cette annonce, pour le prix spécial d'admission de 0.05 (sous), licence no. 198393. DANSE pour gens seuls tous les vendredis, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. 749-3479, 745-5206, Romeo et Juliette. DIVORCEE, vingtaine, désire ami sincère, 24 ans et plus. Ecrire case 1112, Succursale B, Hull, J8X 3X5. DIVORCEE 37 ans, recherche homme libre 35-42 ans, sérieux, apprécierais téléphone. Ecrire Case 184, LE DROIT
1 MARCHES ALIMENTAIRES SPECIAL boeuf et lard pour congélateur. Coupe et emballé. 456-2655 SURPLUS d'épicerie, meilleur marché que dans le gros. Epicerie Papeau Leduc, 146 rue Leduc. 777-7369	2 AMUSEMENTS SLEIGH-RIDE, au Double F Ranch et tour de traîneau. Hull-Ouest. Appelez à 827-2758 SLEIGH RIDE TOURS pour famille, Jour de Noël et de l'An, inclus. Salle privée. Accommodation 30 à 100 personnes. Fêtes au lard ou chili con carne Ranch (Cheval Blanc, Gatineau. 663-3955, 663-3146, 663-7134	230 MESSAGES PERSONNELS POURQUOI être seule(e)? Rencontrez une personne spéciale aujourd'hui. 722-3789 POUR réparer des vêtements usagés, acheter des cartes de souhaits, peintures, cadres, etc... Les Soeurs du Sacrement 106 Rue Laval, Vanier. 741-0875, sont disponibles de 8h à 20h ROMEO ET JULIETTE RENCONTREZ le(e) compagnon(ne) qui vous convient. Professionnels, métiers, etc 749-5472 FIREUSE de cartes, sur rendez-vous, 663-4773 FIREUSE de cartes, et analyse d'écriture. Appelez Marie 563-1606 JEUF, désire rencontrer amie sincère, cinquantaine. Ecrire Case 220 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. KIN 5Y7 VOUS voulez rencontrer une personne très bien pour les fêtes? Agence Post-Rencontre, 778-1822	230 MESSAGES PERSONNELS TRANSPORT DEMANDE DE GATINEAU, à Place du Portage, demandez Alice, à 663-7278, 997-2302 REMERCIEMENTS à la Ste-Vierge, pour faveur obtenue, M.P.

Maison funéraire
Beauchamp Ltée
Une entreprise familiale depuis 1908
770-1300
77, boul. MONTCLAIR, 44, boul. GREBER, HULL PTE-GATINEAU
Nous acceptons les arrangements pré-funéraires

Vous et votre famille avez besoin d'appui?
Nos maisons funéraires offrent un service complet

Toutes nos maisons funéraires sont dotées des installations les plus modernes entièrement mises à votre disposition. L'entourage de bon goût et notre service courtois aideront, nous l'espérons, à atténuer votre douleur.

Racine, Robert & Gauthier
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
4 SUCCURSALES A VOTRE SERVICE

Marcel Robert	Horace Racine président	Henri Gauthier
Robert Madore gerant	Lucien Lauzon assistant-gerant	

Notre succursale du
300, rue OLMSTEAD VANIER
237-3680

PRESSAU — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, M. Lorenzo Presseau, décédé le 14 décembre 1957. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré hélas trop tôt. Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui. Une messe anniversaire sera célébrée le mercredi 14 décembre à 8h a.m. en l'église St-Raymond de Hull.

237-8400 PETITES ANNONCES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

EFFICACES — ECONOMIQUES

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

1 AVIS DIVERS

14 PERDU

CHIENNE "Golden Retriever", 4 ans, blonde, perdue secteur Wrightville, récompense, 777-9922

CHIEN perdu dans Gâtineau, Samoyed, répond au nom de "Sesame", récompense. Après 6h 843-2804, ou 663-4043

JEUNE CHIEN, sur le nom Nooki, aux environs de la rue St-Louis, tout noir avec petites tâches brunes dans la figure. Récompense 778-2550, le jour, 643-2193, 770-9569, le soir. Demandez pour Lise Hébert

MALE, Irish Setter brun perdu dans Cantley, récompense, 235-3756

MECANISME d'une montre Bacher 18 carats, perdu mercredi soir, centre civique. Récompense promise, 771-1736

MEDAILLON or, surface la Ste-Vierge, grave "Monique", 10-09-74, 643-3198

PERDU 27 novembre, région Orillans, caniche miniature femelle âgée 8 ans. Rappelez 1211 Grenoble Crescent, Orillans Woods (Project). Appelez 824-6276 après 5 p.m. Récompense.

1 AVIS DIVERS

14 PERDU

\$100 RECOMPENSE POUR RETOUR de bébé Pékinois, disparu de Chez Animaux Adoptés, 663-8470

2 AVIS LEGAUX

LA COOPERATIVE AGRICOLE DE ST-ALBERT SOUMISSIONS DEMANDEES POUR TERRAINS VACANTS DANS LE VILLAGE DE ST-ALBERT, ONTARIO

Des soumissions scellées, clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12:00 heures (midi)

LUNDI, LE 19 DECEMBRE 1977, pour l'achat de deux parcelles de terrains comme suit:

1. Une parcelle de terrain sur la rue Principale (lot 19, concession 9, Canton de Cambridge) dont la grandeur est d'environ 40' de façade par 165' de profondeur (Référence: Contrat No. 17437)
2. Une parcelle de terrain sur la montée entre les lots 18 et 19, concession 9 (lot 19, concession 9, Canton de Cambridge) dont la grandeur est d'environ 50' de façade par 165' de profondeur (Référence: Contrat No. 32846).

De plus amples informations peuvent être obtenues du soussigné. Nous n'acceptons pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROSAIRE LAFRANCE, PRESIDENT, COOPERATIVE AGRICOLE DE ST-ALBERT, ST-ALBERT, ONTARIO, KOA 3C0

15 TROUVE

PETIT CHAT noir et blanc trouvé, rue Montain, Aylmer, 778-2241.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

FAITES carrière en immeubles, postes ouverts pour 2 agents (h.c.) joignez-vous à une compagnie de professionnels en affaires depuis nombre d'années (22 ans dans le domaine immobilier). Expérience préférable. Toutes demandes traitées confidentiellement. Demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin, Ltée, 26 St-Raymond, Hull, Québec, 771-6266

22 PERSONNEL DE BUREAU

Nous demandons une personne d'âge mûr et bilingue pour poste de

DACTYLO RECEPTIONNISTE
LES QUALIFICATIONS SUIVANTES REQUISES:

- Connaissance parfaite du français et de l'anglais
- Bonne vitesse et précision en dactylographie
- Personnalité accueillante
- 12e année et plus
- Pas moins de 5 années d'expérience
- Salaire jusqu'à \$11,500, selon expérience et qualifications

FAIRE DEMANDE A: MME CLAUDETTE VALLEE

746-4383
PIGEON-ROY LTEE
1052, BOUL. ST-LAURENT
OTTAWA, ONTARIO

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

La Commission du logement d'Ottawa
Un organisme du Ministère de l'habitation
Société d'habitation de l'Ontario

recherche des superviseurs de l'entretien
\$292.84 — \$318.23 par semaine

A titre de détenteur de ce poste, vous devrez assumer la responsabilité complète de la mise sur pied et de la mise en oeuvre des services d'entretien et d'entretien préventif pour un certain nombre d'unités domiciliaires, y compris la supervision du personnel d'entretien et des sous-entrepreneurs. Vous devrez également préparer les budgets annuels et les comptes rendus des dépenses mensuelles relatives aux activités d'entretien.

TITRES ET QUALITÉS MINIMAUX:
ÉTUDES: Cours secondaire et statut de compagnon dans un métier apparenté au domaine de l'entretien.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES:
Plusieurs années d'expérience dans l'industrie de la construction et connaissance générale des métiers d'entretien. Aptitudes démontrées pour la communication verbale et écrite. Aptitudes à traiter avec les gens avec tact et bon jugement. Le bilinguisme serait un atout.

Il s'agit d'un poste d'employé de la Couronne non syndiqué offert à égalité aux hommes et aux femmes.

L'entrée en fonctions se fera le ou après le 3 janvier 1978. Votre curriculum vitae, faisant clairement état de vos études, de votre formation et de votre expérience en ce qu'elles ont trait aux exigences de ce poste, doit être adressé au Directeur administratif de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, Ottawa, Ontario K1P 5Z3.

Veillez mentionner le numéro de concours 7-1046 sur votre demande.
Le concours se termine le 23 décembre 1977. 20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

La Commission du logement d'Ottawa
Un organisme du Ministère de l'habitation
Société d'habitation de l'Ontario

recherche un SUPERVISEUR DE MÉCANIQUE
\$344.12 — \$371.67 par semaine

Sous surveillance générale, vous devrez inspecter tous les services et installations mécaniques et électriques dans les projets domiciliaires à Ottawa afin d'assurer que ces derniers soient de sécurité, efficaces et économiques en tout temps. De plus, vous devrez agir à titre de conseiller auprès du personnel des opérations et de l'entretien en ce qui a trait à tous les aspects de l'amélioration, de l'entretien et du fonctionnement des installations de chauffage, plomberie et électricité.

TITRES ET QUALITÉS MINIMAUX:
ÉTUDES: Diplôme décerné par un collège technique. De préférence avoir réussi un cours de science, technologie et métiers au niveau du secondaire et avoir terminé avec succès un apprentissage reconnu dans un métier d'électricité ou de mécanique, ou avoir un équivalent d'études et d'expérience.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES:
Plusieurs années d'expérience de la mise au point et de la surveillance des installations de chauffage, de plomberie et d'électricité. Aptitudes démontrées pour les inspections de mécanique et d'électricité, la rédaction de rapports et la communication efficace avec le personnel, les conseillers et les entrepreneurs. Permis de conduire essentiel. Le bilinguisme serait un atout.

Il s'agit d'un poste d'employé de la Couronne non syndiqué offert à égalité aux hommes et aux femmes.

L'entrée en fonctions se fera le ou après le 3 janvier 1978. Votre curriculum vitae, faisant clairement état de vos études, de votre formation et de votre expérience en ce qu'elles ont trait aux exigences de ce poste, doit être adressé à l'attention du Directeur administratif de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, Ottawa, Ontario K1P 5Z3.

Veillez mentionner le numéro de concours 7-1048 sur votre demande.
Le concours se termine le 23 décembre 1977. 20

La Commission du logement d'Ottawa
Un organisme du Ministère de l'habitation
Société d'habitation de l'Ontario

RECHERCHE UN SUPERVISEUR DES COMPTES
\$232.05 — \$271.32 par semaine

Nous sommes à la recherche d'une personne compétente pour diriger la section des comptes à payer et la section de la paie de la division des finances.

LES FONCTIONS EXIGENT:
— Une connaissance détaillée des politiques et des modalités de travail.
— Un bon jugement permettant de faire face aux situations imprévues par les normes et critères établis.
— La préparation et/ou l'analyse des états de compte, des rapports, etc.
— L'exercice des contrôles.
— La supervision d'un certain nombre de commis.

TITRES ET QUALITÉS MINIMAUX:
Avoir terminé une 10e et de préférence une 12e année en plus d'avoir suivi des cours au niveau post-secondaire dans un domaine apparenté comme, par exemple, la tenue de livres ou la comptabilité; 4 ans d'expérience à des postes progressivement responsables à titre de commis dans un bureau de comptabilité ou du domaine financier.

Facilité démontrée pour la communication écrite et verbale. Aptitudes pour la supervision. Une combinaison acceptable de ce qui précède. Le bilinguisme serait un atout.

Il s'agit d'un poste d'employé de la Couronne (non syndiqué) qui est offert à égalité aux hommes et aux femmes.

L'entrée en fonctions se fera le ou après le 3 janvier 1978. Votre curriculum vitae, faisant clairement état de vos études, de votre formation et de votre expérience en ce qu'elles ont trait aux exigences de ce poste, doit être adressé à l'attention du Directeur administratif de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, Ottawa, Ontario K1P 5Z3.

Veillez mentionner le numéro de concours 7-1047 sur votre demande.
Le concours se termine le 23 décembre 1977. 20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

La Commission du logement d'Ottawa
Un organisme du Ministère de l'habitation
Société d'habitation de l'Ontario

recherche un SUPERVISEUR DE MÉCANIQUE
\$344.12 — \$371.67 par semaine

Sous surveillance générale, vous devrez inspecter tous les services et installations mécaniques et électriques dans les projets domiciliaires à Ottawa afin d'assurer que ces derniers soient de sécurité, efficaces et économiques en tout temps. De plus, vous devrez agir à titre de conseiller auprès du personnel des opérations et de l'entretien en ce qui a trait à tous les aspects de l'amélioration, de l'entretien et du fonctionnement des installations de chauffage, plomberie et électricité.

TITRES ET QUALITÉS MINIMAUX:
ÉTUDES: Diplôme décerné par un collège technique. De préférence avoir réussi un cours de science, technologie et métiers au niveau du secondaire et avoir terminé avec succès un apprentissage reconnu dans un métier d'électricité ou de mécanique, ou avoir un équivalent d'études et d'expérience.

EXPÉRIENCE ET APTITUDES:
Plusieurs années d'expérience de la mise au point et de la surveillance des installations de chauffage, de plomberie et d'électricité. Aptitudes démontrées pour les inspections de mécanique et d'électricité, la rédaction de rapports et la communication efficace avec le personnel, les conseillers et les entrepreneurs. Permis de conduire essentiel. Le bilinguisme serait un atout.

Il s'agit d'un poste d'employé de la Couronne non syndiqué offert à égalité aux hommes et aux femmes.

L'entrée en fonctions se fera le ou après le 3 janvier 1978. Votre curriculum vitae, faisant clairement état de vos études, de votre formation et de votre expérience en ce qu'elles ont trait aux exigences de ce poste, doit être adressé à l'attention du Directeur administratif de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, Ottawa, Ontario K1P 5Z3.

Veillez mentionner le numéro de concours 7-1048 sur votre demande.
Le concours se termine le 23 décembre 1977. 20

VILLE D'AYLMER AVIS PUBLIC

Une séance spéciale du Conseil sera tenue le mardi 13 décembre à 16 heures à l'Hôtel de Ville au 120 rue Principale à Aylmer.

Jean-Robert Proulx, Directeur général.



GAGNEZ UN TELECOULEUR PHILIPS à l'occasion des Fêtes

avec télécommande

en participant au concours des annonces classées

LE DROIT

Vous n'avez qu'à composer 237-8400

Entre le 21 novembre et le 17 décembre 1977
Votre annonce vous rend admissible au concours.

Comment participer...

Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Toute personne qui annonce devient automatiquement participante au concours. (Le concours n'est pas pour les commerces ou les agences de services.)

Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez; chacune d'elles vous donne une chance de plus.

Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamés candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes pour le grand concours qui durera quatre semaines et qui se terminera le 17 décembre 1977 à midi. C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortira le grand gagnant.

Tous les mardis, nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

Règlements du concours...

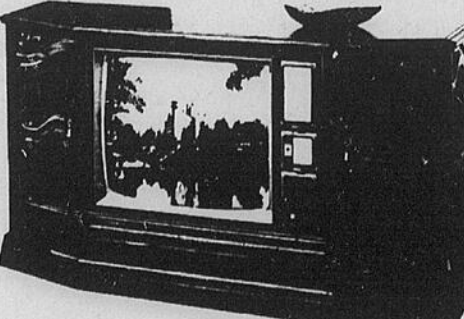
Les prix comprennent: Un grand prix soit un télécouleur "Philips" 28 pouces modèle "Montclair" avec télécommande et 15 malaxeurs manuels "Philips" qui seront remis aux 15 finalistes. Ces derniers devront cependant être présents au tirage pour se mériter leur prix.

Les employés de Le Droit Ltée, ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 21 novembre 1977 pour se terminer le 17 décembre 1977. Les annonces du 17 décembre seront les dernières qui vous qualifieront au concours.

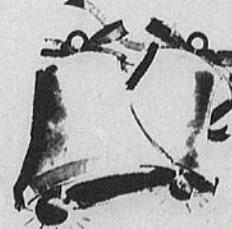
Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés pour de l'argent.

Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours un appel officiel les invitant à assister au tirage du grand prix. A cette occasion ils recevront leur prix après avoir subi une épreuve de qualifications.

N.B. Les finalistes doivent être présents pour mériter leur prix.



NOTRE GRAND PRIX
Un télécouleur PHILIPS 28" modèle "Montclair" avec télécommande.



Les 15 finalistes du concours se mériteront un malaxeur manuel "Philips". Ils devront cependant être présents au tirage pour mériter leur prix.

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

CANDIDAT(E)S DE LA 2^{ième} SEMAINE DU CONCURS

M. HENRI MORIN
251, rue Park,
Vanier, Ontario
K1L 5G9

M. MARCEL LEVESQUE
R.R. 4,
Quyon, Québec,
J0X 2V0

M. ANDRE GEVREMONT
32, rue St-Josephat,
Pte-Gatineau, Québec
J8T 3C8

M. SERGE GERMAIN
38, rue Jogues,
Hull, Québec
J8Y 4E4

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA

DEMANDE CONCOURS: 77-78-01

UN PRINCIPAL POUR L'ECOLE POLYVALENTE ST-JOSEPH DE MONT-LAURIER

ATTRIBUTIONS:
— Sous l'autorité du directeur général de la Commission scolaire régionale Henri-Bourassa, le directeur de l'école assume la responsabilité de son école.
— Il organise son école du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel et assume la gestion du personnel des divers champs d'activités de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la commission.
— Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission et avec le milieu desservi par l'école.
— Il dirige l'équipe des directeurs adjoints de l'école.

FONCTIONS:
— Organiser l'enseignement en vue de l'apprentissage des élèves, et, à cette fin, voir à l'établissement du programme institutionnel qui réponde aux besoins de la clientèle; animer le personnel enseignant quant aux choix et à l'utilisation des méthodes, des techniques et des documents appropriés, quant aux modes d'organisation, quant à l'évaluation de l'apprentissage et quant à l'adaptation des programmes d'études.
— Animer la vie étudiante de l'école en organisant des activités de consultation et autres activités étudiantes en les coordonnant avec les activités d'enseignement en vue de la formation intégrale des élèves.
— Assurer, conformément aux politiques de la commission, des responsabilités de gestion du personnel de l'école: prévoir le personnel nécessaire, participer au recrutement et à la sélection de ce personnel et en évaluer le rendement, maintenir à jour les dossiers du personnel de l'école.
— Assumer la gestion de l'équipement de l'école et de certains services auxiliaires, s'il y a lieu, selon les politiques établies par la Commission.
— Assumer la gestion budgétaire et financière de l'école, conformément aux politiques de la Commission et aux systèmes et procédures en vigueur.
— Assurer la concertation des différents agents d'éducation ou des différents groupes d'éducateurs de l'institution.
— Planifier les activités éducatives de l'école.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— l'autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
— une formation universitaire exigeant un minimum de seize (16) années de scolarité;
— une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes
— huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre.

SALAIRE: Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation. (Entre 22,950 et \$35,780 selon expérience).

ENTREE EN FONCTION: Février 1978
Faire parvenir votre candidature sous pli recommandé avant le 23 décembre 1977 à:
Monsieur Paul-André Cloutier,
Directeur des services au personnel,
Commission scolaire régionale Henri-Bourassa,
500, boulevard Paquette,
Mont-Laurier (Labelle) Qué. J9L 1L1

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. a 9h 00 p.m. Les samedis 8h 00 a 11h 45 a.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU RECEPTIONNISTE - DACTYLO BILINGUE

22 PERSONNEL DE BUREAU COMMIS DE BUREAU FAIRE application chez A.L. Raymond

22 PERSONNEL DE BUREAU TEMPORAIRES STENOS. secrétaires, dicta, dactylos

24 PERSONNEL DE VENTE AGENT (H. ou F.) d'immeubles de mandater, préférence licenciée

28 PERSONNEL DE RESTAURANT SERVEUR(EUSE) avec expérience, bilingue, contactez l'Auberge du Vintone

32 AIDE DEMANDEE GERER votre propre entreprise. Léger investissement dans l'industrie du meuble

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS "RENFREW COUNTY ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL BOARD"

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS-FALLS

OPERATEURS DE TRAITEMENT DES MOTS Joignez-vous à la firme de spécialistes de traitement des mots à Ottawa

PORTAGE PERSONNEL Bureau de placement 45 Principale, Hull 770-6918

26 AGENTS VENDEURS A VOUS (NOEL) POSSIBILITE de \$4.50-heure, temps partiel, et \$6.80-heure temps plein

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE SERVEUSES(EURS) demandés(es), qualifiés(es), bilingue, s'adresser à M. Roland, Club Vénus

30 PERSONNEL D'HOPITAL AIDE garde-malade, avec expérience, à temps partiel

36 AIDE DOMESTIQUE DAME possédant son propre moyen de transport, 1 journée par semaine

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD 160 Avenue Spruce, Elliot Lake, Ontario

44 ECOLES SPECIALISEES ENREGISTREZ-VOUS LES COURS DEBUTANT BIEN TOT

OUVERTURES INTERESSANTES DANS LA REGION OTTAWA-HULL pour des personnes expérimentées, de langue française, anglaise et naturellement bilingue comme: SECRETAIRES, STENOGRAPHERS, DICTAPHONES, DACTYLOGRAPHES

stanley arron personnel POUR TROUVER UN POSTE PERMANENT OU TEMPORAIRE

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SECRETAIRE ADMINISTRATIF(ive) Echelle de salaire: \$30,770 - \$38,160

Charlotte Desautels PERSONNEL SERVICES "UN EMPLOI PAR JOUR, HEUREUSE TOUJOURS"

Charlotte Desautels LE SECRET: "jouissez de la variété et du défi de divers postes de secrétaire, tout en ayant du temps libre à vous"

CHERYL BILLINGTON DICTA-DACTYLO BILINGUE avec aptitude pour la dactylographie, connaissances de base en termes de livres et expérience de la rédaction

ATTENTION! ATTENTION! LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT FERME A MIDI TOUS LES SAMEDIS Nos heures d'affaires sont donc: DU LUNDI AU VENDREDI: 7H A.M. A 9 H.P.M.

MECANICIEN(NE)S LICENCIE(E)S DEMANDE(E)S POUR CONCESSIONNAIRE BIEN ETABLI DANS LA REGION D'OTTAWA

32 AIDE DEMANDEE ASSISTANT(E) dentaire demand(e) avec expérience, bilingue, salaire selon qualifications

AVEC AUTO FAITES connaître vapeur-matic sur rendez-vous, salaire et boni 568-7186

BESOIN d'associés à temps partiel, connaissance en comptabilité, aucun investissement, possibilité \$15,000 par année

CHAUFFEUR (H.F.) demand(e), à plein temps ou partiel, 30 ans et plus, pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger

CHAUFFEURS (H.F.) demandés(es) temps plein ou temps partiel, 777-2604

COUPLES ambitieux, cherchant un revenu supplémentaire, choisissez vos heures, appelez 232-9883

DECLARATION D'IMPOT PREPAREURS H.F. de déclarations d'impôts avec expérience

DEMANDE mécanicienne licence(e) avec expérience Ford si possible, 443-3433

D'OUTRE MER COMPAGNIES aériennes ont besoin de gens avec plusieurs sortes de métiers, talents et éducation

FAITES des \$\$\$ dans vos temps libres 663-2614, de 5h à 7h

37 GARDIENNES DEMANDEES A DOMICILE, bébé 6-12 mois, lundi au vendredi, 7h30 à 4h30

DAME d'Aylmer, pour garder bébé (5 mois), chez moi, lundi au vendredi

PERSONNE mature et fiable, peut garder 2 enfants chez moi, salaire et condition à discuter

URGENT, besoin d'une fille pour travailler, légers travaux, résidence 568-2555

38 GARDERAI BEBES AIMERAI garder enfants près de Place Cartier

APPROUVEE, garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786

BOULEVARD Du Progrès, garde-rais enfants chez moi, du lundi au vendredi

DAME d'âge mur garderai enfants de 1 à 3 ans, secteur Wrightville

DESIRE garder jeune bébé en pension du lundi au vendredi

GARDERAI bébés, nassants jusqu'à l'âge de 6 ans

GARDERAI de bébé à 4 ans, Wrightville, 777-0164

VILLA FRANCO-JEUNESSE Elliot Lake, Ontario DISCIPLINES: Un professeur anglais sec. 1, français sec. 1, mathématiques de base

Faire parvenir vos demandes à: M. Robert Pilon, directeur Villa Franco-Jeunesse

51 MAISONS DEMANDEES MAISON seule, 5 chambres, cave, après 6h, 776-2926

56 APPARTEMENT A PARTAGER APPARTEMENT à partager, appartement à louer pour 3 mois

HOMME dans la quarantaine, aimerait partager appartement avec dame

INTER-COM, est-il possible aujourd'hui de vivre une vie communautaire basée sur les valeurs de l'Évangile?

45 COURS PRIVES COURS de macramé, 568-7749

46 EMPLOI DEMANDE BARMAID, disponible pour soirées

CAMION pour tous genres d'ouvrages, coupeur d'arbres

DAME terais ménage dans maison privée

DEMEMAGEMENT, nettoyage de cours, etc 663-2172

ENTRETIEN tous genres, nettoyage et réparations mineures

PATRON DU JOUR A remarquer! Patron imprimé par Anne Adams

2e REVENU A TEMPS PARTIEL Pour hommes et femmes de profession 770-3632

Formons une Association de Distribution en Gros à temps partiel RENTABLE \$1,000 ou plus par mois demandez JEAN-GUY 770-3632

TAILLES 10 1/2 - 18 1/2 par Anne Adams Si vous comptez avoir une seule robe neuve pour les jours d'affaires qui vous attendent

58 MAISONS A LOUER

BUNGALOW, Projet Du Barry, 16 Beriville, Pte-Gatineau, 568-5818.

BUNGALOW, 3 chambres, foyer, vue river, \$350. Touraine, soir: 827-1471.

BUNGALOW 2 chambres, isolation double, raisonnable. \$545-5645.

COTE D'AZUR-TOURNAINE A LOUER ou à vendre, 5 milles du parlement, 4 chambres, salle à manger, salle familiale avec foyer, tapis, lave-vaisselle, \$450 ou \$59,900 568-4148.

DUPLEX, Lindenlea, 3 chambres, salle à manger, salle familiale, \$351 745-4465.

DU SURPLUS, maison de 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, cour, clôture \$225 1673. Frais, Service de Location Hart 728-2616.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, tapis, située près Monté Paumont, occupation immédiate. Après 16h, 663-6064.

GATINEAU, maison neuve à louer, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, occupation immédiate, 663-1520 663-0750, 663-2224, OAQ 37. Vance Construction.

GATINEAU, maison de ville avec garage, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, R. Leblanc, jour 771-3220, soir 568-0783.

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de lavages, tapis, clôture, hangar \$275 643-4729, 232-9424, demande Gaston.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, tapis 1-1/2 salle de bains, \$200 par mois. Libre le 1er janvier 824-5339.

GATINEAU, maison de 3 chambres à coucher, garage, sous-sol, plein grandeur. \$250 663-2992.

GATINEAU, près Polyvalente, maison de ville, 3 chambres, 1-1/2 salle de bains, tapis, garage, 1er janvier \$290 663-9707.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, grand terrain, service d'autobus \$325. Après 6h 568-7224.

GATINEAU, 618, rue Watt, bungalow 4 chambres à coucher, tapis, mur à mur, \$225 643-4887.

GATINEAU 557 Carle, 4 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, coui clôturée 776-5318, 731-7154.

GATINEAU 3 chambres à coucher, garage, \$300 663-5645.

GATINEAU 3 chambres à coucher, tapis, 1-1/2 salle de bains, enfants bienvenus, 1er janvier, \$240, 745-4355.

GATINEAU 270 Gagné, duplex, 3 chambres à coucher, tapis, mur à mur, 568-8528, après 6h p.m.

HAMMOND Ontario, maison neuve 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, \$250 pas chauffé, pas éclairé 824-1397.

HART RENTAL SERVICE VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonnez aux professionnels Plus de 1200 logis à louer, dans tous les secteurs, à tous les prix Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, frais.

58 MAISONS A LOUER

JOLI bungalow, 2 chambres à coucher, chemin Earlley, 4 milles pas des Aylmer, pas chauffé ni éclairé \$175. Libre immédiatement. 684-2701.

JOLIE maison de 2 chambres à coucher, sous-sol, équipée, stationnement, animaux acceptés, \$220 (4625). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

LIBRE IMMEDIATEMENT, Aylmer, Québec, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec coin-repas, 1-1/2 salle de bains, tapis à la grandeur, cour, clôture piscine. Maison jumelée, façade en pierre. 684-8458, 735-6473 à frais viés.

LIMBOUR, maison neuve, foyer, portes patio, garage, sous-sol, 827-2595, 827-1830.

MAISON en rangée, Gatineau, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, tapis, situé près Monté Paumont, occupation immédiate. Après 4h 663-6064.

MAISONNETTE à sous-loyer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol, \$255 777-5378.

MAISON neuve 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 4 Beaurparant, Templeton, 568-9019.

MAISON seule, 3 chambres à coucher, avec foyer, Navan, 824-3707.

MAISONS luxueuses, de 2, 3, 4 et 5 chambres à coucher, à louer, à partir de \$275 et \$325, \$800, et \$1,000 568-5362.

MAISON spacieuse, 3 chambres à coucher, équipée, sous-sol. Animaux acceptés \$255 (4619). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

MAISON 3 chambres à coucher, près Lac des Fées, \$325. Libre immédiatement. 771-8707, 995-1997.

MAISON 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, cour privée, près hôpital, 776-3966.

MAISON à louer, 4 chambres à coucher, \$300 par mois. Sur le boulevard Mousseille, 771-2124 - 770-1166.

MAISON à louer, 3 chambres à coucher, \$295, 568-6206.

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis 771-1205.

PLANTAGENET Ontario, maison rénoverée, 3 chambres à coucher, grand salon, salle de bains moderne, installation laveuse-secheuse. Chauffage électrique. Références exigées. 613-679-2332.

POINTE GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, tapis partout, très bien situé, \$340, possession immédiate 568-1361.

POINTE-GATINEAU, joli quartier, grand terrain près écoles, redécouverte, 3 chambres, salle à diner, foyer, éclairée, non chauffée, \$385. Libre, 568-0794, 749-9991.

PRES d'un hôpital, 3 chambres à coucher, équipée, cour clôturée, \$225, (4716). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

PROJET Du Barry, bungalow, 3 chambres à coucher, libre \$295, 827-4502.

PTE-GATINEAU maison en rangée, unité de bout, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, \$250. Occupation immédiate. Après 6.30h, 684-6843.

58 MAISONS A LOUER

SEMI DETACHE, a sous-loyer, du 1er decembre au 1er janvier, fin du bail, ler avril. 643-3914, ou 491 Tessier, Gatineau.

SEMI DETACHE, libre, propre 568-0208.

TOURNAINE, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, garage, 35 Poitiers, \$350. Après 5h 777-4675, 663-7300.

TOURNAINE maison 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, tapis, sous-sol fini, 568-3801.

TOURNAINE "Town House", 3 chambres à coucher, tres propre, libre immédiatement, \$235, 568-4112, 568-6602, 568-8640.

TOURNAINE 3 chambres, tapis, après 4h30, 568-8692, 1er février.

UN MOIS GRATUIT AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1-1/2 salle de bains, près écoles, autobus, \$290, 746-6026.

VANIER maison à la grandeur, 2 chambres à coucher, sous-sol, double, \$250 pas chauffé ni éclairé, Notre-Dame, 2 chambres à coucher, tapis au salon, \$245 pas chauffé, ni éclairé, 824-8084.

92 HAMILTON, demi-double, spacieux et propre, 3 chambres à coucher, stationnement, cour, famille seulement, \$265, 224-7793.

661 GARDENVALE Road, près de Cummings, duplex moderne, 3 chambres à coucher, tapis, patio, stationnement, 1er decembre. Chauffé, éclairé, \$425, 741-4613.

4 CHAMBRES à coucher, grand salon, grande cuisine, 1-1/2 salle de bains, double laveage, grande cour, \$275 par mois 684-2944.

2 BUNGALOWS, Rockland, boulevard Laurier, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, garage double, \$250 pas chauffé ni éclairé, Notre-Dame, 2 chambres à coucher, tapis au salon, \$245 pas chauffé, ni éclairé, 824-8084.

2 MAISONS 3 chambres à coucher, route 148, 663-2119.

1er JANVIER, quadrex à louer, avec option d'achat \$250 663-1964.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ACCESIBLE, appartement de 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. \$140 (502). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

A LOUER Disponible, luxueux, repinture, 2 chambres, tapis, balcon, \$230, 65 Lesage, 733-0620, 778-2569.

A LOUER 1er janvier 33 1-2 Chauveau, Hull, 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, \$70 771-6004, lundi au jeudi.

APPARTEMENTS Riviera Touraine, 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats, chauffés, éclairés, tapis "shag", balcons, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de \$195, 568-6042, 568-0689, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENTS Neuchâtel, 39 Du Progres, Pointe-Gatineau, 1 & 3 chambres à coucher, edifice en béton, poêle et réfrigérateur, couleur, tapis shag, mur à mur, chauffés, éclairés, intercom, stationnement, 1 mois gratuit. A partir de \$206 776-5066, de 9h à 9h p.m.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher \$200 et plus, éclairés, chauffés, stationnement gratuit, 568-4548.

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres, tapis mur à mur partout, espace pour lavuse et secheuse dans appartements, balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull, 1er février et 1er mars, 771-4724.

APPARTEMENT meublée, 2 chambres à coucher, 568-6055, 778-2188.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, libre, \$150 non chauffé, ni éclairé, 816 boul. Maloney, Templeton, 663-0409.

APPARTEMENT 88 Richard, app. 1, \$150, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, 776-3237, 776-4157.

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, 232 Maple, Gatineau, 663-4435, après 6h, 568-7604.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, Orleans, 824-5744.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT libre immédiatement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-9709.

APPARTEMENT Vanier, \$185 2 chambres à coucher, 824-1833.

Société centrale d'hypothèques et de logement Central Mortgage and Housing Corporation

PLACE LAUZANNE Angle Lauzanne et La Savanne Pte-Gatineau GARÇONNIERES, 1, 2 et 3 ch. à COUCHER Loyer à partir de \$167 OCCUPATION IMMEDIATE

AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, chauffage, éclairage, stationnement, conciergerésident.

LE VAL BOISE 101, boul. Sacré-Coeur, Hull 1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER Loyer à partir de \$172 OCCUPATION IMMEDIATE

AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, éclairage, chauffage, télécab, piscine, interphone, concierge résident, (stationnement \$12)

LE CHATEAUNEUF BOISE 15 Bériault et 65-71, boul. Fournier, Hull 1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER Loyer à partir de \$189 OCCUPATION IMMEDIATE

AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, éclairage, chauffage, télécab, piscine, interphone, concierge résident, (stationnement \$12)

Pour renseignements, demandez le Département des propriétés, entre 8h a.m. et 4h 45 p.m. 770-1550

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis, \$160 et \$200 568-44 0

APPARTEMENT à sous-loyer, 165 boul. Mont-Bleu 777-1495

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis, \$160 et \$200 568-44 0

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis, \$160 et \$200 568-44 0

APPARTEMENT à sous-loyer, 165 boul. Mont-Bleu 777-1495

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis, \$160 et \$200 568-44 0

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu, 776-3790.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, 2e étage. Libre fin decembre, \$195. Lucien-Braut, pres Mont-Bleu

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à louer, 2 chambres, cuisine, salon, 69 Jeanne-D'Arc, 771-1552

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à sous-louer, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, air climatisé, libre le février, février, 771-1552

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER 2 chambres à coucher, tapis, \$145 684-7027

61 APPARTEMENTS A LOUER

CESSEZ DE CHERCHER OCCUPATION IMMEDIATE ou future, Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, libre, février, haut d'un duplex, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sècheuse

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT BLEU, rue Le Breton, logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, installation laveuse-sècheuse

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS LOUER, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, éclairé, stationnement, cablovision, 778-3277

67 CHAMBRES A LOUER

GARCONNIERE chauffée, éclairée, boulevard Moussette, Hull, Pres Houliat et Cégep, Après 5h 776-3945

CENTRE-VILLE D'OTTAWA MAGNIFIQUES NOUVEAUX LOGIS DE LUXE UNE ET DEUX CHAMBRES A COUCHER L'édifice le plus prestigieux à Ottawa

2 MOIS GRATUITS APPARTEMENTS LUXUEUX AVEC FOYER 2 chambres à cou, tapis, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, télécabale, stationnement, balcon.

LES APPARTEMENTS Le Baron 27 ET 31 CLERICY ET 10, 30 ET 34 ORLEANS POINTE-GATINEAU

TOUT NOUVEAU A HULL Appartements meublés et complétés équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.

ALTITUDE 1 GARCONNIERES OCCUPATION IMMEDIATE 1 CHAMBRE \$185 2 CHAMBRES \$265

Les appartements LE BELLEVUE 420, boul. Cité des Jeunes 9, rue Talbot, Hull

Les appartements La Renaissance 150, boul. Gréber, Pte-Gatineau GARCONNIERE, 1 ET 2 CHAMBRES

Le Châteauguay Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARCONNIERE 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffée, éclairé, 1 mille de Williams Automobile, \$135 827-2685

GARCONNIERE moderne, \$165 par mois, dans bel édifice en pierre sur la rue Vanier, à Aylmer

GATINEAU duplex immédiat, pour couple, 1 chambre à coucher, 568-3979

LES APPARTEMENTS MATAPEDIA 56 RUE MATAPEDIA POINTE-GATINEAU 2 ET 3 CH. A COUCHER

HULL, 30 St-Etienne, logis 1 chambre, libre, 746-4429

LIBRE IMMEDIATEMENT PAS DE LOYER à payer avant le février, sous-louer 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, stationnement, avec prise \$203 771-2282

GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, libre immédiatement 663-6089, 663-1632

MONT BLEU appartement moderne, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, libre 15 décembre, 827-2047, de 7h à 9h le matin, et après 4h p.m.

MONT BLEU 25 (Chouinard, appartement moderne, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre février, 770-4537

LIBRE IMMEDIATEMENT PAS DE LOYER à payer avant le février, sous-louer 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, stationnement, avec prise \$203 771-2282

GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, libre immédiatement 663-6089, 663-1632

MONT BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, cablovision, 778-3277

MONT BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, 770-8855

LIBRE IMMEDIATEMENT PAS DE LOYER à payer avant le février, sous-louer 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, stationnement, avec prise \$203 771-2282

GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, libre immédiatement 663-6089, 663-1632

MONT BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, cablovision, 778-3277

MONT BLEU 25 (Chouinard, appartement moderne, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre février, 770-4537

LIBRE IMMEDIATEMENT PAS DE LOYER à payer avant le février, sous-louer 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, stationnement, avec prise \$203 771-2282

GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, libre immédiatement 663-6089, 663-1632

MONT BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, cablovision, 778-3277

67 CHAMBRES A LOUER

HULL, belles grandes chambres partagent salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée, 777-6891.

IMMEDIATEMENT, chambre meublee, poêle, réfrigérateur, lavabo, privé, \$90, 261 Murray, Ottawa.

LIBRE en décembre, unité de logement pour 4, 5 et 6 personnes. Meublé, lit, bureau et chaise, cuisine, salle de bains et douche communes à partir de \$81 par mois (parfait pour étudiants), 232-5791

POINTE GATINEAU, poêle, réfrigérateur, entrée privée, \$25 par semaine 771-2828

POUR FILLES, chambres meublées, cuisine, salle de bains, complète, salon avec téléviseur, laveuse, sècheuse, entrée privée, 771-4645, après 5h

156 OSGOODE, Garçonniers, chambres simples et doubles, \$85 et plus 236-1896.

121 BOUL. St-Joseph, 770-0826

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme, près autobus, 745-9287.

2 CHAMBRES et pensions, 308 Queen, Gatineau, 663-7534 entre 3h et 5h 30

71 PROPRIETES DEMANDEES

VOUS DEMENAGEZ dans une autre ville? Votre maison est à vendre? Renseignez-vous de notre système Relocan — sans frais. Rendez-nous visite chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull, Québec, ou signalez 771-6266.

78 LOUER OU VENDRE

POINTE-GATINEAU, moderne bungalow de 3 chambres à coucher, spacieux, garage, clôture, en cèdre, entrée double, tapis, parée et peinturée à neuf. Disponible immédiatement 568-6606

79 CONDOMINIUMS

HILLSVIEW Tower, 12ième étage, "magnifique" 2 chambres à coucher, tout décoré, tapis partout, accessoires de cuisine en couleur, salon surbaissé, 745-7438

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGEGS, bungalow neuf, \$31,200, 12 rue Bousac, Projet l'Écuyer, près route 148

ANXIEUX DE VENDRE

PTE-GATINEAU maison jardin, 2 étages, 4 chambres, avec beaucoup d'extra. Transférée. Faites une offre, 568-1283

LES IMMEUBLES RENAUD REAL ESTATE LTD. LTEE COURTIER - REALTOR

150 MAIN ST. AYLMEY, QUE. 684-6415

77-1143 CH. PERRY 1 acre, bungalow 5 ch à c. 2 foyers \$54,000 Margo Renaud, 684-3873

77-1128 CONDOMINIUM Très propre, 3 ch à c. \$1,000, Comptant \$28,500 Huguette Lamirande, 684-6297

77-1144 AYLMEY 2 étages "Canadienne" Foyer double garage, 3 ch à c. \$64,500 Louise Lafontaine, 684-2103

77-1131 AYLMEY Bungalow, 3 ch à c. 2 garages \$34,500 Les Immeubles Renaud Ltée, 684-6415 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE bungalow 2 chambres à coucher, terrain 75 x 312, taxes minimes, \$24,000 771-2219, 568-1140

HULL 770-9550

NOUVELLE INSCRIPTION — Sur la colline de Perkins, Joli bungalow de 3 ch à c., salle à manger, Grand terrain de 2 acres (8 hectares), avec vue panoramique. Faut vendre. Soumettez votre offre. 393-8000

PRES DES GALERIES DE HULL — 13, rue Ste-Marie. Bon quatre logis, dans un site de location facile. Très propre. Placement idéal pour professionnel et homme d'affaires. 114-7879

PRES D'UNE ARENA — Rue Marquette, Gatineau. Bungalow duplex avec logis de 3 et 2 ch à c. Tapis et bois franc. Terrain 60' x 100'. Visitez et parlez affaires. 324-7807

SECTEUR MONT-BLEU — Boul. Riel, Hull. Imposant bungalow de 5 ch à c., salle de jeux avec bar. Piscine creusée, Abri d'auto. Beaucoup d'extra. Idéal pour famille active. 123-7773

NOUVELLE INSCRIPTION — Salle familiale avec foyer. Rue Raoul, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Piscine creusée. Inclut lave-vaisselle, réfrigérateur, poêle, etc. Prix raisonnable. "Madame en sera fière". 313-8002

MONT-BLEU — SOUMETTEZ VOTRE OFFRE — Rue De Bourgogne, Hull. Jolie maison-jardin de 3 ch à c. Sous-sol fini. Très propre. Possibilité d'achat, avec léger comptant initial. 123-7760

MAISON ACCUEILLANTE — Rue Nelligan, Pte-Gatineau. Vaste bungalow de 3 ch à c., beau salon et cuisine agréable. Beau terrain clôturé. Site paisible. Une visite s'impose. 313-7789

SECTEUR TRANQUILLE — Rue Richard, Touraine. Bungalow unique, 5 ch à c. Grande cuisine avec beaucoup d'armoires. Salle de jeux. 2 salles de bains. Garage et abri d'auto. 303-7945

SITE PRESTIGIEUX — Rue Hillview, Gatineau. Impeccable "split level" avec salle familiale et piscine. Inclut plusieurs extra. Madame en sera ravie. Prix réduit pour vente rapide. 323-7733

NOUVELLE INSCRIPTION — Chemin Town Line, Val Des Monts. Joli bungalow faisant face à un ruisseau à truites. Prés des pentes de ski. Idéal pour le sportif. 343-7995

PRIX REDUIT — Rue Léopold, Pte-Gatineau. Joli bungalow renové, 3 ch à c. Tapis. Grand terrain. Demande seulement \$29,900.00. 313-7932

VRAIMENT ECONOMIQUE — Rue Le Baron, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Salle familiale avec bar. Tapis. Très propre et bien décoré. Vaut une visite. 313-7895

TRIPLEX — PRES DES GALERIES DE HULL — Rue Fortier. Site de location facile. Un logis de 3 ch à c. et 2 garçonniers. Bons revenus. Visitez et parlez affaires. 114-7918

NOUVELLE INSCRIPTION — Economique, mais superbe Rue, Clermont, Pointe-Gatineau. Spacieux bungalow de 3 ch à c., salon, cuisine agréable et salle à manger. Tapis Très bien décoré. Inclut plusieurs extra. Prix très raisonnable. 313-7996

PRES DES CENTRES D'ACHATS — Rue Lamarche, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c., salon et grande cuisine. Construction de qualité. Terrain clôturé. Prix et comptant à discuter. 313-7790

POSSIBILITE DE BAS COMPTANT — Rue Piedmont, Touraine. Impeccable maison-jardin (bout), 3 ch à c. Grandes pièces très aménagées. Prix des plus compétitifs. 303-7833

VAUT UNE VISITE — Rue Laurier, Gatineau. Bungalow (36' x 24') de 4 ch à c. Salle familiale avec bar. Tapis. Plusieurs meubles inclus. Très propre. Prix des plus compétitifs. 323-7943

NOUVELLE INSCRIPTION — Duplex, Touraine, rue Richard. Jolie maison de 1 1/2 étages. Logis principal de 3 ch à c. Logis présentement loué \$150 par mois. Air climatisé central. Visitez et parlez affaires. 304-8003

PROFESSIONNELS OU HOMMES D'AFFAIRES — Rue Conrad, Lucerne. Splendide résidence, trois étages, 3 foyers. Garage double. Exclusif. 213-7940 Henri Roy 77-4793

PRIX MODIQUE POUR VENTE RAPIDE — Rue Beauséjour, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Très propre et bien décoré. Tapis de qualité. Sous-sol isolé. Beau terrain paysager. Possibilité d'achat facile. 313-7912

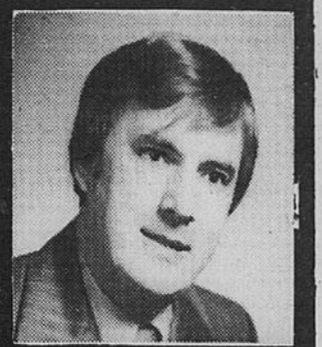
UNE VISITE S'IMPOSE — Rue Bockage, Pte-Gatineau. Récent bungalow avec entrée style "split level". Grandes pièces. Tapis de qualité. Idéal pour jeune couple. 313-7913

NOUVELLE INSCRIPTION — Duplex, rue St-Alexandre, Parc de la Montagne. Un logis de 2 ch à c. et un de 1 ch à c. Très propre. Prix raisonnable. Possibilité de financement facile. Le locataire vous aidera. 124-8006

André Richer 776-6140

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE secteur Pte-Gatineau, semi-décoré de luxe, meilleure offre 568-7025



HULL 770-9550

NOUVELLE INSCRIPTION — Sur la colline de Perkins, Joli bungalow de 3 ch à c., salle à manger, Grand terrain de 2 acres (8 hectares), avec vue panoramique. Faut vendre. Soumettez votre offre. 393-8000

PRES DES GALERIES DE HULL — 13, rue Ste-Marie. Bon quatre logis, dans un site de location facile. Très propre. Placement idéal pour professionnel et homme d'affaires. 114-7879

PRES D'UNE ARENA — Rue Marquette, Gatineau. Bungalow duplex avec logis de 3 et 2 ch à c. Tapis et bois franc. Terrain 60' x 100'. Visitez et parlez affaires. 324-7807

SECTEUR MONT-BLEU — Boul. Riel, Hull. Imposant bungalow de 5 ch à c., salle de jeux avec bar. Piscine creusée, Abri d'auto. Beaucoup d'extra. Idéal pour famille active. 123-7773

NOUVELLE INSCRIPTION — Salle familiale avec foyer. Rue Raoul, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Piscine creusée. Inclut lave-vaisselle, réfrigérateur, poêle, etc. Prix raisonnable. "Madame en sera fière". 313-8002

MONT-BLEU — SOUMETTEZ VOTRE OFFRE — Rue De Bourgogne, Hull. Jolie maison-jardin de 3 ch à c. Sous-sol fini. Très propre. Possibilité d'achat, avec léger comptant initial. 123-7760

MAISON ACCUEILLANTE — Rue Nelligan, Pte-Gatineau. Vaste bungalow de 3 ch à c., beau salon et cuisine agréable. Beau terrain clôturé. Site paisible. Une visite s'impose. 313-7789

SECTEUR TRANQUILLE — Rue Richard, Touraine. Bungalow unique, 5 ch à c. Grande cuisine avec beaucoup d'armoires. Salle de jeux. 2 salles de bains. Garage et abri d'auto. 303-7945

SITE PRESTIGIEUX — Rue Hillview, Gatineau. Impeccable "split level" avec salle familiale et piscine. Inclut plusieurs extra. Madame en sera ravie. Prix réduit pour vente rapide. 323-7733

NOUVELLE INSCRIPTION — Chemin Town Line, Val Des Monts. Joli bungalow faisant face à un ruisseau à truites. Prés des pentes de ski. Idéal pour le sportif. 343-7995

PRIX REDUIT — Rue Léopold, Pte-Gatineau. Joli bungalow renové, 3 ch à c. Tapis. Grand terrain. Demande seulement \$29,900.00. 313-7932

VRAIMENT ECONOMIQUE — Rue Le Baron, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Salle familiale avec bar. Tapis. Très propre et bien décoré. Vaut une visite. 313-7895

TRIPLEX — PRES DES GALERIES DE HULL — Rue Fortier. Site de location facile. Un logis de 3 ch à c. et 2 garçonniers. Bons revenus. Visitez et parlez affaires. 114-7918

NOUVELLE INSCRIPTION — Economique, mais superbe Rue, Clermont, Pointe-Gatineau. Spacieux bungalow de 3 ch à c., salon, cuisine agréable et salle à manger. Tapis Très bien décoré. Inclut plusieurs extra. Prix très raisonnable. 313-7996

PRES DES CENTRES D'ACHATS — Rue Lamarche, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c., salon et grande cuisine. Construction de qualité. Terrain clôturé. Prix et comptant à discuter. 313-7790

POSSIBILITE DE BAS COMPTANT — Rue Piedmont, Touraine. Impeccable maison-jardin (bout), 3 ch à c. Grandes pièces très aménagées. Prix des plus compétitifs. 303-7833

VAUT UNE VISITE — Rue Laurier, Gatineau. Bungalow (36' x 24') de 4 ch à c. Salle familiale avec bar. Tapis. Plusieurs meubles inclus. Très propre. Prix des plus compétitifs. 323-7943

NOUVELLE INSCRIPTION — Duplex, Touraine, rue Richard. Jolie maison de 1 1/2 étages. Logis principal de 3 ch à c. Logis présentement loué \$150 par mois. Air climatisé central. Visitez et parlez affaires. 304-8003

PROFESSIONNELS OU HOMMES D'AFFAIRES — Rue Conrad, Lucerne. Splendide résidence, trois étages, 3 foyers. Garage double. Exclusif. 213-7940 Henri Roy 77-4793

PRIX MODIQUE POUR VENTE RAPIDE — Rue Beauséjour, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch à c. Très propre et bien décoré. Tapis de qualité. Sous-sol isolé. Beau terrain paysager. Possibilité d'achat facile. 313-7912

UNE VISITE S'IMPOSE — Rue Bockage, Pte-Gatineau. Récent bungalow avec entrée style "split level". Grandes pièces. Tapis de qualité. Idéal pour jeune couple. 313-7913

NOUVELLE INSCRIPTION — Duplex, rue St-Alexandre, Parc de la Montagne. Un logis de 2 ch à c. et un de 1 ch à c. Très propre. Prix raisonnable. Possibilité de financement facile. Le locataire vous aidera. 124-8006

André Richer 776-6140

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE, édifice 2 logis à vendre, cause de maladie. Très bas prix. Après 5h 663-1873

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

AYLMER Joli semi-décoré de modèle québécois âgé de 3 ans. Excellent prix à \$34,800. Ce prix est plus bas que le prix demandé pour des modèles semblables dans le même arrondissement.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A VENDRE, triplex, revenus \$600 par mois, \$39,000, ou meilleure offre 770-9530

589, rue JOANISSE, GATINEAU 568-2664 568-4262

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

GATINEAU Rue Lévis, 3 logis en stuc. Terrain 50 x 100 Phil Thibaudeau, 643-2272

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

RICHARD MONETTE IMMEUBLES COURTIER REALTOR 70 MONTCLAIR, HULL 771-7771

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ALBERT MERCIER Courtier-Realtor 183, BOUL. GAMBELIN, HULL 770-0390

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE, bungalow 28 x 40, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, secteur résidentiel, maison de 2 1/2 ans, \$35,000 663-3966

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, valeur \$45,000, plusieurs extra. Age de 2 1/2 ans, faites une offre. 684-6124

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUNGALOW 732 Notre-Dame, Gatineau, 1,32 pieds carrés, 2 garçons, extra. au sous-sol, prix à discuter. Jour 771-5807, après 6h 663-4707

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MONT-BLEU, rue Froment, très joli semi-détaché, libre immédiatement, \$37,500, 770-0289

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

VENTE PRIVÉE, maison à vendre, 4 chambres à coucher, 65 Ste-Marie, Hull. Offre raisonnable, acceptée. 770-8989

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ORLEANS et Navan, 2 split-levels, neufs, style espagnol, garage double, salle de jeux avec foyer, sur grand lot, garantie 5 ans. \$65,800, \$60,000 824-2579, 824-4580

PAUL BRUNET Immeubles Ltée 771-7421 7, RUE DUMAS, HULL

La Maison bâtie sur l'intégrité QUATRE CH. A.C. — Rue DuBarry Cuisine-dînette, salon, 1 1/2 salle de bains

DUPUIS Enrg. IMMEUBLES-REALTOR 123 2e AVENUE 663-2461

CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG. 27, boul. Lucerne, AYLMEYER, QUEBEC

COTE D'AZUR-TOURNAINE A LOUER ou à vendre, 5 milles du parlement, 4 chambres, salle à manger, salle familiale avec foyer, salle de bains 12, garage double, tapis, lave-vaisselle, \$450 00 \$59,900, 568-4148

FLAMBANT neuf, bungalow 3 chambres, abri d'auto, pour celui qui aime la nature dans le rural. Taxes basses 827-6514

PAPINEAUVILLE, maison neuve style Canadien, avec lucarnes, rue Lamontagne, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, grand terrain, libre immédiatement, M. François Gauthier, 238 Henri Bourassa, 819-427-6293

CHOIX DE BUNGALOWS Dans Hammond, Bourget et Clarence, de \$24,000.00 à \$69,000.00. Conrad, 1-673-4754, Jacques, 822-2330

REJEAN BERTRAND 27 boul. Gréber Pte-Gatineau 770-7600

GATINEAU joli bungalow, 3 chambres à coucher, secteur résidentiel, idéal pour ski de fond, patinage, etc. Pres école primaire et toutes commodités. Pour visiter, appelez Claude Brazeau, 663-8247, (77-1961), Trust Royal 770-9221

POUR MOINS que le coût d'un loyer, vous pourriez souvent être propriétaire d'une maison mobile spacieuse et confortable. Visitez nos modèles 1978. Aussi, modèles usagés A-1. Maisons modernes Riviera, boul. St-René ouest, Gatineau. OAA 45, 568-4111

ORLEANS et Navan, 2 split level, neufs, style espagnol, garage, double, salle de jeux avec foyer, sur grand lot, garantie 5 ans. \$68,800, \$63,800, 824-2579, 824-5480

WENDOVER \$44,900 achète bungalow âgé de trois ans, devanture en pierre, Grande cuisine, salle à manger avec chandelier, 3 grandes ch à coucher, 2 salles de bains. Comparez avec Suzanne Gauthier, 235-4301

Claude TESSIER et associés inc., courtiers realtor du Québec L'EQUIPE D'ACTION

MARIUS GENDREAU COURTIER COMMERCIAL 568-0772 A VENDRE

DESJARLAIS COURTIER DU QUEBEC 149 1/2 PRINCIPALE HULL, QUEBEC 777-8054

SHIPMAN REAL ESTATE LTD 'COURTIER' 746-9902

RENE D. LAPOINTE COURTIER 355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

RENE D. LAPOINTE COURTIER 355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

RESIDENTIEL 250, boul. St-Joseph Hull 770-5366

SYLVIO HUNEULT Courtier - Realtor du Québec 362, boul. Maloney - GATINEAU, Qué. 663-3903 770-5440

IMMEUBLES DUSSAULT inc. Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull, 771-3211

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER 777-4274 MARENGER, HULL

PROPRIETES A VENDRE (Ontario) 81

REALTOR 746-4383 1052 BOUL ST LAURENT

Conrad Sigouin 771-6266 26 ST RAYMOND, HULL

GATINEAU Bureau à louer, centre-ville, Facilité de stationnement. Libre. Bureau, 663-7707

LES IMMEUBLES LEO P. LACOMBE 778-1642

SECTEUR GLEBE Immeuble en brique de 4 logis à pièces spacieuses. Téléphonez à Teresa Haley, 741-8904, NO 297-A

REAL ESTATE BROKERS 745-0321 612, ch. MONTREAL

ST-ISIDORE Maison mobile de 12' x 60', installée sur grand terrain. Puits et réservoir septique. Garage. Conrad Gadouas, 745-0891

Conrad Sigouin 771-6266 26 ST RAYMOND, HULL

J. D'Amour COURTIER EN IMMEUBLES 5 PICARDIE TOURNAINE 568-6695

HARRIET BOWIE REALTY, INC. 27, boul. Lucerne, Aylmer, Qué. 684-4000 684-5798

SECTEUR GLEBE Immeuble en brique de 4 logis à pièces spacieuses. Téléphonez à Teresa Haley, 741-8904, NO 297-A

SPACIEUSE MAISON DE VILLE DANS UN ENDROIT IDEAL UNE SUPERAUBAINE A \$38,361

ALADDIN VILLAS MARVO

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

**SUZANNE ROBINSON
COURTIER-REALTOR
238-1476**

PLANTAGENET terrain sur Rivière Nation. \$3,900 bon achat

**R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876**

NEW EDINBURG Nouvelle inscription. Maison de deux étages, en briques, 70 x 105, garage 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, 2 solariums, foyer au sous-sol. Pour plus de renseignements, appelez Roland LePage, 745-6876

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

FLORIDE, à louer bungalow, 3 chambres, Fort Lauderdale, 838-2390, après 6h

83 TERRAINS A VENDRE

ACHETEZ pour l'avenir! Présente-ment aucun permis de construction émis. Beaux terrains 70 x 105, enregistre, \$2,500, payable \$40 par mois, sans intérêt. OAQ-84. Développement Esprit, 568-1447. Aussi terrain d'une acre pour \$6,000.

AUBAINE, terrains, Limbour, avec services, 80 x 130 et plus, \$6,500, léger comptant, paiement mensuel \$80 ou plus, à votre choix. A proximité de tout, (OAQ 51A) Benoit et Renaud, 771-1712, 771-8813

EDELWEISS Valley, 1-2 acre, cadastre, boisée, près des pentes de ski, \$5,000, 684-8791, 777-5023

FERME LIMBOUR

LOTS BOISES de 6,000 pieds carrés et plus. Services inclus, 827-0391 - OAQ 52.

LIMBOUR, terrain de 14,000 pieds carrés, vue sur la rivière Gatineau. Semi-boisé, \$9,600, 827-2960

LOT boisé de 5 acres, près à construire, 4 milles de Limbour. Soir: 232-2827

MAGNIFIQUES terrains avec services, rue Hillcrest, Gatineau, vue panoramique, à partir de \$7,500. Louis Philippe Construction, OAQ 93, appelez à 568-1233

NOTRE DAME du Laus, Lac à Fon, terrain 100 x 200, très propre, poteaux installés pour clôture, après 5h, 568-5740

TEMPLETON, terrain 75 x 100, eau et égout, \$9,000, 771-0727

TERRAIN de 1-14 acre, St-Pierre de Wakefield, cadastré, partiellement boisé, 18 milles de la ville, \$4,000, 777-9910

TERRAIN à vendre, 50 x 90 pieds, Pointe-Gatineau, 568-0383, après 6h

2 TERRAINS, rue Des Erablières, Pré-Gatineau, 568-6565

84 FERMES A VENDRE

EMBRUN Ontario, ferme laitière, 40 vaches en lactation, quota de lait industriel. Equipement de traite moderne, ligne complète de machinerie avec 190 acres cultivables, 4 milles au sud de Embrun sur chemin pave, 443-5760

FERME de loisir à vendre, Quyon, 819-647-3532

98 LOCAUX COMMERCIAUX

84 FERMES A VENDRE

FERME exclusive d'élevage de gibiers: cailles, faisans, perdrix, etc. Très bon revenu. Prés d'Aylmer. Accepterait propriétaire en acompte, 684-2701

85 ACRES à Ripon, petit lac, 1,200 pnis, maison, grange, \$31,500 après 5h, 827-0200

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION

(CHOIX de maisons mobiles, neuves ou usagées, installées dans parc bien aménagé, 568-4111, de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons mobiles Riviera, OAQ-45

MAISON mobile, 71 x 14, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage électrique, galerie, auvent, remise, etc., 568-2582

MAISON mobile à vendre, meublée, 2 chambres à coucher, installée à Embrun, \$8,900, 443-3373

MAISONS MOBILES neuves et usagées. Terrains disponibles. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, Gatineau, 663-2419, OAR 2

MOTORISEE, Corsair 1972, 22,000 milles, très bonne condition, \$11,500, 643-4307, après 4h

SPECIAL

POUR MAISON mobile neuve, 14 x 68, bâtie avec 2 x 4, prix \$11,900, terrain disponible, 110 x 200, \$50 par mois 835-2937

3 CHAMBRES à coucher, partiellement meublée, comme neuve, 12 x 63, sacrifier à \$11,000 568-7570

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISE de décapage de meubles Velvet Touch pour la région de Gatineau, \$4,500. Pour plus amples renseignements, demandez Pierre 663-6760

JEUNE homme travaillant et ambitieux avec bâtisse commerciale dans secteur très achalandé de Touraine, requiert assistance financière \$20,000 pour ouvrir commerce de dépanneur. Investisseurs sérieux seulement. Ecrite case 124 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

OCCASIONS D'AFFAIRES pour automobiles, sports, ou bureaux. Aylmer, 55 Tiberius, 1,275 pi. ca., 684-5651 - 778-2600.

96 GARAGES DEMANDES

GARAGE demandé pour Step Van, 776-4372

97 BUREAU A LOUER

BUREAU ou maga sin à louer, au premier plancher, \$300 par mois, 355, chemin Montréal, Lapointe Immeubles, 745-0006

BUREAU, boul. St-Joseph, 1,000 pieds à 2,000 pieds, tapis, air climatisé, 568-9303

CENTRE d'achats Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 600 pieds carrés, en entier ou en partie, 568-5545

700 PIEDS CARRÉS, 3 pièces, Moderne, Boul. St-Raymond, près boul. St-Joseph, Hull, Tapis, chauffé, stationnement. Occupation immédiate, 771-6266

98 LOCAUX COMMERCIAUX

Boul. ST-JOSEPH Espace commercial et industriel. Espace pour bureaux, 777-4301, poste 19

BIEAU ou local, boul. St-Joseph, Hull, 2,000 pieds carrés, 1er étage ou peut diviser d'après vos besoins, 824-7263

TEMPLETON local pour petit commerce, \$200, 663-9231

98 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL commercial 16 x 16, chaufte, éclairé, \$140, 60 rue Frontenac, 771-2358

LOCAL COMMERCIAL, environ 600 pieds carrés, peut servir à différents commerces, central, chauffé, éclairé, 777-6644

NOUVEAUX LOCAUX COMMERCIAUX 22 des Flandres, Touraine 568-5545

Ideals pour mercerie, chaussures, radio, télévision, électronique, fleuriste et bijouterie. 98

HULL CENTRE-VILLE 4,000 PIEDS CARRÉS

- Climatisé
- Chauffé
- Eclairé
- Stationnement

S'adresser à Pierre Groulx

A.L. RAYMOND LTEE
210 Champlain, Hull
770-2716

Occasion d'affaires pour détaillants progressifs dans

LES TERRASSES DE LA CHAUDIERE, HULL, QUEBEC

Espace de choix pour commerces de vêtements pour hommes et pour femmes, souliers, cosmétiques, fleuriste, boutique de cartes et de cadeaux, films et appareils photo, crème glacée, pharmacie, salon de beauté, salon de barbier, agence de voyages, disques et rubans enregistrés, boutiques de spécialités. Pour obtenir des renseignements quant à la location, communiquez avec Nicholas Assad ou Stan Boniferno au 613-596-4005. 98

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou locaux commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement ou fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine, 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m.

RESTAURANT à louer 26 places, \$350, tout équipé, chauffé, éclairé, 55 Notre-Dame, Masson

101 ENTREPOS A LOUER

POINTE-GATINEAU, entrepôt à louer 777-5603

103 COMMERCES A VENDRE

BOULIQUE de lingerie Hull, \$15,000. Après 5h 238-7190

COMMERCES de nettoyage, de tapis à la vapeur. Vente cause maladie, 663-8217

EPICERIE licenciée, très bon chiffre d'affaires, avec logis à même l'épicerie. Personnes intéressées écrire à C.P. 125, rue St-Louis, Pré-Gatineau

FERME exclusive d'élevage de gibiers: cailles, faisans, perdrix, etc. très bon revenu. Prés d'Aylmer. Accepterait propriétaire en acompte, 684-2701

GATINEAU Roto Rooter, pour service de déblocage et dégelage de tuyaux. Service bien établi. Très bon chiffre d'affaires. Prix à discuter, 663-0098

TAXI à vendre, tout équipé, avec permis ville Gatineau, 663-9343

104 GARAGES A VENDRE

GARAGE, station de service Esso, situé à Thurso, équipement complet, Rejean Leduc, Propriétaire, 985-3188

106 STATIONNEMENT DEMANDE

DISPONIBLE: stationnement intérieur, chauffé, angle de Chapel et Rideau, au mois ou à long terme, \$20 par mois, \$250 de dépôt pour la clé, 232-5791

114 CHALETS A LOUER

CHALET hiverisé dans la région du Lac Beau Sec, 463-5429 après 6h, et sur fin de semaine.

CHALET, tout équipé, foyer, idéal pêche sur glace, skidoo, pistes de ski de fond. Après 4h 1-819-463-5301

LAC DES PLAGES, Domaine Murray, chalet hiverisé, 23 chambres à coucher, patinoire, glissades pour traines, ski de fond et tour de café, organes, douches, lavages et sècheuses et beaucoup plus. Réduction pour groupe. Tarif spécial pour famille. Réservez maintenant pour Noël, Lac des Plages, 1-819-426-2882, Ottawa 1-613-737-5859

MONT Ste-Marie, pour groupe ou couple, 643-4450

2 CHALETS à louer, hiverisés, chauffage électrique, tapis mur à mur, Val des Bois, après 6h 663-2022

117 CHALETS A VENDRE

CHALET à louer ou vendre, pour Thiver, sur bord du lac, 643-1038, après 5h p.m.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

SECTEUR St-Pierre, grand terrain, accès au lac, négociable offre, 568-7025

122 ROULOTTES A VENDRE

ELLIOTT TRAILER SALES PROWLER, Starcraft, Coachmen, Venture et L'Extra. Toits rigides, roulottes, campings-campuses, vélos, à cinq roues, modèles de luxe, maisons motorisées, 1812, chemin Merivale, 225-9179, en semaine de 9h à 5h, le samedi de 9h à 4h.

MAINTENANT en montre modèle 1978, aussi il nous reste quelques modèles 1977. Venez dès maintenant, Bellevue-Moblie Homes, 824-1497

MAISON motorisée, Titan 1977, 20 pi., long, Dodge V8 automatique, \$13,500. A vendre ou à louer. Le jour seulement 776-5559

1977 MAISON MOTORISEE

25 pieds, seulement 4,000 milles, garantie du fabricant, tout équipée avec air climatisé, etc. Demandez Serge Gervain ou Marcel Dupont

CYRILLE CHRYSLER
900, boul. St-Laurent
745-7051

123 ACCESSOIRES POUR ROULOTTES

DERNIERE CHANCE POUR VOUS PREPARER POUR L'HIVER SEULEMENT \$3.95 le gallon d'antigel, Elliott Trailer Sales, 1812 chemin Merivale, jours de semaine 9 à 5h, samedi 9 à 4h.

130 SKI

AUBAINES, plusieurs paires de skis alpins et bottes de ski, 1 paire de patins à vendre. Après 6h demandez José, 568-8280

POUR homme, équipement complet de ski alpin. Après 4h, 778-0653.

2 ENSEMBLES complets de ski alpin, homme grandeur 9, femme grandeur 6-1-2, 568-2253

135 AUTOMOBILES DEMANDES

ATTENTION Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces, 663-3388, 663-5551

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement 663-1539

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald 93 Richmond Road, 722-4262

RAMASSONS autos pour scrap, payons de \$14 à \$15, moteurs garantis à vendre. Aussi morceaux, 663-0667

148 AUTOMOBILES A VENDRE

Belisle

Automobiles 69 Ltée Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

FINANCEMENT COMPLET 18 ANS ET PLUS

- Demande de crédit acceptée par téléphone
- Réponse et livraison de la voiture en 12 heures
- Confidentiel

Demandez **M. Leboeuf**
725-1558

TU VEUX UNE AUTO MAIS TU N'AS PAS DE COMPTANT alors TELEPHONE 722-8224

- JUSQU'À 48 MOIS POUR REMBOURSER
- APPLICATION DE CREDIT PAR TELEPHONE
- CHOIX DE 45 AUTOS

AUJOURD'HUI C'EST TOYOTA

1978 TOYOTA CANADIENNE \$3498

Transport, taxe, plaques et frais de préparation en sus.

S.C. TOYOTA
Automobiles Ltée
93, BOUL. GREBER
GATINEAU
568-0066

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMBASSADOR 1970, fraispenteur, excellent état, prix à discuter. Soir 776-4805

AUSTIN MARINA 1972, automatique, 31,600 milles, \$750 733-8088, soirée

BOBCAT 1974, manuelle, parfaite condition, 776-4604

BUICK CENTURY 1974, prix à discuter, après 6h 771-9927

CADILLAC 1968, accidenté, à une aile, à l'arrière, 60,000 milles, prix à discuter 776-3301

ROGER GIROUX SHELL

Mécanique générale
Angle St-Joseph et Taché
HULL — 771-1212

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC 1969, excellente condition. Doit être vu. Après 5h p.m. 722-0764

CAMARO 1978, gagnée lors d'un tirage. Après 5h 771-3686

CAMARO 1977, gris, 771-0398 après 4 p.m. 459-3274

CAMARO 1971 238, tout équipé, mag. \$1,600 776-3802

CHARGER 1969, bonne condition, \$850 ou meilleure offre 827-2069, après 5h

CHEVELLE Malibu, 1974, très bon état, conduite par fille, 776-3268

POUR LES MEILLEURES AUBAINES DIRIGEZ-VOUS VERS LE CHAMPION DE L'ECONOMIE BAURORE PONTIAC BUICK

Route 148, Angers, Qué.
663-7434—986-6714

Grville
900, boul. St-Laurent
745-7051

- Chrysler • Plymouth
- Camions Dodge

ROGER ROLLIN Chev. Olds. Inc.

CHOIX DE PLUS DE 60 EXCELLENTES VOITURES D'OCCASION DE 1972 A 1977 AUCUN COMPTANT REQUIS FINANCEMENT SUR LES LIEUX

1545 BOUL. GREBER, GATINEAU
568-5811
MAINTENANT FERME LE SAMEDI

FINANCEMENT D'AUTOS ARRETEZ!

... POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION

- Aucun dépôt nécessaire
- Choix très complet de marques et modèles
- Crédit approuvé par téléphone

NOUS IRONS VOUS CHERCHER
745-9482

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE Malibu 1975, V6, bon état, prête pour l'hiver, \$3,000, 37 Jacques-Cartier, Pré-Gatineau 777-9652

CHEVELLE 1973, très bon état, \$1,450, 777-1394

CHEVETTE 1977, excellente condition, entre 9 et 4h 593-5570, Suzanne

CHEVROLET Bel Air 1954, 30,000 milles, très bon état, 9174 ou 777-9362

CHEVROLET Bel Air 1967, moteur 283, bonne condition 771-9901

CHEVROLET Bel Air Stationwagon, 1975, bon état, \$2,400, 771-2598, 776-3425

CHEVROLET Impala 1974, 36,000 milles, Mator "Sport Car", 1974, 38,000 milles. Grand Torino, familiale, 1973, 63,000 milles. Prix à discuter, 824-2905, après 2,30h

CHEVROLET 1969, 327 sur 4 pneus d'hiver neufs. Après 6h 778-0670

CHRYSLER familiale, 1969, moteur 440, \$300, 663-2684

CHRYSLER Newport, 1969, bonne condition, \$350 ou meilleure offre 777-6382, 86 Mance

CHRYSLER Newport 1973, 49,000 milles, \$2,200. Après 4h 777-3639

CHRYSLER New Yorker, 1972, prix à discuter. Après 6h 663-7567

VOYEZ Turpin
POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE

1666 CARLING 728-1901

SURGENOR
PONTIAC — BUICK — GMC
ANNONCE PLUS DE
120
BONNES AUBAINES
de voitures et camions usagés remis à neuf

1. Qui peut vous permettre d'épargner?
2. Qui peut vous offrir une garantie de rouage d'entraînement de 12 mois — 12,000 milles?
3. Qui peut vous offrir du service jusqu'à 3h a.m.?
4. Qui peut vous fournir des camions pour gros travaux?
5. Qui peut déclarer: Nous voulons votre clientèle?
6. Qui a un personnel de ventes de 31 personnes pour s'occuper de vous?

LA REPOSE... Surgenor

PONTIAC BUICK LTD.
895-939, boul. St-Laurent

le peut...

Venez chercher une aubaine — un de nos vendeurs se fera un plaisir de vous l'offrir.

741-1550 - 741-0741

A LOUER CENTRE MONTCALM CENTRE D'ACHATS, A GATINEAU

- MAIL FERME ET CLIMATISE
- ENVIRON 30 MAGASINS ET BOUTIQUES
- LOCATAIRES PRINCIPAUX, METROPOLITAIN MAGASIN A RAYONS ET MARCHE SUPER MARKET
- ESPACES LIMITES DISPONIBLES
- RENSEIGNEZ-VOUS MAINTENANT

Agents exclusifs
TRUST ROYAL
SERGE MENARD OU RENE DESORMEAUX
770-9221

A LOUER IMMEDIATEMENT ESPACE COMMERCIAL

AVANTAGES:

- Edifice de la Caisse St-Joseph
- Air climatisé
- Entretien du local inclus
- Chauffé et éclairé
- Coût de location réduit (env. \$6.50 du pi. ca.)
- Stationnement gratuit
- Sur un coin de rue
- Edifice très achalandé.
- Situé sur le boul. St-Joseph

ESPACE DISPONIBLE DISCUTABLE

- 1700 pi. ca.
- Approx. 1000 et 700 pi. ca.
- Votre choix, selon vos besoins.

COMMUNIQUER IMMEDIATEMENT Pierre Gauthier

caisse populaire saint-joseph
250 boul. St-Joseph
Hull, Québec
776-3111

DINDE DE NOËL GRATUITE (18 à 22 lb.)

OFFERTE PAR VOTRE CONCESSIONNAIRE DE LA CAMPAGNE A L'ACHAT DE TOUTE AUTO OU TOUT CAMION D'OCCASION SUR NOTRE TERRAIN...

- Plus de 55 modèles en stock à partir des 1972 jusqu'aux 1977
- La plupart avec protection de réparations mécaniques pendant 12,000 milles ou un an
- Financement offert sur les lieux
- Il faut tout écouter
- Aussi bon choix d'aubaines "telles quelles".
- Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

EXEMPLES:

1976 MONTE CARLO
Fini vert, toit de vinyle brun clair et intérieur assorti, sièges baquets pivotants, console, trans. automatique, cadans en dcauteurs, glacs automatiques, servo-direction, servo-freins, degrevoir de lunette arrière, climatisation, am fm stereo. Une vraie belle auto! Stock: 2497A.
\$4195

AUBAINE TELLE QUELLE 1975 PONTIAC LAURENTIAN
Sedan, 4 portiers, fini vert clair avec intérieur assorti, trans. automatique, servo-direction, servo-freins, degrevoir de lunette arrière, radio. Une vraie aubaine! Stock: 2425A.
\$1595

VENEZ VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE DE LA CAMPAGNE ET PROFITEZ DES MEILLEURS ACHATS VERS LA CAMPAGNE CHEZ

A&R Grégoire
Automobile Ltée., Ltd.

RUE NOTRE-DAME, EMBRUN, ONT. 237-0870 — 443-2885
JOYEUX NOËL!

HEURES:
Lundi au vendredi jusqu'à 9h 30
Samedi jusqu'à 5h30

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR
JUSQU'AU 25 DECEMBRE 1977.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1966, automatique, bonne mécanique, 745-1436, meilleur offre
CORONET 1967, tres propre, 318, tres bon état, 771-1559.
CORTINA GT, 1968, pour rally, tres bonne condition, 771-8636 - 728-9942.
CORVETTE 1976 21,000 milles, tout servos, Nicole, Apres 6h 238-6305

148 AUTOMOBILES A VENDRE

GRAND PRIX 1976, 14,000 milles, tout équipé, air climatisé, 777-9246, apres 6h Meilleure offre
HORNET Sportabout 1976, completéme...
JEOP "Renegade" 1974 4 roues motrices, 1 propriétaire, 20,000 milles, "Free wheel hub", radio am-fm, jamais servie l'hiver. Dérapotable, tout équipé, condition excellente. Meilleure offre, 663-9455

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ROAD RUNNER 1970, Ford 10 roues, 1968, bonne condition. Prix à discuter. 770-5133, 777-2609
ROAD RUNNER 1973, 318, 70,000 milles, avec mag's, \$2,500. Apres 5h 777-9347
SPECIAL Celia 1974, A1, \$1,450, 663-3615

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 BUICK Skylark, V6, économique, servodirection, toit de vinyle, peinture neuve, 32,000 milles, très propre, 663-0785
1975 MAVERICK, 2 portes, sedan, f automatique, radio am-fm, 24,000 milles, dégivreur arriere, immaculé, vérification de sécurité, \$2,450 829-7361

149 CAMIONS A VENDRE

1975 JIMMY High Sear, 27,000 milles, \$5,300. 827-1987, 593-7667
1974 DOINGE automatique V8, excellent état, \$1,625, 663-5551, 663-8695
1968 CHEV pick-up, moteur 283, automatique, bonne condition, 771-9860.

165 DIVERS DEMANDES

RALPH'S Furniture, paie comptant pour l'ameublement et les appa reils pour le foyer, 234-6737
REFRIGERATEURS ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés 234-4788

167 DIVERS A VENDRE

PRIS SACRIFICE MAISON MOBILE, 1975, 70 x 14, laisserait aller pour \$1,500. Plus hautes des paiements, 668-1059.
PUPITRE EN BOIS 5 pi x 3 pi, avec chaise (tournaute) 771-7246.

175 APPAREILS MENAGERS

C.B. COBRA 135, et micro Turner plus 3, 777-4022
DEMONSTRATEUR stereo Electro-hum, moderne, 125 Watts, aubaine \$500 771-3005
LAMPÉ de radio-TV, de toutes sortes, 777-0807

AUTOS APARTIR DE \$58 PAR MOIS CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME

GRANDE VENTE DE NOEL BONAVENTURE FORD FINANCEMENT BANCAIRE VOICI L'OCCASION DE VOUS PROCURER UNE EXCELLENTE VOITURE D'OCCASION A TEMPS POUR LES FETES.

Table listing various Ford vehicles for sale with columns for model, year, price, and contact info.

149 CAMIONS A VENDRE

AUBAINE Toyota Hilux, 1974, automatique, avec et sans cabine. Bonne condition, 827-2235
CAMION Citerne, pour livraisons d'eau, avec comp. capacité 2,200 gallons. Modèle International 1800 771-7748

149 CAMIONS A VENDRE

1968 THUNDERBIRD, avec moteur 429, moteur parfaite condition. Appelez apres 6h 771-7032
1967 CHRYSLER, bon état, tel quel, meilleure offre, 298 Montfort, 746-1032

165 DIVERS DEMANDES

ACHETEZ direct. Lits continental, simples, neufs, \$79.95. Double, \$99.95. Ameublement Economique, Angers, 819-986-3363, ou 986-6496

167 DIVERS A VENDRE

ACHETEZ direct. Lits continental, simples, neufs, \$79.95, doubles \$99.95. Ameublement Economique, Angers, 819-986-3363, ou 986-6496

175 APPAREILS MENAGERS

ACHETEZ direct. Lits continental, simples, neufs, \$79.95, doubles \$99.95. Ameublement Economique, Angers, 819-986-3363, ou 986-6496

OUVERT tous les jours jusqu'à 9:30 p.m. OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 6 p.m. PLUS DE 75 EXCELLENTES VOITURES D'OCCASION, PRETES A LIVRER

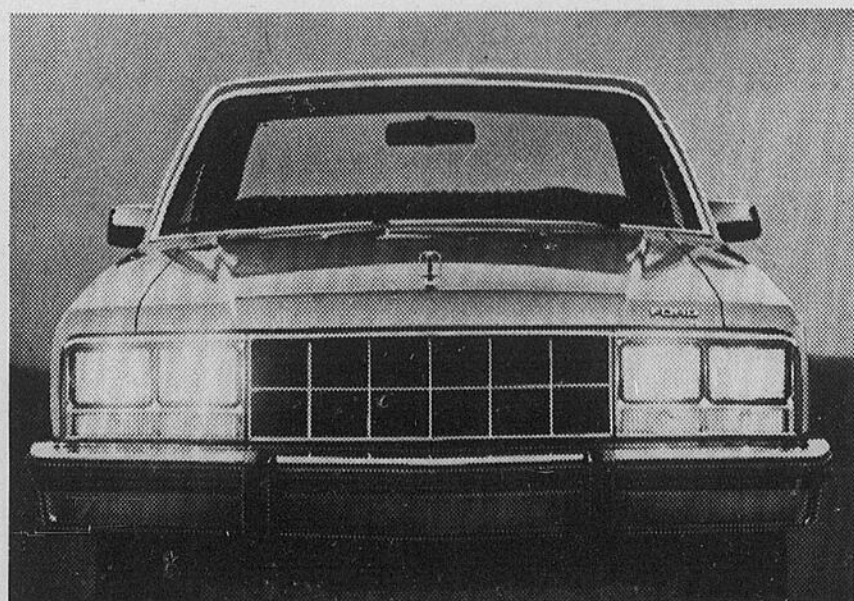
FUTURA



Ford vous présente la Futura. Un bel aperçu du style et de la technologie de l'avenir.

**Un coupé sport
ultra-moderne à un
prix plus que
raisonnable...
la nouvelle Futura,
la nouvelle fierté
de Ford.**

La Futura...une meilleure idée de la voiture que vous conduirez demain. Technologie futuriste: ses lignes uniques ont été calculées par ordinateur et à la suite d'essais aérodynamiques. Son grand espace intérieur et sa coupe élancée résultent de l'emploi de métaux de faible alliage ultra-rigides. Futura. Un coupé sport confortable pour cinq passagers, extrêmement maniable grâce à sa direction à pignon et crémaillère, ses freins à disque à l'avant et sa suspension avant parfaitement adaptée.



Une voiture bien construite doit pouvoir durer plusieurs années. C'est pourquoi la nouvelle Futura est traitée avec le système DURAGARDE de Ford du Canada, accompagné d'une garantie du fabricant de 36 mois, sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage, contre toute perforation causée par la rouille (à l'exception des pièces du système d'échappement). Le concessionnaire Ford a tous les détails.

Futura...la voiture qu'il fait bon conduire mais qui se contente de peu:

**ROUTE 65 km/g† (40 m/g†)
VILLE 43 km/g† (27 m/g†)**

†Ces résultats ont été obtenus avec le moteur standard de 2.3 litres et la boîte de vitesses manuelle à 4 rapports entièrement synchronisés, d'après des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Cependant, votre millage pourrait être différent selon l'état des routes et de votre véhicule, l'équipement facultatif dont il est doté et votre façon de conduire. La Futura peut aussi être équipée d'un moteur 6 cylindres de 3.3 litres ou d'un énergique moteur V8 de 5.0 litres.

Futura. Un coupé sport dont l'allure tranche avec bonheur sur toutes les voitures qui commencent à se ressembler comme deux gouttes d'eau. Même son prix fera votre bonheur. Le concessionnaire Ford vous convie à faire dès maintenant l'essai de la Futura. Vous saurez très vite les plaisirs qui vous attendent plus tard!

FORD FAIRMONT FUTURA



autour du monde

Carter se félicite

WASHINGTON (Reuter) — Dressant un premier bilan de l'année écoulée et de ses douze premiers mois à la Maison blanche, le président Jimmy Carter s'est félicité samedi de son action en faveur des droits de l'homme et du fait que les Etats-Unis ne sont pas en guerre.

L'absence de "menace militaire sérieuse a été une bénédiction" et "j'espère maintenir cette situation tout au long de mon mandat," a déclaré M. Carter devant un groupe de directeurs de journaux américains.

Il a dit avoir participé, plus que tout autre chef d'Etat américain, à des réunions communes de l'état-major suprême.

"Nous avons eu de longues discussions sur la Corée, la Chine, Taiwan, le Proche-Orient et les S.A.L.T. (négociations sur la limitation des armements stratégiques avec l'URSS, a-t-il ajouté.

Pour M. Carter, les Etats-Unis ont fait de "grands progrès en remettant sur rail les négociations avec l'Union soviétique," tout en "protégeant leurs propres intérêts et en montrant qu'ils savent être fermes et qu'on ne saurait les bousculer."

... le peuple juge

NEW YORK (AFP) — La popularité du président Jimmy Carter, en constant déclin depuis le mois de mars, s'établit maintenant à 56 pour cent de satisfaits, 29 pour cent de mécontents et 15 pour cent de personnes sans opinion, selon un sondage Gallup réalisé fin novembre et publié hier par le New York Times.

Le précédent sondage, réalisé en octobre dernier, donnait des pourcentages respectifs de 59,24 et 17.

Les opinions totalement négatives quant à la politique présidentielle représentent 13 pour cent des personnes interrogées, alors que 20 pour cent des réponses continuent à être entièrement favorables au chef de l'exécutif.

Lettre de Mme Hess

BERLIN (AFP) — Mme Ilse Hess, femme de l'ex dauphin de Hitler, a écrit à l'épouse du président américain, Mme Rosalyn Carter, pour demander la grâce de Rudolf Hess, incarcéré à vie à la prison interalliée de Spandau à Berlin-Ouest.

La nouvelle est annoncée dimanche, par la Welt Am Sonntag, hebdomadaire dominical du groupe Springer.

Le journal ajoute que le couple Hess célébrera ses noces d'or le 20 décembre. Toujours selon ce journal, le département d'Etat américain a fait savoir à Mme Hess que des mesures avaient été prises pour alléger les conditions d'emprisonnement du détenu à la suite de pourparlers avec les autorités soviétiques. Ces dernières, qui contrôlent la prison de Spandau au même titre que les gouvernements militaires français, américain et britannique à Berlin, se sont toujours opposées aux demandes de libération anticipée de Hess.

L'ancien chef nazi, âgé de 83 ans, a été capturé par les britanniques pendant la dernière guerre, après avoir été parachuté au-dessus de l'Angleterre. Il fut condamné à vie par le tribunal allié de Nuremberg.

Une forteresse

BONN (AFP) — La villa privée du chancelier Helmut Schmidt à Hambourg va être transformée en une véritable forteresse, révèle Bild Am Sonntag, édition dominicale du quotidien à grand tirage de la chaîne Springer.

Selon ce journal, le chef du gouvernement fédéral, a dû s'incliner devant les exigences des experts de la lutte antiterroriste et accepter que le toit de sa maison reçoive un blindage anti-fusées.

Les extrémistes de la RAF ou d'autres organisations disposeront en effet d'engins téléguidés, tels les Sagger ou les Sam-7 à tête chercheuse soviétiques ou les SS-11 occidentales. D'autre part, des vitres anti-balles seraient posées partout et la porte d'entrée remplacée par un sas de sécurité. Enfin des projecteurs installés dans le jardin illumineraient les abords de la villa la nuit.

Gare aux socialistes

NEW YORK (AFP) — Les socialistes vont probablement gagner les prochaines élections en France et leur victoire sera le début de la persécution de l'Eglise, estime Mgr Marcel Lefebvre dans une interview publiée hier par Newsweek.

Selon le supérieur du séminaire intégriste d'Ecône, les évêques français avec leurs tendances socialistes seront responsables de l'avènement du socialisme en France.

Une fois de plus, une meilleure idée de Ford.

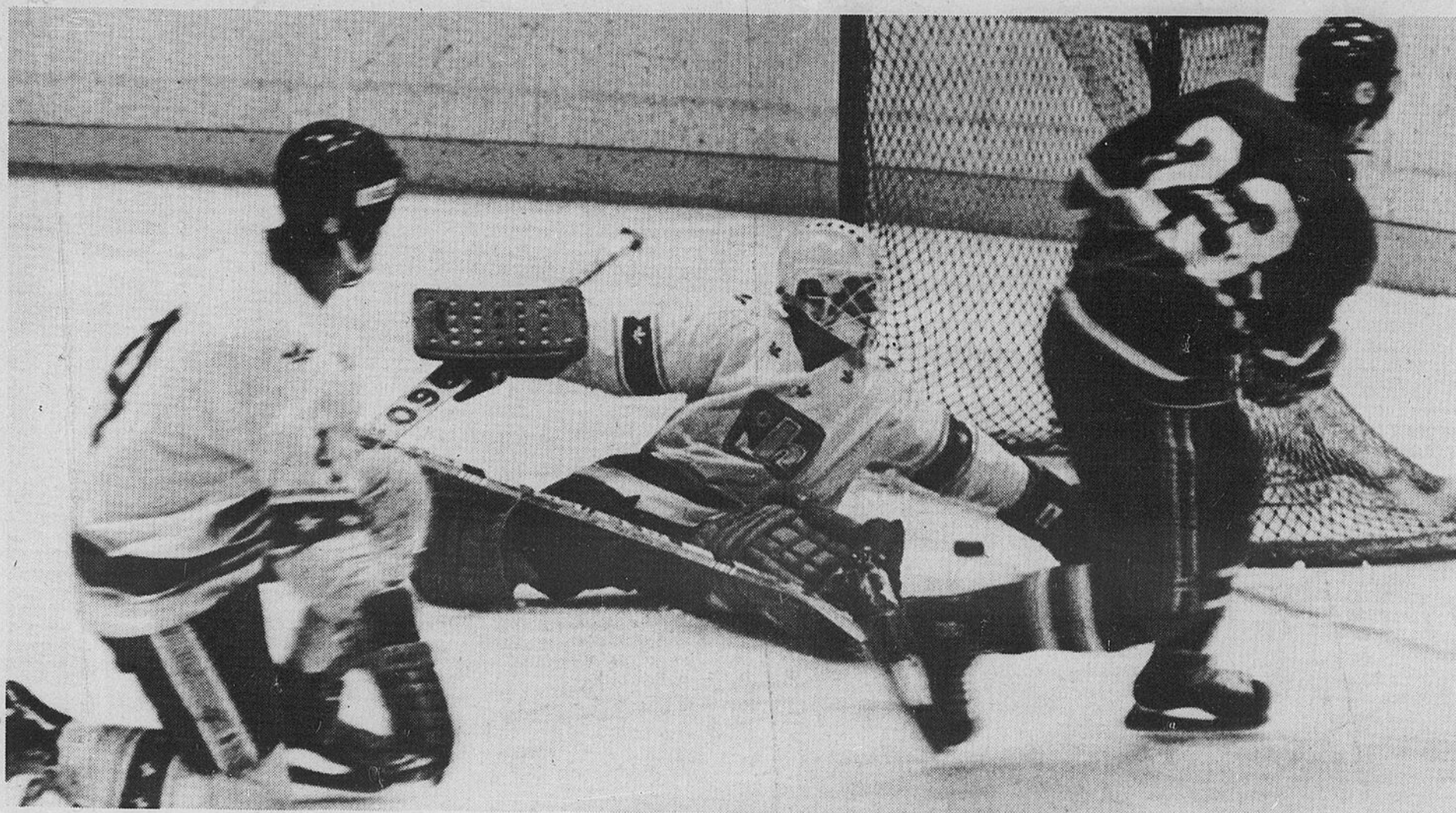
sports

sports

sports

A l'approche des Fêtes

Les Olympiques sont généreux...

par
François
DRAPEAU

Un jeune qui promet

Denis Savard (23), du Junior de Montréal, en compagnie de ses compagnons de ligne Denis Tremblay et Denis Cyr, sont tous âgés de 16 ans, et pourtant ils tiennent très bien leur bout dans la LJMQ. Ce trio a d'ailleurs inscrit deux buts dans la victoire de 6-4 du Junior, hier soir,

face aux Olympiques de Hull. On voit ici Tremblay prendre en défaut le gardien Daniel Labrecque, tandis qu'Alain Vigneault ne peut venir en aide à son cerbère.

(Photo LE DROIT François Roy)

HULL — Le Junior de Montréal a le numéro des Olympiques de Hull. Les hommes de Roger Bédard sont venus deux fois à l'aréna Guertin jusqu'à maintenant cette saison, et à chaque occasion ils ont arraché la victoire.

Mais pour bien dire, les Olympiques ont plutôt fait cadeau du gain au Junior hier soir, par le pointage de 6-4, devant 3.591 spectateurs qui, à un moment donné au second tiers, ont même laissé entendre quelques huées... méritées.

En effet, les Olympiques ont entrepris le match comme si leur vie en dépendait et Daniel Métivier en a profité pour inscrire son 39e filet de la saison. Mais après cinq minutes de vaillants efforts, la machine s'est complètement enraillée, tandis que celle du Junior prenait son rythme de croisière. Résultat: après 40 minutes de jeu, les visiteurs menaient 4-1.

Manque d'agressivité

"Nous avons manqué d'agressivité, racontait un Guy Trotter découragé qui regardait beaucoup plus le sol qu'autre chose tout en répondant aux questions des journalistes. "Nous les avons laissés patiner à leur guise dans notre territoire. Nous ne leur avons jamais touché, et c'est la pire erreur à commettre contre eux. J'ai beau répéter à mes gars de frapper, je ne peux aller le faire à leur place. C'est ça le hockey junior: un jour tout va à merveille et le lendemain c'est le contraire. Mais il faut aussi peut-être tenir compte que nous n'avons pas disputé de rencontres sérieuses de la semaine."

Et malgré tout, les Olympiques sont venus bien près, à deux reprises, de sauver la face. D'abord, en l'espace de 17 secondes, Mario Chartrand a touché la cible à deux reprises pour réduire l'écart à un seul but, à la huitième minute du dernier engagement. Tout était encore possible.

Denis Tremblay a toutefois profité d'une autre bête défensive pour porter la marque à 5-3.

Lancer de punition

Daniel Métivier a une fois de plus remis les Hulllois dans le match lorsqu'il a réussi son 40e filet de l'année lors d'un lancer de punition. Mark Hardy l'avait accroché par derrière lors d'une échappée et l'arbitre Jean-Guy Desrochers a décrété le tir spécial. Métivier n'a pas raté sa chance en faisant bouger Marco Baron le premier pour ensuite le surprendre d'un tir au-dessus de l'épaule. Le cerbère du Junior en a brisé son bâton de dépit.

Avec un pointage de 5-4 et encore 96 secondes à faire, les Olympiques avaient toujours une chance d'arracher un verdict nul. Toutefois, une mésaventure dans les signaux entre Guy Trotter et le gardien Daniel Labrecque a fait que ce dernier s'est élancé sur le banc, pour être remplacé par un sixième attaquant, à un très mauvais moment, et Kevin Reeves en a profité pour sceller l'issue de la rencontre.

Outre Reeves, Richard Suwek, avec deux buts, Denis Savard, Denis Tremblay et Sylvain Jarry ont touché la cible pour le Junior.

Du progrès

Roger Bédard était tout sourire après le match: "Nous n'avons pas joué aussi bien que nous en sommes capables, mais il y a quand même du progrès par rapport à ce que nous avons connu ces derniers temps. La défensive allait bien, mais l'attaque ne produisait pas. Nous avons perdu le contact avec les Royals de Cornwall, mais je ne m'en fais pas. J'ai eu des joueurs clés qui ont été blessés. Non, mon plus gros problème, c'est lorsque nous jouons à domicile. Que ce soit au Forum ou au Centre Paul-Sauvé, cela ne marche jamais aussi bien que lorsque nous sommes sur la route. J'aimerais bien mettre la main sur le remède!"

Le pilote Montréalais aimait bien aussi souligner le travail de sa jeune ligne des trois Denis: "Ils ont tous trois seulement 16 ans, mais ils jouent sans complexe. J'ai même une statistique fort intéressante à leur sujet. Dans la colonne des plus et des moins, ils forment ma meilleure ligne."

Bédard avait aussi un bon mot pour Marco Baron, celui-là même qui, lorsque les Olympiques parvenaient à se montrer menaçants, leur fermait la porte: "Baron, est un élément important dans notre système, car l'équipe est jeune. Encore ce soir, il a exécuté les arrêts-clés".

En deux mots...

Daniel Métivier a été désigné le joueur du mois de novembre chez les Olympiques de Hull. Et c'est maintenant une tradition, il a choisi un organisme à qui la Caisse populaire de Hull, par l'entremise de M. Hubald St-Jean, a remis un don. L'organisation qui a été choisie par Daniel Métivier, hier, est l'Ambulance St-Jean et c'est M. Vincent Presseault qui a accepté le don.

Trois rencontres étaient au programme de la LJMQ hier soir outre la partie à Hull. A Cornwall, les Royals ont pris la mesure des Saguenéens de Chicoutimi, 9-2; à Trois-Rivières, les Draveurs ont défait les Castors de Sherbrooke, 6-1 et à Laval, le National a disposé des Eperviers de Verdun, 5-2. Ce soir, les Olympiques rendent visite au National, à Laval. Chicoutimi est à Shawinigan et Montréal à Sherbrooke.



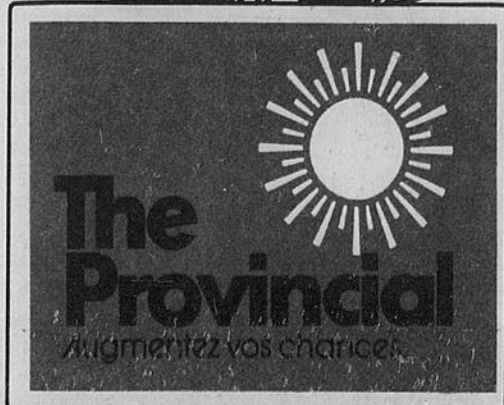
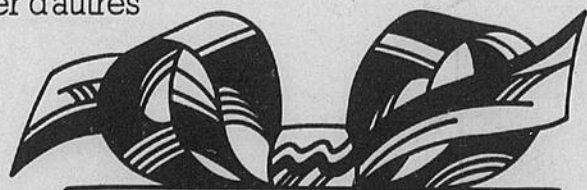
Roger Bédard: il est bien heureux des succès de son équipe sur la route, mais il aimerait trouver le remède des déboires à domicile.

Un boni de Noël.

Le tirage du 26 décembre de la loterie «The Provincial» offre 50 prix additionnels de \$20,000.

Votre billet de \$5 pour le tirage boni du 26 décembre vous donne six chances de gagner 1 million de dollars, quatre chances de gagner \$100,000 et des milliers de chances de gagner d'autres prix en argent, tous exempts d'impôt. Ce même billet

vous donne une chance de gagner un des 50 prix additionnels de \$20,000 du tirage de décembre, et demeure valable pour le tirage du 29 janvier. Pour Noël, offrez-vous une chance de gagner un boni sensationnel. Après tout, ne le méritez-vous pas?



Les billets sont maintenant en vente.



Dzurilla battu

Le gardien Vladimir Dzurilla, de l'équipe de la Tchécoslovaquie, est pris en défaut par Réal Cloutier, des Nordiques, alors que le défenseur Vitezlav Duris arrive trop tard pour prêter main forte à son cerbère. Cloutier a connu une excellente soirée de travail avec deux buts et trois passes, et les Nordiques l'ont emporté au compte de 8-4.

(Téléphoto PC)

Nordiques 8, Tchécoslovaquie 4 Matti Hagman y a vu

QUEBEC (PC) — Le nouveau-venu Matti Hagman a marqué deux buts et a récolté quatre passes hier soir quand il a conduit les Nordiques de Québec, de l'Association mondiale de hockey, à une victoire de 8-4 contre l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie.

Réal Cloutier a lui aussi récolté deux buts pour les Nordiques. Les autres filets des vainqueurs ont été réussis par Paul Baxter, Warren Miller, Marc Tardif et Paulin Bordenaleu.

Jindrich Kokrment a dirigé l'attaque des Tchèques avec un but et deux passes. Frantisek Cernik a récolté deux buts pour les visiteurs, tandis que Vitezlav Duris a enfilé le dernier but.

Le match a été retardé pendant plus de 45 minutes par une panne d'électricité.

Par cette victoire, les Nordiques ont récolté deux points au classement de l'AMH.

Une inspiration

Pour en revenir à Hagman, il s'avère toute une acquisition pour les Nordiques. Samedi dans une victoire de 5-3 sur les Racers d'Indianapolis, le Finlandais y est allé d'une performance de quatre buts.

Depuis qu'il a été obtenu des Bruins de Boston, Hagman a récolté six buts et sept passes, c'est-à-dire en trois matches seulement. Hagman est une véritable inspiration et depuis son arrivée les Nordiques ont connu un regain de vie.

Les Nordiques ont dirigé 40 lancers, hier soir, en direction du vétéran gardien Vladimir Dzurilla, tandis que Ken Broderick a fait face à 44 lancers devant la cage des Nordiques.

Pas moins de 11,155 amateurs ont bravé le froid pour assister à cette rencontre.

Les Tchécoslovaques, qui ont battu les Racers 5-3 vendredi soir, affronteront les Jets à Winnipeg, demain, et ils seront opposés aux Oilers d'Edmonton, mercredi soir.

North Stars 3 Hawks 8

CHICAGO (PA) — Darcy Rota a marqué deux buts et le gardien Tony Esposito a récolté deux passes pour égaler une marque de la Ligue nationale de hockey hier soir quand les Black Hawks de Chicago ont écrasé les North Stars du Minnesota 8-3.

Ironie du sort, Daniel Bouchard, gardien des Flames d'Atlanta, a lui aussi récolté deux passes hier soir quand les Flames ont disposé des Penguins de Pittsburgh 5-1. Il rejoint ainsi Esposito et Gilles Meloche, de Cleveland, dans le livre des records.

Cette production de huit buts, leur plus forte de la saison, a permis aux Hawks de rejoindre les Canucks de Vancouver au sommet de la section Smythe.

Stan Mikita, Jean Savard, Bob Murray, Ted Bulley, Pierre Plante et Jean-Pierre Bordenaleu ont marqué les autres filets des Hawks.

Per-Olov Brassar, avec deux, et Steve Jensen ont obtenu les filets des North Stars.

Blues 1 Capitals 2

LANDOVER (PA) — Guy Charron, avec un but et une passe, a conduit les Capitals de Washington à leur quatrième victoire de la saison, un triomphe de 2-1 contre les Blues de St. Louis dans la Ligue nationale de hockey.

Le défenseur Bruce Affleck a marqué le premier but de la rencontre pour les Blues après avoir pris une passe parfaite de Bernie Federko.

Charron a égalé les chances à 2:09 de la deuxième sur une échappée.

Il a ensuite préparé le but gagnant de Bob Girard.

Flames 5 Pingouins 1

PITTSBURGH (PA) — Le gardien Daniel Bouchard a réalisé un record de la Ligue

nationale en récoltant deux mentions d'aide, hier soir, à l'occasion d'une victoire des Flames d'Atlanta, par 5-1, contre les Penguins de Pittsburgh.

Bouchard s'est fait complice des deux premiers buts de la rencontre, réussis par Tom Lysiak et Bob Simpson, égalant de la sorte la marque détenue par Gilles Meloche, des Barons de Cleveland.

Guy Chouinard, Curt Bennett et Willi Plett ont également marqué pour Atlanta tandis que Lowell MacDonald a touché la cible pour Pittsburgh.

Canucks 0 Sabres 3

BUFFALO (PA) — Le gardien Don Edwards a réalisé 19 arrêts, hier soir, et les Sabres de Buffalo ont eu raison des Canucks de Vancouver 3-0.

Les buts ont été réussis en première période par Richard Martin, à la deuxième par René Robert et à la troisième par Craig Ramsay.

Les Sabres, dont c'était le huitième match consécutif sans défaite, ont exécuté 44 tirs au but adverse.

Barons 1 Flyers 11

PHILADELPHIE (PA) — Menés à l'attaque par Tom Bladon, les Flyers de Philadelphie ont écrasé les Barons de Cleveland 11-1, hier soir, dans une rencontre de la Ligue nationale de hockey.

Bladon, avec ses quatre buts et quatre mentions d'aide, a éclipsé le record de la LNH pour le nombre de points récoltés au cours d'un match par un défenseur. L'ancienne marque de sept points, dont trois buts, appartenait depuis le 15 novembre 1973, date à laquelle les Bruins de Boston avaient battu les Rangers de New York 10-2, par Bobby Orr.

Bladon devient en outre le premier défenseur de l'histoire des Flyers à marquer plus

de deux buts au cours du même match.

Les autres filets des vainqueurs ont été réussis par Rick MacLeish, avec deux, Reggie Leach, Don Saleski, Mel Bridgman, Bill Barber et Paul Holmgren.

Dennis Maruk a répliqué pour Cleveland.

Bruins 8 Rangers 2

NEW YORK (PA) — La recrue Bob Miller et le vétéran Johnny Bucyk ont réussi chacun deux buts, hier soir, pour mener les Bruins de Boston à une victoire de 8-2 contre les Rangers de New York.

Mike Milbury, Peter McNab, John Wensink et Bobby Schumatz ont également marqué pour Boston, dont c'était le 17ème match consécutif sans défaite. Miller a en outre récolté deux mentions d'aide.

Pat Hickey et Ed Johnstone ont répliqué pour New York.

Il s'agissait pour Bucyk, qui est âgé de 42 ans, d'un 1,500ème match dans la Ligue nationale.

Winnipeg 1 Jets 7

WINNIPEG (PC) Ken Baird a marqué ses trois premiers filets de la saison pour mettre un peu de piquant dans un match terre quand il a conduit les Jets de Winnipeg à une victoire trop facile de 7-1 contre les Racers d'Indianapolis hier soir dans l'Association mondiale de hockey.

Baird en était à son troisième match seulement avec les Jets. Il évoluait dans une ligue amateur depuis le début de la saison.

Ulf Nilsson, avec deux buts, Bobby Hull et Thommie Bergman ont été les autres marqueurs des Jets.

René Leclerc a privé Gary Bromley du blanchissage au milieu du troisième engagement.



LISETTE BELISLE

Si vous êtes soucieux de votre coiffure, alors je vous invite tous à venir me rencontrer au salon Le Figaro, Galeries de Hull. En cette période de l'année, je souhaite à tous de Joyeuses Fêtes.

SALON
Le Figaro

LES GALERIES DE HULL
BOUL ST-JOSEPH, HULL
770-7776

Les Buccaneers 33-14 Incroyable, mais vrai!

Incroyable, mais pourtant vrai. Les Buccaneers de Tampa Bay, après avoir subi la défaite à leurs 26 premiers matches dans la Ligue nationale de football, ont finalement goûté aux joies de la victoire hier quand ils ont écrasé les Saints de la Nouvelle-Orléans 33-14. Ce triomphe sera célébré longtemps par leurs fidèles supporters, qui n'ont jamais abandonné l'espoir d'une victoire au cours des deux dernières années.

"L'an prochain, nous irons au Super Bowl", a lancé Gary Garcia, qui a parcouru les 650 milles séparant la Nouvelle-Orléans de Tampa en voiture et accompagné de son épouse, leur jeune bébé et quatre de leurs amis pour voir les Bucs écrire une nouvelle page d'histoire.

"C'est fantastique", a mentionné Bill Hall, un des 56 membres du club Block-and-Tackle, qui a lui aussi fait le voyage en voiture. Nous avons attendu pendant deux ans et nous avons maintenant remporté une victoire."

Pour les supporters

"Je suis tellement heureux", a mentionné le propriétaire Hugh Culverhouse. Nous dédions cette victoire à tous nos supporters."

"C'est un cauchemar", a mentionné Hank Stram, instructeur des Saints. C'est la pire expérience de toute ma carrière comme instructeur. C'est une honte pour les membres de l'équipe, pour nos supporters et pour toute l'organisation."

Pendant que les Buccaneers célébraient, les Raiders d'Oakland se sont assurés une place dans les séries avec la meilleure fiche d'une équipe de deuxième place dans la conférence américaine, une triple égalité entre les Colts de Baltimore, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre et les Dolphins de Miami s'est établie au premier rang de la section

est de l'américaine et les Bears de Chicago ont rejoint les Vikings du Minnesota en tête de la section centrale de la conférence nationale.

Oakland a écrasé Minnesota 35-13 dans une reprise du Super Bowl de la saison dernière. Les Raiders ont donc une fiche de 10-3 et les Vikings de 8-5. Les Bears se sont hissés au premier rang avec une victoire de 21-10 contre les Packers de Green Bay.

Les Patriots ont défait les Dolphins 14-10, tandis que Baltimore se faisait battre 13-10 par les Lions de Detroit.

La semaine prochaine, lors du dernier week-end de la saison, Nouvelle-Angleterre jouera contre les Colts à Baltimore et les Dolphins recevront la visite des Bills de Buffalo. Si les Colts triomphent, ils remporteront le championnat de la section. Si les Patriots et les Dolphins gagnent, les Dolphins seront champions. La seule façon pour les Patriots de remporter le championnat serait pour eux de disposer de Baltimore et de voir ensuite les Bills triompher des Dolphins.

Victoire des Broncos

Dans les autres matches présentés hier, les Broncos de Denver ont défait les Chargers de San Diego 17-9, les Rams de Los Angeles ont écrasé les Falcons d'Atlanta 23-7, les Oilers de Houston ont disposé des Browns de Cleveland 19-15, les Seahawks de Seattle ont eu raison des Chiefs de Kansas City 34-31 dans une bataille aérienne, les Eagles de Philadelphie ont battu les Giants de New York 17-14 sur le dernier jeu du match et Buffalo a eu raison des Jets de New York 14-10.

Ce soir, les 49ers de San Francisco recevront la visite des Cowboys de Dallas.

Les Canadiens Une soirée facile

MONTREAL (PC) — Doug Risebrough a récolté deux buts et une aide pour le Canadien, qui a facilement disposé des Canucks de Vancouver 7-2, hier soir au Forum.

Lemaire, Gainey, Larouche, Lambert et Moudou, ont marqué une fois chacun pour le

tricolore, tandis qu'Odleiton et Don Lever ont réussi ceux des visiteurs, en troisième.

Le Canadien a maintenant une fiche de 18-5-4, pour 40 points, en tête de la division Norris, tandis que Vancouver domine la division Smythe.

Rangers-Braves

Un point précieux

Les Braves de Brockville et les Rangers de Gloucester ont fait match nul 2-2, hier soir, dans un match de la Ligue centrale junior A, mais ce point au classement a fait l'affaire des deux équipes.

En effet, les Braves ont ainsi quitté la cave du classement, un point devant les Hawks de Hawkesbury, tandis que les Rangers se sont emparés de la deuxième position, un point devant les Raiders de Nepean.

Les Lumberkings de Pembroke, pour leur part, ont consolidé leur emprise en première position en battant les Hawks 7-4, samedi.

Mark Connelly et Randy Sexton ont inscrit les buts des Braves, alors que Rollie Hedges et Blair Fraser répliquaient pour les Rangers.

Samedi, l'ancien joueur des Olympiques, Jean Latourelle, a marqué l'un des quatre buts des Hawks de Hawkesbury.

Demain, les Hawks recevront les Raiders de Nepean, tandis que Pembroke sera à Gloucester.

QUINCAILLERIE
TRUJEL
HARDWARE COMPANY
Le magasin au service personnel!
122 Rideau Tel. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALIF SERVICE DEPENDABILITE

1978 GREMLIN 6 CYLINDRES
\$3760*

* Prix de base incluant 6 cylindres — Equipements en sus.
AVANTAGES INCLUS DANS LE PRIX
• Appui-bras avant • Protecteurs de pare-choc avant • Allume cigarette • Freins à disques avant • Groupe de lumières • Garnitures "pin stripes" • Tapis partout • Moulures latérales inférieures • Sieges avant et arrière abattant, en vinyle • Couver-pneu de rechange • Porte arrière abattante • Transmission 3 vitesses • Radio AM

VOYEZ NOTRE GAMME COMPLETE DE MAGNIFIQUES MODELES 78
AMC **Concord**
AMC **Pacer**
AMC **Gremlin**
AMC **AMX**
AMC **Matador**

La plus haute allocation possible pour votre échange

Ouvert du lundi au jeudi de 9 à 9
Ouvert vendredi de 9 à 6
OUVERT SAMEDI

BELLEHUMEUR
Automobiles Ltée
Vente et service AMC
1440, BOUL. GREBER, GATINEAU
568-1212

SOUCY MERCURY
SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION
SURVEILLEZ LE DROIT DE JEUDI LE 15 DECEMBRE POUR LA VENTE DE L'ANNEE!

CMO
CENTRE DE LA MUSIQUE DE **YAMAHA** L'OUTAOUAIS
675 Boulevard St-Joseph, Hull, P.Q. J84 4B4 Telephone 778-3676

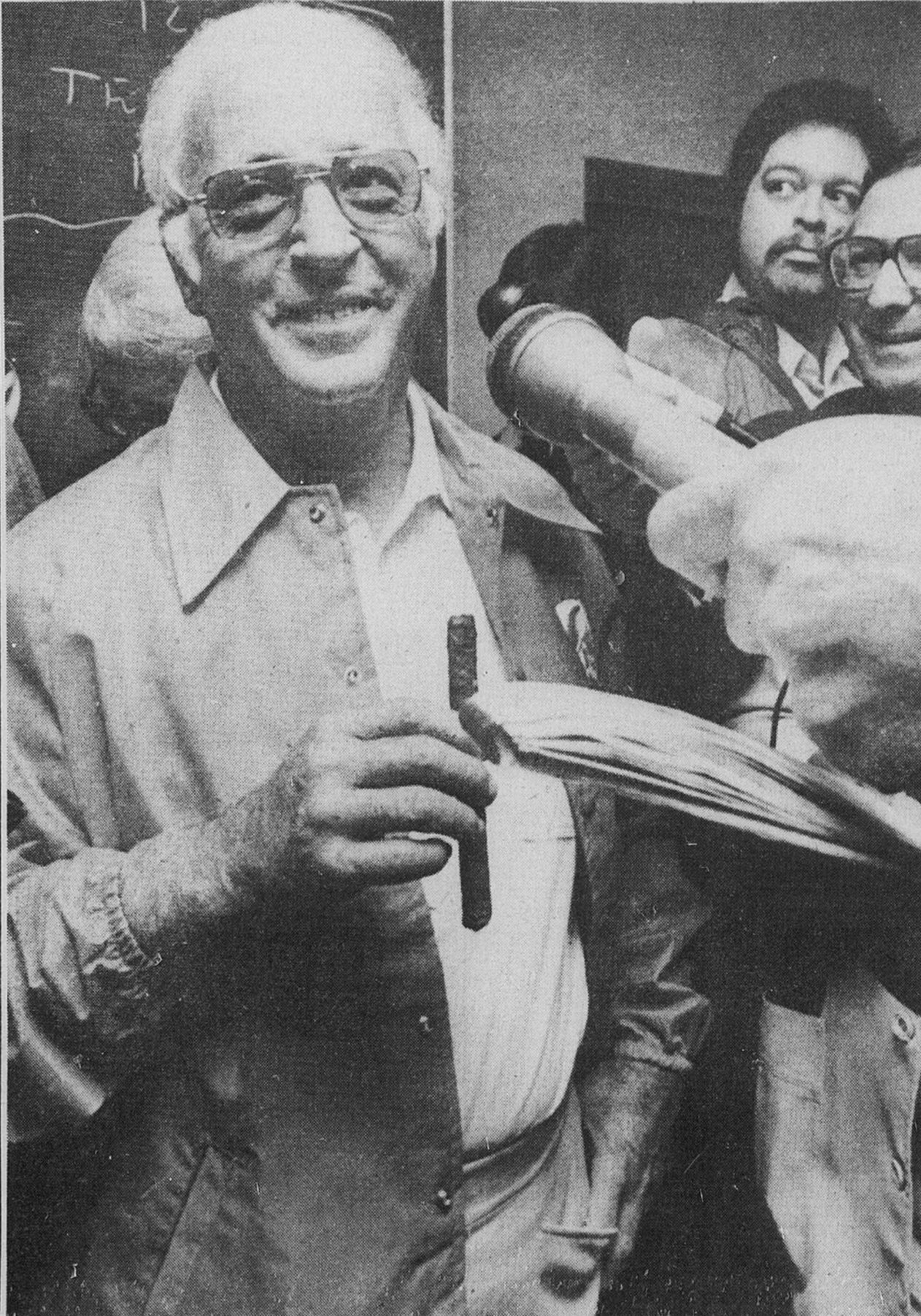
SPECIAL DE NOEL
DU 12 AU 24 DECEMBRE

YAMAHA B2R
Prix sugg. \$1095.00 **SPECIAL 875.00**

YAMAHA BK2
Prix sugg. \$1145.00 **SPECIAL 920.00**

HATEZ-VOUS - NOUS AVONS SEULEMENT QUELQUES MODELES

CENTRE DE MUSIQUE DE L'OUTAOUAIS
675, boul. St-Joseph, Hull
778-3676



Un sourire s'impose

John McKay, le pilote des Buccaneers de Tampa Bay n'a pas eu l'occasion de sourire du tout, lors des 26 derniers matches de son équipe. Mais hier, le sourire était de mise ainsi que le cigare. Puisque les Buccaneers ont remporté leur première victoire au cours des deux dernières années dans la Ligue nationale de football, Tampa Bay l'a emporté 33-14 sur les Saints de la Nouvelle-Orléans qui sont encore rouges de honte...

(Téléphoto PC)

par
**Jean-Pierre
BOISVERT**



But gagnant à 19:35

Smith brise les reins des Knights

OTTAWA — En inscrivant son 34e but de la saison avec 25 secondes à faire dans le match, Bobby Smith, le brillant joueur de centre des 67's d'Ottawa, a "volé" une partie nulle aux Knights de London qui ont quitté le Centre municipal avec une défaite de 7-6.

Non seulement le grand numéro 15 avait-il donné le but gagnant, mais il avait aussi, quelques minutes plus tard, nivelé les chances 6-6 en plus de se faire complice sur les deux filets enregistres par son ailier droit Tim Higgins.

Les 2.891 spectateurs, qui ont assisté hier soir à la 32ième joute sans défaite à domicile des 67's d'Ottawa, ont vu un match serré et dur ponctué de plusieurs accrochages et de quelques bagarres, contrairement à l'habitude dans la Ligue junior majeure de l'Ontario.

Plusieurs altercations ont marqué la rencontre. Ainsi, Higgins-Paterson, Joly-Hopkins et Pearsall-Rammage en sont venus aux poings et ils ont mérité 34 des 52 minutes de pénalités qu'a imposées l'arbitre Pete Sabourin. Celui-ci a raté plusieurs occasions de sévir et la foule lui a signifié son insatisfaction par des huées à quelques reprises. Notamment, les partisans des 67's n'ont pas pris la punition décernée à Jeff Geiger, pour avoir fait trébucher à la fin du premier vingt. Le patin de Geiger s'était pris dans celui de son adversaire et l'officiel a immédiatement sévi.

L'instructeur de l'équipe locale, Brian Kilrea, n'avait pas le coeur à rire quand les journalistes, rassemblés autour de lui après la rencontre, lui ont demandé ses commentaires concernant le travail de l'arbitre. Il n'a cependant pas voulu s'avancer dans ses remarques parce qu'il voulait tout simplement "garder son poste". Il s'est toutefois montré fort déçu.

Yvan Joly s'est fait le porte-parole de ses coéquipiers dans le vestiaire en déclarant: "A mon avis, ce fut un match trop dur et l'officiel ne s'est pas montré à la hauteur de la situation".

La première période a fait voir du jeu agressif où les deux formations ont cherché à s'imposer par des mises en échec solides et pas toujours légales. Les joueurs ont porté leurs bâtons élevés et les coups de hanche n'ont pas manqué. Les 67's, qui avaient pris l'avance de 2-0, ont eu beaucoup de difficultés à s'organiser dans leur zone mais l'échec-avant leur a permis de s'inscrire les premiers au tableau indicateur.

Une défensive pressée C'est en deuxième période que les Knights ont pris un

élan qui, n'eût été du sens d'anticipation du gardien des 67's, Jay O'Connor, aurait pu leur procurer la victoire. En effet, les visiteurs ont compté trois buts en moins d'une minute et demie, capitalisant sur les erreurs d'une défensive pressée et malmenée. Larry Elson, un défenseur des locaux, a visiblement manqué de jugement sur deux jeux qui ont permis aux Knights de toucher la cible chaque fois.

Frank Nigro, des visiteurs, a démontré beaucoup de vitesse et il a déjoué deux fois O'Connor qui a été faible sur un lancer provenant de la ligne bleue. Pat Crombeen, récemment obtenu des Royals de Cornwall en échange de Steve Stockman, Bill Carroll et Jim MacRae, deux fois, ont complété le pointage.

Bill Long, l'instructeur des Knights, malgré l'échec, n'était pas insatisfait du rendement de ses joueurs. "Je suis d'abord content de voir que nous avons marqué six buts. Je ne m'y attendais pas. Quant à mon gardien, il a bien joué et il ne peut être tenu responsable de la défaite". Long a aussi souligné le travail de Crombeen qui s'est inscrit pour la première fois depuis son arrivée sur la liste des compteurs.

Les deux cerbères n'ont sûrement pas manqué à l'appel repoussant 41 lancers chacun dans le match. Evidemment, ce sont les attaquants qui ont fait la différence dans la rencontre. Pour Ottawa, outre Higgins et Smith, auteurs de deux buts chacun, Jim Fox, Shane Pearsall et Yvan Joly ont fait scintiller la lumière rouge.

Du jeu excitant Comme la coutume le veut au Centre municipal, au début de la troisième période, on a choisi deux joueurs, un représentant de chaque équipe, qui se sont mesurés dans une course contre la montre en un tour de patinoire. Nigro, des Knights, a réalisé un temps de 16,2 secondes, alors que Bobby Smith l'a précédé avec 15,9 secondes.

Cette compétition tenue entre les deux porte-couleurs, qui, incidemment, ont été choisis les étoiles de la rencontre, a dû donner le ton au troisième vingt qui a commencé par un compte égal de 4-4. L'action n'a pas manqué au cours des 20 dernières minutes de jeu et les attaques se sont suivies de part et d'autre à un rythme excitant.

Les spectateurs ont bien fait voir leur satisfaction et le but de Bobby Smith, à 19:35, fut sans contredit le moment le plus apprécié.

Junior B Maniwaki surprend les Ambassadeurs

GATINEAU — Les Braves de Maniwaki ont inscrit trois buts en dernière période hier soir à Gatineau et ils ont vaincu les Ambassadeurs 5-4.

Aurel Hamel a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un but dans chacune des deux premières périodes. Ses coéquipiers Luc Mongrain, Rock Gagnon et Louis Audet ont complété le pointage au dernier tiers.

Pour les Ambassadeurs, qui avaient pourtant pris la mesure des Braves 8-6 à Maniwaki la semaine dernière, Guy Martel s'est illustré à l'attaque avec deux buts alors que Mario Périn et Brian Kelly, tous deux en première période, avaient permis à l'équipe locale de prendre les devants temporairement.

Selon Gilles Lacelle, l'instructeur des Ambassadeurs, c'est l'utilisation des joueurs de pointe qui a fait la différence dans le match où l'arbitre n'a décerné que trois punitions mineures.

Maniwaki a eu le dessus dans les lancers au but 48-37.

Aylmer 7 Mont-Laurier 5

Dans le seul autre match à l'affiche dans la Ligue junior de l'Outaouais hier, les Mariniers d'Aylmer, pour la deuxième fois cette saison, ont vaincu les Montagnards-Laurentiens à Mont-Laurier. Cette fois par le pointage de 7-5.

Marc Thérien et Dan Alcorn ont inscrit une paire de buts chacun. Tim Stanley, Gerald Nugent et Paul Warden, dans un filet désert, ont compté les autres buts pour les visiteurs.

Dans la défaite, Constant Lachaine a réussi un tour du chapeau et ses coéquipiers Julien Cossette et Claude St-Germain ont fait scintiller la lumière rouge.

Ailleurs A Oshawa, les Petes de Peterborough, qui ont compté trois buts sans riposte en troisième période, ont baissé pavillon 4-3 contre les Generals, dans un autre match de la Ligue junior majeure de l'Ontario.

Jim Jackson a enfilé deux buts pour les vainqueurs au premier vingt et son coéquipier Tom McCarthy en a marqué deux autres pour donner une avance de 4-0 à l'équipe locale. Keith Acton, Tim Trimper et Greg Theberge ont riposté pour les visiteurs. George Gagnon, le cerbère des Generals, s'est mérité une première victoire cette année faisant face à 23 tirs alors que son opposant repoussait 33 lancers.

Sudbury 6 Niagara Falls 3

Les Wolves de Sudbury ont mis fin à une série d'échecs hier en triomphant 6-3 des Flyers de Niagara Falls dans une joute marquée d'un tour du chapeau réussi par Dave Hunter.

Pour les vainqueurs, Mike Foligno, Brian McDavid et Rick Bolan ont enregistré les autres buts.

Guy Losier, Stan Adams et Greg Foy ont répliqué pour les Flyers.

Windsor 5 Kitchener 4

Les Spitfires de Windsor ont inscrit une septième victoire consécutive hier soir en prenant la mesure des Rangers de Kitchener 5-4.

Les cinq victoires et les deux parties nulles enregistrées par les Spitfires est la plus longue série de gains de cette équipe depuis l'arrivée de Windsor dans la Ligue junior majeure de l'Ontario.

Bob Schryer a été couronné le héros du match quand il a brisé l'égalité de 4-4 en troisième période avec son 2e but. Wes Jarvis, Jim Mellon et Russ Adams ont complété le pointage.

Chez les perdants, Tim Zwiack, Dan Barber, Dale Hunter et Gaston Gingras se sont inscrits au tableau indicateur. Dans les lancers, Windsor a eu le dessus 37-31.

Toronto 7 Kingston 2

Les Marlboros de Toronto, menés à l'attaque par leur capitaine, Mark Murphy, auteur de deux buts, ont écrasé les Canadiens de Kingston 7-2 à Toronto.

Steve Harrison, Gary Dillon, Jim Peplinski, Brian Paton et Brian Crighton ont participé à la victoire inscrivant un but chacun.

Lowell Leveday et Brad Clements ont évité un revers plus cuisant aux visiteurs.

VAL D'ISERE (AFP) — L'Autrichien Franz Klammer a remporté au sprint la descente du critérium de la première neige, disputée hier matin à Val d'Isère par un temps légèrement ensoleillé.

Il a signé sa 22ème victoire en coupe du Monde depuis 1974. Il a obtenu sans doute l'un de ses plus étonnants et spectaculaires succès en dépit de sa faible avance: 28 centièmes de seconde sur le deuxième, l'Italien Herbert Plank, 34 centièmes sur le troisième, l'Autrichien Josef Walcher.



De justesse Le gardien de but des 67's d'Ottawa, Jay O'Connor, qui encore une fois s'est illustré hier soir dans la victoire des siens 7-6 contre les Knights de London, a été tenu fort occupé, particulièrement en deuxième période quand il a dû repousser 20 lancers. Quelques tirs ont failli déjouer sa vigilance mais la rondelle, après l'avoir frappé, allait échouer dans le coin de la patinoire. Ici, c'est Bill Kitcher qui s'apprête à reprendre le disque en arrière de son gardien. (Photo LE DROIT, François Roy)

Critérium de la première neige

Klammer: spectaculaire!

Sixième au poste intermédiaire Au poste intermédiaire de chronométrage, Klammer était crédité du sixième temps (1:31.19), à 56 centièmes du leader, son compatriote Werner Grissmann, à 26 centièmes de l'Allemand de l'Ouest Fersil, à 15 centièmes de Walcher, à 11 centièmes de Plank, à deux centièmes du Canadien Ken Read.

A l'arrivée, le champion olympique avait repris 39 centièmes à Plank, 49 centièmes à Walcher, 50 centièmes à Read, 86 à Fersil et 127 à Grissmann qui a fait une grosse faute dans la compression.

Il s'adjudgeait son deuxième succès (1974-1977) sur cette piste de Val d'Isère qui pourtant ne lui convient pas particulièrement, moins que celles de Wengen (Suisse) et de Kitzbuhel (Autriche), beaucoup plus techniques.

Avec Walcher, troisième, Grissmann, dixième, Ulrich Spiess, huitième, Leonhard Stock, dixième, les Autrichiens ont, sous le commandement de Klammer, réussi un beau tir groupé, moins insolent pourtant que prévu.

Il s'ont et à lutter contre des individualistes dont les places dans le peloton de tête fluctuent au fil des épreuves.

A Crans-Montana, dans la première descente de la saison, comptant pour les "World Series", c'était le Norvégien Erik Haker, neuvième à Val

d'Isère, qui avait été le plus menaçant pour Klammer. A Val d'Isère, ce fut Plank, sixième à Crans-Montana. Plank, Haker, Read, l'Allemand Sepp Ferstl qui, après la 16ème place de Crans-Montana, s'est retrouvé à Val d'Isère, demeurant, au reste, les adversaires les plus tenaces des Autrichiens, avec les Suisses.

Ceux-ci, en dépit de l'avance de leur leader Bernhard Russi, blessé, présentent une équipe homogène, mais loin derrière les Autrichiens. Leur tête de liste est Peter Muller (septième), un skieur complet. Du moins, les Suisses ont-ils eu à Val d'Isère la confirma-

tion du jeune Roland Lutz (14ème), champion d'Europe junior de descente la saison dernière.

Avec Lutz, le jeune Italien Giuliano Giardini (18 ans) s'est mis en évidence avec une place de 12ème. A Crans-Montana, un autre jeune Italien, Mauro Maffei, s'était révélé en se classant 13ème. Read s'est classé quatrième, à 48 centièmes de Klammer.

Le sourire Mais Ken Read conservait le sourire, hier matin, sur l'aire d'arrivée de la piste de la Daille qu'il venait de dévaler. Il s'était classé quatrième de la descente du critérium de la

première neige comptant pour la coupe du Monde. Bien sûr, ce n'était pas l'explosion de joie d'il y a deux ans, lorsqu'il avait remporté l'épreuve. Ce jour-là, il faisait des cabrioles tellement il était heureux.

Un retard de 48 centièmes de seconde sur Klammer, ce n'est pas énorme. Il est évident que j'ai commis quelques petites fautes qui m'ont coûté la victoire. La saison ne fait que commencer et je m'aperçois que je suis toujours parmi les meilleurs.

Légère déception pour Steve Podborski qui n'occupe que le 21ème rang. Bob Miller est 41ème, et le jeune Tim Gilhoolley 53ème.

Le plus solide mot de 4 lettres sur roues Jeep

Nous avons maintenant une série complète de '78 en stock et prêtes à être livrées immédiatement

- CJ • CHEROKEE
- WAGONER • PICK-UP



Pick-up Jeep J-10 Golden Eagle



CJ-7 Renegade

VEenez chercher un de ces véhicules au rendement fiable réputé tandis qu'il nous reste de la marchandise! PREMIERS ARRIVES! PREMIERS SERVIS!

LES VEHICULES JEEP SAVENT BIEN REpondre A CE QUE VOUS ATTENDEZ D'UNE TRACTION AUX 4 ROUES!

• PERSONNEL BILINGUE • FINANCEMENT SUR PLACE

KAYDEE

MOTOR SALES

"Le plus important concessionnaire AMC et JEEP dans la région Ottawa-Hull"

1075, CH. DE RICHMOND 820-3131

VENDEUR DE LA SEMAINE



ANDY McMILLAN

A l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée, consultez Andy

Jacques BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
109, boul. Lorrain,
BUCKINGHAM, QUE.
663-6803 986-3311

Top Valu

STATION DE SERVICE BEAU-SOLEIL
MAGASIN DE SPORTS

Agrès de pêche R.R. 4 RTE 309, BUCKINGHAM

Equiptement de ski Tél. 986-2295

Top Valu

SPECIAUX D'HIVER

Equiptement complet de ski de randonnée. Raquettes

JOFA
NORVICK
LAMPINEN

SKIS —
BOTTINES —
BATONS —
ATTELAGES —

VENTE ET LOCATION
SPECIAUX POUR
DEBUTANTS

\$74.95

Louez-les avant d'acheter —
Assurez-vous qu'ils vous conviennent avant d'acheter!

ATOMIC
SKI

PECHE SOUS
LA GLACE

L'équiptement est notre spécialité. Voyez nos prix avant d'acheter. Un très bon choix pour Noël. Vous pouvez aussi utiliser notre plan mise-de-côte pour Noël.

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Lundi au samedi 7:00 a.m. à 10:00 p.m.
Dimanche: 9:00 a.m. à 9:00 p.m.

8 1/2 MILLIS DE BUCKINGHAM, SUR LA ROUTE 309

le hockey

Classement LNH

Conférence Prince-de-Galles			
Section Norris			
	JGP	NPC	
Montreal	27 18 5 4	106 52 40	
Los Angeles	27 13 9 5	82 69 31	
Pittsburgh	28 14 6 8	91 121 22	
Detroit	26 9 14 3	75 82 21	
Washington	28 4 19 5	60 112 13	
Section Adams			
Buffalo	28 19 6 3	102 69 41	
Boston	28 18 5 5	102 67 41	
Toronto	25 16 6 3	88 64 35	
Cleveland	27 8 16 3	67 104 19	
Conférence Campbell			
Section Patrick			
Philadelphie	27 19 4 4	124 56 42	
NY Islanders	28 15 6 7	111 85 37	
Atlanta	28 9 10 9	78 89 27	
NY Rangers	28 10 14 4	94 100 24	
Section Smythe			
Vancouver	27 9 12 6	78 100 24	
Chicago	28 8 12 8	71 79 24	
Colorado	24 6 12 6	86 86 18	
Minnesota	28 6 18 4	78 122 16	
St. Louis	28 6 19 3	64 118 15	
Hier			
Boston 8 NY Rangers 2			
Philadelphie 11 Cleveland 1			
Atlanta 5 Pittsburgh 1			
Washington 2 St. Louis 1			
Buffalo 3 Vancouver 0			
Chicago 8 Minnesota 3			
Samedi			
Boston 6 Pittsburgh 2			
Philadelphie 4 Chicago 2			
NY Islanders 7 Detroit 4			
Atlanta 5 Washington 1			
Montreal 7 Vancouver 2			
Toronto 3 Los Angeles 0			
Buffalo 4 Minnesota 2			
St. Louis 6 Colorado 4			
Aujourd'hui			
Montreal à Cleveland			

Classement AMH

Conférence Prince-de-Galles			
Section Norris			
	JGP	NPC	
Quebec	27 16 10 1	126 109 33	
Winnipeg	27 14 12 1	117 86 29	
Edmonton	26 12 13 1	94 103 25	
Houston	24 11 12 1	88 96 23	
Indianapolis	27 9 15 3	87 113 21	
Cincinnati	25 10 15 0	83 100 20	
Birmingham	25 8 15 2	80 95 18	
Hier			
Houston 4 Edmonton 2			
Winnipeg 7 Indianapolis 1			
Quebec 8 Tchécoslovaquie 4			
Samedi			
Quebec 5 Indianapolis 3			
Mardi			
Birmingham à Houston			
Tchécoslovaquie à Winnipeg			
Les meneurs AMH			
B P P			
Tardif, Que	29	30	59
Cloutier, Que	18	31	49
U. Nilsson, Wpg	11	33	44
Hull, Wpg	20	23	43
S. Bernier, Que	12	28	40
Hodberg, Wpg	20	19	39
Lacroix, Hou	14	21	35
Leduc, Cin	19	13	32
K. Nilsson, Wpg	9	22	31
Florek, Cin	18	12	30
Rogers, NA	10	20	30
Sommairés			
North Stars 3 Black Hawks 8			
Première période			
1. Chicago, Mikita 3 (Plante, Esposito) 0-19			
2. Chicago, Rota 1 (Bordeleau, Russell) 3-6			
3. Chicago, Savard 5 (Bordeleau, Murray) 7-12			
4. Chicago, Murray 1 (Mulvey, Marks) 9-18			
Deuxième période			
1. Chicago, Bulley 7 (Harrison, Koroll) 2-36			
2. Minnesota, Brasar 6 (Anderson, Reid) 5-13			
3. Chicago, Plante 5 (Mikita, Tallon) 8-20			
4. Minnesota, Brasar 7 (Sharpley, Barrett) 14-18			
Aujourd'hui			
1. Chicago, Mikita 3 (Plante, Esposito) 0-19			
2. Chicago, Rota 1 (Bordeleau, Russell) 3-6			
3. Chicago, Savard 5 (Bordeleau, Murray) 7-12			
4. Chicago, Murray 1 (Mulvey, Marks) 9-18			

9. Minnesota, Jensen (Eriksson, Maxwell) 16-42
Pénalités—Hicks Min 4:04, Russell Chi 9:40, Plante Chi mineure, majeure, Youngmans Min 17:57.
Troisième période
 10. Chicago, Bordeleau 3 (Bailey, Savard) 13:51
 11. Chicago, Rota 9 (Tallon, Esposito) 14:54
Tirs au but
 Minnesota 13 8 8 29
 Chicago 16 8 15 39
Gardiens—LoPresti, Minnesota; Esposito, Chicago.
 A—9,127.

Barons 1 Flyers 11

Première période
 1. Philadelphie, Leach (Lapointe, Clarke) 10-45
 2. Philadelphie, Bladon 4 (Bridgman) 17-54
 3. Philadelphie, Saleski 18 (Kindratchuk, Bladon) 18-13
 4. Philadelphie, Bridgman 7 (Saleski, Bladon) 18-38
Pénalités—Aucune.
Deuxième période
 5. Philadelphie, MacLeish 5 (Lonsberry, Holmgren) 7-13
 6. Philadelphie, Bladon 6 (Lonsberry, Clarke) 15-25
 7. Philadelphie, Holmgren 3 (Lonsberry, Clarke) 17-29
Troisième période
 9. Philadelphie, Bladon 7 (Lonsberry, Bridgman) 2-47
 10. Philadelphie, MacLeish 6 (Lapointe, Bladon) 11-13
 11. Philadelphie, Barber 15 (Bladon, Clarke) 13-47
 12. Cleveland, Maruk 15 (Murdoch, Gardner) 18-45
Pénalités—Bladon Pha 0:30, Holt Cie 14:55, LaPointe Pha 17:30.
Tirs au but
 Cleveland 9 5 4-18
 Philadelphie 15 17 20-52
Gardiens—Edwards, Meloche, Cleveland; Parent, Philadelphie.
 A—17,077.

Troisième période
 3. Buffalo, Ramsay 10 (Gare, Guevremont) 11-13
Pénalité—Guevremont Buf 1:48.
Tirs au but
 Vancouver 4 5 10-19
 Buffalo 16 18 10 44
Gardiens—Ridley, Vancouver; Edwards, Buffalo.
 A—16,433.

Blues 1 Capitals 2

Première période
 1. St. Louis, Affleck 2 (Fedorako, MacMillan) 4-37
Pénalités—Bolonchuk Wash 3:29, Redmond STL 3:53, Gord Smith Wash, Larose STL 12:41, Plager STL 12:51.
Deuxième période
 2. Washington, Charon 10 (Sirois) 2:09
Pénalité—Ogilvie STL 6:30.
Troisième période
 3. Washington, Girard 1 (Lynch, Charon) 6-17
Pénalités—Aucune.
Tirs au but
 St. Louis 8 15 6-29
 Washington 12 9 9-30
Gardiens—Stanowski, St. Louis; Bédard, Washington.
 A—11,130.

Tchécoslovaquie 4 Nordiques 8

Première période
 1. Tchécoslovaquie, Kokrment (Tarrant) 5:45
 2. Québec, Miller 4 (S. Bernier) 9:31
 3. Tchécoslovaquie, Duris (Penecka, Vlasek) 12:46
 4. Québec, Cloutier 17 (S. Bernier, Hagman) 15:14
 5. Québec, Hagman 5 (Tardif, Cloutier) 19:18
Pénalités—Larivière Qué 2:09, Tremblay Qué 11:19, Penecka Tch 15:04, Vlasek Tch 17:19.
Deuxième période
 6. Québec, Baxter 3 (Hagman, Cloutier) 0:3
 7. Tchécoslovaquie, Cernek (Kokrment) 13:09
Pénalités—Sutherland Qué 12:40, Tch 12:40, Sutherland Qué 12:40, Tch 12:40, Figala Tch 17:40.

Blues 1 Capitals 2

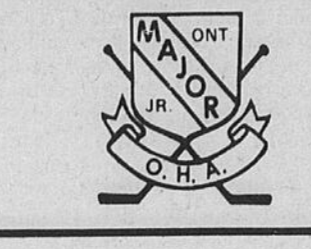
Première période
 1. St. Louis, Affleck 2 (Fedorako, MacMillan) 4-37
Pénalités—Bolonchuk Wash 3:29, Redmond STL 3:53, Gord Smith Wash, Larose STL 12:41, Plager STL 12:51.
Deuxième période
 2. Washington, Charon 10 (Sirois) 2:09
Pénalité—Ogilvie STL 6:30.
Troisième période
 3. Washington, Girard 1 (Lynch, Charon) 6-17
Pénalités—Aucune.
Tirs au but
 St. Louis 8 15 6-29
 Washington 12 9 9-30
Gardiens—Stanowski, St. Louis; Bédard, Washington.
 A—11,130.

Blues 1 Capitals 2

Première période
 1. St. Louis, Affleck 2 (Fedorako, MacMillan) 4-37
Pénalités—Bolonchuk Wash 3:29, Redmond STL 3:53, Gord Smith Wash, Larose STL 12:41, Plager STL 12:51.
Deuxième période
 2. Washington, Charon 10 (Sirois) 2:09
Pénalité—Ogilvie STL 6:30.
Troisième période
 3. Washington, Girard 1 (Lynch, Charon) 6-17
Pénalités—Aucune.
Tirs au but
 St. Louis 8 15 6-29
 Washington 12 9 9-30
Gardiens—Stanowski, St. Louis; Bédard, Washington.
 A—11,130.

Blues 1 Capitals 2

Première période
 1. St. Louis, Affleck 2 (Fedorako, MacMillan) 4-37
Pénalités—Bolonchuk Wash 3:29, Redmond STL 3:53, Gord Smith Wash, Larose STL 12:41, Plager STL 12:51.
Deuxième période
 2. Washington, Charon 10 (Sirois) 2:09
Pénalité—Ogilvie STL 6:30.
Troisième période
 3. Washington, Girard 1 (Lynch, Charon) 6-17
Pénalités—Aucune.
Tirs au but
 St. Louis 8 15 6-29
 Washington 12 9 9-30
Gardiens—Stanowski, St. Louis; Bédard, Washington.
 A—11,130.



Classement LJMCO

Section LeG			
Cornwall	37	24	10
Laval	35	19	13
Montreal	34	17	11
Verdun	36	17	3
Hull	35	16	3
Section Dilio			
Trois-Rivières	36	26	6
Sherbrooke	37	18	18
Québec	35	14	18
Chicoutimi	37	11	22
Shawinigan	36	2	32
Hier			
Laval 5 Verdun 2			
Montreal 6 Hull 4			
Cornwall 9 Chicoutimi 2			
Trois-Rivières 6 Sherbrooke 1			
Aujourd'hui			
Hull à Laval			
Chicoutimi à Shawinigan			
Montreal à Sherbrooke			

Classement LJMCO

Division Emms			
Windsor	31	20	8
Hamilton	29	16	9
London	30	15	11
Niagara Falls	30	11	16
Kitchener	29	17	2
Toronto	28	7	16
Hier			
Carter, Sherbrooke	44	49	93
Green, Sherbrooke	29	58	87
Vaive, Sherbrooke	50	35	85
Metsinger, Hull	40	43	83
Reeves, Montreal	30	33	83
Aubin, Verdun	40	42	82
Paterson, Cornwall	35	45	88
Crawford, Cornwall	31	44	75
Pomerleau, T-Rivières	40	34	74
Bonami, T-Rivières	19	54	73

Classement LJMCO

Première période						
1. Hull, Metivier (Laroche, Vigneault) 4-31						
2. Mtl: Jarry (Reeves, Paiement) 9-53						
3. Mtl: Suwek (Hardy, Reeves) 13-00						
Pénitions: Dandurand, H. Famulare, M. maj 1:06; Chartrand, H. 9:06; Godbout, H. 14:20; Reeves, M. 15:23 <td></td> <td></td> <td></td>						

Classement LJMCO

Première période						
1. Hull, Metivier (Laroche, Vigneault) 4-31						
2. Mtl: Jarry (Reeves, Paiement) 9-53						
3. Mtl: Suwek (Hardy, Reeves) 13-00						
Pénitions: Dandurand, H. Famulare, M. maj 1:06; Chartrand, H. 9:06; Godbout, H. 14:20; Reeves, M. 15:23 <td></td> <td></td> <td></td>						

Classement LJMCO

Samedi			
Course 1 (3-4 mille) amble bourse \$700			
5 Magic Paint 4:90 4:60 3:60 (J.M. Brazeau)			
6 Bonny Brook Mike 17:60 13:30 (M. Filion)			
4 Hurry Gene 4:00 (W. Demers)			
Temps: 1:39 2			
Exacta 5-6 127 40			
Dimanche			
Course 1. Amble. Bourse \$600			
7 Peppy Vic 68:50 34:30 14:10 (A. St-Amour)			
4 Emory 5:40 5:30 (J. Duford)			
2 Good Betty 5:40 (J. Goulet)			
Temps: 1:36 4			
Exacta: 7-4, \$772 40			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 2 amble bourse \$750			
2 Top Gun 15:70 6:40 5:00 (Y. Laframboise)			
3 Papa Dillon 5:00 4:00 (L. Smark)			
7 Pointer Joy 4:40 (W. Demers)			
Temps 2:14 2			
Dimanche			
Course 3. Trot. Bourse \$700			
5 Skein Dhu 9:00 6:70 3:40 (T. Huntbach)			
6 Singlewood Lad 11:90 6:20 (D. Duford)			
4 Arnie Ticka 5:50 (L. Jobin)			
Temps: 2:13 2			
Quinelle: 5-6, \$32 50			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 4 amble bourse \$700			
6 Dins Knight 5:00 2:90 3:20 (D. Coville)			
4 Rays Action 10:70 7:30 (T. Huntbach)			
2 Alex Hope 6:20 (G. Charbonneau)			
Temps: 2:14 2			
Dimanche			
Course 4. Amble. Bourse \$800			
7 Limebank Pat 15:10 8:50 4:90 (D. Kehoe)			
6 Fez Angus 5:30 3:80 (M. Turenee)			
2 Trojan Boy 3:90 (F. Rivest)			
Temps: 2:14			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 5 amble bourse \$650			
3 Dr Zivago 6:10 4:00 3:30 (J. Plouffe)			
5 Shia Tide 4:30 3:00 (J. Duford)			
4 Donald Duke 6:30 (D. Kehoe)			
Temps: 2:15 3			
Quinelle 3-5 25 80			
Dimanche			
Course 5. Amble. Bourse \$850			
1 Eagle Dale N 5:70 3:80 2:70 (D. Coville)			
5 True Report 10:80 4:50 (J. DuBois)			
4 Caroland Blue 2:60 (W. Smith)			
Temps: 2:13 4			
Quinelle: 3-4, \$25 10			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 6 amble bourse \$900			
5 Swiftly Christy 37:90 9:40 5:70 (R. Stone)			
1 Golden Genie 3:30 2:90 (A. St-Amour)			
4 Guy Alcantara 3:10 (R. O. Dwyer)			
Temps: 2:12 3			
Dimanche			
Course 6. Amble. Bourse \$1,050			
1 Eagle Dale N 5:70 3:80 2:70 (D. Coville)			
5 True Report 10:80 4:50 (J. DuBois)			
4 Caroland Blue 2:60 (W. Smith)			
Temps: 2:13 4			
Quinelle: 3-4, \$25 10			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 7 amble bourse \$850			
3 Als Lucky Time 15:30 6:10 5:30 (A. Stinson)			
4 Hard Luck Kid 3:50 3:30 (D. Coville)			
5 Rosies Rocket 4:40 3:40 (W. Smith)			
Temps: 2:13 4			
Quinelle: 3-4, \$25 10			
Dimanche			
Course 7. Amble. Bourse \$800			
4 Heiland Earl 8:60 3:70 2:80 (J. Duford)			
7 Crime Wave 3:10 2:50 (A. Best)			
Hei Time Babe 2:80 (A. Bourassa)			
Temps: 2:14 2			
Exacta: 4-7, \$36 80			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 8 trot bourse \$1,000			
6 Mr. Dillon 16:80 3:50 2:70 (E. Stewart)			
3 Skippy Retard 2:40 2:30 (A. St-Amour)			
5 Elbvs Daisy 2:90 (J. Duford)			
Temps: 2:13 4			
Exacta 6-3 41 40			
Dimanche			
Course 8. Amble. Bourse \$1,200			
1 Cita K Darnley 7:90 4:10 3:30 (R. Steele)			
2 Nereta 4:20 3:20 (P. Brunet)			
8 Colored Artist 4:10 (P. Bieher)			
Temps: 2:11 4			

Classement LJMCO

Samedi			
Course 9 amble bourse \$750			
2 Flare Lane 4:30 3:00 2:40 (J. Duford)			
1 Vanquish 4:60 3:10 (A. St-Amour)			
7 Fashion Streak 2:60 (C. Desjardins)			
Temps 2:12			
Dimanche			
Course 9. Amble. Bourse \$900			
3 Game Step 4:90 2:40 2:10 (R. Curran)			
6 Mister Murray 2:30 2:20 (W. Murray)			
7 Rough N Tough 2:60 (R. V			

Assises du baseball

Une liste impressionnante de transactions

HONOLULU (PA) — Voici la liste des transactions effectuées par les équipes du baseball majeur, lors des assises d'hiver à Hawaï.

Les White Sox de Chicago cèdent le receveur Brian Downing et les lanceurs Chris Knapp et Dave Frost aux Angels de la Californie, pour les voltigeurs Bobby Bonds et Thad Bosley et le lanceur des mineures Dick Dotson.

Les Mariners de Seattle cèdent le champ-intérieur Jimmy Sexton aux Astros de Houston, contre le voltigeur Leon Roberts.

Les Cubs de Chicago cèdent le champ intérieur Dave Rosello aux Indiens de Cleveland, pour le lanceur des mineures Norm Churchill et le voltigeur Bruce Compton.

Les Cardinals de St-Louis envoient les lanceurs Tom Underwood et Victor Cruz aux Blue Jays de Toronto, en retour du lanceur Pete Vuckovich et un joueur à désigner.

Les Orioles de Baltimore envoient les lanceurs Rudy May, Bryan Smith et Randy Miller aux Expos de Montréal, en retour des lanceurs Don Stanhouse et Joe Kerrigan et le voltigeur Gary Roenicke. Ils ont ensuite cédé le lanceur Mike Parrott aux Mariners de Seattle, contre le voltigeur Carlos Lopez et le lanceur Tommy Moore.

Les Twins du Minnesota obtiennent le lanceur Myrl Smith des Orioles de Baltimore, en échange du receveur Tom Epperly.

Les Yankees de New York achètent le contrat du lanceur Andy Messersmith, des Braves d'Atlanta, pour \$100,000.

Les Mets de New York obtiennent l'arrêt-court Tim Foli des Giants de San Francisco, contre un montant d'argent ou des joueurs à désigner avant le 4 avril.

Les Cardinals obtiennent le lanceur Jim Otten des White Sox, pour le lanceur Stan Butkus.

Les Mariners cèdent le voltigeur Carlos Lopez et le lanceur Tommy Moore aux Orioles, en retour de l'artilleur Mike Parrott.

St-Louis envoie le voltigeur-troisième but Hector Cruz et le receveur Dave Rader aux Cubs, pour le voltigeur Jerry Morales, le receveur Steve Swisher et un joueur à désigner

plus tard.

Les Red Sox de Boston cèdent le lanceur Don Aase et versent un montant d'argent aux Angels de la Californie, contre le deuxième but Jerry Remy.

Les Angels mettent sous contrat le voltigeur Rick Miller et obtiennent le premier but Ron Fairly, des Blue Jays, contre le premier but Butch Alberts, le receveur Pat Kelly et deux joueurs des mineures.

Les Phillies vendent le contrat du premier but et voltigeur Tommy Hutton aux Blue Jays.

Les Braves cèdent le premier but Willie Montanez aux Rangers du Texas, contre les lanceurs Adrian Devine et Tommy Boggs et le voltigeur Eddie Miller.

Les Rangers envoient aux Mets, Montanez et Tom Grieve, ainsi qu'un joueur à désigner plus tard, en retour du lanceur John Matlack et du premier but et voltigeur John Milner.

Les Rangers cèdent ensuite Milner et le lanceur Bert Blyleven aux Pirates de Pittsburgh, contre le premier but et voltigeur Al Oliver et le champ-intérieur Nelson Norman.

St-Louis cède le lanceur Al Hrabosky aux Royals, pour le lanceur Mark Littell et le receveur Buck Martinez, puis envoient Martinez aux Brewers, en retour du lanceur George Frazier.

Les Mets cèdent le troisième but Roy Staiger aux Yankees, contre l'arrêt-court Sergio Ferrer.

Cleveland échange le voltigeur Charlie Spikes aux Tigers, pour l'arrêt-court Tom Verzyer.

Les Tigers cèdent le voltigeur Ben Ogilvie aux Brewers, en retour des lanceurs Jim Slaton et Rich Folkers.

Les Yankees mettent sous contrat le lanceur agent libre Randy Eastwick.

Seattle obtient le lanceur Alan Griffin et l'arrêt-court Pete Ithier des Indiens, complétant une transaction antérieure.

Les Reds de Cincinnati obtiennent Vida Blue des Athletics, contre le joueur d'intérieur Dave Revering et un certain montant, (transaction annulée par le commissaire Kuhn).

Cleveland obtient le premier but Jack Baker des Red Sox, pour le voltigeur Garry Hancock.



Matlack

Milner

Blyleven

Sports en bref

Qualifiée

TUNIS — La Tunisie s'est qualifiée hier pour la phase finale de la coupe du Monde de football en battant l'Égypte 4-1.

A la mi-temps, la Tunisie menait 2-0.

67 minutes

LONDRES — L'Américaine Billie-Jean King a battu la Britannique Virginia Wade 6-3, 6-1 en finale du tournoi professionnel de tennis féminin de la coupe Bremar, qui a été disputée hier au Cristal Palace de Londres.

Il n'a fallu que 67 minutes à Mme King pour vaincre la championne de Wimbledon. Elle a touché un premier prix de 4.650 livres.

Encore champion

LOS ANGELES — Le Mexicain Carlos Palomino a conservé samedi soir son titre de champion du monde des welters en battant son compatriote Jose Palacios par K.O. au 13ème round.

Mariés ou pas?

LOS ANGELES — La nouvelle selon laquelle Jimmy Connors et Chris Evert se seraient mariés est accueillie avec beaucoup de réserves dans l'entourage des deux champions de tennis américains.

Une amie de Jimmy Connors et de Chris Evert, qui a souhaité conserver l'anonymat, a déclaré samedi qu'elle avait appris qu'ils s'étaient mariés lundi dernier à Saint-Louis dans la plus stricte intimité.

Un porte-parole du "World Team Tennis" a pour sa part précisé qu'il avait rencontré Connors la semaine dernière et que celui-ci n'avait rien dit dans ce sens.

De son côté, le père de Chris Evert a également déclaré tout ignorer d'un tel mariage. Il serait étonnant, a-t-il ajouté, que la jeune femme se marie sans prévenir sa famille.

Quant aux deux champions, il est actuellement impossible de les rejoindre.

Hockey junior

MONTREAL — L'équipe d'étoiles de hockey junior du Canada sera réunie au cours de la semaine à Montréal afin de mettre au point les derniers préparatifs en vue des prochaines rencontres internationales.

Des 32 joueurs sélectionnés, issus des trois circuits majeurs juniors du pays, seulement 21 formeront l'équipe nationale.

Gibson triomphe

BERLIN-EST — La Canadienne Cheryl Gibson a remporté hier l'épreuve du 200 mètres dos, lors du Festival international de natation de Berlin-Est.

Mlle Gibson a également inscrit une septième place au 200 mètres papillon, derrière sa compatriote Wendy Kirk.

Par ailleurs, la Canadienne Joanna Malloy a pris la troisième position au 100 mètres libre.

Chez les hommes, Jay Tapp a terminé troisième au 100 mètres dos, et Dennis Corcoral quatrième au 200 mètres libre.

Boucher brille

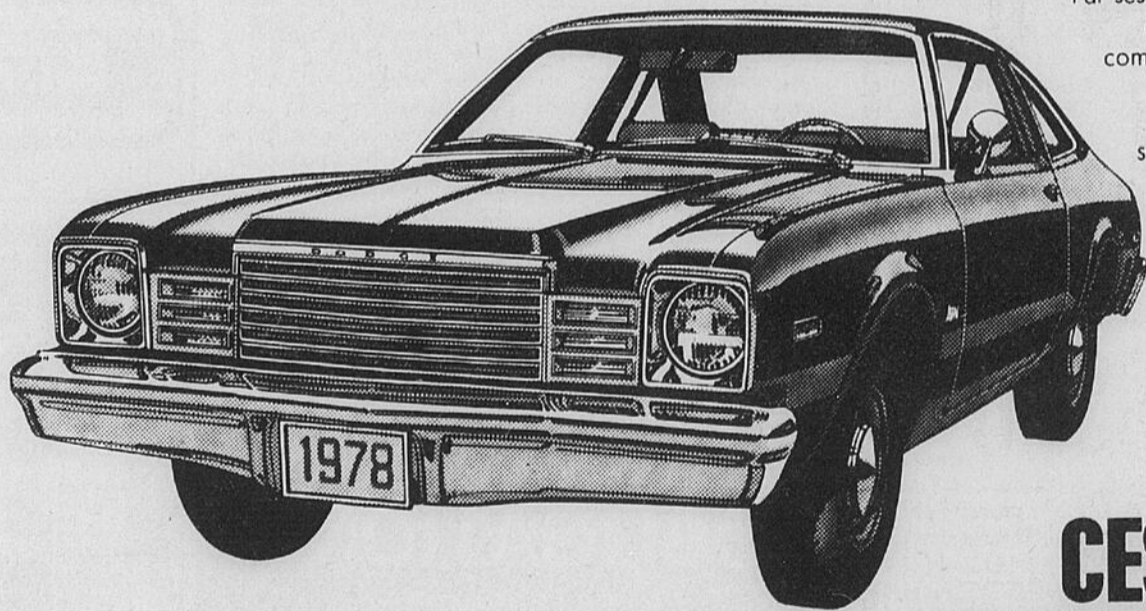
INZELL, R.F.A. — Le Canadien Gaëtan Boucher s'est illustré hier en réussissant la meilleure performance de la saison sur 1.000 mètres, lors de la réunion de patinage de vitesse de Inzell, en Allemagne de l'Ouest.

Au classement du combiné, Boucher a terminé deuxième derrière le Suédois Johan Granath.

L'étudiant en philosophie de 19 ans a en outre terminé deuxième au 500 mètres.

Chez les dames, la Canadienne Sylvia Burka a facilement dominé ses adversaires en se classant première au combiné. Elle a terminé première au 500, 1.000 et 1.500 mètres.

LA DODGE ASPEN SE COMPARE BIEN AUX INTERMÉDIAIRES GM. PAR SON PRIX, ELLE SURPASSE MÊME LES AUTRES COMPACTES.



**CES CHIFFRES
EN DISENT LONG!**

Par ses dimensions et par son prix, la Dodge Aspen est vraiment à la mesure du temps. C'est une compacte qui se compare bien à de nombreuses intermédiaires et qui a été conçue pour répondre à vos exigences. Tout d'abord par son prix avantageux. Pour \$4,312*, la Dodge

Aspen vous offre un empattement de 108.7", ce qui en fait une voiture spacieuse et des plus confortables.

Grâce à ses qualités techniques, à ses remarquables caractéristiques et au grand choix d'options dont on peut la doter, la Dodge Aspen est maintenant plus populaire que les voitures GM et Ford de la même catégorie. Il suffit de la voir pour en être convaincu.

DODGE ASPEN COMPARÉE AUX INTERMÉDIAIRES GM

Modèles 1978	ASPEN (2 portes)	LE MANS (2 portes)	CENTURY (2 portes)
Prix*	\$4,312	\$5,024	\$5,080
Moteur (litres)	3.7	3.3	3.2
Empattement	108.7"	108.1"	108.1"
Longueur hors-tout	197.2"	199.2"	195.6"
Largeur hors-tout	73.3"	69.8"	72.2"
Capacité du coffre (en pieds cubes)	16.4	16.4	16.1

DODGE ASPEN COMPARÉE AUX AUTRES COMPACTES

Comparaison de prix* établie d'après des voitures équipées d'un moteur 6 cylindres.	
Modèles 1978	
ASPEN (2 portes)	\$4,312*
Zéphyr (2 portes)	\$4,476*
MONARCH (2 portes)	\$4,692*
PHOENIX (2 portes)	\$4,493*

*Les prix de détail suggérés par les manufacturiers et les caractéristiques des véhicules de base, modèle sedan 2 portes, ont été établis d'après des informations accessibles au public et jugées comme étant valables depuis le 5 décembre 1977. Frais de transport et taxes en sus. Le concessionnaire peut consentir un prix inférieur. Le prix de détail suggéré par le manufacturier pour le modèle Zéphyr 2 portes, avec moteur 4 cylindres et équipement de base, est de \$4,329.



DODGE ASPEN À LA MESURE DU TEMPS.

CHRYSLER CANADA LTÉE

réalités économiques

Sudbury... après Inco et Falconbridge

La frustration est à son comble

SUDBURY (PC) — La frustration est ici à son comble devant la perspective de congédiement de milliers de mineurs l'an prochain.

Le maire de Sudbury, M. Jim Gordon, a de nouveau réclamé que le gouvernement fédéral achète le surplus de nickel d'Inco et de Falconbridge pour le revendre quand le marché s'améliorera.

La semaine dernière, Falconbridge, qui a déjà licencié 165 employés, a annoncé qu'elle se propose d'en remercer d'autres de leurs services avant la fin de 1977, et elle en aura congédié 750 autres au 1er avril 1978.

Le gouvernement fédéral vient d'approuver la construction d'un pénitencier tout près, à Burwash, et le gouvernement provincial projette la construction d'un vaste immeuble à bureaux à Sudbury. Mais il n'y a rien en vue pour les mineurs.

M. James Jerome, député de Sudbury et président de la chambre des Communes, a signalé que les gouvernements fédéral et provincial ne peuvent empêcher les sociétés minières

d'interrompre leur production.

M. Jack Gignac, président de la Sudbury Mine, Mill and Smelter Workers Union, s'est dit exaspéré par le refus du gouvernement fédéral d'intervenir dans les décisions d'entreprises qui donnent au profit préséance sur l'homme.

Le ministre de l'Immigration et de la Main d'œuvre, M. Bud Cullen, a déclaré à la radio qu'il n'enverra pas de secours spéciaux à la région avant

que les entreprises et les syndicats aient terminé leurs pourparlers sur les moyens d'amortir le choc des licenciements.

Le Conseil régional de Sudbury a réclaté samedi, à la suggestion de M. Jerome, l'établissement d'une raffinerie d'uranium dans la région.

Eldorado Nuclear Ltd., société de la Couronne, est d'ailleurs depuis quelque temps à la recherche d'un emplacement pour pareille usine.

Bale: la crise monétaire et les banques centrales

BALE (AFP) — La crise monétaire va dominer les entretiens des gouvernements de Bale cette fin de semaine.

Selon les milieux financiers internationaux, la chute vertigineuse du dollar, même si elle s'est légèrement ralentie à la fin de cette semaine, reste la principale préoccupation des autorités monétaires.

Cette chute menace l'ensemble du système monétaire international et, au premier chef, le "Serpent monétaire européen" qui se trouve au bord de l'éclatement.

Or, les diverses tentatives lancées cette semaine pour lutter contre la spéculation — mesures bancaires belges, programme économique japonais, déclarations d'officiels ouest-allemands et suisses et interventions "massives" des banques centrales — ne sont considérées dans les milieux financiers que comme de simples expédients.

Il s'agit de trouver des solutions efficaces pour résoudre la crise actuelle, souligne-t-on dans ces milieux.

Selon des rumeurs persistantes, des mesures pourraient d'ailleurs être prises dès cette semaine. Elles concerneraient le "Serpent" dont on considère maintenant dans les milieux financiers que la fin est inéluctable.

Une telle mesure, qui relâcherait la pression à la hausse du mark, ne serait cependant pas suffisante pour calmer l'agitation actuelle des marchés.

Officiellement, on se borne à indiquer qu'il ne faut attendre aucune décision de la réunion de Bale. Les milieux financiers demeurent cependant convaincus que les gouvernements étudieront à cette occasion les moyens de remettre de l'ordre dans les monnaies.

On s'attend surtout dans ces milieux à un renforcement de la coopération entre banques centrales, notamment ouest-allemandes, suisses et japonaises, renforcement qui se traduirait par une pression accrue sur les Etats-Unis rendus responsables de la crise actuelle.

Les responsables ouest-allemands et suisses ont déjà lancé à plusieurs reprises des avertissements aux Etats-Unis et il semble, selon des informations en provenance de Tokyo, que la Banque du Japon est sur le point de les limiter.

Il reste à savoir si cette coopération, même renforcée, aura un impact quelconque sur la politique monétaire américaine.

Dans les milieux financiers, on estime que la possibilité d'un dialogue avec les Etats-Unis n'est pas à exclure, les Américains commençant à se rendre compte que la chute du dollar va à l'encontre de leurs propres intérêts.

Mais on souligne que les pays européens et le Japon doivent présenter un front uni non seulement au niveau des banques centrales mais aussi au niveau des gouvernements.

Les milieux financiers fondent donc plus d'espoir sur une éventuelle conférence monétaire européenne à haut niveau — qui selon certaines rumeurs pourrait être convoquée prochainement — que sur la réunion de Bale.



En route pour Washington

Des milliers d'agriculteurs américains ont manifesté leur mécontentement samedi en bloquant la circulation avec leurs tracteurs à Washington et dans la plupart des capitales des différents Etats. Malgré un froid intense, près de 500 tracteurs venus du Maryland et de Virginie ont convergé sur le Capitole. La photo nous les montre alors qu'ils franchissent la municipalité d'Arlington (Virginie), en route pour Washington. En l'absence du président Jimmy Carter, qui passe le week-end à Camp David, une délégation de fermiers a été reçue à la Maison Blanche par un

haut fonctionnaire. A Atlanta, capitale de l'Etat de Georgia, la circulation a été complètement interrompue par 5.000 tracteurs. Les agriculteurs américains se plaignent de la baisse de leur pouvoir d'achat et demandent notamment l'augmentation du prix des produits agricoles. Le mouvement est dirigé par l'organisation American Agriculture, qui se propose de lancer un mot d'ordre de grève le 15 décembre si le gouvernement ne satisfait pas les revendications des agriculteurs.

(Telephoto PA)

Emplois • Carrières

SERVICES DES LOISIRS COORDONNATEUR DES PROGRAMMES

\$15,294.00 par année

Sous la surveillance du Directeur adjoint des loisirs, vous devrez assumer la responsabilité de l'élaboration, de l'organisation, de la mise en oeuvre et du contrôle de tous les programmes régis par le Service.

Les candidat(e)s doivent avoir terminé les études nécessaires en administration des loisirs ou dans une discipline connexe et avoir une bonne connaissance pratique du gouvernement municipal avec au moins trois (3) ans d'expérience pertinente. La préférence sera accordée aux candidat(e)s bilingues connaissant les programmes aquatiques. Il est essentiel de pouvoir parler, lire et écrire de façon compétente en anglais.

Prière de faire parvenir un résumé complet de vos études et de votre expérience

au
Gloucester
Directeur du personnel,
Boîte postale 8333,
Ottawa, Ont. K1G 5V3

LA FEDERATION DES ASSOCIATIONS DE PROFESSEURS DES UNIVERSITES DU QUEBEC recherche CONSEILLER TECHNIQUE

FONCTIONS:

- Effectuer des études sur les dossiers socio-économiques et syndicaux concernant l'enseignement supérieur et procéder aux travaux de recherche appropriés;
- Analyser les caractéristiques des traitements des professeurs des universités du Québec et la politique salariale du gouvernement;
- Analyser les programmes d'avantages sociaux des établissements universitaires;
- Soumettre des avis sur les politiques budgétaires du M.E.Q. concernant les universités;
- Participer à la rédaction de mémoires, d'articles de journaux, etc.;
- Agir comme personne-ressource auprès des syndicats et associations affiliés à la Fédération (Animation).

QUALIFICATION:

- Diplôme universitaire (2ième cycle) en économie, en statistique ou relations de travail;
- Excellente capacité d'analyse et de synthèse écrite et orale;
- Expérience du milieu universitaire et de la recherche

TRAITEMENT:

- A déterminer selon les qualifications et l'expérience.
- Adresser toute correspondance avant le 16 décembre 1977, avec curriculum vitae, au:
Secrétaire général
F.A.P.U.Q.
2715, chemin de la Côte Ste-Catherine
Montréal, Qué.
H3T 1B6

La FAPUQ est une organisation syndicale regroupant le Syndicat général des professeurs de l'Université de Montréal, le Syndicat des professeurs de l'Université de Sherbrooke, McGill Association of University Teachers, Concordia University Faculty Association, Association of Professors of Bishop's University, l'Association des ingénieurs-professeurs de l'Université de Sherbrooke, l'Association des professeurs de l'École Polytechnique, l'Association des professeurs-chercheurs de l'Institut Armand-Frappier et l'Association des professeurs de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke.

Transport aérien: les bénéfiques s'envolent

GENEVE (AFP) — Un sombre bilan des finances des compagnies groupées dans l'Association du transport aérien international a été dressé, à Genève, par M. Jim Atherton, un dirigeant des "British Airlines".

Parlant à la conférence de l'Organisation internationale du travail sur les conditions de vie du personnel des compagnies, M. Atherton a indiqué que l'année dernière, les 109 compagnies de l'IATA avaient transporté 345 millions de passagers, dont 95 millions sur les lignes internationales.

Les services internationaux réguliers des membres de l'IATA, a-t-il précisé, ont enregistré des recettes de \$13.4 milliards, ce qui représente un excédent de \$600 millions seulement sur les frais d'exploitation.

"Si les coûts du carburant sont restés relativement stables, les taxes d'atterrissage et les redevances de route ont continué d'augmenter ces dernières années à un rythme inattendu, pour représenter plus de 40 pour cent de l'augmentation globale des coûts unitaires, et on prévoit qu'au cours des deux prochaines années, ces coûts augmenteront de 4 à 5 pour cent et que les déficits des compagnies croîtront", a-t-il déclaré.

Pour M. Atherton, "Les améliorations de la productivité et les mesures prises pour accroître l'efficacité en vue de restreindre les pressions exercées par les coûts ont atteint le stade où les recettes vont diminuer".

Il en résultera une "augmentation des coûts globaux et des coûts unitaires d'exploitation, augmentation qui provoquera nécessairement une augmentation des tarifs passagers et marchandises. Ceci aura certainement un effet négatif sur la croissance du trafic", a-t-il ajouté.

De plus "tout semble indiquer que les problèmes causés par la lenteur

de la croissance économique, l'inflation et l'augmentation des coûts unitaires des compagnies persisteront", prévoit-il.

"Cela a déjà entraîné une diminution des bénéfices des compagnies au point où il devient de plus en plus difficile de financer l'achat de nouveaux appareils et de matériel auxiliaire, et de répondre aux exigences futures d'un bon service public de transport aérien".

Or, prévoit M. Atherton, les compagnies membres de l'IATA auront besoin de 85 à 125 milliards au cours des dix prochaines années pour leurs achats de matériel.

"Il est évident que, dans les conditions financières actuelles, les recettes des transporteurs aériens ne pourront y suffire. Il ne faut guère s'attendre à ce que les institutions financières et les investisseurs acceptent le risque de financer une industrie dont la situation financière est peu satisfaisante", a-t-il indiqué.

Par ailleurs, l'IATA a "récemment assisté à un revirement de la politique de certains gouvernements qui cherchent à appliquer sur certaines routes des tarifs moins élevés sur les services réguliers et affrétés, notamment sur l'importante route de l'Atlantique Nord".

Placements en OBLIGATIONS avec rendement défiant toute concurrence

1 AN	8 1/2%
2 ANS	9%
3 ANS	9 1/4%
4 ANS	9 1/2%
5 ANS	9 1/2%
6 ANS	9 1/2%
7 ANS	9 3/4%
8 ANS	9 3/4%
9 ANS	10%
10 ANS	10%

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

OBLIGATIONS-ACTIONS BOURSIERES

Pour plus d'informations,
veuillez communiquer avec nous

140 WELLINGTON
OTTAWA, PIECE 907

232-9681

L'ASSURANCE et L'IMMEUBLE C'EST NOTRE AFFAIRE



FLORENT PIGEON
A.I.A.C.
Agent d'assurance



GAËTAN ROY
BA, FRI, AACI
Courtier d'évaluation

COMPOSEZ
746-4383

PIGEON-ROY
1052, boul. ST-LAURENT, OTTAWA

"En plus notre compagnie vous offre un service complet d'évaluation professionnelle"

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise

MERCREDI LE 14 DECEMBRE
SERGE MORIN, représentant de la BFD,
vous accueillera à
L'HOTEL HOLIDAY
Hawkesbury
Téléphone: 632-7087

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de consultation et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BFD
BANQUE
FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT

151, rue Sparks, pièce 1012
Ottawa, Ont. K1P 5E3 — 237-8430

Realités économiques

Bourse de Toronto

A à C

Table listing stock market data for companies starting with A to C, including titles, sales, and price changes.

D à Z

Table listing stock market data for companies starting with D to Z, including titles, sales, and price changes.

Table listing stock market data for companies starting with U to W, including titles, sales, and price changes.

Emplois • Carrières

HOPITAL GENERAL D'OTTAWA 43, rue BRUYERE OTTAWA, ONTARIO K1N 5C8. CHEF DE CUISINE

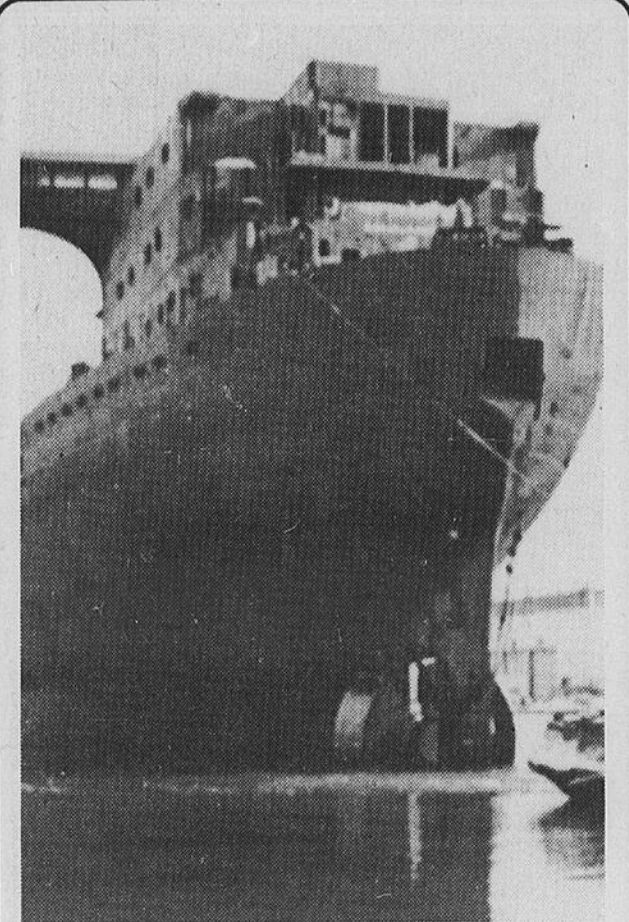
FONCTIONS: Diriger efficacement le travail de la section de la préparation des aliments et assurer les responsabilités qui s'y rapportent. EXIGENCES: Détenir un diplôme reconnu de chef de cuisine.

TRADUCTEUR \$15,600 à \$21,456

Le concours est ouvert également aux hommes et aux femmes. FONCTIONS: Le candidat choisi devra traduire de l'anglais vers le français et vice versa.

QUALITES REQUISES: Diplôme universitaire au niveau de la maîtrise en traduction et expérience du métier de traducteur.

LIEU DE TRAVAIL: Ministère de l'Éducation, Frédéricton.



Pour l'Arctique. L'Arctic, un cargo de conception révolutionnaire, a été mis à l'eau à St-Catharines hier.

L'uranium canadien Les livraisons reprendront en 78

BRUXELLES (AP) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Donald Jamieson, a déclaré hier que les livraisons d'uranium canadien aux pays membres du Marché commun reprendront au début de l'année prochaine.

Tourisme Moscou accuse l'Est

MOSCOW (AFP) — Les pays occidentaux font obstacle au développement des échanges touristiques avec l'URSS, a affirmé à Moscou M. Victor Boitchenko, directeur général-adjoint du tourisme international soviétique.

Augmentation de 2%

OTTAWA — En 1976, les inscriptions dans les universités canadiennes ont totalisé 563,372. C'est ce que souligne Statistique Canada. Il s'agit d'une augmentation de 2 pour cent par rapport au total des inscriptions enregistré en 1975.

fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés au marché Central métropolitain tel que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Canadienne

Table listing stock market data for companies starting with C, including titles, sales, and price changes.

Bourse de Montréal

Table listing stock market data for companies starting with A to Z, including titles, sales, and price changes.

Fonds mutuels

Table listing mutual fund information, including titles, sales, and price changes.

denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture: Pommes: Russet, \$5.00 à \$7.00 le minot; McIntosh, petite, \$3.75 à \$4.00, grosse \$5.50 à \$6.00; Wolf River \$4.00 à \$4.50.

DIRECTEUR ADJOINT DU PERFECTIONNEMENT

FONCTIONS: Sous la responsabilité du directeur du perfectionnement, le directeur adjoint assure toute fonction et tâche que peut lui confier le directeur du perfectionnement.

LIEU DE TRAVAIL: Québec ou Montréal. Les candidats intéressés à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 janvier 1978, au:

Directeur du perfectionnement École nationale d'administration publique 625, rue Saint-Amable, Québec, Qué. G1R 2G5

denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture: Betteraves: \$2.00 à \$2.25 pour 25lb; \$3.00 à \$3.25 pour 50 lb; \$2.50 à \$3.75 pour 12 cellos de 2 lb.

denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture: Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat: no 92, \$1.17, no 93, \$1.18; prix de vente, \$1.18; prix de gros moyen aux détaillants, \$1.24-45.

COORDONNATEUR DE PROGRAMME

Sous l'autorité du directeur de la formation, il a la responsabilité de la coordination des activités d'enseignement de la maîtrise en administration publique à Montréal.

FONCTIONS: Plus particulièrement: - Il prépare et organise les concours de sélection et les activités d'enseignement des étudiants;

LIEU DE TRAVAIL: Montréal. TRAITEMENT: Selon les qualifications et l'expérience. Les candidats à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 décembre 1977, au:

Directeur de la formation École nationale d'administration publique 9,900, rue d'Auteuil, Montréal, Québec. OU 979, avenue de Bourgogne, Sainte-Foy, Québec. Université du Québec École nationale d'administration publique

DIRECTEUR ADJOINT DU PERFECTIONNEMENT

FONCTIONS: Sous la responsabilité du directeur du perfectionnement, le directeur adjoint assure toute fonction et tâche que peut lui confier le directeur du perfectionnement.

Plus particulièrement, il peut être chargé du développement des ressources humaines de la direction et de programmes sur le contrôle de la qualité des activités de perfectionnement.

QUALIFICATIONS REQUISES: Ce poste intéresse l'administrateur de calibre supérieur ayant oeuvré au niveau de la gestion des ressources humaines, ayant été des projets et pouvant démontrer des capacités à travailler dans une organisation en développement.

LIEU DE TRAVAIL: Québec ou Montréal. Les candidats intéressés à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 janvier 1978, au:

Directeur du perfectionnement École nationale d'administration publique 625, rue Saint-Amable, Québec, Qué. G1R 2G5

Les candidatures seront traitées confidentiellement, Université du Québec École nationale d'administration publique

arts et spectacles

le casier des cinémas

La collection Proulx

Un trésor précieux du patrimoine culturel

8e SEMAINE!

"OH GOD" **ADULTES**

TOUS LES JOURS A:
1.30 — 3.20
5.15 — 7.15
9.20

Capitol Square CINEMA 2

"ANOTHER MAN, ANOTHER CHANCE" **ADULTES**

TOUS LES JOURS
à 2h, 4h 15,
6h 35, 9h

Capitol Square 3

QUEBEC (selon l'agence Telbec) — M. l'abbé Maurice Proulx, un pionnier du cinéma québécois, a présenté la semaine dernière à M. Louis O'Neill, ministre des Affaires culturelles, la bobine d'un des films qu'il a lui-même réalisés au cours d'une carrière de 40 ans.

Cet événement, qui s'est déroulé dans la vieille capitale, symbolisait l'acquisition, par la Direction générale du cinéma et de l'audio-visuel, de l'œuvre complète du cinéaste Maurice Proulx.

Cette acquisition permettra de reconstituer une facette des premières années du cinéma québécois. C'est aussi un trésor précieux qui s'ajoute, pour être conservé et pour servir, à la richesse de notre patrimoine culturel.

rel. De 1934 à 1961, Maurice Proulx, cinéaste, a produit quelque 40 films sur la vie québécoise, sur le développement de "pays neufs" et de "pays pittoresques", sur la paysannerie.

Agronome et professeur, Maurice Proulx a découvert le profit que son enseignement pouvait tirer du film de 16 mm. et c'est avec pellicule qu'il réalisa des documentaires sur des sujets agricoles: Le labour richard, Le miel, La betterave à sucre, Le lin, Le sucre d'érable, Le tabac jaune, etc.

Témoin de son époque, Maurice Proulx a voulu en conserver les images pittoresques: il visita les "Pays neufs" de l'Abitibi, la Gaspésie, Sainte-Anne de Roquemare, Percé et l'île

Bonaventure, Waconichi, les Îles de la Madeleine, le Saguenay, etc.

Prêtre, le cinéaste toucha aussi à certains grands moments de l'histoire religieuse du Québec et du monde: le congrès marial d'Ottawa, la proclamation du dogme de l'Assomption, Marguerite Bourgeoys, la béatification de mère d'Yoville, etc.

La collection acquise par la D.G.C.A. comprend quelque 35 films tournés ou réalisés par Maurice Proulx, plus des milliers de pieds de pellicules saisis sur le vif par le cinéaste au cours de ses déplacements.

En somme, c'est toute l'œuvre d'un homme qui, comme l'avoue lui-même Maurice Proulx, a toujours eu une caméra dans le coffre de sa voiture et n'a jamais raté une belle scène.

L'homme derrière le cinéaste

Prêtre et agronome, professeur et cinéaste, Maurice Proulx naquit en 1902, à Saint-Pierre-de-Montmagny, d'une famille de cultivateurs.

Il fit ses études commerciales au collège de Montmagny et ses études classi-

ques à Sainte-Anne de la Pocatière. En 1924, il entre au Grand séminaire de Québec et est ordonné prêtre en 1928.

De par son ascendance terrienne et à la demande des autorités diocésaines, Maurice Proulx entreprend des études d'agronomie à la faculté d'agriculture de l'université Laval de Québec. En 1931, il va parfaire ses études agronomiques à l'université Cornell de New York où il obtient un doctorat.

Maurice Proulx sera professeur à l'école supérieure d'agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière jusqu'en 1953 alors qu'il fonde, à la demande de son évêque, le service social de la Pocatière où il s'occupe principalement d'adoption.

C'est pendant son professorat que l'abbé Proulx produira la plupart de ses films. À l'université Cornell, il avait découvert son orientation de cinéaste. Ses supérieurs de Sainte-Anne de la Pocatière lui avaient fourni \$400 pour l'achat de sa première caméra de 16 mm, un modèle K de Kodak. En 1936, il expérimente, l'un des premiers, la pellicule couleur Eastman.

16 mm et achète, l'année suivante, une ciné spéciale de Kodak.

Jusqu'en 1960, alors qu'il diminue ses activités, Maurice Proulx a produit pas moins de 37 films et filmé maints paysages ou évé-

nements sur des milliers de pieds de pellicules.

L'abbé Proulx a voyagé à travers tout le Québec et a

fait quelques voyages en Europe.

Il a pris sa retraite en 1966 à la Pocatière.

2 GRANDS SUCCES!

"THE DRAGON IS DEAD, LONG LIVE THE TIGER" et "KILLERS OF THE SAVAGE NORTH"

"DRAGON" à 4h 50, 8h 10
"KILLERS" à 3h 20, 6h 30, 9h 55

CINEPARC OUVERT VEN., SAM. ET DIM. SEULEMENT

Rideau-Britannia Drive-In

Le Québec était en force

LILLE (AFP) — Avec onze films, dont un certain nombre étaient produits par l'Office national du cinéma (ONP), le Québec était en force — tant par la qualité que par la quantité — au sixième festival du court-métrage et du documentaire qui s'est déroulé à Lille, dans le nord de la France, du 5 au 11 décembre.

Six films d'animation ont

été projetés, notamment La rue, de Carolyn Drouin, montrant la vitalité de cette école au Québec. Mais ont été également particulièrement appréciés, dans les documentaires, Reveille, de Michel Brault, dernier film de sa série sur les Français de Louisiane. C'était un Québécois en Bretagne, de Pierre Perrault, et surtout, Raison d'être, d'Yves Dion, sur deux cancéreux condamnés par la médecine, qui ont accepté de vivre leurs derniers instants devant la caméra.

FESTIVAL AUJOURD'HUI LUNDI 7.30-9.30

HEDDA Glenda Jackson, Timothy West

NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES

TOWNE 5, BEECHWOOD 749-5035 749-1397

Britannia 6 3090, av. CARLING, 828-812

SLAP SHOT LUN. à SAM. à 8.50-9.10 DIMANCHE SEULEMENT à 2.10-4.30-6.50-9.10

FIRST LOVE Lun. au sam. 7.30-9.30

VALENTINO Lun. au sam. 6.35-9.50

OH GOD LUN. AU SAM. A 7.25 — 9.20 Pas de matinée le dimanche

SMOKEY AND THE BANDIT LUN. AU VEN. à 7.20-9.15 SAM. ET DIM. SEULEMENT à 1.45-3.35-5.30-7.20-9.15

"THE SPY WHO LOVED ME" LUN. AU VEN. A 7.00-9.15 SAM. ET DIM. SEULEMENT A 2.00-4.30-7.00-9.15

le casier des cinémas

FIRE SALE Avant-première spéciale ce soir seulement Aucune représentation en soirée de Fire Sale

Capitol Square 1 QUEEN AT BANK 237-6655

Cinderella AVIS: CE FILM NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS! DIVISION DES CINÉMAS ONT

LUN. à VEN. à 7.00-9.05 SAM. ET DIM. à 1.30-3.30-5.30 7.30-9.30

Nelson 237-4880

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

M. Don Sims président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH 1075, chemin Millwood, Toronto, Ont.

Cinemas ODEON

STAR WARS POUR ADULTES 2.00-4.30-7.00-9.30 CINEMA SOMERSET 236-9528

HEROES POUR ADULTES ODEON ST-LAURENT I 745-0341

Mac ARTHUR POUR ADULTES ODEON ST-LAURENT II 745-0342

YOU LITE UP MY LIFE POUR ADULTES CINEMA ELMDALE 728-2333

Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

ATTENTION - ATTENTION DU NOUVEAU LE CHALET

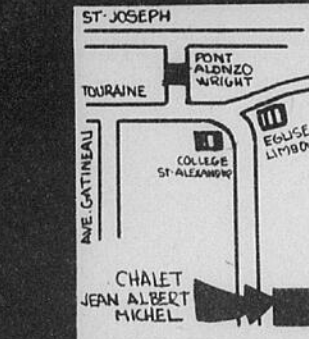
JEAN-ALBERT MICHEL AMPLÉ STATIONNEMENT 827-9020

A POUR VOUS

- PISTE DE SKI DE FOND
- ECLAIRÉE POUR SKI DE SOIRÉE
- SALON BAR
- AVEC ARTISTE INVITE DU MERC. AU DIM.
- SENTIER DE MOTONEIGE A PROXIMITÉ RELIE A LA TRANS-QUEBEC

OUVERTURE PROCHAINE • RESTAURANT AVEC CUISINE CANADIENNE

Venez nous voir "C'EST L'ESCALE DE LA BONNE HUMEUR"



BASÉ SUR LE TRIANGLE DES BERMUDES... POUR TOUS

LES NAUFRAGÉS DU 747 V.F. de "AIRPORT '77"

JACK LEMMON

2e FILM "ENFER MÉCANIQUE"

cinéma de paris 185 RUE LAMAIL 777-2403

HORAIRE: SEMAINE: 7h 30 DIMANCHE: 1h 30

ENTIÈREMENT TOURNÉ AU QUÉBEC

"DYANNE THORNE est la James Bond féminine... VOUEE AU MAL"

ILSA LA TIGRESSE DE SIBÉRIE

LORSQU'ELLE SORT SES GRIFFES VOUS FREMISSEZ DE TERREUR!

PLUS 2e Grand Film en Couleur

"AUTOROUTE DE MES AMOURS"

cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322

HORAIRE: Autoroute: 1.30 4.34 7.50 Ilsa: 3.05-6.10 9.25

WHO HAS SEEN THE WIND

Un film par Allan King En vedette Gordon Pinsent, José Ferrer, Brian Paine, Doug Junor

EN LICE POUR LE TROPHEE DU MEILLEUR FILM CANADIEN

lun. au ven. à: 7.25-9.20 sam. et dim. à: 1.35-3.35-5.40 7.40-9.45 4e SEM.

Place de Ville 1 235-9546

Nous savons qu'ils existent et que leur avancement dépasse notre imagination.

STARSHIP INVASIONS

Pourquoi sont-ils venus? LUN. A VEN. à 7.35 — 9.35 SAM. ET DIM. 1.35 — 3.30 5.25 — 7.30 — 9.30

Place de Ville 2 235-9546

LOOKING FOR MR. GOODBAR

TOUS LES JOURS A: 7h 10-4h 35 7h 05-9h 30

Dimanche première représentation à 2.10

Le langage, la violence et certaines scènes pourraient offenser certaines personnes

Division des cinémas de l'Ontario.

6e SEM. Elgin 232-0101

SARA MILES KRIS KRISTOFFERSON dans

"SAILOR WHO FELL FROM GRACE WITH THE SEA"

TOUS LES JOURS A: 1.35-3.30-5.25 7.25-9.25

LITTLE ELGIN ELGIN ET LISGAR

CENTRE DE MUSIQUE Sherman

LE MONDE DES VEDETTES CHEZ CAPITOL

C'est facile. C'est amusant. Et les prix sont fabuleux! Des autos-sones, des systèmes de son, des télécodeurs et des centaines de microsillons peuvent être gagnés. Mais, n'oubliez pas, pour participer, vous devez vous rendre à l'émission. Concurrents: Le Monde des Vedettes chez Capitol! Pourquoi ne pas le faire maintenant.

Certificat CADEAU

Échangeable pour de la marchandise dans tous les Supermarchés

Steve Miller Book of Dreams

Bob Welch French Kiss

Gentle Giant The Missing Piece

TAVARES The Best of...

Stomu Yamashta Go Too

Bay City Rollers The Greatest Hits

Alan Parson I Robot

MORSE CODE Je suis le temps

Dionne Bregent Deux

Michel Rivard Méfiez-vous du grand amour

Raoul Duguay M

BEAU DOMMAGE Passagers

LE PASSAGER.

Paul McCartney Wing over America

Nicolas Peyrac 3e part

PINK FLOYD Dark side of the moon

893 ch.

1093 ch.

LES GALERIES DE HULL 770-8485

LE MAIL DE LA RUE SPARKS 236-4611

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

centre du foyer la Baie

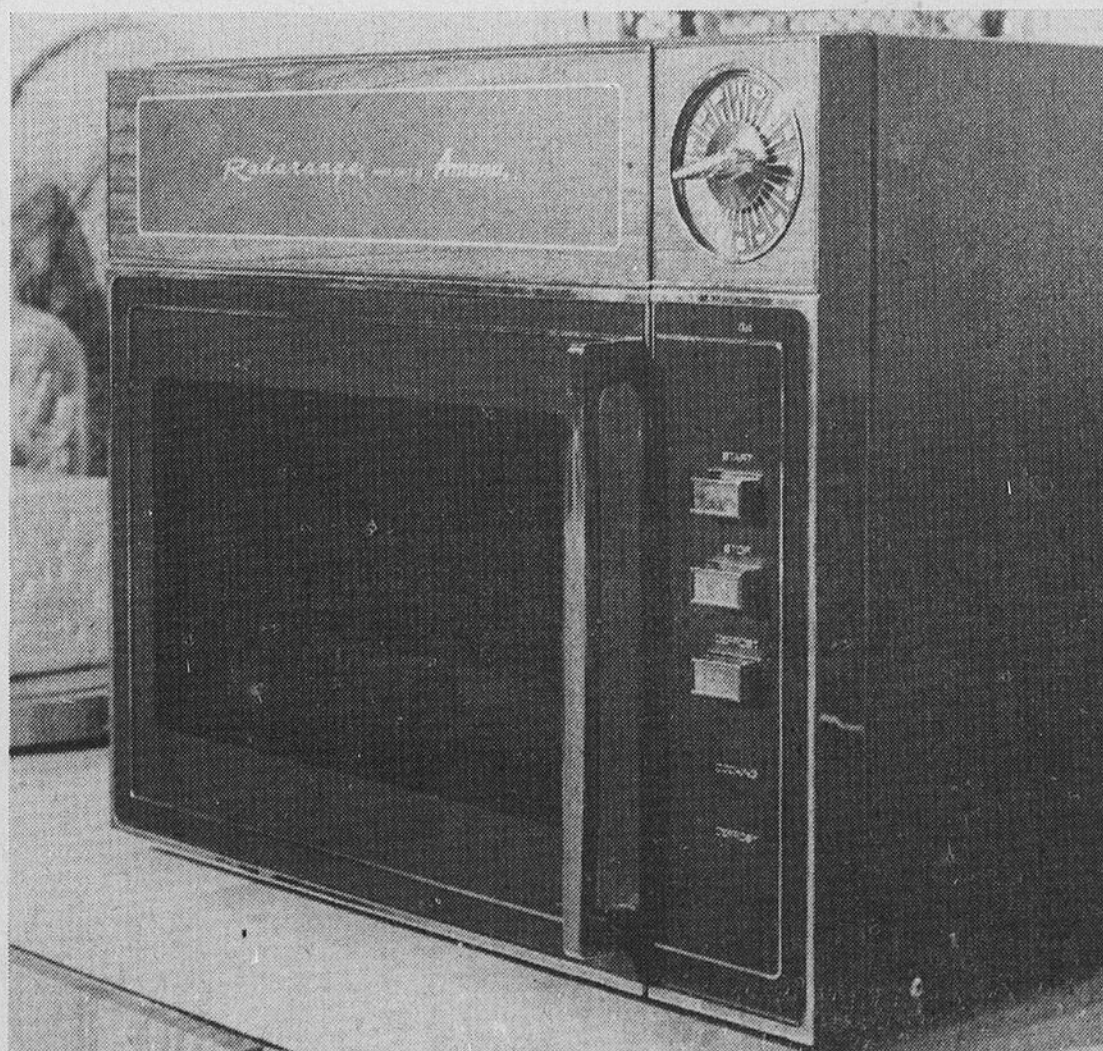
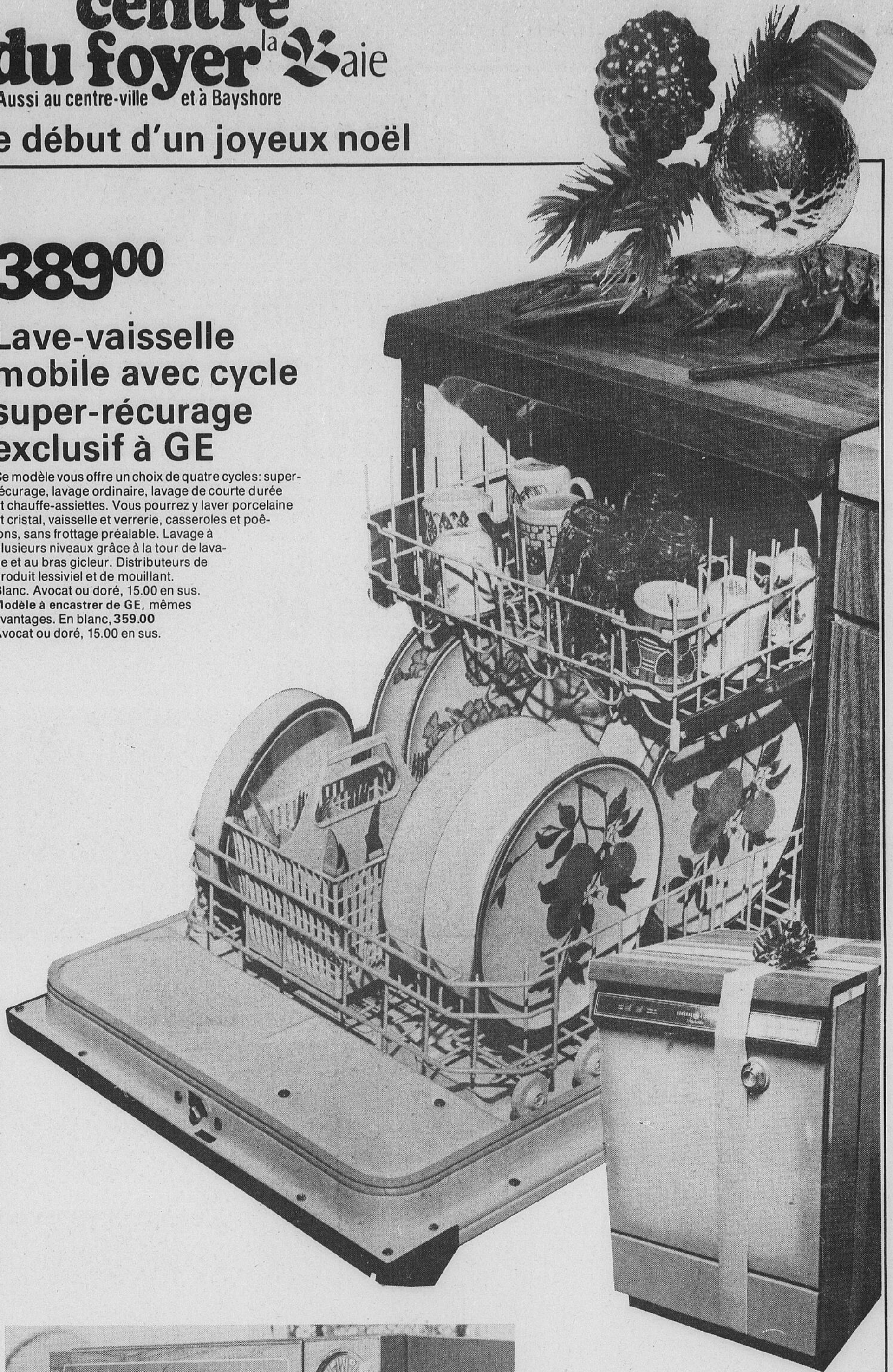
Aussi au centre-ville et à Bayshore

le début d'un joyeux Noël

389⁰⁰

Lave-vaisselle mobile avec cycle super-récurage exclusif à GE

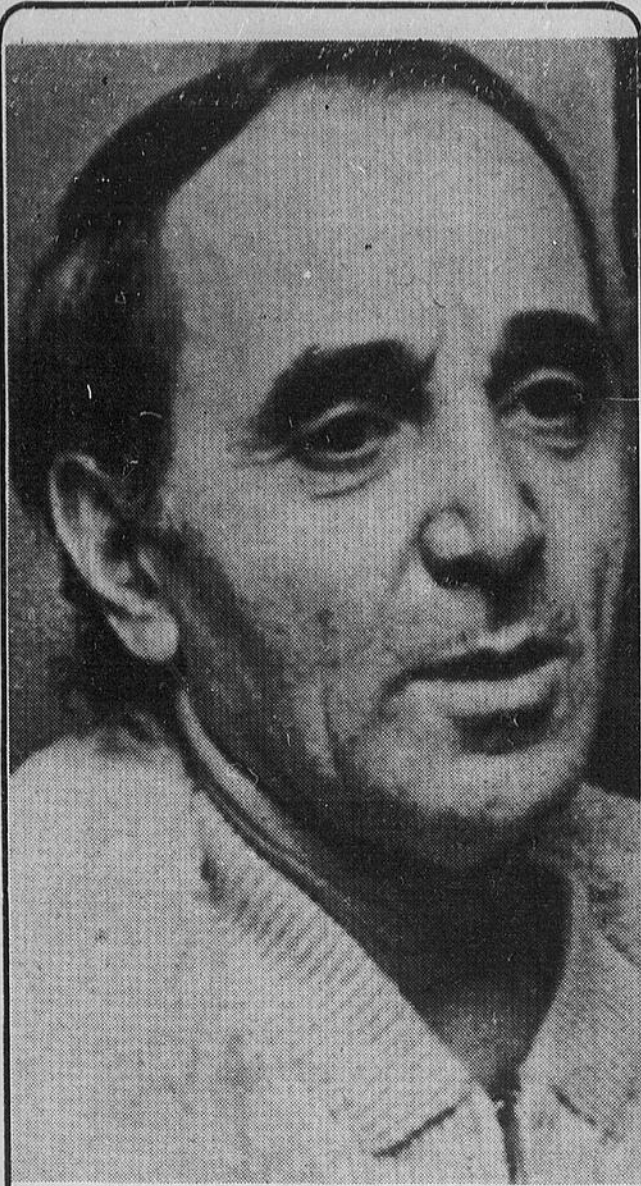
Ce modèle vous offre un choix de quatre cycles: super-récurage, lavage ordinaire, lavage de courte durée et chauffe-assiettes. Vous pourrez y laver porcelaine et cristal, vaisselle et verrerie, casseroles et poêlons, sans frottage préalable. Lavage à plusieurs niveaux grâce à la tour de lavage et au bras gicleur. Distributeurs de produit lessiviel et de mouillant. Blanc. Avocat ou doré, 15,00 en sus. Modèle à encastrer de GE, mêmes avantages. En blanc, 359,00. Avocat ou doré, 15,00 en sus.



459⁰⁰

Le four à micro-ondes radarange vous donnera un bon coup de main à l'heure des repas

De Amana, un four qui fera la cuisson des aliments en un rien de temps. Modèle avec minuterie de 15 minutes, interrupteur de mise en marche et d'arrêt, lampe de four et hublot. Une vraie petite merveille! Appareils électroménagers: au centre-ville, quatrième étage, à Bayshore et au Centre du foyer la Baie.



Aznavour songe à s'exiler

MONTREAL (D'après PC) — Le chanteur français Charles Aznavour songe à s'exiler à cause du jugement rendu par la Cour d'appel de Versailles qui lui a imposé une amende de \$2,000,000 et maintenu une sentence suspendue d'un an, imposée en juin dernier pour évasions fiscales.

"Ce n'est pas juste" a dit Aznavour en fin de semaine dans une entrevue à la Place des Arts de Montréal, où il donnait son spectacle. M. Aznavour a précisé "qu'il n'y avait d'autres Français comme lui" qui faisait connaître la France au reste du monde.

"Nous sommes maintenant trois", a déclaré le chanteur français. "Il y a eu Victor Hugo, cela fait presque un siècle, le cinéaste Ingmar Bergman, qui a récemment quitté son pays au sujet d'une querelle fiscale, et aujourd'hui, il y a Aznavour".

Répondant à une question concernant le spectacle qu'il doit présenter à l'Olympia de Paris en janvier, M. Aznavour a expliqué qu'il avait toujours respecté ses engagements, mais qu'après le contrat, il verra...



RESTAURANT LE GAULOIS

AUTREFOIS LA DOLCE VITA
515 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
VOUS OFFRE UNE CUISINE CANADIENNE
SPECIAL DU JOUR
\$2.25
BUFFET tous les mercredis
de 11 hres à 14 hres \$3.00
SALLES DE RECEPTIONS
POUR TOUTES OCCASIONS
POUR INFORMATIONS 777-3805 POSTE 33
demandez JEAN

Avis Public

Ottawa, le 7 décembre 1977.

HULL (QUEBEC) — 771870300

Le Conseil a reçu une demande présentée par CKCH RADIO LTEE en vue de modifier la promesse de réalisation de la station CIMF-FM Hull (Québec).

Dans sa décision CRTC 77-674 du 1er novembre 1977, le Conseil a indiqué qu'il avait reçu une telle demande et qu'il émettrait prochainement un avis public invitant les personnes et groupes intéressés à présenter leurs commentaires.

À la suite de la publication du présent avis et de la réception des commentaires, le Conseil rendra sa décision à moins qu'il ne décide qu'une audience publique s'impose.

La demande peut être examinée aux endroits suivants:

CKCH Radio Ltée
72, rue Laval
Hull (Québec)
ou au bureau du CRTC
100, rue Metcalfe, Pièce 1601
Ottawa (Ontario)

On peut présenter des commentaires sur cette demande en déposant une intervention écrite au bureau du soussigné, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) KIA 0N2 dont copie devra être signifiée au requérant au plus tard le 6 janvier 1978. Cette intervention devra comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier.

On doit s'assurer de joindre à la copie envoyée au CRTC le récépissé de la poste ou le reçu du messenger attestant que le requérant a bien reçu sa copie.

Lise Ouimet
Secrétaire générale
CRTC — Avis public 1977-153



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Venez voir les nombreuses boutiques de Noël au Centre du foyer la Baie
Compagnie de la Baie d'Hudson

